

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



0,24-4, 92,5



# HARVARD COLLEGE LIBRARY





Yethe<sup>5</sup>al.AVriigie Walen voor

A

# SANSKRIT PRIMER:

BASED ON THE

#### **LEITFADEN**

FÜR DEN ELEMENTAR-CURSUS DES SANSKRIT

PROFESSOR GEORG BUHLER OF VIENNA

BY

EDWARD DELAVAN PERRY,

OF COLUMBIA COLLEGE, NEW-YORK.



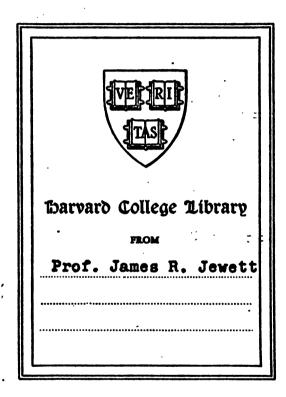
GINN AND COMPANY

188€

3244.92.5

3244.12.5

30 44.9213





## Preface.

In the preface to the work\* of which the following is a revision, Prof. BÜHLER writes as follows:

"The following Leitsaden was written last winter [1881—82], and, printed in manuscript form, was used in the instruction of quite a large number of scholars. It is based upon the purely practical method of Sanskrit instruction, which was introduced at Haug's and my own instance into the Indian secondary schools, and has become established there by means of R. G. Bhāṇṇārkar's text-books. The attempt to transfer this method to European universities is justified by the practical success which, as my experience shows, is to be gained thereby. For I have found that beginners master the first difficulties of Sanskrit very rapidly, and that learners take the most lively and continued interest in the study, if opportunity for activity on their own part is given them from the very first, and they are introduced at once into the living language. Moreover, the question of economy of time is made the more weighty by the fact that the elements of Sanskrit form an

Leitfaden für den Elementarcursus des Sanskrit; mit Uebungsstücken und zwei Glossaren. Von Georg Bühler. Wien, 1883. —
 I have translated above a little freely.



important aid to students of Classical and Germanic Philology, yet to a large number of such are accessible only when the subject can be mastered in a short time. On the other hand, the disadvantages necessarily entailed by the purely practical method may readily be removed later by a short methodical exposition of the grammar . . . . . The verses in the exercises are taken chiefly from Boehtlingk's *Indischen Sprüchen*; the sentences are in part derived from various Sanskrit works, or modelled after passages contained in them. To the last lessons no Sanskrit exercises have been appended, since the reading of the *Nala* or of some other easy Sanskrit work may very well be begun as soon as the formation of the perfect has been learned."

After using the Leitfaden for some time in the instruction of a class, I was convinced of its great merits as a practical introduction to the language; while on the other hand it seemed very unfortunate that it held throughout to the native system of grammar, which, since the appearance of Prof. Whitney's work, we in America at least have learned to distrust. Under these circumstances it seemed advisable to attempt a combination of BÜHLER's practical exercises with WHITNEY's theory; and to this end the book has been really rewritten. An introduction has been added, giving a general view of the structure of the language; the exercises have been pruned here and there, chiefly to remove forms which seemed too unusual or doubtful to have a just claim on the beginner's memory; and the number of lessons has been reduced from forty-eight to forty-five, by condensing the description, needlessly full for beginners, of the aorist, precative, and secondary conjugations. I have endeavored to retain nothing but what would supply the real wants of those for whom the book is designed; yet here and there, having in mind those who may take up this study without a teacher, I have added explanations which I should otherwise have left for oral communication by the instructor.

A detailed explanation of the changes in the grammatical part of the book would require too much space to be given here. They may be summarized in the statement that I have striven to remove all forms at present "non-quotable". In the explication of the rules I have sought to be brief, but never to the sacrifice of clearness. In very many cases not only the substance but also the words of Prof. Whitney's rules have been incorporated into those of the Primer, which was done with his sanction. It seemed quite needless to designate all such borrowings by quotation-marks.

Many acknowledgments are due to those whose aid has made possible the appearance of the work. Prof. BÜHLER's ready generosity in consenting to the rendering of his book into a very different form from that which he gave it deserves most grateful mention. To Prof. WHITNEY I owe deep gratitude for many valuable suggestions; he was kind enough to look over the work in manuscript, and, later, to put at my disposal the advance sheets of his invaluable collection of verb-forms. To Prof. Lanman I am equally indebted; as well for many useful hints as for the arduous task of looking over proof-sheets, which he imposed on himself with characteristic readiness. My pupil, Mr. A. V. W. JACESON, assisted me not a little in the compilation of the Glossaries. My acknowledgments are also due to the printers, Gebr. Under (Th. Grimm) of Berlin, for the careful manner in which their part of the work has been done.

From V. S. APTE's "Guide to Sanskrit Composition" I have derived occasional examples.

The appearance of the book has been delayed considerably beyond the date originally planned for it. The printing was begun in November last, but was interrupted by my illness, and a resulting stay of considerable length in the West Indies.

I shall esteem it a favor if any who may use this book will notify me of misprints or inaccuracies of any sort which they may remark.

Berlin, August 1885.

E. D. P.

# Table of Contents,

## in systematic grammatical arrangement.

The figures in heavy type refer to paragraphs,

Introductory suggestions, p. xi.

#### L Alphabet and Sounds.

Characters, 1—20. — Classification of Sounds, and Pronunciation, 21—47. — Light and Heavy Syllables, 48. — Accent, 56.

#### II. Changes of Sounds. Guna and Vrddhi. 48—54.

#### III. Rules of Euphonic Combination.

Rules of Vowel Combination, 105, 106, 156—161, 164. — General Laws concerning Finals, 239—242. — Deaspiration, 242. — Transferral of Aspiration, 244, 249, 428. — Surd and Sonant Assimilation, 147, 148, 266, 267. — Combinations of Final s and r, 95, 117—123, 129. — Conversion of s to s, p. 27 (note es), 191, 192, 342, 352. — Conversion of n to n, p. 32 (note es), 166. — Conversion of Dental Mutes to Linguals and Palatals, 149, 150, p. 99 (note), 342. — Combinations of n, p. 29 (note), 138—140, 184. — Change of ch to cch, p. 27 (note es), 165. — Combinations of m, p. 29 (note). — Final n [and n] 184. — Final k, t, p, 266. — Final t, 148—151.

#### IV. Declension.

Gender, Number, Case, 83-89. — Case-endings, 90, 91. — Pada-endings, 91, 241.

#### Y. Substantives and Adjectives.

#### Vowel-stems:

Stems in a, m. n., 103, 111. — Stems in i, m., 113, 115; n., 114, 115.

— Stems in u, m., 128; n., 136, 137. — Stems in i and u, f., 185—187. — Stems in ā, t, a: (a) Root-words. In ā, 212, 213; in t, 189, 212, 214; in a, 197, 212, 214. (b) Derivative Stems, f. In ā, 162; in t, 183; in a, 198. — Stems in r, 201—205, 208. — Stems in Diphthongs: go, 209; nāu, 211; rāi, 277.

#### Consonant-stems:

General, 237—242. — (a) Root-stems, 243, 244, 246—250. — (b) Derivative Stems. In as, is, us, 252—254. In an (an, man, van), 265. — In in (in, min, vin), 251. — In ant (ant, mant, vant) 256—264. — Perfect Participles in vans, 268. — Comparatives in yas, 255.

Irregular Nouns: 269—284. Comparison, 337—345.

Formation of Feminine-stems, 187, 251, 255, 262-264, 268.

#### **VL** Numerals.

328-336.

#### VII. Pronouns.

223-236, 285-288, 413.

#### VIII. Conjugation.

Voice, Tense, Mode, Number, Person, 57—65. — Verbal Adjectives and Nouns, 66—68. Secondary Conjugation, 69—70. — Mode and Tense-stems, 71.

#### IX. Present-System.

Conjugation Classes, 72—80.

#### First Conjugation.

#### General, 383—387.

- Root-class (Hindu second or ad-class), 404—412, 414—429.
- II. Reduplicating Class (H. third or hu-class), 430-440.
- III. Nasal Class (H. seventh or rudh-class), 441—446.
- IV. Nu and u-Classes (H. fifth and eighth, or su and tanclasses), 388—395.
- V. Na-Class (H. ninth or kri-class), 399-403.

#### Second, or a-Conjugation.

- VI. a-Class (H. first or bhu-class), 92—94, 97—102, 134, 135, 152—154, 178—182, 188, 193—196, 199, 200, 206, 207, 210, 222, 260.
- VII. Accented d-Class (Hindu sixth or tud-class), 107—110, 152—154 etc. (as for a-class).
- VIII. ya-Class (H. fourth or div-class), 124—127, 131—134, 152—155 etc. (as for a-class).
  - IX. Accented yd-Class or Passive Conjugation, 168—176, 188, 199, 200, 210, 222.
- [Causative and Denominative Conjugation (partly = H. tenth or cur-class), 141-146, 152-154 etc. (as for c-class); also 215-221.]

#### X. Perfect-System.

447-471, 474.

Periphrastic Perfect, 472, 473.

#### XI. Aorist-System.

General, 486. — Simple Aorist: Root-aorist, 487; a-aorist, 488. — Reduplicated Aorist, 489, 490. — Sibilant Aorist: s-aorist, 491; iq-aorist, 492; siq-aorist, 493; sa-aorist, 494. — Aorist Passive, 495, 496.

#### XIL Future-System.

General, 475. — Simple Future, 476—481. — Conditional, 482. — Periphrastic Future, 483—485.

XIII. Verbal Adjectives and Substantives: Participles, Infinitive, Gerund.

Passive Participle in ta or na, 289—301. — Past Active Participle in tavant or navant, 302, 303. — Gerunds: Absolutives, 304—313. — Infinitive, 314—322. — Future Passive Participles: Gerundives, 323—327.

#### XIV. Derivative or Secondary Conjugations.

General, 497. — Passive, 498. — Causative, 507, 508. — Intensive, 499—502. — Desiderative, 503—506. — Denominative, 509, 510.

#### XV. Periphrastic Conjugation.

Perfect, 472, 473. — Future, 483—485.

#### XVII. Formation of Compound Stems.

Determinative Compounds, 358; Dependent, 359—361; Descriptive, 362—365. — Secondary Adjective Compounds, 368—370; Possessive, 371—377; with Governed Final Member, 378. — Adjective Compounds as Nouns and Adverbs, 350, 379—381. [Dvandva-compounds, p. 136 (note); Tatpurusa-compounds, p. 137 (note); Karmadhāraya-compounds, p. 137 (note); Dvigu-compounds, 380; Bahwrīki-compounds, p. 142 (note); Avyayībhāva-compounds, 381.]

Classification, 346-353. - Copplative Compounds, 354-357.

#### XVIII. Syntactical Rules.

Position of Modifiers, p. 35 (note). — Repetition of Words, p. 67 (note\*). — Agreement of Adjectives, 245. — Force of Cases, 104, 112. — Prepositions with Cases, 82, 130. — kim with Instrumental (and Genitive), p. 89 (note). — Construction with Comparatives, 345. — Numerals, 333. — Pronouns, 225, 234—236. — iti, p. 47 (note). — Force of Tenses: Present, 96; Imperfect, 182; Perfect, 474; Aorist, 486. — Force of Modes: Imperative, 194—196; Optative, 207. — Causative, 221. — Passive, 177. — Past Passive Participle, 290. — Past Active Participle, 303. — Gerund, 311—313. — Infinitive, 320—322. — Future Passive Participle, 327.

#### Appendix.

Hindu Names of Letters. — Modern Hindu Accentuation of Sanskrit.

# Suggestions for using the Primer.

The Primer can be finished by earnest students in sixteen or seventeen weeks, reckoning three lessons per week, with here and there an hour for review. After that LANMAN's Sanskrit Reader, an introduction to which this work is partly intended to be, should be taken up. Students are strongly recommended to provide themselves with Whitney's Sanskrit Grammar at the outset.

It seemed advisable to leave the Introduction undivided into lessons, as different teachers may prefer to impart the alphabet, etc., to their scholars at different rates of speed. Some of the exercises for translation may be found rather too long to be completed in one lesson. In such cases it will probably be better, after requiring the translation of only so many sentences as the pupil may reasonably be expected to master in the preparation of one day's lesson, to proceed directly to the next lesson in the following hour, leaving the untranslated sentences for a review.

The vocabularies prefixed to each exercise are not exhaustive, since words which have been treated of immediately before are sometimes omitted from them. The glossaries at the end of the book will, it is hoped, be found complete for the exercises; but the meaning of compound words must in most cases be learned from their elements; and proper names have often been omitted, their Sanskrit forms being discernible from the transliteration.

The table of contents in systematic grammatical arrangement is designed to facilitate the finding of any desired article; it may also be found useful as an outline for a rapid grammatical review.

Arrangement of Vecabularies. The vecabularies are arranged

in strict alphabetic order (see below). All nouns, whether substantives or adjectives, are given in the stem-form. All verb-forms are placed under the root; prepositional compounds of verbs likewise, and not in the alphabetic place of the preposition. Of verbal adjectives and nouns, some important ones have been given in their alphabetic places, but the meaning of most of them must be learned from their respective roots. Pronouns are given generally in the form of the nominative.

Alphabetic Order. The alphabetic order is that given in § 1, but the following points are to be noticed here:

The visarga stands next after the vowels; but a visarga regarded as equivalent to a sibilant and exchangeable with it has the alphabetic place of that sibilant.

The sign \*\*, representing "the anusvāra of more independent origin", has its place before all the mutes etc.; thus dang and danstrā stand before daksa.

The sign  $\vec{m}$ , representing an assimilated  $\vec{m}$ , is placed according to its phonetic value. 1. If  $\vec{m}$ , resulting from the assimilation of  $\vec{m}$  to a semivowel, sibilant, or  $\vec{h}$ , represent a nasal semivowel or anusvāra, then its place is like that of  $\vec{n}$ . Thus pums comes before punya and samçaya before sakyt. 2. But if  $\vec{m}$  be the product of  $\vec{m}$  assimilated to a mute, representing  $\vec{n}$ ,  $\vec{n}$ ,  $\vec{n}$ ,  $\vec{n}$ ,  $\vec{n}$ , or  $\vec{m}$ , then its place is that of the nasal so represented.

# Suggestions for using the Primer.

The Primer can be finished by earnest students in sixteen or seventeen weeks, reckoning three lessons per week, with here and there an hour for review. After that LANMAN's Sanskrit Reader, an introduction to which this work is partly intended to be, should be taken up. Students are strongly recommended to provide themselves with Whitney's Sanskrit Grammar at the outset.

It seemed advisable to leave the Introduction undivided into lessons, as different teachers may prefer to impart the alphabet, etc., to their scholars at different rates of speed. Some of the exercises for translation may be found rather too long to be completed in one lesson. In such cases it will probably be better, after requiring the translation of only so many sentences as the pupil may reasonably be expected to master in the preparation of one day's lesson, to proceed directly to the next lesson in the following hour, leaving the untranslated sentences for a review.

The vocabularies prefixed to each exercise are not exhaustive, since words which have been treated of immediately before are sometimes omitted from them. The glossaries at the end of the book will, it is hoped, be found complete for the exercises; but the meaning of compound words must in most cases be learned from their elements; and proper names have often been omitted, their Sanskrit forms being discernible from the transliteration.

The table of contents in systematic grammatical arrangement is designed to facilitate the finding of any desired article; it may also be found useful as an outline for a rapid grammatical review.

Arrangement of Vocabularies. The vocabularies are arranged

in strict alphabetic order (see below). All nouns, whether substantives or adjectives, are given in the stem-form. All verb-forms are placed under the root; prepositional compounds of verbs likewise, and not in the alphabetic place of the preposition. Of verbal adjectives and nouns, some important ones have been given in their alphabetic places, but the meaning of most of them must be learned from their respective roots. Pronouns are given generally in the form of the nominative.

Alphabetic Order. The alphabetic order is that given in § 1, but the following points are to be noticed here:

The visarga stands next after the vowels; but a visarga regarded as equivalent to a sibilant and exchangeable with it has the alphabetic place of that sibilant.

The sign in, representing "the anusvara of more independent origin", has its place before all the mutes etc.; thus dang and danstra stand before daksa.

The sign  $\dot{m}$ , representing an assimilated m, is placed according to its phonetic value. 1. If  $\dot{m}$ , resulting from the assimilation of m to a semivowel, sibilant, or h, represent a nasal semivowel or anusvāra, then its place is like that of  $\dot{m}$ . Thus pums comes before punya and same parabetes before saket. 2. But if  $\dot{m}$  be the product of m assimilated to a mute, representing  $\ddot{n}$ ,  $\ddot{n}$ , n, or m, then its place is that of the nasal so represented.

# Introduction.

## Alphabet.

1. Sanskrit is commonly written in what is called the Devanagari alphabet. The characters of this, and the European characters which will be used in transliterating them, are as follows:

# Vowels. short long To The Action of the Ac

Consonants.

surd

Perry, Sanakrit Primes.

surd asp. sonant sonant asp.

1

Y R Introduction.

Semivowels { palatal  $\forall y$  lingual  $\forall r$  labial  $\forall v$ .

Sibilants: palatal भू ç; lingual भू ; dental सु a.

Aspiration \( \mathbb{k} \)

from left to right.

2. The above order is that in which the sounds are catalogued by native grammarians; and European scholars have adopted it as the alphabetic order, for dictionaries, etc. The writing runs

3. The theory of the devanagari mode of writing is syllabic and consonantal. That is, it regards as the written unit, not the simple sound, but the syllable; and further, it regards as the substantial part of the syllable the consonant (or the consonants) preceding the vowel — this latter being merely implied, as is the

case with short a, except when initial, or, if written, being written by a subordinate sign attached to the consonant.

4. Hence follow these two principles:

A. The forms of the vowel-characters given above are used only when the vowel forms a syllable by itself, or is not combined with a preceding consonant: that is, when it is initial, or preceded by another vowel. In combination with a consonant, other modes of representation are used.

B. If more than one consonant precede a vowel, forming with it a single syllable, their characters must be combined into a single character.

5. According to the Hindu mode of dividing syllables, each syllable must end in a vowel, or visarga, or answara, except at the end of the word; and as ordinary Hindu usage does not divide the words of a sentence in writing, a final consonant is combined into one syllable with the initial wowel or consonant of the following

into one syllable with the initial vowel or consonant of the following word, so that a syllable ends in a consonant only at the end of the sentence.

# Introduction.

# **Alphabet**

1. Sanskrit is commonly written in what is called the Devanagari alphabet. The characters of this, and the European characters which will be used in transliterating them, are as follows:

#### Vowels.

•	short	long	
•	₹ 6	<b>T</b> &	
•	palatal Ti	<b>†</b> 1	
simple	labial 🔻 🕊	ভ ¢	
Jp.o	lingual W	w.ř	
	dental 📆 /		
	Ì1-4-1	y. Fai	
liphthongs	labial	ए॰ हिंदां ची० चीळ	
Visarga 🖠 i			_
Anusvāra -	ń or m.	,	8
	•	•	,

# Consonants. \_\_ surd asp. sonant asp. nase

#### ALISBAALER

Semivowels { palatal \( \frac{\pi}{\pi} \) | lingual \( \tau \) r dental \( \pi \) | labial \( \pi \) v.

Y ? Introduction.

Sibilants: palatal भू ; lingual प् ; dental स a.

Aspiration T A.

the sentence.

- 2. The above order is that in which the sounds are catalogued by native grammarians; and European scholars have adopted it as the alphabetic order, for dictionaries, etc. The writing runs from left to right.
- 3. The theory of the devanagars mode of writing is syllabic and consonantal. That is, it regards as the written unit, not the simple sound, but the syllable; and further, it regards as the substantial part of the syllable the consonant (or the consonants) preceding the vowel this latter being merely implied, as is the case with short  $\square$  a, except when initial, or, if written, being written by a subordinate sign attached to the consonant.
  - 4. Hence follow these two principles:

A. The forms of the vowel-characters given above are used only when the vowel forms a syllable by itself, or is not combined with a preceding consonant: that is, when it is initial, or preceded by another vowel. In combination with a consonant, other modes of representation are used.

B. If more than one consonant precede a vowel, forming with it a single syllable, their characters must be combined into a single character.

5. According to the Hindu mode of dividing syllables, each syllable must end in a vowel, or visarga, or answara, except at the end of the word; and as ordinary Hindu usage does not divide the words of a sentence in writing, a final consonant is combined into one syllable with the initial vowel or consonant of the following word, so that a syllable ends in a consonant only at the end of

Thus the sentence kestresu siktābhir meghānām adbhir dhānyam prarūdham— 'by the water which drops from the clouds upon the fields the grain grows tall'— would be considered as consisting of the syllables kes tre su si ktā bhi rms ghā nā ma dbhi rdhā, nyam pra rū dham. Each of these syllables would be indicated by a single group of signs, without any reference whatever to the division of the words composing the sentence; and the syllables are always written independently, with more or less closeness of approach; either like this:

## चे चे चु सि क्वा मि में घा ना म ति धी मां प्र च ह म् — or thus: चेचेषु-सिक्वाभिर्मेघानामतिधीमांप्रकृष्टम्-

- 6. In Sanskrit works printed in Europe, the common practice is to separate the words so far as this can be done without any alteration of the written form. Thus, एक्टाय नमः indraya namab; but तत्सचित्रविद्यास् tat savitur varenyam, because the final त् t and र r are not written with their full forms. But some few works have been printed, in which, by a free use of a sign called virama (see below, § 8), the individual words are separated. In transliterated texts there is no good reason for printing otherwise than with all the words separated.
- 7. Under A. Vowels combined with preceding consonants are written as follows:
  - 1. a: Short a has no written sign at all; the consonant-sign itself implies a following a, unless some other vowel-sign is attached to it (or else the virāma see below, § 8). Thus the consonant-signs given above are really the signs for ka, kha, ca, cha, etc. (as far as \(\frac{1}{2}\) ka).
  - 2. 4: 41 kā. 1 ca. 1 dhā etc.
  - 8. i and i: 智 ki. 仅 pi. 包 dhi. 看 ki. U pi. 到 dhi. \
    The hook above, turning to the left or to the fight, is historically the essential part of the character, having been originally

the whole of it; the hooks were only later prolonged, so as to reach all the way down beside the consonant. Observe that the i-hooks and the u-hooks, respectively above and below the line, are analogous in turning to the left for the short vowel and to the right for the long.

- 4. u and u: 明 ku. 明 cu. 明 bu. 東 ku. 및 cu. 明 bku. Owing to the necessities of combination, consonant and vowel-sign are sometimes disguised; thus, 夏 du, 夏 du; 夏 ru, 夏 ru; 夏 or 罗 ku, 夏 kū.
- 5. r and f: \( \mathbf{r} \) \( \mathbf{
- 7. Diphthongs. e: के ke, चे pe. चे ye. ai: के kai. चे dhai. o: को ko. भी bko. au: की kau. री rau.

In some printed texts the signs for o and āu are separated, the a or being placed over the consonant-sign, and not over the perpendicular stroke; thus, at ko, at kāu.

- 8. A consonant-sign may be made to signify the sound of that consonant alone, without an added vowel, by writing beneath it a stroke called the virāma ('rest', 'stop'); thus, 要 k, 要 k, 要 d. Strictly, the virāma should be used only at the end of a sentence; but it is often used by scribes, or in print, in the middle of a word or sentence, to avoid awkward or difficult combinations; thus, lags: lightly, lags ligs.
- 9. Under B. The combinations of consonants are in general not difficult. The perpendicular and horizontal lines are common to almost all; and if two or more are to be combined, the following method is pursued. The characteristic part of a consonant-sign that is to be added to another is taken (to the exclusion of the perpendicular or of the horizontal framing-line, or of both), and they are put together according to convenience, either side by side,

or one above the other: in some combinations either arrangement is allowed. The consonant to be pronounced first is set first in the one arrangement, and above in the other arrangement. Only the consonant at the right of a horizontal group, and that at the top of a perpendicular group, are written in full.

Examples of the horizontal arrangement are:

रम gga, रूप jja, पा pya, पा nma, त्व ttha, भा bhya, स्त्र ska, पा spa.

Examples of the perpendicular arrangement are: 囊 kka, ■ coa, 雷 kva, 雷 ñja, 宋 pta, 雷 tna.

10. In some combinations there is more or less abbreviation or disguise of the independent form of a consonant-sign.

Thus, of 要 k in 需 kta; and in 要要 kna, 要 kya etc.;
of 页 t in 氧 tta;

of द् d in द्व dga, द्व dda, द्व ddha, द्व dbha etc.; of स् m and च् y, when following other consonants: thus, स्व kya, द्वा kma, च्व fima, स् dma, स् dya, स्व kma, स्व kya, द्वा (kya, स्व dkya;

of মা ç, which generally becomes স্ when followed by a consonant; thus, স্ব çoa, স্ন লেa, স্থ çla, স্থ পুa.

The same change is usual when a vowel-sign is added below; thus, সু çu, সু গ্ৰ.

- II. Other combinations, of not quite obvious value, are \ \$90. \ \$\ \$10. \ \$10
- In a case or two, no trace of the constituent letters is recognizable; thus, ▼ ksa, ▼ jña.
- 13. The semivowel  $\mathbf{x}$  r, in making combinations with other consonants, is treated in a wholly peculiar manner, analogous with that of the vowels. 1. As the first of a group of consonants it is written with a hook above, opening to the right (like the subjoined sign of r); thus,  $\mathbf{x}$  rka,  $\mathbf{x}$  rpta. When a compound consonant

thus containing r as its first member is followed by one of the vowels i, i, e, o, di, du, with or without a nasal symbol, the r-sign must stand at the extreme right; thus, if rke, if rko, if rkdu, if rki, if rki, if rkan, if rkisis, if rkin.

- 2. If pronounced after another consonant or consonants, r is indicated by a slanting stroke below, to the left; thus,  $\mathbf{u}$  gra,  $\mathbf{u}$  pra,  $\mathbf{u}$  sra,  $\mathbf{z}$  dra. And, with modifications of the preceding consonant-sign like those noted above,  $\mathbf{u}$  tra,  $\mathbf{u}$  gra. In the middle of a group, r has the same sign as at the end; thus,  $\mathbf{u}$  grya,  $\mathbf{u}$  grya.
- 8. When Tr is to be combined with a following Tr, it is the vowel which is written in full, with its initial character, and the consonant in subordination to it; thus, Tr, Takin nirri.
- H. Combinations of three, four, or even five consonants (this latter excessively rare) are made according to the same rules; thus, 可 twa, 可 ddhya, 可 dwya, 可 drya, 叹 psva, 艰 tsya, 呕 çcya, 呕 ṭṭhya; 牙 Řkṣva, 贝 ṭṭrya, 飞过 tsmya; 飞过 rtsnya.
- 15. Both MSS. and type-fonts differ considerably in their management of consonant-combinations, but a little practice will enable one who is thoroughly familiar with the simple signs and with the principles of combination to decipher, as well as to make for himself, all such groups.
- 16. A sign (5) called the avagraha, or 'separator', is used in printed texts to mark the elision of initial a after final e or o (see below, § 119, 158): thus ते इत्या to 'bruvan. But some texts, especially those printed in India, dispense with this sign.

In our transliteration this sign will be represented by the inverted comma, as in the example just given. In the MSS, the a is also used as a hyphen, and sometimes as a mark of histus.

17. The sign • is used to mark an omission of something easily understood (whether from the context, or from previous knowledge),

and thus becomes a mark of abbreviation; thus, वतस् कतम् किन gatas -tam -tena, i. e. gatam gatena etc.

- 18. The only signs of punctuation are | and |
- 19. The numeral figures are

20. In writing Sanskrit the Hindus generally begin at the left of the letter, and make the horizontal top-stroke last; thus, 7, 4, 4; 3, 4, 1; 1, 4, 2. But often the horizontal stroke is made first, and the perpendicular stroke added without raising the pen from the paper; thus, 7, 4; 7, 3.

## System of Sounds: Pronunciation.

24. The Sanskrit is used in India to this day very much as Latin was used in Europe in the previous century: it is a common medium of communication between the learned, be their native tongues what they may, and it is not the vernacular of any district whatever. Hence it is not strange that the pronunciation of Sanskrit words varies greatly among scholars from different parts of India; and probably no one system represents the true ancient mode of utterance with much exactness.

#### L Vowels.

22. A. The a, i, and u-vowels. These three occur both short and long, and are to be pronounced in the 'Italian' manner — as in (or-)gan and father, pin and pique, pull and rule, respectively. The

a-vowel stands in no relation of kindred with any of the classe of consonantal sounds. But the i-vowel is distinctly palatal, an the u-vowel as distinctly labial.

- 23. B. The r and l-vewels. Both of these are plainly th result of abbreviating syllables containing a r or r lalong wit another vowel: r is to be sounded like the rs in the English fthrelike ls in abls.
- 24. C. The diphthengs. 1. The e and o, which are alway long, should receive the long e and o-sounds of the English the and bone, without true diphthongal character. In their origin, bot were doubtless in the main pure diphthongs (e = a + i, o = a + u) but they lost this character at a very early period.
- 2. The ai and au are spoken like the ai in English aisle and a in German Baum (ou in English house); that is, as pure diphthons with long prior element. They were originally, doubtless, distinguished from e and o only by the length of the first element.

#### Consonants.

- 25. A. Mutes. In each series of mutes there are two sur members, two sonants, and one nasal (also sonant); e. g., in the labial series, the surds p and ph, the sonants b and bh, and the sonant m.
- 26. The first and third members of each series are the ordinar corresponding surd and sonant mutes of European languages; thu k and g, t and d, p and b.
- 27. Nor is the character of the nasal any more doubtfu What m is to p and b, or n is to t and d, that is also each other nasal to its own series of mutes: a sonant expulsion of breath integrand through the nose, while the mouth-organs are in the mute contact.
  - 28. The second and fourth of each series are aspirates; thu

beside the surd mute k we have the corresponding surd aspirate kh, and beside the sonant g, the corresponding aspirate gh. It is usual among European scholars to pronounce both classes of aspirates as the corresponding non-aspirates with a very closely following h; e. g., th nearly as in boathouse, ph as in haphasard, dh as in madhouse. This is inaccurate so far as the sonants are concerned; but the question of their original sound is one of great difficulty, and still unsettled.

29. The aspirates are not double letters.

The several mute-series will now be taken up in detail.

- 30. 1. Gutturals: k, kk, g, gk,  $\bar{n}$ . These are the ordinary English k and g ("hard")-sounds, with their corresponding aspirates and nasal; the last, like ng in singing.
- 32. 3. Linguals: f, th, d, dh, p. The lingual mutes are said to be uttered with the tip of the tongue turned up and drawn back into the dome of the palate, somewhat as the English (or rather American) smooth r, e. g. in very is pronounced. In practice European Sanskritists make no attempt to distinguish them from the dentals: f is pronounced like t, d like d, and so on.
- 33. 4. Dentalst t, th, d, dh, s. These are practically the equivalents of our so-called dentals t, d, s.\*

But the Hindus generally use linguals to represent the English dentals; thus, was a landana = 'London.'

sounds and f.

- 34. 5. Labials: p, ph, b, bh, m. These are exactly the equivalents of the English p, b, m.
- 35. B. Semivewels: y, r, l, v. 1. The palatal semivowel y stands in the closest relationship with the vowel i (short or long): the two exchange with one another in cases innumerable. Very probably the Sanakrit y had everywhere more of an i-character than our y.
- 36. 2. The r is clearly a lingual sound. It thus resembles the English smooth r, and like this seems to have been untrilled.
  - 37. 8. The l is a sound of dental position, quite as in English.38. 4. The labial v is pronounced as English or French v by
- the modern Hindus except when preceded by a consonant (except r) in the same syllable, when it sounds like English w; and European scholars follow the same practice (with or without the same exception). But strictly the v stands related to an u-vowel precisely as y to an i-vowel: that is, it is a w-sound in-the-English sense, or perhaps more like the ou in French out. The rules of Sanskrit euphony affecting this sound, and the name "semi-vowel", have no application except to such a w-sound: a v-sound (German w) is no semivowel, but a spirant, like the English th-
- 39. C. Sibilants: c, e, s. 1. The s is of plain character: a dental, and exactly like the English s (as in lesson never as in sass).
- 40. 2. The s is the sibilant pronounced in the lingual position. It is, therefore, a kind of sh-sound, and by Europeans is pronounced as ordinary English sh, no attempt being made to give it its proper lingual quality.
- 44. 8. The g is by all native authorities described as palatal. It is the usual sk-sound of English, though the Hindus are said

to speak it somewhat differently nowadays. By Europeans it is variously pronounced — perhaps oftener as s than as sh.

- 42. All three sibilants are always surd.
- 43. D. Aspiration: k. This is usually pronounced like the ordinary European surd aspiration k. But its true value in the euphony of the language is that of a sonant. It is not an original sound of the language, but comes in most cases from an older gk, in some few cases from dk or bk. It appears to include in itself two stages of corruption of gk: one corresponding with that of k to c, the other with that of k to c.
- 44. E. Visarga: h. The h appears to be merely a surd breathing, a final h-sound (in the European sense of h), uttered in the articulating position of the preceding vowel. The visarga is not original, but always a mere substitute for final s or r.
- 45. F. Anusvara. The anusvara,  $\hat{n}$  or  $\hat{m}$ , is a nasal sound lacking that closure of the organs which is required to make a nasal mute; in its utterance there is nasal resonance along with some degree of openness of the mouth. European scholars give the anusvara the value of the nasal in the French -an, -on, -en, -in, etc., which is a mere nasal coloring of the preceding vowel.
- 46. Two different signs, and -, are used in the MSS. to indicate the anusvāra. Most commonly is employed; will not often be met with in printed texts, except to mark the change of a nasal mute to anusvāra before a following semivowel, particularly l; thus, तार्च सन्धान tanl labdhān. Cf. § 139.
- 47. It is convenient in transliteration to distinguish the assimilated m (in all cases) by a special sign  $\dot{m}$ , from the anusoura of more independent origin, represented by  $\dot{n}$ .

#### Light and Heavy Syllables.

48. For metrical purposes syllables (not vowels) are distinguished as 'heavy' and 'light'. A syllable is heavy if its vowel is long, or short and followed by more than one consonant ("long by position"). Visarga and anusvara are here counted as full consonants. The aspirated mutes, of course, do not count as double letters.

#### Changes of Sounds. Guna and Vrddhi.

- 49. The changes to which both the vowels and the consonauts of Sanskrit are subject are very numerous. Among the vowel-changes, the most regular and frequent are the so-called guna and vyddki, which are of frequent occurrence in derivation and inflection.
  - 50. The following table exhibits these changes:

Simple vowels	ष व षा व	ए। देः	A . A .	₩r
Guņa	ष व षा व	Ų.	षो ०	षर् का
Vrddhi	षा व	रिकां.	ची क	षार् क

- of r, and the vrddhi of l would be dl; but actual cases of these are quite unknown. The guna of l is al (just as that of r is ar), but it occurs only in one root, klp. As will be seen in the sequel, the guna-sound coincides with the result of the combination of an m a with the simple vowel corresponding to that guna; thus, m a combines with a following m i or m into m a, which is also the guna of m i and m i. The vrddhi, in like manner, is identical with the result of combining an m a with the corresponding guna; thus, m a combines with a following m is into m into m at m into m int
  - 52. In all gunating processes ▼ a remains unchanged or,

as it is sometimes expressed, wa is its own guna; was a remains unchanged for both guna and orddhi.

- 53. The guna-increment does not, except in exceedingly rare instances, take place in a heavy syllable (see § 48) ending in a consonant: e. g., चित् cit may become चेत् cet, and जी मां may become जे मह; but चिन् cint or जिन्ह nind or जीव में may not become चेन् cent or जिन्ह nend or जीव jiv.
- 54. Other changes of vowels and consonants occur very frequently, in the making-up of single words from roots, by means of suffixes and endings, and in the formation of compound words by the union of two or more stems a process of the very greatest frequency in Sanskrit. Furthermore, in the form in which the lauguage is handed down to us by the literature, the words composing a sentence or paragraph are adapted to and combined with each other by nearly the same rules as those which govern the making of compounds, so that it is impossible to take apart and understand the simplest sentence in Sanskrit without understanding those rules. The most important of the rules for such combination will be given piecemeal in the lessons.

### Roots and Stems.

55. A knowledge on the student's part of the meaning and application of the terms root, stem, personal ending, etc., is presupposed. The formative processes by which both inflectional forms and derivative stems are made, by the addition of endings to bases and roots, are more regular and transparent in Sauskrit than in any other Indo-European language.

In the present work, which aims preeminently to give the student considerable practical acquaintance with the language within a brief compass of lessons, not every given form will be explained by analysis. But wherever any explanation of forms is given, it will of course be according to this method.

### Accent. .

56. The phenomena of accent are, by the Hindu grammarians of all ages alike, described and treated as depending on a variation of tone or pitch; of any difference of stress involved, they make no account. These accents are marked only in certain Vedic texts, and employed only in their recitation, whereas the accents used nowadays by Hindus in the pronunciation of Sanskrit (and left undenoted in writing) are mainly ictus-accents, i. e. variations of The principles of the latter system will be given in an appendix. The older system of accents has great etymological importance; the latter none whatever; and only the older system will be referred to in the following. Here it will be enough to state that the primary tones or accent-pitches of the older system are two: a higher, or acute; and a lower, or grave. A third, called svarita, is always of secondary origin, being ordinarily the result of actual combination of an acute vowel and a grave vowel into one syllable. It is uniformly defined as compound in pitch, a union of higher and lower tone within the limits of a single syllable. It is thus identical in physical character with the Greek and Latin circumflex, and fully entitled to be called by the same name. Whenever, in the sequel, accent is mentioned, without further definition, the acute accent is to be understood; and it will be designated by the ordinary acute sign.

## Conjugation of Verbs.

57. The Sanskrit verb exhibits the closest analogy with that of Greek, being developed in tense-systems, as outgrowths of certain tense-stems. In the older stage of the language, i. e. in the so-called Vedic period, the modal ramifications of each tense-stem are as numerous as in Greek; but in the later stage, the Sanskrit proper (also called the classical language), these outgrowths have

been lopped off to so very great an extent, that with one insignificant exception, the precative or acrist optative, only the present-system still retains any modal variety whatever.

- 58. There is a simple or ordinary conjugation of verbal roots, which we call primary; and there are certain more or less fully developed secondary or derivative conjugations (§ 69).
- 59. Voices. There are two voices, active and middle, which extend throughout the whole system of conjugation. For the present-system alone there is a special passive inflection; the middle forms outside that system, and sometimes even within it, are liable to be used likewise in a passive sense. An active form is called by the Hindu grammarians parasmāi padam 'word for another'; a middle form, ātmane padam 'word for one's self.' Some, verbs are conjugated in both voices, others in one only; sometimes some of the tenses are inflected only in one voice, others only in the other voice, or in both; of a verb usually inflected in one voice sporadic forms of the other occur; and sometimes the voice differs as the
- 60. Persons and Numbers. There are three persons: first, second, and third; and, as with substantives, adjectives, and pronouns, three numbers: singular, dual, and plural. All these persons and numbers are made from every tense and mode—except that the first persons of the imperative are really subjunctive forms.

verb is compounded with certain prepositions.

61. The native grammarians denote as the first person what we call the third; and as we are wont to speak of the verb  $\lambda \ell \gamma \omega$ , the verb  $\ell \rho \chi \omega \mu \omega \omega$ , the verb  $\ell \rho \chi \omega \omega \omega$ , the verb  $\ell \rho \chi \omega \omega \omega$ , the verb  $\ell \rho \chi \omega \omega \omega$ , the verb  $\ell \rho \chi \omega \omega$  in the verb  $\ell \rho \chi \omega \omega$ , or  $\ell \rho \chi \omega \omega$ . In Greek or Latin. The Hindus even make substantives out of

such catchword forms, and inflect them according to the needs of expression.

- 62. In the following, the conjugation-class of verbs will be indicated by the 3rd sing. pres. ind., placed in parenthesis after the root; thus, अ bha (अवृति bhdvat).
- 63. Tenses and modes. The scheme of tenses and modes put forth by the Hindus holds good only for the later language, and even there utterly confounds the ideas of mode and tense.
- 64. The only logical arrangement of the modes and tenses in Sanskrit is shown in the following table (which includes only the classical speech):
  - I. Present-System: a. Indicative. b. Imperfect. c. Imperative. d. Optative. c. Participle.
  - · II. Perfect-System. a. Indicative. b. Participle.
  - III. Acrist Systems (of triple formation). a. Indicative. b. Optative (sometimes = "Precative").

### IV. Future Systems.

- A. Sibilant Future. a. Indicative. b. Preterit(= "Conditional").
  c. Participle.
- B. Periphrastic Future. a. Indicative.
- 65. The tenses here distinguished as imperfect, perfect, and aorist receive those names from their correspondence in mode of formation with tenses so called in other languages of the family, especially in Greek, and not at all from any differences of time designated by them. In no period of the Sanskrit language is there any expression of imperfect or pluperfect time nor of perfect time, except in the older language, where the "aorist" has this value; in the later speech, imperfect, perfect, and aorist (of rare use) are so many undiscriminated past tenses or preterits.

## Verbal Adjectives and Substantives.

- 66. Participles. The participles belonging to the tense-systems have been already indicated in the table at §64. There is, besides, a participle formed directly from the root of the verb, which is prevailingly of past and passive (sometimes neuter) meaning. Moreover, future passive participles, or gerundives, of several different formations, are made, but without connection with the future-stems.
- 67. Infinitive. The classical Sanskrit has a single infinitive. It is really an accusative case of a verbal noun, having nothing whatever to do with the tense-systems.
- 68. Gerund. A so-called gerund, or absolutive, is especially frequent, and is, like the infinitive, a stereotyped case-form (instrumental) of a derivative verbal noun. Its value is that of an indeclinable active participle, with indeterminate, but oftenest past, temporal force.

## Secondary Conjugations.

- 69. The secondary conjugations are as follows: 1. Passive;
  2. Intensive;
  3. Desiderative;
  4. Causative. In these, not the simple root, but a conjugation-stem, underlies the whole system of inflections. Yet in them all is plainly visible the character of a present-system, expanded into a more or less complete conjugation; the passive is palpably a present-system. Compare § 58—59.
- 70. Under the same general head belong: 6. Denominative conjugation, which results from the conversion of noun-stems, both substantive and adjective, into conjugation-stems; 7. Compound conjugation, resulting from the prefixion of prepositions to roots, or from the addition of auxiliary verbs to noun-stems; and 8. Periphrastic conjugation, from the looser combination of auxiliaries with verbal nouns and adjectives.

Perry, Sanskrit Primer.

71. The characteristic of a proper (i. e. finite or personal) verb-form is its personal ending. By this alone is determined its character as regards person and number, and in part also as regards mode and tense. But the distinctions of mode and tense are mainly made by the formation of mode and tense-stems, to which, instead of to the bare root, the personal endings are appended.

### **Conjugation - Classes**

- 72. Of the whole conjugation, the present-system is the important and prominent part. Its forms are very much more frequent than those of all the other systems together. As there is also great variety in the manner in which different roots form their present-stems, this, as being their most conspicuous difference, is made the basis of their principal classification; and a verb is said to be of this or that conjugation, or class, according to the way in which its present-stem is made.
- 73. Of these conjugation-classes there are nine, including the passive, which is really a present-system only. The first five exhibit coincidences enough to justify their inclusion into one conjugation, and the remaining four will compose likewise a second conjugation. The chief distinctions between the two groups are as follows:
- 74. In the first, the classes have in common, as their fundamental characteristic, a shift of accent: the tone is now upon the personal ending, now upon the root or the class-sign. Along with this goes a variation in the stem itself, which has a stronger, or fuller, form when the accent rests upon it, and a weaker, or briefer, form when the accent is on the ending. We distinguish these forms as the strong and the weak stem-forms respectively.
- 75. In the second conjugation, on the contrary, the accent has a fixed place, remaining always upon the same syllable of the

stem, and never being shifted to the endings; and the distinction of strong and weak forms is unknown. Moreover, the present-stem of every verb in the four classes of this conjugation ends in was. There are also other points of difference.

- 76. The classification current among the Hindu, and hitherto among the European, grammarians comprises ten conjugation-classes, arranged according to no intelligible principle whatever. The native "tenth class" is really no present-class at all, but a causative, i. e. a derivative conjugation, which extends beyond the limits of the present-system. Probably the fact that by no means all conjugation-stems formed by the causative sign had really a causative value induced the natives to adopt such a present-class. The Hindu scheme also quite omits the passive.
- 77. The Hindu first, sixth, fourth, and tenth classes form the socalled first conjugation of their scheme, which corresponds, except as regards the tenth class, with our second conjugation. The remainder of the classes form the natives' second conjugation, which agrees in the main with our first.
  - 78. The classes are then as follows:

### First Conjugation.

- I. The root-class (second or ad-class, of the Hindus); its present-stem is coincident with the root itself; thus, আৰু ad, 'eat'; হ', 'go'; বিষ্ dvis, 'hate'.
- II. The reduplicating class (third or hu-class); the root is reduplicated to form the present-stem; thus, and juhu from Vy hu, 'sacrifice'; gg dada from Vda, 'give'...
- III. The masal class (seventh or rudh-class); a nasal, extended to the syllable na [na] in strong forms, is inserted before the final consonant of the root; thus, we rundh (or was rundh) from rudh, 'hinder'.

IV. a. The nu-class (fifth or su-class); the syllable जु तथ is added to the root; thus, सुज sunu from 1/सु su, 'press.'

b. A very small number of roots (only half-a-dozen) ending already in \( \mathbb{n} \), and also one very common and irregularly inflected root not so ending (\( \mathbb{n} \) kr, 'make'), add \( \mathbb{n} \) alone to form the present-stem. This is the eighth or tan-class of the Hindu grammarians; it is best ranked as a sub-class, the u-class; thus, \( \mathbb{n} \) tanu from \( \mathbb{n} \) \( \mathbb{n} \) and \( \mathbb{n} \) are tanu from \( \mathbb{n} \) and \( \mathbb{n} \) are tanu.

V. The na-class (ninth or kri-class); the syllable जा na (or, in weak forms, जी ni) is added to the root; thus, जीया krina (or जीयी krini) from / जी kri, 'buy'. See note, p. 82.

### Second Conjugation.

VI. The a-class, or unaccented a-class (first or bhu-class); the added class-sign is a simply; and the root, which bears the accent, is strengthened by guna throughout, if it be capable of taking guna (see §§ 52—53); thus, and bhdva (through the intermediate stage bho-a) from / y bhu, 'be.'

VII. The d-class, or accented a-class (sixth or tud-class); the added class-sign is a, as in the preceding class; but it has the accent, and the unaccented root is not strengthened by gupa; thus, not tudd from / not tud, thrust.

VIII. The ya-class (fourth or div-class); ya is added to the root, which has the accent; thus, दीख divya from / दीच div (by the Hindus given as दिव div), 'play.'

IX. The passive conjugation is also properly a present-system only, having a class-sign which is not extended into the other systems; though it differs markedly from the remaining classes in having a specific meaning, and in being formable from all transitive verbs, but with endings of the middle voice only. It forms

- 79. Roots are not wholly limited, even in the later language, to one mode of formation of their present-stem, but are sometimes reckoned as belonging to two or more different conjugation-classes.
- 80. The verbs of our second conjugation show much greater simplicity of formation and inflection and are far more frequent and numerous than those of our first; their paradigms will therefore be given before those of our first.

### Prepositions and Prepositional Prefixes.

- 81. Prepositions, or, more strictly speaking, adverbial prefixes, are used with verbs quite as frequently in Sanskrit as in Greek; and more than one may be prefixed. Thus when / जुड़ budk+ अनु anu is given in the vocabulary, this signifies that the preposition अनु is prefixed to the proper verbal form; and the 3rd sing. pres. ind. act. of the verb would then be अनुवासन्त anubodhati; so dha + सन्-या (or सना) sam-a, 3rd sing. सनाइयानि samadadhati. The rules prevailing in Greek for the prefixion of prepositions, etc., to verbal forms will be found to hold good in Sanskrit.
- 82. There is in Sanskrit no proper class of prepositions (in the modern sense of the term); no body of words having as their exclusive office the "government" of nouns. But many adverbial words are used with nouns in a way which approximates them to the more fully developed prepositions of other languages. Words are used prepositionally along with all the noun-cases, except the dative (and of course the nominative and vocative). But in general their office is directive only, determining more definitely, or strengthening, the proper case-use of the noun.

### Declension.

- 83. The declension of substantives and that of adjectives correspond so closely that the two classes of words must be treated together. The pronouns and numerals, on the other hand, exhibit here as in the kindred languages many striking peculiarities.
- 84. Numbers and Genders. There are three numbers, singular, dual, and plural; and the usual three genders, masculine, feminine, and neuter. The dual is used much more extensively than in Greek, where it appears in a moribund state.
- 85. Cases. The cases are eight in number, given generally in the following order: nominative, accusative, instrumental, dative, ablative, genitive, locative, and vocative. The object sought in the arrangement is simply to set next to one another those cases which are to a greater or less extent, in one number or another, identical in form; and, putting the nominative first, as leading case, there is no other order by which that object could be attained.

For the uses of the cases in detail see Wh. §§ 267-805.

- 86. The stems of substantives and adjectives may for convenience be classified as follows: I. Stems in w. a. II. Stems in w. i and w. III. Stems in w. a. i, and w. a. namely, A. radical-stems, and a few others inflected like them; B. derivative stems. IV. Stems in w. f (or w. ar). V. Stems in consonants.
- 87. Strong and weak cases. In stems ending in consonants, and those in \( \mathbb{H} \) (or \( \mathbb{H} \) ar), there is seen a distinction of stemform in different cases. Sometimes the stem-forms are two, when they are called strong and weak respectively; sometimes three: strong, middle, and weakest. As is the case with verbs, this variation of stem-form often goes hand-in-hand with a shift of accent.
- 88. In the masculine and feminine, the strong cases are the nom. and acc., both sing. and dual, and the nom. pl. The rest

are weak; or, if there be the distinction of three stem-forms, then the instr., dat., abl., gen., and loc. sing., the gen. and loc. du., and the gen. pl. (all of which take endings beginning with a vowel), are weakest; and the instr., dat., and abl. du., the instr., dat., abl., and loc. pl. (whose endings begin with consonants), are middle.

89. In the neuter, the only strong cases are the nom. and acc. pl.; if there be the triple distinction, then the nom. and acc. sing. are middle, and the same cases in the dual are weakest. Otherwise the cases are classified as in the masculine.

90. Case-endings. The normal scheme of case-endings, as recognized by the native grammarians (and conveniently to be assumed as the basis of special descriptions), is this:

	Singular		. Dual		Plural	
	m. f.	D.	m. f.	<b>D.</b>	m. f.	n.
N.		<b>m</b>	āч	ŧ	as	i,
<b>A.</b> '	an an	• .	āu	ŧ	as	ŧ
I.	ā		bhyām		b <b>his</b>	
D.	•		bh <b>yām</b>		bh <b>yas</b>	
Ab.	as		. bhyām		bh <b>yas</b>	
G.	as		08		ām	
L.	i	•	08		su	

It applies entire to consonant-stems, and to the radical division of and a-stems; und to other vowel-stems, with considerable variations and modifications. The endings which have almost or quite unbroken range, through stems of all classes, are bhyām and os of the dual, and bhis, bhyas, ām, and su of the plural.

91. Pada-endings. The case-endings bhyam, bhis, bhyas, and su — i. e. those of the middle cases — are called pada ("word")-endings. The treatment of stem-finals before them is generally the same as in the combinations of words with one another.

## Lesson L

92. Verbs. Present Indicative active. Unaccented a-class.

Sing.	Dual.	Plural.
1. वदामि vádgmi	वदावस् ग्वंतेकुण्यः	ं वदामस् vadamas
2. वहसि vádasi	षद्यस् vadathas	बहुच vádatha
8. वहति valdati	वदतस् ogdatas	्वद्वा vádanti

93. The ending of the 3rd plur is properly with anti; it suffers abbreviation, however, by the loss of its wa, in verbs whose stem ends in wa.

94. As a heavy syllable ending in a consonant cannot be gunated, a root like चीव jiv makes its 3rd sing. चीवति jivati; निक् nind makes निक्ति nindati, etc. See § 53.

95. Euphonic rule. At the end of a word standing in the final position of a sentence, or alone, स s and र r always become visarga: b; and generally also before আ k, আ kh, ম p, ম ph, and before sibilants [ম ç, ম ধ, ম s], whether these stand in the same word, or as initial in the following word; e. g. বহনৰ মুখ্য

vadatas punar becomes always वदत: पुन: vadatas punas.

96. Force of the present. The present indicative signifies

1. Present time. 2. Immediate futurity. 3. Past time, in lively narration ("historical present").

# Vocabulary L

instr. rei).

raks protect. बहु vad speak, say.

वस् vas dwell.

वड vak (tr.) carry, bear; (intr.)

flow, blow, proceed.

THE pasts praise.

Verbs to be conjugated like वह vad:

चर car (intr.) go, wander, graze | पत् pat fall; fly. (of cattle);(tr.) perform, commit. খব্ৰ yaj sacrifice (c. acc. pers.

जीव में live. खब् tyaj leave, abandon.

and dak burn.

धाव dhav run. ज्ञ nam (intr.) bow, bend one's

self; (tr.) honor, reverence.

पच् pas cook.

hither

ना adkuna now adya to-day

A wan so, thus

eve just, exactly

स् atas

atra

Adverbs and Conjunctions

gy kutra where? whither? 甄 kva /

तहा tada then

रति iti so, thus

▼ os (postpòs.) -que

त to but, however

सर्वेष sarvatra everywhere सहा sadā always

and katham how?

बहा kadā when?

चहा yadā when, if

यपा yatha {in which way

YAZ punar again, but

### Exercise L

चाव वीवामः । १। सदा पचचः । २। चाच रचित । ३। चधुना रचामि । ४। चदा धावच तदा पतच । ५। क्वा चवित । ६। तच चर्चः । ७। कृतः शंससि । १०। स्ववामि वचम् । ९। पुनः पतावः । १०। दहसि । १२। पुनर्वदिनि । १२। तच वसावः । १३। सर्वच वीवित ॥ १४॥

15. Today¹ they abandon². 16. Now¹ ye go². 17. Always¹ I protect². 18. We two bow¹ again². 19. Whither¹ runnest² thou? 20. We sacrifice. 21. They two cook. 22. Ye abandon. 28. He burns. 24. Now¹ we live². 25. Ye two praise. 26. Why² do ye bend¹? 27. There¹ they fly³. 28. Where¹ do ye dwell²?

## Lesson II. =-

97. Verbs. Unaccented a-class, cont'd. Roots of this class which end in a vowel, and consonant-roots not forming heavy syllables (§ 53), gunate their vowels in forming their present-stems; e. g., बिहं and जी का form बेह and जे कह हु dru and अ bhs form हो dro and भी bho; सु smr forms सार् smar; चित् cit and जुस budh form चित् cet and जोस bodh; चूच एए forms चर्च vars.

98. With the class-sign ष a, a final ए e of the gunated root unites to form षाव aya — see § 159; so षो o with ष a becomes षाव ava; षार ar with ष a yields षार ara. Thus, वि ji, 3rd sing. वायति jáya-ti; भू bha भवति bhávati; षा smr सार्ति smárati.

99. Boots in consonants: बुध् budh, 8rd sing. बोधित bódhati; बित cit, चेतित cétati; बुब् vre, वर्षति váreati.

The superior figures indicate the position in the Sanskrit sentence of equivalents for the words so designated. By this indication is avoided the necessity of applying euphonic rules which have not yet been stated. The order of words in Sanskrit is very free, and rarely influences the meaning of the sentence. From the figures the number of words required in the Sanskrit sentence will readily be seen. Words in Italics are not to be translated.

100: The roots जस gam and चस yam make the present-stems जस्त gacha and चस्त yacka.

101. The root सद् sad, 'sit', makes the present-stem सीद side.
The root सुद्द guh, 'hide', makes बूहति guhati.

102. Several roots in final आ & form their present-stem by a peculiar process of reduplication; thus, खा धारे, अर्थ sing. तिष्ठति tisthati \*\*; पा pā पिवति pibati; सा ghrā विस्ति jighrati.

103. Masculines and Neuters in W s.

a. Masculines: देव deva, 'god'.

Singular. Dual.

हेवस devas हेवी devas

Acc. देवम् devam

Plural. देवास deväs

देवान् devan.

Voc. देव deva

b. Neuters: we phala, 'fruit'.

N. unit phalam

पने phale (a+i) पनानि phalani

Acc.

Yoc. **ue** phala

\* As a rule, the grammarians do not allow we ch to stand in that form after a vowel, but require it to be doubled, becoming we cch. An aspirate is doubled by prefixing the corresponding non-aspirate. Cf. § 165.

\*\* The dental sibilant स् s is changed to the lingual स् s, if immediately preceded by any vowel save स a and सा a, or by स k or र r — unless the स s be final, or followed by र r. Thus, तिस्रात ti-stha-ti becomes तिष्ठति tisthati (the change of स th to ह th — a process of assimilation — will be explained below). So सिसु agni-su becomes सिसु agnisu; and समुद्या dhanus-a becomes समुद्या dhanus-a becomes समुद्या dhanus-a.

The nasalization of the alterant vowel, or in other words, its being followed by anusvāra, does not prevent its altering effect upon the sibilant; thus, प्रशिष havingi. And the alteration takes place in the initial of an ending after the final स s of a stem, whether the latter be regarded as also changed to स s or as converted into visarga; thus, स्विच्छ havig-su or स्वि: मु havig-su instead of स्विस्ता havis-su.

104. Force of cases. 1. The nominative is casus subjectivus.

2. The accusative is casus objectivus, denoting chiefly the nearer or direct, sometimes however the more remote, object; sometimes also the terminus ad quem, and extent of time and space.

105. Euphonic combination of vowels.

- 1. च a or चा a + च or चा = चा. e. g. नता चपि gatā api = बतापि gatā 'pi.
- 2. भाग भा+ इ i or दें = एट. e.g. बता + इति iti = बतेति gate 'ti.
- 8. भा or भा + ७ % or स्त ध = भी o. e. g. नता + एत धाव = नतीत gato 'ta.
- 4. W or WI + WI ? = WJ ar. e. g. महा mahā + WBE; ṛṭiệ
  = सहर्षि: maharṣiē.
- 5. W or W + V e or V & = V & . e. g. बता + एव eva = बतिब gatti 'va.
- 6. w or with with or with the with the constant of the constan

106. It will be the practice everywhere in this work toseparate independent words in transliteration, but not in the devanagari text; and if an initial vowel of a following word has
coalesced with a final of the preceding, this will be indicated
by an apostrophe — single if the initial vowel be the shorter,
double if it be the longer, of the two different initials which in
every case of combination yield the same result. To aid the boginner, a point • will sometimes be placed, in the devanagari,
under a long vowel formed by two coalescing vowels; thus, will-

### Vocabulary II.

Verbs, a-class: बस् gam (gdochati) go. सा ghrā (jighrati) smell. बि मं (tr. and intr.) conquer, win. ह dru run. भी मां lead, guide. ЧТ pā (pibati) drink. of bhe become, be, exist. चस yam (yácchatí) furnish, give. वृद्ध *णाः* rain, give rain; (fig.) shower down; overwhelm.

स्र smr remember, think on. स्ता sthā (tişthati) stand (intr.).

Subst. Masc.: यव gaja elephant.

यास grāma village.

बन्ध gandha odor, perfume.

बर nara man (vir and komo). ज्य ngps king. yy putra son.

Newt.: TT keira milk. of grha house. LG. Kirche वस jala water.

हान dāna gift, present. चबर nagara city. ८ R. 9,000

Interi.:

₹ № O, bo.

### Exercise IL

सदा देवान् सार्गता। १। नृष्टं नक्हामः। १। वसं पिनति पुषः। ३। नपी वयतः। १) बदा प्रसानि चच्छयः। ।। सुनाधुना नवं नयामि। (६)। ? ी मचित देवाः । ७। मयम हे देवाः । ८। मरः पत्ने यक्तति । ८। स-धुना विद्यामि गन्धम् । १०। देवं चवावः । १९। पुत्र यामं बच्छन्ति । १२। त्रच मुहे भवतः । १३ । सर्वच दानानि वर्षनि नृपाः ॥ १४ ॥

15. The man1 drinks milks. 16. The king leads the elephant. 17. Two houses fall. 18. The god gives water. 19. Ye both think? on (w) the two gode (accus.). 20. The king? wins? the village<sup>1</sup>. 21. The two elephants<sup>1</sup> smell<sup>3</sup> the perfume<sup>3</sup>. 22. They cook<sup>2</sup> fruits<sup>1</sup>. 23. The man<sup>2</sup> reverences<sup>2</sup> the gods<sup>1</sup>. 24. The two elephants live 2. 25. The gods give rain (व्य).

Final radical # m, in internal combination, is assimilated to a following mute or spirant. In the former case it becomes the nasal of the same class with the mute; in the latter it becomes anusvara.— Final radical on n, in internal combination, becomes anuscara before a sibilant.

<sup>\*</sup> Final # m is commonly written as anusvara if the following word begins with a consonant; but the Hindus pronounce it as A m in such cases. At the end of a sentence anusvara should not be written for \( m, \) though this is a habit common in the MSS.

### Lesson III.

107. Verbs. Accented d-class. Roots of this class form their present-stem by adding an accented w d to the root, which is not gunated. The inflection of these stems is precisely like that of stems belonging to the preceding class, except as to the position of the accent; thus, we keip, present-stem w keipd, pres. ind.

108. Several roots in सून of this class (by the Hindus written with सून) form stems in रूद ira; e. g., कु क्षेन, 'strew', बिर्ति kirdti. The roots in रूद and स्व u and स्व a change those vowels into रूद iy and स्व uv, respectively, before the class-sign; thus, स्कि, स्थिति kṣiydti; सु su, सुवित suvdti; सु dhû, सुवित dhuvdti.

109. For the root र्ष् is, 'desire', र्ष्ट् ich is regarded as a substitute in the present-stem; thus, र्ष्ट्रित iccháti (§ 100, note). Likewise, स r makes its present संस्कृति rocháti; and सङ् prach, sometimes given as पुरू proh, makes पुरुष्ति precháti.

HO. A number of roots following this class are strengthened in the present by a penultimate nasal; thus, सिच् sic, present ind. सिम्बिति siñcdti. The nasal is always assimilated in class to the following consonant; thus च् ñ is used before palatals, च n before dentals, स n before labials; and - n before sibilants and T h.

III. Masculines and Neuters in W a, cont'd.

a. Masculines:

b. Neuters follow exactly the declension of masculines in the above cases; thus, দুৱাৰ phalena, দুৱাৰ phalaya, etc.

112. Force of cases. 1. The instrumental answers the questions wherewith? and whereby? and expresses accompaniment, agent, or means. 2. The dative denotes the remoter object, and direction. It is also used as datious commodi; very frequently also to denote

Sometimes (and oftenest with copula omitted) end or purpose.

it is predicative, in the sense of 'makes for, tends toward'. 8. The ablative answers the question whence? and very frequently denotes cause. 4. The genitive is casus adjectious, denoting all kinds of belonging (e. g. gen. subjectious, objectious, partitious). 5. The lo-

cative denotes the place where, or the time when, an action occurs. It is often used absolutely, in agreement with a participle expressed or understood, as the ablative is used in Latin and the genitive in Greek.

### Vocabulary III.

TT is (icchdti) wish, desirect क्ष krs (krsáti) plough.

चिप ksip (ksipáti) hurl, cast, throw.

Verbs, d-class:

दिश् diç (diçdti) show, point

प्रकृ prach (precháti) ask, ask about.

विश् viç (viçdti) enter.

Subst. Masc.:

बर kata mat. जुना kunta spear.

बास bala child, boy. मार्ग *mārga* road, way, street.

मेच megha cloud.

**III** cara arrow.

सिच् sic (siñcáti) drip, drop: moisten.

सुव भां (भांdti) let go; create. स्न (sprçáti) touch; (in certain

connections) wash. a-class:

बाह्र guh (gåhati, § 101) hide, conceal.

सुद्ध sad (sidati, § 101) sit.

www hasta hand.

Newtz

keetra field.

ঘৰ dhana money, riches. এএ बाह्य läñgala plough.

विष vița poison.

सुख sukha fortune, luck, happiness.

Exercise III.

धनानि नृहेषु नूहिता।। सुनान् हकाम्यां विपानः। १। मृपाय नरी मार्ने हिम्रतः। १। मार्नेव पानं नक्कावः। ४। सुविनृह नृहे तिवति पुषः। ४। ववं विद्यति नेकः। ६। धनेन सुवनिक्कान्ति नराः। ७। इ-खयोः पत्ने तिवतः। ४। ववं हचीन सूत्रवि। ९। नरी बढे वीदतः। १०। वेषावि बाक्कीः कृपन्ति। ११। ननरं मृपी विद्यतः। १२। नरः पुषेव मार्ने नक्कति। १३। नरान्युवति हेवः ॥ १४॥

15. The boy<sup>4</sup> saks<sup>2</sup> the men<sup>1</sup> about the road<sup>2</sup> (acc.). 16. The clouds<sup>1</sup> drop<sup>4</sup> water<sup>2</sup> on the fields<sup>2</sup> (loc.). 17. The two men<sup>1</sup> go<sup>4</sup> by two roads<sup>2</sup> (instr.) into the city<sup>2</sup>. 18. The king<sup>4</sup> gives<sup>2</sup> the two men<sup>1</sup> money<sup>2</sup>. 19. The man's<sup>1</sup> sons<sup>2</sup> sit<sup>4</sup> on mats<sup>2</sup>. 20. The gods<sup>4</sup> give<sup>3</sup> the water<sup>2</sup> of the clouds<sup>1</sup>. 21. We wash<sup>3</sup> (use with water<sup>1</sup>. 22. Both men<sup>1</sup> lead<sup>4</sup> their sons<sup>2</sup> (dual) home<sup>3</sup> with water<sup>1</sup>. 22. Both men<sup>1</sup> lead<sup>4</sup> their sons<sup>2</sup> (dual) home<sup>3</sup>.

## Lesson IV.

Dual.

Plural.

113. Masculines in T i. Aft agni, 'fire'.

N. चपिस् agnis पपयस् agnayas ापी क्या A. चपिम् agnim चपीन् agnin चिषा agninë चिपिभस् agnibhis पिखास agnibhyām D. चपचे agnays षपिश्वस agnibhyas A. चपेस agnes G. चपीनाम् agninam L. Will agnas चिषु agnisu" . V. The agree

Singular.

See note to § 102.
The dental pacel

The dental nasal  $\forall n$ , when immediately followed by a vowel, or by  $\forall n$  or  $\forall n$  o

114. Neuters in दूरं. वादि vāri, 'water'.

Singular. Dual. Plural.

N. वारि एकां वारिबी एकांस वारीबि एकांस

I. वारिया vāriņā वारिआस vāribhyām वारिअस vāribhyās

D. वारिय vāriņā » वारिअस vāribhyās

Ab. वारियस vāriņās » » »

G. , वारिबोस् varipos वारीबास् varipam L. वारिबा varipi , वारिबु varips

115. Masculine and neuter adjectives in  $\nabla$  f are declined like the substantives above. But neuter adjectives (never substantives) may, in the dat., abl., gen., and loc. sing., and the gen. and loc.

dual, substitute the corresponding forms of masculines.

stand to each other in the practical relation, in external combination, of corresponding surd and sonant: in countless cases \( \mathbb{R} \) s becomes \( \mathbb{T} \) in situations requiring or favoring the occurrence of a sonant;

and pless often,  $\mathbf{T} r$  becomes  $\mathbf{H} s$  where a surd is required. In internal combination the two are far less interchangeable. The s is extremely common as an etymological final, the r not common.

117. A. Final  $\Xi$  s. 1. Before a sonant, either vowel or consonant (except  $\Xi$  r — see below),  $\Xi$  s is changed to the sonant  $\Xi$  r unless, indeed, it be preceded by  $\Xi$  s or  $\Xi$  states,  $\Xi$ 

only if the altering letter stands immediately before the nasal, but at whatever distance before the latter it may be found: unless, indeed, there intervene a palatal (except \( \mathbb{Y} \)), a lingual, or a dental.

Thus, जनरेख nagarepa, सार्वेख margena, पुचाबि puepapi.

\* See preceding note.

Perry, Sanskrit Primer.

V. वारे vare or वारि vari

चाप agnis atra becomes चापिर्च agnir atra; चपिस् दहति agni dahgti becomes अपिर्टेश्वत agnir dahati. See also § 95.

ां ।। S. Final प्रस् as, before any sonant consonant or before initial short wa, is changed to will o - and the initial was in

jayati; नुपस् चन nppas atra = नुपी रूप nppo 'tra. . It is the practice in our system of transliteration to rende

the sign & which denotes this dropping of an initial \( \mathbb{q} \) a, by as inverted comma, like the rough breathing of printed Greek texts

120. 8. Before any initial vowel other than short 🖼 a, fina

dropped; thus, गुपस् वयति npas jayati becomes गुपो वयति npp

चस् as loses its स् s, becoming simple च a; and the hiatus thu occasioned remains; thus, नृपस् रक्ति माpas icchati becomes नृ र्क्ति npa icchati; ततस् चट्कम् tatas udakam = तत चट्कम् tata udakam.

121. 4. Final चास तः before any sonant, whether vowel o consonant, loses its \( \mathbb{q} \) s, becoming simply \( \mathbb{q} \) \( \bar{a} \); and the hiatu thus occasioned remains; thus, जुपास इच्छिन nṛpās icchanti = जुप र्क्नि nṛpā icchanti; नुपास् वयन्ति nṛpās jayanti = नुपा वयनि

nrpā jayanti. 122. B. Final Tr. 1. Final Tr in general shows the same form which a s would exhibit under the same conditions: thu पुनर punar standing at the end of a sentence becomes पुन: punah नीरु gir, नी: gib. But original final ए r, after च a or चा व

maintains itself before vowels and sonant consonants; thus, पुनर् punar atra, पुनर्वेचति punar jayati. 123. 2. A double T r is nowhere admitted: if such would

occur, either by retention of an original Tr or by conversion of H to Tr, the first Tr is omitted, and the preceding vowel, if short is made long by compensation; thus, पुनर राज: punar ramah : पुना राम: puna ramai; चित्र रोचते agnis rocate = चपी रोचा

agni rocate; धेनुस् रोचते dhenus rocate = धेन् रोचते dhenu rocate

Verbst कत् kyt (kyntáti) cut, cut off. सुच muc (muñcdti) free, deliver, जुए lup (lumpdti) break to pieces, release.

Subst.:

चपि agni, m., fire; (as proper | पाबि pani, m., hand. name) Agni, the god of fire. | पाप pāpa, n., sin.

चारि ari, m., enemy. चिति asi, m., sword.

च्छि हुई, m., seer.

चिव kavi, m., poet.

गिरि giri, m., mountain. वन jana, m., man; (pl.) people. वस्र satya, n., truth, righteousness.

fortune.

Vocabulary IV. -

TF ruh (róhati) grow. बिप् lip (limpáti) smear.

devastate, plunder.

रास rāma, m., nom. pr., name of a bero.

व्य orkşa, m., tree.

श्चिव civa, m., nom. pr. name of

a god.

ष्ट:ख duhkha, n., misery, mis- हिंद hari, m., nom. pr., name of a god.

### Exercise IV.

सदा देवा बनामुद्धन्ति पापात् । १। नृपस्त पुत्री क्र वसतः । १। 🤏 ऋषिदुः खात्युचं रचति । ३। मृयो ऽसिनारः पासी वृन्तति। ४। सवधी इरि ग्रंसिन । थ। घरयो बनानां धर्न सुम्यना । ६ । वर्ष विरे: (abl.) पति। ७। ग्ररान्विषेषं विमाष। ८। वृषा निरी रोहनि। १। ऋषोः पुषी तथ मार्वे तिष्ठतः। १०। इरिः विविभां दार्गानि चच्छति। ११। भाषिभी (§ 123) रामी वसति । १२ । चित्रवारीयां नृहायि गुपा रहनि ! १३। इरिं चीरेब चवतः ॥ १४॥

15. Civa1 dwells2 in the mountains2. 16. Both enemies1 hurl4 spears at the king (dat.) 17. Rama touches his two sons with his hands?. 18. Fire burns the trees?. 19. Seers speak the ्र ह!ruth<sup>8</sup>. 20. Through righteousness happiness arises (अ) for man-

Modifiers generally precede the word which is modified.

kind<sup>2</sup> (चण, gen. pl.). 21. The seer's two hands touch water.

22. Fruits are (use चा) on the trees. 23. People remember Hari. 24. Rāma hurls the sword from his hand (abl.).

# Lesson V.

124. Verbs. Unaccented ya-class. Roots of this class form

their present-stem by adding way to the root, which bears the accent. Thus from we nah is made the present-stem way nahya; from we lubh, we libhya.

125. The inflection of stems of this class follows the model of বৃদ্ধ vad.
126. Certain স্বা a-roots, because of their peculiar exchanges

a-class. Thus খা dhā, 'suck' (Hindu খ dhē), forms খহানি dhāyati; the root ছু hā or ছা hva (Hindu ছ hve) forms ছহানি hvāyati; লা gā (Hindu ৰ gāi) makes ৰাহনি gāyati.

127. For the root হয় drç, 'see', is substituted in the present-system another root ঘয় pag, which makes মহানি pāgyati.

128. Masculines in च u. भागु bhānu, 'sun'.

Singular. Dual.

N. भानुस् bhānus भानू bhāns भान्यस् bhānavas A. भानुस् bhānum » » भानून् bhānsm

Plural.

G. , भानीस् bhānos , भानूनास् bhānūnā; L. भानी bhānāu , भानूनु bhānūnā; V. भानी bhāno

المراجع المد

## Vocabulary IV. -

Verbas कृत् krt (krntáti) cut, cut off. मुच् muc (muñcdti) free, deliver, जुप् lup (lumpáti) break to pieces, release.

Subst चपि agni, m., fire; (as proper | पाचि pani, m., hand. name) Agni, the god of fire.

चारि ari, m., enemy. चिति asi, m., sword.

च्छि हुई, m., seer.

fortune.

कवि kavi, m., poet. गिरि giri, m., mountain.

इ:ख duhkha, n., misery, mis- इंदि hari, m., nom. pr., name of

TE ruh (róhati) grow. चिप lip (limpáti) smear. devastate, plunder.

पाप pāpa, n., sin.

TH rama, m., nom. pr., name of a hero.

qu orkşa, m., tree. शिव civa, m., nom. pr. name of

a god. जन jana, m., man; (pl.) people. सहाsatya, n., truth, righteousness.

Exercise IV.

a god.

सदा देवा बनासुञ्चनि पापात् । १। नृपस्य पुषी क्का वसतः । १। 🤏 चाविदुः खात्पुचं रचति । ३। मृपो ऽसिनारः "पासी कुनाति। ४। ववसी इरि ग्रंसिन । थ। चरयो बनानां धनं मुत्यित । ६ । वसं विरे: (abl.) पति। ७। ग्ररान्विषेयं विम्पष्। ८। वृषा मिरी रोहनि। ९। ऋषीः पुषी तथ मार्वे तिष्ठतः। १०। इरिः विकां दार्गाने चच्छति। ११। चाविभी (§ 123) रामी वसति । १९। चपिनारीयां नृहायि नृपा रहन्ति <sup>।</sup> १३। इर्दि चीरे**व** चवतः ॥ १४॥

15. Çiva<sup>1</sup> dwells<sup>3</sup> in the mountains<sup>3</sup>. 16. Both enemies<sup>1</sup> hurl<sup>4</sup> spears at the king (dat.) 17. Rama touches his two sons with his hands2. 18. Fire1 burns3 the trees2. 19. Seers1 speak2 the truth<sup>3</sup>. 20. Through righteousness<sup>1</sup> happiness<sup>3</sup> arises<sup>4</sup> (3) for man-

Modifiers generally precede the word which is modified.

kind (an, gen. pl.). 21. The seer's two hands touch water 22. Fruits are (use T) on the trees. 23. People remember Hari<sup>2</sup>. 24. Rama<sup>1</sup> hurls<sup>4</sup> the sword<sup>2</sup> from his hand<sup>2</sup> (abl.).

# Lesson V.

124. Verbs. Unaccented ya-class. Roots of this class form their present-stem by adding ways to the root, which bears the accent. Thus from we nak is made the present-stem was nahya; from MH lubb, MH libbya.

125. The inflection of stems of this class follows the model of बहू vad.

126. Certain 📆 ā-roots, because of their peculiar exchanges

with Ti and Ti-forms, especially in the formation of the presentstem, are given by the Hindu grammarians as ending in U e or प्रे के or भी o (cf. § 132), and by them assigned to the भू blu, or a-class. Thus भा dha, 'suck' (Hindu भे dhe), forms भ्रथति dhayati; the root इ ku or द्वा hva (Hindu द्वे hve) forms द्वयति hvdyati; बा gā (Hindu बे gāi) makes बाचित gåyati.

127. For the root and dry, 'see', is substituted in the presentsystem another root पश् paç, which makes पञ्चति paçyati.

Plural

भाग bhānu, 'sun'. 128. Masculines in 📆 w.

Singular. Dual.

N. भानुस् bhānus माणु bhans भागवस् bhanavas A. भागम bhanum भागम् bhanan 🕟

भागुम्बास् bhanubhyam I. भागुना bhānunā भानुभिस् bhānubkii D. भागवे bhanave भागुम्बस् bhānub kyai

Ab. भागोस bhance भान्वीस् धेध्यक्र भाजूनाम् bhanundy G.

भागुषु bhanuju L. आणी bhanau V. भागी blane white ?

Masculine adjectives in T w are similarly declined.

129. Euphonic Changes of स s, cont'd. 1. Final स s, the dental bilant, whether original or representing final र r, before the palatal ard mutes [च c, क ch], is assimilated, becoming palatal श g. Thus ्रस् चर्ति naras carati becomes चर्चर्ति naras carati; चर्स क्षेत्र naras chalena becomes चर्म्क्चिम naras chalena. 2. Before a lingual surd mute [द t, द th], in like manner, it would become lingual स s, but the case almost never occurs. 3. Before the dental surd mutes [त t, स th], since it is already of the same class with them, it of course remains unchanged; thus, रासस तिष्ठति ramas tighati.

s lighe c, d 7 8

(much less often with the accusative), in the sense of 'hither from', 'all the way from'; but far more usually to signify 'all the way to', 'until'. As a prefix to verbs, \( \mathbb{A} \) d means 'to', 'unto', 'at'.

## Vocabulary V.

Verba:

**UE** as (dsyati) throw, hurl. **BU** kup (kupyati — w. gen. or

dat.) be angry.

मुख् krudh (krudhyati — w. gen. or dat.) be angry.

गम् gam + चा å (ågåechati) come.

ADr (ivrati) cross over.

G. naç (náçyati) perish. L. paç (páçyati) see.

V. Creck

TE ruh (rohati) rise, spring up,

+ T a (archati) climb, mount, ascend.

विख् likh (likhdti) scratch; write. बुभ् lubh (lubhyati — w. dat. or

loc.) <del>desire,</del> covet. शुब् *çuş (çüşyati*) dry up.

चित्र snih (snihyati — w. gent. or

loc.) feel inclined to, love.

t ha or Il hva (hvdyati) call.

filido Lebe

Sabet: षञ्च anna, n., food, fodder. चञ्च açva, m., horse.

उद्धि udadki, m., ocean. guo ge guru, m., teacher. un pattra, n., leaf, letter. पर्नु paraçu, m., axe. पार pada, m., foot; quarter; शतु çatru, m., enemy.

ray, beam. बाह्र bāhu, m., arm.

विन्द bindu, m., drop.

भागु bhānu, m., sun.

मिषा क्रकां, m., jewel. Ta raina, n., jewel.

राशि raci, m., heap.

वायु vāyu, m., wind. विष्णु vienu, m., nom. pr. name of

a god.

श्चिर çikhara, m., summit. शिष्य çişya, m., pupil, scholar. सह sakta, n., Vedic hymn.

### Exercise V.

कवयो धने सुस्राति । १। स्राविः सूक्तानि पक्षति ।२।

षयोः कुष्यतः।३। गृपा चरिन्यः कुष्यनि।४। चपिष्ट्घी तिष्ठति।।। परमुना वृचान्त्रनाथ । ई। जबस्र निन्द्रवी गिरेः पतन्ति। ७। विष्णुम्-विर्यवति नृपाय। 🖛। नृपी स्वमारीहति। ९। चेचेषु वसं सुखति। १०। नुरवः शिष्यायां सिद्धाना । १९ । नृपायां श्रची ऽसिना नग्नना । १२ । वासो गुरवे पर्स्न सिखति। १३। वना मयीनां राशीनिक्ति। १४। षा गिरेर्वेचा रोहिना । १५। वाङभां वर्ष गरासारिना । १६। वासी गृहे द्वर्यात गरः। १७। वदः पुत्री चामस्य मार्ने वयं प्रस्नतः॥ १८॥

19. Now4 the sun's1 rays2 climb5 the mountains2. 20. A drop2 of water falls down from the cloud. 21. O' men, we see the city<sup>3</sup>. 22. Both kings<sup>1</sup> love<sup>3</sup> poets<sup>2</sup> (gen. or loc.). 23. The wind blows (वह) from the summits of the mountains. 24. The king1 hurls4 spears8 at his enemies2 (dat. or loc.). 25. The scholar1 bows before his teacher (acc.). 26. Two men come with their sons2 (instr.). 27. The two kings1 desire4 the poet's2 jewels2,

or loc.). 28. O1 seer,2 we sacrifice4 to Visnus (acc.). 29. The

Orthodox Hindus maintain that the Vedic hymns, etc., revealed to their reputed authors, who thus 'saw' them.

cook<sup>2</sup> food<sup>1</sup> with fire<sup>2</sup>. 30. The seers<sup>1</sup> praise<sup>4</sup> Visnu<sup>2</sup> with hymns<sup>3</sup>. 31. In the city<sup>1</sup> the king<sup>2</sup> calls<sup>4</sup> his enemies<sup>3</sup>.

## Lesson VI.

131. Verbs. ya-class, cent'd. The roots of this class which end in भूस am lengthen their भू a in forming their present-stem; thus, तम tam, तास्यति tâmyati; भूस bhram, भास्यति bhrāmyati — but this last makes some forms with short भू a. The root सद्द mad has the same lengthening: सामति mādyati.

132. Certain &-roots (five — by the Hindus written with final o)
make present-stems with an accented ya; thus, at da, with

133. The root অধ্ vyadh is abbreviated to বিশ্ vidh in the present-system: বিজ্ঞানি vidhyati.

134. The root may kram, said by the natives to form its present-stem according to this class, really forms it only according to the a-class, and the root-vowel is lengthened in the active voice, but not in the middle; thus, manda kramati, but middle mand kramate.

135. The root चुस cam, used only with the preposition चा &, forms चाचासति acamati.

136. Neuters in www. and madku, 'honey'.

Singular. Dual. Plural.

N. मधु madhu मधुनी madhuni मधूनि madhuni

I. मधुना madhuna मधुम्बाम् madhubhyam मधुनिस् madhubhis D. मधुने madhuns , , मधुम्बस madhubhyas

L मधुन madhuni , सधुन madhunu V मधुन madhunu

· 137. Neuter adjectives (but not substantives) in w u may take the forms proper to the masculine in the dat., abl.-gen., loc. sing., and gen.-loc. dual.

ン138. Changes of final マ n. Before initial マ j and 町 s, न् n becomes च् में; thus, तान् चनान् tan janan becomes ता-स्नान् tan janan; तान् श्रूष्त् tan çatrun = ताञ्याप्न् tan çatrun. In last case, however, with is almost always substituted for the initial श् ९; thus, ताञ्चपून् tañ chatrun.

139. Final w, before an initial w, l, is assimilated and becomes nasalized & which is written and will, or (what is the same thing) . मं; thus तान सोसान tan lokan becomes तास सोसान tanl lokan or तां सोकान् tak lokan.

140. Before the surd palatal, lingual, and dental mutes there is inserted after final w a sibilant of each of those classes respectively, before which न n becomes anusvara; thus for तान च tan ca we find तांच tang ca; for तान् तथा tan tatha, तांचाथा tans tatha.\*

## Vocabulary VL

**T** (rccháti — § 109) go to; fall to one's lot, fall upon.

म्रम् kram + चा å (ākrāmati) stride up to, attack.

चम् cam + चा & (ācāmati) sip, drink, rinse the mouth. तम tam (tamyati) be sad.

तुष tuş (tüşyati) rejoice, take pleasure in (w. instr.).

हीव dio (dioyati) play.

This rule really involves an historic survival, the large majority of cases of final w n in the language being for original ns. Practically, the rule applies only to  $\sqrt{\pi}$  before  $\sqrt{\pi}$  and  $\sqrt{\pi}$  t, since cases involving the other initials are excessively rare.

धम् bkram (bkrámyati — § 131) | सम् çram (çrámyati) become wander about सद्ग mad (mådyati) get drunk. बाध vyadh (vidhyati) hit, pierce. श्वस (çámyati) become quiet,

be extinguished, go out.

weary. Thr (hdrati) take away, steal,

plunder.

Subst www aksa, m., die, dice. चार्स adkarma, m., injustice, जुपति श्राप्तका, m., king. WIODE. with ali, m., bee. चञ्च açru, n., tear. स्य १kea, m., bear. बोप kopa, m., anger.

पिष्य kşatriya, m., warrior, man of the second caste. वेच netra, p., eye. सभ madku, n., honey. सुख mukka, n., month, face. मृत् mṛtyu, m., death. बसु vasu, n., wealth, money.

### Exercise VI.

ऋषा मधुने सुश्वनि। श्वविर्धुना पाविना वसमाचामति। १। नृपा परिजय दीव्यन्ति। ३। परिर्मधुना मावति। ४। नरा विवेषासी विम्यनि । ४। रामः चियान्यर्त्रुनानामति । ई । नुक् विश्वांच र्य-सामः। ७। घरयो जनानां वसूनि इरन्ति। ८। नरी मृतुमुक्कतः। ८। वाबस्य नेवाभ्यामसूखि पतन्ति। १०। बसेनापिः शान्यति। ११। ऋदे- रसी स्नाग्यतः। १२। मुदः भिष्यस्य पापात्ताम्यति। १३। नवा मनरे था-म्यन्ति। १४। मधुना चोरेय च तुष्यनि वाबाः ॥ १५ ॥

16. The warriors play for money (instr.). 17. The king's horses<sup>2</sup> become weary<sup>5</sup> on the road<sup>4</sup> to-day<sup>1</sup>. i8. The warrior<sup>1</sup> pierces4 his enemy2 with the spear2. 19. Bees1 are fond of6 ( ] ) honey?. 20. The water? of his tears! moistens! (सिंच) his feet?. 21. There? bees are flitting about? (अस). 22. Two men are cooking honey and fruits. 28. When the teacher's anger ceases, then5 the scholars7 rejoice6. 24 Tears3 stand4 in the warriors4

ر.

eyes<sup>2</sup>. 25. The enemies<sup>1</sup> overwhelm<sup>6</sup> (वृष्) the king<sup>2</sup> with arrows<sup>2</sup>. 26. A quarter<sup>2</sup> of the injustice<sup>1</sup> falls upon<sup>6</sup> (स्व) the king<sup>2</sup> (acc.).

## Lesson VII.

- 141. Causative Verbs (native "cur-class"). The Hindu grammarians describe a certain present-system which they assign to a so-called "cur-class". This is, however, in fact no present-class at all, but a causative or secondary conjugation, which is not confined to the present-system. But many formations of this sort have no causative value; and it is chiefly these that are grouped by the Hindus in their cur-class, which also includes some denominative-stems in dya, with causative accent. For practical purposes it is well enough to consider these verbs here.
- 142. The causative-stem is formed by adding we dya to the root, which is usually strengthened; and the strengthening process is in the main as follows:
- 143. 1. Medial or initial इ i, इ u, and स r have the gunastrengthening, if capable of it; thus, बुर् cur, चोर्यति cordyati; विद्र vid, वेदयति veddyati; but पोस् pid, पीस्यति pidáyati.
- 144. 2. A final vowel has the orddhi-etrengthening; thus, भू तीन, भारचित तीतिन्वंप्रतां. Before सूर्य बंगुब, ऐतां and भी तेष become साय् तेष्र and सान् तेण respectively; thus, भी bhi, भारचिति bhaydyati; भू bha, भारचिति bhawdyati.
- 145. 8. Medial or initial च a in a metrically light syllable is sometimes lengthened, and sometimes remains unchanged; thus, चस्रिकी, caus. चासर्थात kyaldyati; but जन् jan, caus. जनस्ति jandyati.
  - 146. The inflection is the usual one of a-stems.
- 47. Rules of euphonic combination. In external combination an initial sonant of whatever class (even a vowel or semivowel or nasal) requires the conversion of a preceding final surd to a sonant.

148. Final त् t. 1. Final त् t becomes हू d, before any initial sonant, except the palatals, the nasals, and ज् ाः thus, मेचात् जप meghât atra becomes सेचाइच meghâd atra; पापात् रचति pāpāt rakṣati or खास्यति bhrāmyati or बोपायति gopāyati becomes पापा- द्रचति pāpād rakṣati or पापाज्ञास्यति pāpād bhrāmyati or पापाज्ञापा- यति pāpād gopāyati.

149.] 2. Final त् t is assimilated to an initial palatal, lingual, or स् l in the next word; thus it becomes स् c before स् c and स् ch, स् j before स् j, and स् l before स् l: e. g., नेसात् स meghat ca becomes नेसास meghat ca; नेसात् सस्त meghat jalam becomes नेसास meghaj jalam; पापात् सोसात् papat lokat becomes पापाश्चीकात् papal lokat.

150. 8. Before initial शु ९, final त् t becomes च ८, and the शु ९ then becomes क् ८५; thus, बुपात् शुनुः ताकृतः çatruş becomes नुपाक्तनुः ताकृतः chatruş.

151. 4. Before initial nasals त् t becomes च् तः thus, जृहात् ज्यति grhāt nayati becomes जृहाञ्चिति grhān nayati. But the change into ह d is also permitted, though hardly used; thus, जृहाञ्चिति grhād nayati.

## Vocabulary VII.

Verbs:
काश kathaya (denom. stem —
kathdyati) relate, tell.
चन्न kṣal (kṣāldyati) wash.
नगर gaṇaya (denom.— gaṇdyati)
number, count.
मुर our (cordyati) steal.

त्र tad (tādāyati) strike, best.

त्व tul (toldyati) weigh.

इष्ट्रच dandaya (denom. — danddyati) punish. —
जी + जा ना + å (åndyati) bring.
पीच pid (piddyati) torment, vex.
पूज paj (pājdyati) honor.
पूज (pārdyati) overcome; prevail.

Subst.: खन्द janaka, m., father. हर्ष्ट्र daṇḍa,m., stick ; punishment. ya punya, n., merit. ue phala, n., fruit; reward. रासायख rāmāyaņa, n., a noted सत sūta, m., driver, charioteer. poem.

इप्रव repaka, n., gold-piece. बोब loka, m., world, people (sing. and pl.). ary sadku, m., holy man, saint. सुवर्ष swarna, n., gold. सेन stena, m., thief.

Adverb: [7] iva as, like (postpos.).

### Exercise VII.

खेनः सुवर्धं नृपस्त नृहासोर्यति। । नुबर्देग्डेन शिषांखाउयति। २। स्तो स्वान्पोदयति। ३। ऋषिर्वेषेन पायी पावयति। ४। ग्रामाञ्चना-व्रगरं नविता। । नरी रूपकाबि नववतः । ६। नृपाक्त्रमुखां देखो ी,>भवति। ७। रामस्य पुर्वी वनेभ्यो रामाययं वययतः । ८। सुवर्षे पायि-भां तोषयामः । ९ । वनमः पुचान्कोपाइण्डयति । १० । गुहाक्कोवा षानक्ति । १९ । पुष्पेन साधुर्दुःखानि पार्चित । १२ । देवानिव मुपर्ती खोकः पुजयति ॥ १३ ॥

14. Thieves<sup>1</sup> steal<sup>4</sup> the people's<sup>2</sup> money<sup>2</sup>. 15. The two boys<sup>1</sup> wash<sup>2</sup> their mouths<sup>2</sup>. 16. The father<sup>1</sup> tells<sup>5</sup> his sous<sup>2</sup> (dat.) the reward<sup>4</sup> of sin<sup>3</sup>. 17. The scholars<sup>1</sup> honor<sup>3</sup> and<sup>5</sup> reverence<sup>4</sup> their teacher<sup>2</sup>. 18. Ye both bring<sup>2</sup> fruits<sup>1</sup> in your hands<sup>2</sup> and<sup>5</sup> count<sup>4</sup> them. 19. Merit 1 protects from misfortune (abl.). 20. The charioteers1 strike4 the horses2 with sticks3. 21. In anger1 (abl.) the king<sup>9</sup> pierces<sup>5</sup> the thief<sup>8</sup> with a spear<sup>4</sup>.

## Lesson VIII.

152. Verbs, a-conjugation. Present Indicative Middle. present indicative middle of verbs whose stems end in a is inflected as follows:

148. Final त् ः. 1. Final त् t becomes हू d, before any initial sonant, except the palatals, the nasals, and स् ाः thus, सेसात् अप meghât atra becomes सेसाइप meghâd atra; पापात् एपति pāpāt rakṣati or सास्यति bhrāmyati or सोपायति gopāyati becomes पापा- द्रपति pāpād rakṣati or पापाञ्चास्यति pāpād bhrāmyati or पापाञ्चोपा- एति pāpād gopāyati.

149. Final त्t is assimilated to an initial palatal, lingual, or स् l in the next word; thus it becomes स् c before स् c and क् ch, स् j before स् j, and स् l before स् l: e. g., सेवात् स meghat ca becomes सेवास meghat ca; सेवात् सबस meghat jalam becomes सेवास meghaj jalam; पापात् बोबात् papat lokat becomes पापासोबात् papat lokat.

150. 8. Before initial श्रु , final त् t becomes च c, and the श्रु c then becomes क् ch; thus, नृपात् श्रु : nrpat catruh becomes नृपाक्तु: nrpac chatruh.

151. 4. Before initial nasals त् t becomes च् त्र: thus, मृहात् जयति grhāt nayati becomes मृहात् चित grhān nayati. But the change into हू d is also permitted, though hardly used; thus, मृहात्रचित grhād nayati.

## Vocabulary VII.

Verbs:
क्रम्य kathaya (denom. stem — kathdyati) relate, tell.
चस् kşal (kşāldyati) wash.
चस्य gaṇaya (denom.— gaṇdyati)
number, count.
चुर् cur (cordyati) steal.

तकृ tad (tāddyati) strike, best.

तुष् tul (toldyati) weigh.

इष्ट्रिय daṇdaya (denom. — daṇḍdyati) punish. —

जी + जा मां + ā (āndyati) bring.

पीस् piḍ (piḍdyati) torment, vex.

पूज piḍ (piḍdyati) honor.

पूज (pārdyati) overcome; prevail.

Subst.: खन्द janaka, m., father. ZUZ danda,m., stick; punishment. yw punya, n., merit. ue phala, n., fruit; reward. रामायस ramāyaņa, n., a noted सत sūta, m., driver, charioteer. poem.

इपद rapaka, n., gold-piece. चोव loka, m., world, people (sing. and pl.). ary sadhu, m., holy man, saint. सुवर्ष swarna, n., gold. चेन stena, m., thief.

Adverb: Tq iva as, like (postpos.).

### Exercise VII.

क्षेनः सुवर्षं नृपस्र नृहास्रोर्यति।१। नुदर्खेन शिषांकारयति।१। युतो अवान्पीरवित। ३। ऋषिर्वेषेन पाणी चात्रवित। ४। यामाञ्जना-न्ने नयन्ति। । नरी रूपकाबि नवयतः । ई। नृपाक्तरूवां दखो (L-भवति। ७। रामस्य पुत्री वनेभ्यो रामाययं वययतः । ८। सुवर्षे पायि-भां तोषयामः । ६ । वनकः पुचान्कोपाइष्डयति । १० । गुहाक्कोका षामक्ति। १९। पुष्पेन साधुर्दुःखानि पार्यति। १२। देवानिव मुपर्ती खोकः पुजयति ॥ १३ ॥

14. Thieves steal the people's money. 15. The two boys wash<sup>2</sup> their mouths<sup>2</sup>. 16. The father<sup>1</sup> tells<sup>5</sup> his sous<sup>2</sup> (dat.) the reward<sup>4</sup> of sin<sup>3</sup>. 17. The scholars<sup>1</sup> honor<sup>3</sup> and<sup>5</sup> reverence<sup>4</sup> their teacher<sup>2</sup>. 18. Ye both bring<sup>2</sup> fruits<sup>1</sup> in your hands<sup>2</sup> and<sup>3</sup> count<sup>4</sup> them. 19. Merit protects from misfortune (abl.). 20. The charioteers1 strike4 the horses2 with sticks2. 21. In anger1 (abl.) the king<sup>9</sup> pierces<sup>5</sup> the thief<sup>8</sup> with a spear<sup>4</sup>.

## Lesson VIII.

152. Verbs, a-conjugation. Present Indicative Middle. The present indicative middle of verbs whose stems end in a is inflected as follows:

Singular. Dual. Plural.

1. वर्ष váde वहावह vádávake वहासह vádámake

2. वहसे vádase वहेंसे vádetke वहसी vádadkve

8. वहते vádate वहेंते vádete वहसी vádante.

153. The ending of the 3rd pl. is properly खते ants (cf. जि nti for खिला anti in the act.); before the ए s of the 1st sing. the stem-final is dropped. एवं ethe and एते ets are hard to explain.

154. With verbs inflected in both voices, the chief force of the middle is this, that the action is performed for the benefit of the actor himself; thus, चवति ydjati 'he sacrifices' (for some one else); चवति ydjate 'he sacrifices for himself'. But many verbs are conjugated only in the middle, like the Latin and Greek deponents.

155. The verb सृ mr, 'die', makes सियते mriyate in the present; and ज्ञान् jan, 'give birth', substitutes as present mid. जाचते jäyate, 'be born'.

156. Combination of final and initial vowels. Two simple vowels, either or both of them short or long, coalesce and form the corresponding long vowel. For the a-vowels, see above, § 105. Thus: 1. ए i or रें। + ए i or रें। = है।; e. g. बच्छति एति gacchati iti becomes बच्छतिति gacchati 'ti. 2. ए u or ज ६ + ए u or ज ६ = ज ६; e. g. साधु चल्लम् sādhu uktam becomes साधूतम् sādhu 'ktam'.

157. The i-vowels, the u-vowels, and सार, before a dissimilar vowel or diphthong, are regularly converted each into its own corresponding semivowel, ए y or च v or पुर. Thus, तिष्ठति स्व tighati atra becomes तिष्ठस्य tighaty atra (four syllables); यदी स्व nadi atra becomes स्वाप nady atra; समु स्व madhu atra becomes सम्बद्ध madhu atra; सर्व स्व kartr iha becomes स्विष्ट kartr iha.

<sup>\*</sup> And theoretically &  $\mathbf{w}_{r} + \mathbf{w}_{r} = \mathbf{w}_{r}$ , but probably this has no occurrence.

- 158. Final Ue and Wio remain unchanged before an initial short wa, but the wa disappears. Thus, वने we vans atra becomes वने रच vane 'tra; भागी चच bhano atra becomes भागी रच bhano 'tra. By far the commonest case of final wi o is where it represents final चस as (see § 118).
- 159. The final Ti or Tw-element of a diphthong is changed to its corresponding semivowel u y or u, before any vowel or diphthong, except when the rule of § 158 would apply. Thus, U e becomes पाय ay, and ऐ ai, पाय ay; भी o becomes पाय av, and ची देध, भाव देश. Thus, in internal combination, ने-भ ne-a becomes ज्य naya; भी-पा bho-a becomes भव bhava; so जै-पारा nai-aya yields नायय nay-aya, and भी-पाय bhau-aya yields भावय bhav-aya.
- 160. In external combination, the resulting semivowel is in general dropped; and the resulting hiatus remains. Thus, वने इति vane iti becomes वन इति vana iti (through the intermediate stage वनचिति vanay iti); भानी इति bhano iti becomes भान इति bhana iti (through भानविति bhānav iti). The case of final ए e is by far the more frequent. See also § 164.
- 161. Certain final vowels maintain themselves unchanged before any following vowel. Such are 1. 2; 5 2, and Ue as dual endings, both of declension and of conjugation; thus, बिरी इड girl iha, साधु चार sadha atra; पासे चार phale atra. 2. The final, or only, vowel of an interjection; thus, हे सुद्ध he indra, हे सुद्ध he agne.

## Vocabulary VIII.

Verbs (deponents): पार्चय arthaya (denom. — arthá- भाष bhāş (bhāşate) speak. yate) ask for (w. two accus.). the ike (ikeate) see, behold. THE kamp (kampate) tremble. ज्य jan (jäyate) be born, arise, instr. of accompaniment).

spring up (mother in loc.). मु mf (mriyáte) die. यत् yat(yátats) strivefor (w. dat.). युध yudh (yudhyate) fight (w. रम rabh + चा å (årdbhate) take | वन्ह vand (våndate) greet, honor. hold on, begin.

स्य ruc (rócate) please (dat., gen.). | सङ्घ sak (sákate) endure.

श्वम labk (ldbhate) receive, take. श्वित् sev (sévate) serve, honor.

समुख manusya, m., man (homo).

यञ्च yajña, m., sacrifice.

शिष् çikş (çikşate) learn.

वन vana, n., woods, forest,

विनय vinaya, m., obedience.

वीचि शद, m., wave.

MTG castra, n., science; text-book.

সূত্র çūdra, m., man of the fourth caste.

हित kita, n., advantage.

Adverb: \ na, not.

Subst चनर्च anartha, m., misfortune. उद्योग udyoga, m., diligence. ब्ह्याय kalyāņa, n., advantage; salvation.

西 taru, m., tree. ব্রিব doija, m., Aryan. কৈ

विवाति dvijāti, m., Aryan. धर्म dharma, m., right; law; virtue.

धिर्च dhāirya, n., steadfastness. पम् paçu, m., beast.

वस bala, n., strength, might.

#### Exercise VIII.

वायोर्वेचेन तरवः कम्पनी। १। चित्रनायारयो सियना र्वाच नुपो भाषते।२। वसूनां राश्चीत्रुपतीन्कवयो ध्रयमे।३। शास्त्रे (§ 161) षधुना भिषामह इति पन्ने इरिर्शिखति। ४। पापादः यं वायते। ४। शिखायां विनय ख्योनय गुरुशी रीचेते। ६। चपनीय न पनीय यतेचे। ७। विष्योः (abl.) सूत्रे ऋषी सभेते। ८। चपर्विभानुं वन्द्ते। ८। षपी रेषते वासः । १०। धनेन पर्नू समध्ये यञ्चाय । ११। सदा नुरीः पादी बाबाः सेवनी । १२ । पनि चन मनुष्यस पास्त्रीसिष्ठतः । १३ । सहेते चनर्चे साधू। १४। वनेष्विह्चा वसिता। १५। चित्रया ऋषी १००००० मानः। ५० सेवनी ॥ १६ ॥

17. The two houses yonder tremble by the power (instr.)

<sup>ै</sup> रित. 'thus', is very commonly used as a particle of quotation, following the words quoted.

of the ocean's waves. 18. The father beholds his son's face.?

19. "We strive after the advantage of the scholars;" thus (((a)) speak the teachers. 20. The children ask their father for food (accus.). 21. In the forest yonder elephants are fighting with bears. 22. The two Cudras serve the two Aryans here. 23. Fruits please the children. 24. Whence do ye receive money?? 25. Now the two seers begin the sacrifice.

## Lesson IX.

162. Feminines in चा a, declined like सेना sena, 'army.' Plural. Singular. Dual. N. Hen sena सेने sens (ā + ī) सेनास ध्लाध A. Hone senam सेनाभिस senābhis सेनाभ्याम senābhyām सेनया senaya D. सेनाचे senāyāi सेनाभ्यस् senābhyas Ab. सेनाचास् अलक्ष्यंक G. सेनानाम् sonanam सेनचास् ध्लावपुरु L. सेनाचास sendyam सेनासु स्टावस V. He sens

163. Adjectives in च a are declined in the masc. like देव, in the fem. like सेवा, in the neuter like पुत्त. But often the fem. stem ends in दे i, and is declined like पदी (in Less. XI).

164. Final ऐ & and ची &u, according § 159, become चाय केंग्र and चाय &v respectively before any following vowel or diphthong. The ए or च may then be dropped, leaving a hiatus. The ए is in fact always dropped, but the च not often. Thus, तेवारी चच becomes, through the medium of तेवाराए चच, तेवारा चच; देवी चच becomes देवारफ.

165. Initial &, after short vowels, the preposition II, and the

prohibitive particle सा, becomes कु: thus, चन हावा becomes चन क्रायाः चा + हादयति = चाक्रादयति

166. An initial w of a root generally becomes w after a verbal prefix containing T, either original or representing H; such as चन्तर 'between', निस्, परा, etc. Thus, प्रवायति, निर्वयति.

167. The following prefixes are often used before verbs: 'after, along, toward'; " q 'down, off'; " g 'up, up forth or out'; चप 'to, toward'; नि 'down; in, into'; निस् 'out, forth'; परा 'to a distance, away'; परि 'round about, around'; म 'forward, forth'; सुस 'along with, completely.'

# Vocabulary IX.

#### Active Verbe:

बस् + चव (avagácchati) understand.

त + चन (avatárati) descend. नो + उप (upandyati) introduce, consecrate.

+ परि (parindyati) lead about; marry.

पत् + चढ़ (utpátati) fly up.

रह + चन (avaróhati) descend.

### Deponents:

बम् + सम् (saingácchats) come together, meet.

#### Subst. 2

TI m., arrow.

बन्दा f., daughter, maiden.

Perry, Sanskrit Primer.

वि + परा (parājāyate) be conquered (rarely w. act. sense: conquer.).

पद + प्र (prapadyate) flee for refuge (acc.) to (acc. of person). निष (bhikşate) beg, get by begging. मुबच (denom. — आgdyate) hunt for, seek.

वृत् (vártate) exist, subsist, be, become.

नुभ (cobhate) be brilliant, shine; be eminent.

ৰন্ধা gañgā f., n. pr., the Ganges. नुहस्त m., householder, head of family.

क्राचा f., shade. प्रयान m., nom. pr., Prayaga (a संख्या f., twilight. city, Allahābād). अय n., fear. आर्था f., wife, woman. भाषा f., speech, language. शिया f., alms. यसुना f., n. pr., Yamuna (a river, the Jumpa). ₹ m., n., battle. रखा f., street. विदा f., knowledge, learning. विद्य m., bird. खाच m., hunter.

श्रक n., protection. कुष्ण, f. •चा, black. पाप, f. •चा, bad, wicked. प्रसत, f. •चा, much, abundant; pl. many. Adv.: सप्ट together with (postpos., instr.).

सहसा suddenly, quickly.

#### Exercise IX.

रतं रतेन संनक्ति"।१। यहा विह्ना वाधं प्रशन्त तदा सहसी-त्पतिना। २। सत्वं इद्येषु मृगयना ऋषयः। ३। इरेः वन्यां रामः परि-वयति। ४। विष्णोईरेच मार्चे क्यामिः सहामक्कतः। ४। रामी वि-च्युच देवाञ्यर्षं प्रपवेते। ६। भिचया रामस्त भिषी वर्तेते। ७। यदा बना बङ्गायां श्रियनी तदा खर्वे सभनी। 🖛। बन्याया (§164) सन्न यक्तवृर्वेभाषी। । वन ऋषेष्मिवृत्युद्धनि याधाः कृष्मी च म्रियेते।१०। दिवातीनां भाषां मुद्रा नावनक्वति । १९। हे शिषा नंनरस्र रखासुं साधुनां भार्याश्री (व भिषां सभधे। १२। चप कायायां प्रभृता विद्-बाखिष्ठिक्त । १३ । चिषयस बासावृषिद्यनयति ॥ १४ ॥

15. The two scholars begs much alms from the wives ofthe householders4. 16. At Prayaga1 the Ganges2 unites4 with the Yamuna<sup>3</sup>. 17. Bad<sup>1</sup> men<sup>2</sup> do not<sup>4</sup> reach<sup>5</sup> (चुन्) heaven<sup>3</sup>. 18. O Vişnu<sup>1</sup>, to-day<sup>2</sup> Çiva<sup>2</sup> marries<sup>7</sup> Gangā<sup>4</sup>, Hari's<sup>4</sup> daughter<sup>5</sup>. 19. In the battle1 the kings8 fight6 with arrows9 and6 conquer7 their enemies6.

<sup>&</sup>quot; "Birds of a feather flock together".

prohibitive particle মা, becomes জ্বঃ thus, স্বৰ ছালা becomes স্বৰ্ জালা; সা + ছাত্ৰলৈ = সাক্ষাত্ৰলৈ

166. An initial ज of a root generally becomes ज् after a verbal prefix containing रू, either original or representing स्; such as चन्तर 'between', जिस, परा, etc. Thus, प्रयाचित, निर्वादित.

'after, along, toward'; खब् 'down, off'; खढ् 'up, up forth or out'; खप 'to, toward'; वि 'down; in, into'; बिस् 'out, forth'; परा 'to a distance, away'; परि 'round about, around'; प्र 'forward, forth'; सस् 'along with, completely.'

### Vocabulary IX.

Active Verbe:

बस् + चव (avagácchatí) under-

तु + **चव** (avatáratí) descend.

नो + उप (upandyati) introduce,

+ परि (parindyati) lead about;

पत् + चड् (utpátati) fly up.

रह् + चन (avaróhati) descend.

Deponents:

बम् + सम् (saingacchate) come together, meet.

Subst. :

73 m., arrow.

बना f., daughter, maiden.

Perry, Sanskrit Primer.

वि + परा (parajdyate) be conquered (rarely w. act. sense: conquer.).

पद + प्र (prapidyate) flee for refuge (acc.) to (acc. of person).

भिष् (bhikeate) beg, get by begging. मृगय (denom. — mygdyate) hunt

for, seek. वृत् (vartate) exist, subsist, be, become.

मुस् (cobhate) be brilliant, shine; be eminent.

बक्षा gangā f., m. pr., the Ganges. बृहस्स m., householder, head of family. हाचा f., shade.

मचान m., nom. pr., Prayāga (a city, Allahābād).

सचा n., fear.

साचा f., wife, woman.

साचा f., speech, language.

सिचा f., alms.

चमुना f., n. pr., Yamunā (a river, the Jumna).

एखा m., n., battle.

एखा f., street.

विचा f., knowledge, learning.
विचन m., bird.

खाच m., hunter.

स्या n., protection.
संधा f., twilight.
सर्वे m., heaven.
सदय n., heart.
Adj.:
कृष्ण, f. •चा, black.
पाप, f. •चा, bad, wicked.
प्रभृत, f. •चा, much, abundant;
pl. many.
Adv.:
सद्द together with (postpos., so. instr.).
सद्दा suddenly, quickly.

### Exercise IX.

रतं रतेन संनक्ति । १। यदा विद्या बाधं प्रस्ति तदा सहसोत्यति । १। सतं दृद्येषु मृनयन खवयः । ३। हरेः क्यां रामः परिबयति । ४। विष्णोहरेख भागें क्यांभिः सहानक्तः । ४। रामी विखुद्ध देवाञ्यरखं प्रपयेते । ६। भिषया रामस्त ग्रिष्यी वर्तेते । ७।
यदा वना नङ्गायां सियने तदा खर्नं कमने । ८। क्याया (६१६४) चतं
यक्त्यृवेभाया। ६। वन खर्चिष्वपूस्त्रक्षित बाधाः कृष्यी च सियेते । १०।
दिवातीनां भाषां मूद्रा नावनक्ति । १०। हे ग्रिष्या नंनरस्त रखासु ।
साधूनां भायांभी स्व भिषां सभ्ये। १२। चच क्यायां प्रमूता विद्ववास्ति । १३। चित्रयस वासान् विद्यनयति ॥ १४॥

15. The two scholars<sup>1</sup> beg<sup>6</sup> much<sup>2</sup> alms<sup>3</sup> from the wives<sup>5</sup> of the householders<sup>4</sup>. 16. At Prayaga<sup>1</sup> the Ganges<sup>2</sup> unites<sup>4</sup> with the Yamuna<sup>3</sup>. 17. Bad<sup>1</sup> men<sup>2</sup> do not<sup>4</sup> reach<sup>5</sup> (WA) heaven<sup>3</sup>. 18. O Vianu<sup>1</sup>, to-day<sup>2</sup> Çiva<sup>2</sup> marries<sup>7</sup> Ganga<sup>6</sup>, Hari's<sup>4</sup> daughter<sup>5</sup>. 19. In the battle<sup>1</sup> the kings<sup>3</sup> fight<sup>4</sup> with arrows<sup>2</sup> and<sup>6</sup> conquer<sup>7</sup> their enemies<sup>5</sup>.

<sup>\* &</sup>quot;Birds of a feather flock together".

- 20. Here<sup>2</sup> in the street<sup>2</sup> the two kings<sup>1</sup> dismount<sup>6</sup> from their black<sup>6</sup> horses<sup>5</sup>. 21. The seer's<sup>2</sup> two sons<sup>3</sup> are eminent<sup>6</sup> in learning<sup>1</sup> (instr.).
- 22. From fear<sup>3</sup> of the wicked<sup>1</sup> hunters<sup>2</sup> (abl.) two birds<sup>4</sup> fly up<sup>5</sup>.
- 28. At twilight (loc. du.) the seers (§ 13, 8) reverence the gods.
- 24. In the street<sup>3</sup> of the village<sup>1</sup> the teacher<sup>3</sup> and<sup>5</sup> the scholar<sup>4</sup> meet<sup>6</sup>.
- 25. We two sacrifice<sup>2</sup> to the gods<sup>1</sup> for ourselves; we do not<sup>4</sup> sacrifice<sup>5</sup> for Hari<sup>3</sup>.

## Lesson X.

168. Verbs. Passive Inflection. A certain form of present-

stem, inflected with middle endings, is used only with a passive meaning, and is formed from all roots for which there is occasion to make a passive conjugation. Its sign is an accented **u** yd added to the root, without any reference to the classes according to which the active and middle forms are made. The inflection is precisely like that of other a-stems. Thus, ता tanyé, ता tanyése, ता ता tanyéte, etc.

169. Outside the present-system middle forms may be used in a passive sense; but there is a special form for the acr. pass. in the 3rd. sing.

170. The form of root to which the passive-sign is appended is usually a weak one. Thus a penultimate nasal is dropped; and certain abbreviations which are made in the weak forms of the perfect, or in the past passive participle are found also in the passive present-system. E. g. from use, pass. weak; from use,

171. In the roots वच्, वड़, वप, वस, वह, and खप, the व ea becomes उ u in the pres.; thus, उच्चते, उपते, उपते (see note to § 102), सुप्तते. Similarly, एवं makes इच्चते, and यह and प्रकृति make वृद्धते and प्रकृति; शास makes शिच्चते.

172. Final T and T of roots are generally lengthened; thus, वि. बीचतेः स. सचते

173. Final w is in general changed to रि; thus, क, क्रियते; but if preceded by two consonants it takes guna; thus, सा, सारीत. The roots in "variable 7", which the natives write with WE ?, change ut to to, or, if a labial letter precede, to ut; thus, 3, तीर्थते; कु, 'strew', कीर्थते; but पु, पूर्वते.

174. Final w of roots is usually changed to t; thus, w, हीयते; ना, नीयते; भा, भीयते. But भा makes भायते; and so some other roots in W.

175. The roots तन् and खन usually form their passives from parallel roots in चा; thus, तायते. But तसते and खन्यते occur.

176. Verbs of causative inflection, and denominatives in স্বৰ্ form their passive by adding T to the causative or denominative stem after प्रथ has been dropped: thus, चोर्यते 'is stolen'; नस्तते 'is counted'.

177. The personal passive construction, with the logical subject in the instrumental, is particularly common with transitive verbs; and not less so the impersonal passive construction, both with transitive and intransitive verbs. Thus, गरेख खर्गी सभते 'Heaven is reached by the man'; चाबस्यते 'one comes hither'; सुप्रते 'one sleeps'; श्रुवत 'it is heard', i. e. 'they say'. The predicate to the instrumental subject of such a construction is of course also instrumental; thus, रासेग्राचिंगा वीखते 'Rama lives as a seer'.

## Vocabulary X.

Verbs, with passives: कु (p. kriydte) make, do, perform. देश (dáçati; p. daçyáte) bite. खन्(khánati; p. kháyáte, khanyáte) | 2द्रा (dyáti; p. diyáte) cut. बा (gāyati; p. gīyate) sing.

UE (p. grhydte) take, receive, seize. हीव (dioyati; p. dioyate) play. 1887 (p. dhiyáte) put, place.

IN (dhdyati; p. dhiydts) suck.

NT (dhydyati; p. dhydydts) think,
ponder.

147 (p. piydte) drink.
14 (Hindu 4; p. parydte) fill.

(p. badhydte) bind; entangle; catch.

। आ (p. miyáts) measure. वस् (p. ucyáts) speak. वप (vdpati; p. spydte) sow, scatter. शास (p. cisydte) rule; panish. स्र (p. crsydte) hear. स्र (p. stsydte) praise. स्रप (p. supydte) sleep. १स् (p. kiydte) abandon, give up; neglect.

হ্ব or হ্বা (kvdyati; p. kūydte) call. + স্বা call, summon.

Substantives:
चाचा f., command.
चाचा f., hope.
चाड n., fagot; wood.
चीत n., song.
चढ m., pot, vessel.
चृत n., melted butter; ghee.
धाना n., grain.

पाञ्च m., noose, cord, snare.

भार m., burden.
भिषु m., beggar, ascetic.
भृत्य m., servant.
साखा f., garland.
राज्य n., kingdom.
सिमु m., child.
सर्प m., snake.

Adj.:
विभेदा, f. •भा, obedient.

## Exercise X.

रामेख पुत्रावयोपनीयते रति सूथते। स्विर्णृपेव धर्मे पुक्रवते। १। घटो घृतेन पूर्वते। १। विह्याः पार्श्विधको। ४। विर्वतरं बस्यते। ४। देशिया मुद्याद्वयक्षे। ६। नरैः कटाः क्रियको। ७। व्यविभिर्णृपाः सदा सूयको। ८। प्रभूता भिषा मृद्यस्य भार्यया भिष्ठको दीयते। ६। कत्याकां गीतं नीयते। १०। खेनैकोंकानां वसु चोर्यते। १०। रहुमी रवे १८यो मृपतिना कोयको। १२। हे देवी साधुभिः सदा क्येंते। १३। रखेन वस्ताः श्रियको। १४। प्रभूतः काष्टानां भारो नरेबोद्यते। १४। प्रवेच वसं पीयते। १६। धर्मेव राज्यं श्रियते नृपेव। १७। संपेव देशते नरी। १८। सूतेनांवस्ताखादेते॥ १८॥

(Use passive constructions throughout.)

20. Grain<sup>2</sup> is scattered<sup>2</sup> for the birds<sup>1</sup>. 21. Garlands<sup>1</sup> are twined<sup>2</sup> (use 可能) by the maidens<sup>2</sup>. 22. Again<sup>2</sup> Hari<sup>1</sup> is praised<sup>4</sup> by Rāma<sup>2</sup>. 23. Viṣṇu<sup>1</sup> drinks<sup>4</sup> water<sup>2</sup> from his hand<sup>2</sup>. 24. 'Pleasantly<sup>1</sup> (表現) one sleeps<sup>2</sup> in the shade<sup>2</sup>; so<sup>4</sup> say<sup>5</sup> the people<sup>6</sup>. 25. Both seers<sup>1</sup> sacrifice<sup>2</sup>. 26. The father<sup>1</sup> sets<sup>4</sup> hopes<sup>2</sup> on his child<sup>3</sup> (loc.). 27. The scholar<sup>3</sup> neglects<sup>4</sup> the teacher's<sup>1</sup> command<sup>3</sup>. 28. The two scholars<sup>1</sup> think<sup>3</sup> about their text-book<sup>2</sup> (nom.). 29. Grain<sup>2</sup> is sown<sup>3</sup> in the fields<sup>1</sup>. 30. They play<sup>2</sup> with dice<sup>1</sup> (impers. pass.). 31. The king's<sup>1</sup> commands<sup>2</sup> are received<sup>5</sup> by the obedient<sup>3</sup> servants<sup>4</sup>. 32. The man<sup>1</sup> digs<sup>3</sup> in the field<sup>2</sup>.

## Lesson XI.

178. Verbs. Imperfect Active,  $\alpha$ -conjugation. The imperfect is formed from the present-stem by prefixing the augment  $\Psi$ , and adding a set of secondary endings.

179. If the present-stem begin with a vowel, the augment unites with it to form always the *vyddhi*-vowel, not the *guna*: thus  $\mathbf{w} + \mathbf{z}$  or  $\mathbf{v} = \mathbf{v}$ ;  $\mathbf{w} + \mathbf{v}$  or  $\mathbf{v} = \mathbf{v}$ ;  $\mathbf{v} + \mathbf{v} = \mathbf{v}$ .

180. If a preposition be prefixed, the augment comes between preposition and verb, as in Greek; thus, from सप-भी, impf.-stem सपाय, i. e. सप + भ + मश; वि-भी, impf.-stem समय.

181. The inflection in the active is as follows:

Sing. Dual. Plural.

1. चन्द्रम् dvadam चन्द्राच dvadāva चन्द्राम् dvadāma

2. चन्द्रम् dvadas चन्द्राम् dvadatam चन्द्रत् dvadata

8. चन्द्रत् dvadat चन्द्रताम् dvadatām चन्द्रत् dvadam

182. The imperfect is the tense of narration; it expresses past time simply, without any further implication.

183. Pelysyllabic Feminines in दे द declined like नदी, 'river.'

Sing. Dual. Plural. नहीं प्रवता N. नची प्रवदेशका नवस मब्देश्वड महीस् मववंत्र नदीस् शब्देष A. L नवा nady& नदीभिस् nadibhis नदीश्वास nadibhyām D. नवी nadyāi नदीश्वस् nadibhyas नवास nadyas Ab. G. नवीस nadyos नहीनाम् nadinam L नवास् nadyam बदीवु शक्तांम निंद् nadi ٧. 184. Final masals. The nasals 🔻, 💐, and 🔻, occurring as finals after a short vowel, are doubled before any initial vowel: thus, तिष्ठम् अप becomes स्तिष्ठत्रम् Vocabulary XL विश् + प्र (praviçáti) enter. Verbe: कृत + चाव (avakyntáti) cut off or + **U** seat oneself. down. E+WT (ākdrati, -te) fetch, bring. पद (pdihati) recite, read. पत्नी f., wife, consort. Subst.: चर्च m., purpose; meaning; wealth. पुरी f., daughter. m., nom. pr., the god Indra. प्रसन् n., book (manuscript). र्द्राणी f., nom. pr., the goddess ye m., flood, high water. Indrani. पृथिवी f., earth; ground. बाब n., poem. त्राद्यं m., priest, Brahman.

सन्द m., literary work, book.
वननो f., mother.
दासी f., female slave, servant.
देवी f., goddess, queen.
नवरी f., city.
नारी f., woman, wife.

### Exercise XL

मृपितर्गवरी सेनयावयत्। १। सवयः सभायां वाकाव्यप्रम् । १। हास्ती उद्ममानयन्। ३। हेविदिंबांच हरिरपूवयत्। ४। साधीः पत्ना भिचवे स्प्रकािंव हीयनी। या नदीषु मत्सानपञ्चाम । ६। पुस्रकं पुत्रा चयक्तिय्युः। ७। नवर्षा रखासु नवावधान्यताम् । ६। पृषिवाः प्रभूता विद्या उद्यतन्। ६। वृदं नवाः पूरेखोद्यते। १०। पत्नीभिनेरा नवर सानक्ष्त्र । १९। यदा शिवो विष्णुच यन्त्रमप्रतां तदार्षं नावा-वक्ष्य । १९। शिषा वुरोर्गृदं प्राविश्रमुपाविश्च कर्रथोः पृषि-वाम ॥ १८॥

14. When 1 ye besought 4 (NUZ) the king 2 for protection 3 (acc.), then 5 ye were 7 (NT) in misfortune 6. 15. In the two rivers 1 Ganga 2 and 4 Yamuna 3 it is 6 (NT) high-water 5. 16. The two women 1 sang 4 a song of praise 3 about Rāma 2 (gen.). 17. O1 seers 7, why 3 do ye both sacrifice 6 to the goddesses 4 with melted butter 5? 18. The queen s 1 women-servants 2 brought 6 jewels 3 and 5 precious stones 4. 19. In anger 1 (abl.) the teacher 3 struck 4 the scholar 5 with his hand 3. 20. The two servants 1 brought 5 water 4 from the cistern 3 in pots 2. 21. Ye cut off 4 (impf.) wood 3 from the trees 2 with the axe 1. 22. The seer 1 praised 6 Indran 4, Indra 2 consort 3, with hymns 5.

# Lesson XIL

186. Feminines in र i and उ u: सति 'opinion'; धेनु 'cow'.

	Sing.	Dual.	Plural.
N.	मतिस् matis	मती mass	मतचस् matayas
A.	मतिस् matim	<b>n n</b>	मतीस् matte
I.	सत्वा maty&	मतिखाम् matibhyam	मतिभिस् matibhis
D.	मतये mataye	<b>n</b>	गतिम्बस् matibhyas
Ab.	मतेस् mates		•
G.	<b>n</b>	ससीस् matyos	सतीनाम् matinām
L.	्सती matau	n .	मतिषु matifu
٧.	सत male	•	
N.	धेनुस् dhenus	dy dhens	धेनवस् dhenavas
A.	धेनुस् dhenum	7 7	धेनूस dhense
I.	धेन्वा dhenva	धेनुस्वास् dhenubhyam	
D.	धेनवे dhenave	<b>n</b>	धेनुभ्वस् dhenubhyas
Ab.	धेनीस् dhenos	• • •	
G.	n .	धेन्वीस् dhonvos	धेनूनाम् dhenunam
L.	धेणी dhenau		धेनुनु dhenuju
V.	धेनी dhono		

187. Adjectives in इ i and स u are often inflected in the feminine like मिति and धेनु. But adjectives in स u preceded by one consonant often form a derivative feminine stem by adding र ...
Thus, नक्र 'much', N. masc. नक्स, f. नक्षी, n. नक; नुद 'heavy', m. नुद्द्स, f. नुद्द्दी, n. नुद्द्द, f. नुद्द्दी, n. नुद्द्द, f. नुद्द्दी, n. नुद्द्द, f. नुद्द्दी, n. नुद्द्द, f. नुद्द्दी, n. नुद्द्दी, नुद्दी, n. नुद्द्दी, n. नुद्द्दी, n. नुद्द्दी, n. नुद्द्दी, n. नुद्दी, n. नुद्द्दी, n. नुद्द्दी, n. नुद्द्दी, n. नुद्द्दी, n. नुद्द्दी, n. नुद्द्दी, n. नुद्दी, n. नुद्

## Vocabulary XII.

Verbs:
बूप (kdlpate) be in order; tend
or conduce to (w. dat.).

[द्य + चप (upadiçdti) teach, instruct.
2विद्य (vinddti, vinddte) acquire.

Subst.:

वह m., quarrel.

वास n., poem.

वीति f., glory.

वीप m., cowherd, shepherd;
guardian.

वाति f., birth; caste; kind.

धृति f., decision of character;
courage.

पार्थिव m., prince.

वृद्धि f., prudence, intelligence.

भाव m., part, piece.

भृति f., prosperity, blessing.

भृति f., earth, ground, land.

मिषका f., fly, gnat.

गृति f., salvation, deliverance.

यष्टि f., stick, staff.

रिम्स m., ray; rein.

राचि f., night,
त्रय m., wound.

ग्राचि f., repose.

गृति f., hearing; holy writ.

गृति f., tradition; law-book.

स्प्रा m., aleep; dream.

गृति, jaw.

Adj.:

गोस, f. ॰सा, low.

गुस्स, f. ॰सा, principal, first.
सम्र m., f., n., or f. ॰सी, light.

### Exercise XII.

मिका त्रयमिक्ति धनिक्ति पार्थिवाः।
नीवाः क्रमहमिक्ति शानिमिक्ति साधवः॥१॥
शान्त्रवंय रह शोभने।१। मुती बद्रीन सृतिषु च धर्म उपिद्स्रते।२। राज्यां स्तरं न क्रमामहे।३। बद्री कीर्ति धृत्याविन्द्रमृपतिः।४। पृष्णेन मुत्तिं क्रमधे।५। बद्रनिवृत्रवे ऽरिष्विषपत्रृपतिः।६।
हम्नामसां स्त्रा ययातादयम्।७। पृपतेर्नुस्ता चिवायाां क्रमहो
ऽशान्यत्।८। सूद्रायां वातयो नीचा नक्षने।८। दिवातीनां वातिषु
त्राद्मसा मुख्याः।१०। धर्मी भूवि कस्ति।१९। बात्वा चिवयी वर्तेचे।१९।
भूमेर्भानं त्राह्मसायायक्त्यार्थिवः । १३। चन्ना सन्नान्यन्त्रमावपतंस्र॥१४॥

15. Visnu<sup>8</sup> rejoices<sup>4</sup> at the devotion<sup>2</sup> (instr.) of the pious<sup>1</sup> (pl.), and<sup>6</sup> gives<sup>7</sup> deliverance<sup>5</sup>. 16. Men<sup>8</sup> of many<sup>1</sup> castes<sup>2</sup> dwelt<sup>5</sup> in the city<sup>4</sup>. 17. The birds<sup>1</sup> see<sup>3</sup> the hunter<sup>3</sup>, and<sup>5</sup> fly up<sup>6</sup> from the ground<sup>4</sup>. 18. By the power<sup>3</sup> of intelligence<sup>1</sup> we overcame<sup>4</sup> advers-

ity<sup>3</sup>. 19. The cowherd<sup>1</sup> guards<sup>4</sup> the cows<sup>3</sup> in the wood<sup>2</sup>. 20. By intelligence<sup>1</sup> and<sup>3</sup> diligence<sup>2</sup> ye acquire<sup>6</sup> much<sup>4</sup> glory<sup>5</sup>. 21. The poem<sup>1</sup> tends<sup>4</sup> to the poet's<sup>2</sup> glory<sup>2</sup> (two datives). 22. For prosperity<sup>1</sup> we bow before<sup>3</sup> Çiva<sup>2</sup> (acc.). 23. The reius<sup>1</sup> are being fastened<sup>4</sup> (ave.) to the horse's<sup>2</sup> jaws<sup>2</sup> (loc.). 24. In the night<sup>1</sup> we both read<sup>3</sup> (impf.) holy writ<sup>2</sup>.

## Lesson XIII.

188. Verbs, a-conjugation. Imperfect Middle. The imperfect middle of verbs in a is as follows:

Sing. Dual. Plural.

1. चन्नी dlabhe (a + i) •भावद्दि dlabhāvahi •भामद्दि dlabhāmahi

2. चन्नभवास dlabhathās •भेषास dlabhethām •भष्यस dlabhadhvam

३. प्रमुभत dlabhata •भेताम् dlabhetām •भना dlabhanta

With एचास and एतास of the dual, cf. एचे and एते of the pres. ind. mid.

### 189. Root-words in 🕻 I are declined as follows:

Sing.		Dual.	Ploral.	
N. V. भीस् dhis		चिची dhiyau	धियस् dhiyas .	
A.	धियम् dhiyam			
I.	धिया dhiya	धीव्यास् dhibhyam	भीमिस् dhibhic	
D.	धिये dhiye		भीग्वस् dhibhyas	
Abl.	धियस् dhiyas	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	,	
G.	» »	धियोस् dhiyos	धियाम् dhiyam	
L.	धिथि dhiyi	<b>9</b>	भीषु वीस्पृत	

In the D., Ab.-Gen., and L. sing., and G. pl., these stems sometimes follow with; thus, dhiyās, dhiyās, dhiyām, dhinām. Cf. § 185. Observe that where the case-ending begins with a vowel the stem-final I is split into by.

190. The following additional prefixes are used with verbs: चाचि 'over, above, on'; चापि 'unto, close upon' , चानि 'to, unto', 'against' (often with implied violence); नि 'down, into, in'; प्रति 'back to, against, in return'; दि 'apart, away, out'.

191. Both in verbal forms and in derivatives, the final T or W of a prefix ordinarily lingualizes the initial & of a root to which it is prefixed; and, in a few cases, the T remains even after an interposed w of augment or reduplication; thus, from we + fa, निषीदति; स्वा + स्वि, pres. pass. स्विष्टीयते, impf. pass. स्थ-शोचत.

192. The final स of prefixes in इस and उस becomes इ before initial कृ, स्, प, फ्; thus, from पड् + निस्, निव्यवते

### Vocabulary XIIL

#### Verbet

ज्ञान + चाति (atikrāmati, -krámats) pass beyond or by, transgress. वन् + चड (ujjáyate) be born, arise from (abl.).

+ N arise, come into existence. धा + षपि cover, keep shut. णश + वि (vinácyati) disappear, perish.

equip.

arise from (abl.).

भाष् + प्रति (pratibhāșate) answer (w. acc. of pers.).

म्+म arise; rule.

(racdyati) arrange, compose (a literary work).

सिध +प्रति(pratifédati) hold back; forbid.

सेव् + वि (nișévate) dwell; devote oneself to; attend.

जड़ + सम् (samadhyati) gird; खा + चाध mount, stand above or over; rule, govern.

पह + निस (nispadyate) grow; इन् + प्रति hinder; injure; offend.

Sometimes, with the verbs 可要 and 可, abbreviated to 何; but in classical Skt. most commonly used as a conjunction: 'also', ' too '.

Subst.:

चनुद्धा f., permission.

रेखर m., god; lord.

क्पोत m., dove.

क्यों m., ear.

काम m., love, desire.

कास m., reason, cause.

कोध m., anger.

काध m., net.

धी f., understanding, insight.

नाद्ध m., destruction.

एस घ्र., n., lotus.

पुरुष m., man (homo).

महाराख m., great king.

मुषि m., sage; ascetic.

मेखा f., girdle.

मोद्द m., infatuation.

एष m., wagon.

बोभ m., desire, avarice.

वसति f., dwelling.

स्रो f., luck, fortune, riches; as

nom. pr., goddess of fortune.

समुद्र 12., ocean.

सृद्धि f., creation.

स्रो f., modesty, bashfulness.

Adj.:
कृत्स, f. ॰पा, whole.

चार, f. ॰पा, steadfast, brave.

वेत, f. ॰पा, white.

### **Exercise XIIL**

कोभात्कोधः प्रभवति कोभात्कामः प्रवादते । कोभाव्योहस्य नामस्य कोम्ह पापस्य कार्यम् ॥ २ ॥

नृपतिर्श्विषा पापार्त्रत्यिषिर्धते। १ । दुरेभीयायां चारवः पुचा चजायमः । २ । भीरं पुद्वं जियः सदा निवेदने । ३ । पार्विद्याचां प्रपू
चत्यम्भेताम् । ४ । पद्यं जिया (१०००.) त्रुपतिः । ५ । भियो वर्षेत्र पुद्वा
दुःखानि पारयन्ति । ६ । रचो ध्याष्ट्रीयते राभेष । ७ । कुवेर्गृदं जियागोभत । ८ । शित्रू चाह्रयेषां वनन्ता । ६ । भानुभैचतिरैः । १० । कुरोरनुचया करे शिष्यापुपाविग्रताम् । ११ । मुनिरीचरस्य पुष्टि भान्
पति । १२ । चेषेषु भावं विध्यते । १३ । कुरवो प्रन्तिर्वर्षेत्र किखाद्य पुस्तकानि विद्यक्ति ॥ १४ ॥ । १ । १ ।

15. The goddess of fortune was born from the ocean. 16. Why did ye hold your ears shut? (past constr.) 17. "The Cudras spoke

<sup>\*</sup> As the principal euphonic rules have now been stated and

Lesson XIII. XIV.

the language of the Aryans": thus answered (impers. pass.) the Brahmans. 18. By its cleverness the dove was freed from the net. 19. The teacher girded both boys with the girdle. 20. When the scholar's modesty disappeared, then the law was offended against.

21. Whence did ye get (TH) the white cows? 22. The whole earth was ruled by the great king. 23. For prosperity (dat.) we look reings with the king (H-UZ). 24. Two law-books were composed by Vispu. 25. The milk of the black cow is drunk by both children.

## Lesson XIV.

193. Verbs, a-conjugation. Present Imperative Active. The inflection of this mode is as follows:

Dual.

Sing.

Plural.

1.	वदानि vádāni	वदाव vádāva	वहाम vádāma
2.	वह váda	बद्तम् vádatam	वद्त vádata
8.	बद्तु vádatu	बद्ताम् vádatām	वद्गु vádantu

194. The three first persons are properly subjunctive forms, and accordingly often express a wish or future action.

195. The second and third persons of the imperative express oftenest a command; sometimes a wish or future action. The negative used with the imv. is सा.

196. A rare imv. form, either 2nd or 3rd pers. sing. (or plur.), is made with the ending तात; thus, अवतात. Its value is that of a posterior or future imv. (like the Latin forms in to and tote).

197. Root-words in 🖼 û, inflected like 🥞 f., 'earth'.

exemplified in the exercises, no further indication need be made, except in special instances, of the position of the words in the Sanskrit.

Plural.

### Lesson XIV.

Sing. Dual. Ploral. भूस bhas सुबी bhuvau भुवस् bhuvas NV. A. भवस bhuvam Hattet bkabbyam भवा bhuva मुभिस् bhabhis I. भवे bhuve भूग्यस् bhabhyas D. मुबस् bhuvas Ab. G. भुवास bhuvam भवीस bhuvos सुचि bhuvi Ad pyein L

In the D., Ab.-G., and L. sing., and G. pl., these stems sometimes follow नही; thus, bhuvāi, bhuvās, bhuvām, bhunām. Cf. §§ 185, 189.

198. Polysyllabic Feminines in 🖼 8, inflected like 🖘 f., woman'.

Dual.

Sing. वधूस् vadhu बध्वस् vadhvas N. वध्वी vadkväs वध्म vadkem. वधूस् vadhes A. L व्या vadhva वध्याम् vadkübkyäin वध्यिम् vadkübkis D. वधी vadhväi वभूभस् vadhabhyas Ab. वध्वास् vadkots G. वध्वास् vadhinim वध्वीस् vadkoos L, वधून vadhen बध्वास् vadkvām ٧. व्य vadhu

7 huge. 24

Vocabulary XIV.

सृश् in pass. (drçydte) seem, look. Yerba: षस् + षां (abhydsyati) repeat, वस् + वि(nivdsati)inhabit; dwell. study, learn. नुत् + प्र (pravártate) get a-going, + H (prasyati) throw forward or break out, arise. সুৰ্ (cócati) sorrow, grieve. into. सह + जि (nigidati) seat oneself. दिश् + चा (ādiçdti) command.

Subst.: -सतिचि m., guest. चनुत n., untruth. च्यास m., study; recitation. चाडेश m., command, prescription. चासन n., seat, chair. जुह्न f., spoon, esp. sacrificial spoon. पाउ m., lecture, lesson. प्रवा f., creature; subject. भू f., earth, ground. स्या n., ornament. भू f., eyebrow. वध f., woman, wife. वेदि f., altar. यम् f., mother-in-law.

खुति f., song of praise; praise. सुषा f., daughter-in-law.

· Adj.:

चपर, f. •चा, lower; other.

पर, f. •श्वा, highest; other. वज्ञ, f. •श्वा, crooked, bent. '

युक्त, f. दे, beautiful.

Advat

भवात् under, underneath (gen.).
चिरम् long (of time).
होचेम् far, afar, \\*\*।
मा prohibitive particle, like Greek

µं, Latin ne.
चा (postpos.) or.
ह्रस्तम् near by, ১%

### Exercise XIV.

धर्म चरत माधर्म सत्वं वदत मानृतम्। दीर्घ पञ्चत मा हुखे परं पञ्चत मापरम्॥३॥

वयतु महारावसिरं च कृत्लां भुवमधिति हतु। १। प्रयानं नक्टतं सुस्वेन च तम निवसतम् । १ । सुन्द्र्यां (१०००.) भुवी वन्ने कृत्रिते । ३ ।
नुरव चासने निवीदन्तु भृवि शिखाः । ४ । सुमाभिः सह सञ्जूषां क्षाहः
प्रावर्तत । ५ । हे चियाः सुन्तान्चिपतृष्मुद्धत पापाण्यपृन्द् खायतृति
कोधान्नुपतिरभावत । ६ । चितिचि पृक्ततु राची सुन व्यवस इति । ७ ।
सञ्चाः कोपाक्लोचतः सुने । ८ । वध्याः सिद्धान्नुविः । ६ । पाठस्तान्यासाथ शिखावानक्क्तामिति नुरोराचा । १० । सुद्धापी घृतं प्राव्यानि । ११ । हे वधु वाषा चलमानय । १२ । सुद्धां घृतं तिहति । १३ ।
भूवोरधवानिने वृत्ति ॥ १४ ॥

15. The women sing the praises (singular) of Indrani (pass. constr.). 16. "Study ye holy writ and the stiences; speak the

Lesson XIV. XV.

the truth, honor your teachers": thus is the prescription of the text-books for scholars (gen.). 17. Let kings protect their subjects and punish the wicked: thus is the law not offended (T pass.).

18. O women, reverence your methers in-law. 19. Let not the coachman strike or torment the horses. 20. Bring the jewels": thus the two maid-servants were commanded by the queen. 21. Let us with two spoons drop water on the altar. 22. "Let us flay with dice for money" (instr.): thus spoke the two warriors/(pass.).

28. "To-day let me initiate (inw.) my two sons": thus says the Brahman. 24. Let the men dig a cisters.

# Lesson XV.

199. Verbs, a-conjugation. Present Imperative Middle. The present imperative middle is inflected thus:

Sing. Dual. Plural.

1. खर्भ ldbhāi सभावह labhāvahāi सभामह ldbhāmahāi

2. सभस्य ldbhasva सभेषाम ldbhethām सभामम ldbhadhvam

8. सभताम labhatām सभेताम ldbhetām सभामम ldbhantām

200. The first persons are really subjunctive forms. The inflection of the passive imv. is precisely similar: thus किये, क्रियस, क्रियताम्, etc.

201. Nouns in  $\mathbf{w}_{r}$ . These stems, like many belonging to the consonant-declension, exhibit in their inflection a difference of stem-form: strong, middle, and weak. (For the cases called strong, etc., see Introd., § 87). In the weak cases (except loc. sing.) the stem-final is  $\mathbf{w}_{r}$ , which in the weakest cases is changed naturally to  $\mathbf{v}_{r}$ . But as regards the strong cases, the stems of this declension fall into two classes: in the one — which is much the larger, comprising all the nomina agentis, and a few others — the  $\mathbf{w}_{r}$  is vriddhied, becoming  $\mathbf{w}_{r}$  while in the other class, containing

most nouns of relationship, the we is gunated, becoming we ar. In both classes, the loc. sing. has we are as stem-final. The ablegen. sing. is of peculiar formation; and the final  $\tau$  is dropped in the nominative singular.

202. Nemina agentis in भा र, like वर्त m., 'doer'.

	· Sing.		Dual.	Plural.
N.	कते। kartā	वर्तार्	kartārās.	वर्तारस् kartaras
A.	कर्तारम् kartaram			सर्तृन् kartin
I.	वर्षा kartrā	वर्तुभा	स् -tybhy&n	वर्तुभिस् kartrbkis
<b>D.</b>	ad kartre	,		वर्तुम्बस् kartribhyas
Ab.	बर्तुर् kartur (or -us)	,	•	
G.		वर्षीस्	kartros	कर्तृषास् kartinam
L.	वर्तरि kartari	•		कर्तुषु kartreu
V.	वर्तर् kartar			

203. Two nouns of relationship, ख्रमू f., "sister", and मृष् m., 'grandson', follow this declension; but ख्रमू makes the acc. pl. ख्रमूस् अव्यक्त-s.

204. The nouns of agency are sometimes used participially, or with adjective value. The corresponding feminine-stem is made in \$1, and declined like चढ़ी; thus, चची kartrī.

205. The grammarians prescribe a complete neuter declension also for bases in तृ, precisely analogous with that of वादि or संधु, but such forms are rare.

# Vocabulary XV.

पerbes

वस् + खनु (anugdechati) follow.

वस् + खनु (anugdechati) follow.

विस् + खा (derdyate) go for protection to, take refuge with perform, do.

(acc.).

Subst.: चाचार्च m., teacher. adj., doing, making. and m., time. कुपा f., graciousness, pity. हातृ m., giver; as adj., generous. दुर्वन m., scamp, rogue. books); as adj., seeing. भातु m., creator. निस्य m., decision; certainty. नेतृ m., leader. पिसत m., learned man; pandit. better (w. foll'g abl.).

पड n., step. प्राथिता n., penance, expiation. बर्त m., doer, maker, author; as शत् m., supporter, preserver; lord, husband; master. रचितृ m., protector. खबहार m., trial, law-suit. शास्त्र m., punisher, governor. सृष्टु m., creator. द्वह m., seer, author (of Vedic जनस् n., honor, glory (aften es indecl., wo folke dat.). 1dj.: हरिट्ट, ६ •चा, poor. वर, f. •चा, best, most excellent;

### Exercise XV.

युर्जनस्त च सर्पस्त वरं सर्पी न युर्जनः। सपीं दश्ति कालेन दुर्वनस् पदे पदे" ॥ ४ ॥

चाचार्यं समस प्राययित्रं समाचरेति पापं द्विवातव चादिश्वति।१। कावानि रचयाम की ति विकास नृपतीनामयामह विव वसासहा रति ववयो वद्भा । २ । समुर्वृद्दे वने व्यवसताम् । ३ । वृपे र्षेत्र तरि अविन प्रवा वसना । ४। धर्माय देवानवावहा चर्चाव भीतर्वि ष् वैभावि पेष्डितः सर विहिर्देगिद्दा रति त्राह्मस्य पुषयोगिर्वियः। १। मुक्तर्य (dat.) १ सरः पृष्टेः सती मनुष्यभित्या सेवाताम् । ६। नुपतवः प्रवानां रिवतारी दुर्वनानां च गासारी वर्तनाम्। ७। शास्त्रस्य वर्षे पायिनये लेमी। 🕒। बीवस सहस्रो वसूनां हातृस्रो देवेसी नमी नमः ॥ ९ 🗈

Loc. absol. — supply "being".

Words are often repeated, to give an intensive, a distributive, or a repetitional meaning. So here: "at every step". The position of w is very unusual; it would naturally follow सर्पेस.

#### Lesson XV. XVI.

11. Let the warriors fol 13. The world was Freated by ro sisters (Instr.). 14. In the houses of was (चवर्तत) generous toward the author 5. King Bhoia (loc.) of the enlogies. Let servants always be useful to,(सेव्) their masters (acc.). 17. For protection (acc.) betake gourselves to the gods, the protectors of the pious. 18. Men live by the gradousness of the creator. 19. O generous one, before thee! 30. The man leads his sisters constr.).

## Lesson XVI.

206. Verbs, a-conjugation. Present Optative Active. The present optative is formed from the general present-stem by the addition of a mode-sign, after which are used secondary endings (in 3rd pl. act. THE us, in 1st sing. mid. THE a, in 3rd pl. mid. THE ran). After an a-stem, this mode-sign, in all voices, is TE, unaccented, which blends with the final a to TE (accented, or not, according to the accent of the a): and the TE is maintained unchanged before a vowel-ending (THE, THE, THERE) by means of an interposed euphonic TE. The inflection in the active voice is as follows:

	Sing.	D	ual	P	lural.
1.	वदेयम् vádeyam	वदेव ळ	ideva	वदेम	vádema
2.	वहेस् vádes	वदितम्	vådeta <b>m</b>	वदेत	vádeta
8.	बहेत् vádet	बदेताम्	vádetām	षदेषु	स् vádeyus
•	Similarly, विशेषम	viçiyam,	नद्वीचम्	ndhyeyam,	चोर्ययम्
007	dyeyam, etc.				

207. The optative expresses: 1. wish or desire; 2. request or entreaty; 3. what is desirable or proper; 4. what may or might, can or could be. It is also largely used in conditional sentences. The subject is often indefinite and unexpressed. The negative used with the opt. is \( \pi \) na. Both the prescriptive and the prohibitive optative are very common.

208. The nouns of relationship in भा (except समु and गप्त — see § 203) gunate भा in the strong cases: thus, पितृ m., 'father', साता f., 'mother', declined as follows:

	Sing.	Dual.	Plural,
Ŋ.	पिता माता	पितरी मातरी	पितरस् मातरस्
A.	पितरम् मातरम्		पितृष् मातृस्
I.	पिषा माषा	पितृम्बाम् मातृम्बाम्	पितृभिस् मातृभिस्
	etc.	. etc.	etc.

### V. पितर् मातर्

209. The stem बो m., f., 'bull' or 'cow', is declined thus:

Sing.		D	aal.	Plural.	
NV. गीस् gāus		बाबी <i>gāvā</i> s		नावस् gāvas	
A.	गावस् वक्षाम		•	नास् १वड	
I.	नवा gavā	योभाम	gobhyām	नोभिस् gobhis	
D.	मवे gave	. 🛪	,	बीम्बस् gobhyas	
Ab.	ं <b>गीस्</b> १०४	` <b>"</b>			
G.		नवीस् .	gavos	बकास् gavām	
L.	मवि gavi	,	,	बोचु १०१४	

## Vocabulary XVI.

Verbe: सन् (mdnyate) think, suppose. सुद्ध (modate) rejoice. संस् (cdnsati) proclaim (see also in Vocab. I.). wij (smdrati; p. smarydte) remember; think of; teach, sep. in pass. 'it is taught', i. e. 'traditional'.

Salet.:

वो m., f., bull, steer, cow; f., speech.

वोख n., ox-nature; stupidity.

वाख m., fodder, hay.

वासातृ m., son-in-law.

दृष्टितृ f., daughter.

पष्ट n., mud, bog.

पितृ m., father; du., parents; pl., manes.

मयोकृ m., user, arranger.

वाज m., wise man, sage.

भातृ m., brother.

सातृ f., mother.

सातृ f., mother.

सात् m., pair.

पुरस n., pair.

meal and gifts to the Brāh-maus.

· Adj.:

षधिक, f. •भा, more, greater, greatest.

बासदुध, f. • श्वा, granting wishes; as f., se. श्वेषु, the fabulous Wonder-cow.

दुष्प्रश्रुक्त, f. •चा, badly arranged or used.

प्रशुक्त, f. ॰चा, arranged, used. े बेह, f. चा, best.

Pron.: सा f., she, it.

भास m., month.

युग्न n., pair.

रचव n., protection.

भाद n., an oblation to the manes,

accomplanted by a sacrificial सस्यक् well, properly.

### Exercise XVL

नीनीं: चामदुषा" सन्यक् प्रयुक्ता खर्चते वुषः। दुष्प्रयुक्ता पुनर्नोलं प्रयोक्तः सैव प्रंसति ॥ ॥

भतारं भर्तुंच पितरं मातरं च प्रती देवानिव पूजयेत्। १। मा रचेत्र-वां रचयेन पुंचं भवतीति दिवातयो मच्चने। १। यदा प्रयान चान-क्षेत्र तदा पिषे पर्चं चिखेत। १। पितृभ्यो मासे मासे मार्चं यक्षेयुः। ४। याममय नक्षेतिमिति मातरी पुषावभावेताम्। ५। नोः चीरेच ग्रि-भ्रवो मोदनाम्। ६। नामतिषये पचेने स्वृतिर्भार्यामवदत्। ७। दुदि-

<sup>•</sup> Predicate. Play upon words throughout the verse

तरं पितरी रचतां ससारं भातरी मातुः प्रचाब रचेतुः। १ । चहि शास्त्रमभासायं तदा नुरवस्त्रवेषुः। १ । हे स्वसः पिचोर्नृहे तिहः। १० । बाज्ञभां नदीं न तरेत् । ११ । हे शिश्रवः पितृन्तेवभां भातुवां किः स्रत ॥ १२ ॥

18. By Reabhadatta, son-in-law of Nahapāna, many cattle and villages and much money were given to the Brāhmans. 14. Thou shalt give the mother's jewels to the sisters (opt. and imv.). 15. Let the coachman bring (WI-W) fodder for the horses; let him not torment the horses. 16. Of the father's property a greater part is to be given (imv.) to the eldest of the brothers. 17. "Children, bring wood and water into the house daily"; thus was the father's command. 18. Let the cows graze in the forest. 19. Let both live on the milk (instr.) of the black cow. 20. The wagon is drawn by two steers. 21. The seer rejoices over the pair (instr.) of white steers. 22. Hari and Civa marry two sisters, the daughters of Rāma.

Lesson XVII.

210. Verbs, a-conjugation. Present Optative Middle. The optative middle (and passive) of a-stems, formed as shown in the preceding lesson, is inflected as follows:

Sing.

3. सभेत lábheta

Dual.

Plural.

- 1. सभेय lábheya सभेवहि lábhevahi सभेमहि lábhemahi
- 2. सभेचास् labhethas सभेचाचाम् labheyatham सभेध्वम् labhedhvam

सभेयाताम lábheyatam सभेर्न lábheran

Similarly चोचीय coryéya, संबक्षीय saingaccheya, etc.

211. Declension. The stem जी f., 'ship, boat', is entirely regular, taking throughout the normal endings, as given in § 90. Thus: जीस, जावस, जावा, etc.; जावी, जीआझ, etc.; जावस, जीशिस, etc.

212. The stems ending in long vowels (NI, L, S) fall into two well-marked classes: A. root-stems — mostly monosyllabic — and their compounds, with a comparatively small number of others inflected like them; B. derivative feminine stems in NI and L, with a few in NI, inflected like NINI, NI and NI. The stems of class A take the normal endings throughout, with optional exceptions in dat., abl.-gen., and loc. sing. fem., and with NI inserted before NINI of the gen. pl. The simple words are as nouns with few exceptions fem.; as adjectives (rare), and in adjective compounds, they coincide in masc. and fem. forms. The declension of the simple words in L and NI has been given (in §§ 189, 197); those in NI are rare that it is not possible to make up a whole scheme of forms in actual use.

213. When any root in wit or we is found as final member of a compound word, these root-finals are treated as follows:

1. Roots in wit lose that vowel before vowel-endings, except in the strong cases and in the acc. pl., which is like the nominative. Thus, विश्व-पा m., f., 'all-protecting':

Sing.		Dual.	Plural.	
N.V.	. विचपास् -१८४	विखपी -१०४४	विश्वपास् -pas	
A.	विश्वपास् -pam	विस्पाभाम	• •	
I.	विश्वपा viçvap-ā	विश्वपीस् गंद्रण्या-००	विश्वपाभिस् ०६०	

214. 2. Robts in दे and द्ध change their final vowel, before vowel-endings, into खू and ख, if but one consonant precede the final vowel; but if two or more consonants precede, the change is into द्य and खन्. Thus, खन-मो m., f., 'corn-buying': nom.-voc. खन-मोस, acc. खनम्बर्स, खन-पू m., f., 'street-sweeper': nom. sing. खन्यूस, acc. खन्यान्.

### Vocabulary XVII.

#### Verbs:

रेच + प्रति (pratikeate) expect. जन्द + चिम (abhinandati, poet. -te) rejoice in, greet with joy (acc.).

स्म (rdmate) amuse oneself.
+ चि(virdmati) cease from (abl.);
cease.
सा+ सनु (anutisthati) follow out,
accomplish.

#### Subst.:

मर्ख n., death.

डवान n., garden.
कृषि f., agriculture.
जीषित n., life.
निदेश m., command.
पानुपाख n., cattle-raising.
पुरोहित m., domestic priest, chaplain.
अष्य n., eating.
भूतव m., servant.

सिष्ण, friend.
युष n., battle.
वाषिष्ण n., trade.
विधि m., rule; fate.
युषु m., father-in-law.
Adj.:
अब्र, f. • चा, good, pleasant, dear;
as n. subst., fortune.
संदिग्य, f. • चा, doubtful; un-

# Exercise XVIL

नामिनन्देतं मर्बं नामिनन्देतं वोवितम् । बाबमेव प्रतीचेतं निदेशं मृतको यचा ॥ ६॥

धार्तार खेनाः ग्ररानमुद्यन्। १। चिद्धाः कृष्या ना विकान पानुपाकीन वा वर्तरन् । १। विद्धाः कृष्या ना विकान पानुपाकीन वा वर्तरन् । १। संदिग्धां नावं नारोहत्। ४। यदि ने क्षाया वादिवि सियेधं तदा खर्गे कमेध्यम् । ५। व्यामातरः चनुरान्कुषाः चयुर्द्रहितरच
पुनाच पितरी सेवरन् । ६। ज्ञाद्ययिनावोद्धिनं तीर्यते। ७। प्रमुमिनं
परावयेवा प्रति नृपति प्रवी वदन्ति । ८। नृपती चरिमिर्युध्याताम् । ९। नीषु युवमभवत्। १०। वाचावुवाने रमेवाताम् ॥ १० ॥

Rule for an ascetic, who is to put aside all earthly desires and passions.

12. Let fodder be brought (NI-V) (opt., inv.) by the brother for the horses of the all-protecting king. 13. May ye see good fortune (pl.); may ye acquire (NI) glory. 14. The king with his warriors crossed the sea in a ship. 15. Tell (opt., inv.) where our friends may meet with their brothers. 16. You may amuse yourselves in the garden, but cease eating (abl. of NIV) the fruits (gen.). 17. Mayest thou be saved by the all-protector from thy misfortune. 18. To-day let the king's two sons be consecrated (opt., inv.) by the house-priest. 19. Ye both shall greet (opt., inv.) your parents. 20. If we two should speak untruth, then we should be punished by the king. 21. May conquer the enemies with my brave warriors: thus is the king's wish (use Va pass.).

## Lesson XVIII.

215. Causative. The chief points to be noticed in the formation of causative-stems have been given already (in Less. VII); some additional ones follow.

216. Most roots in जा and ज add प before the conjugationsigu; thus, दापचृति from 1द्दा; धापचिति; जापचिति; जर्पचिति from ज. जा makes जपचिति; जा and जा, sometimes जापचिति, etc., sometimes जपचिति, etc. 1पा, 'drink', makes पायचित (as though from पी). A few roots in ए and र take the same प, with various irregularities: thus, जाधापचिति from जिध-ए.

217. Medial or initial win a light syllable is commonly lengthened, but sometimes remains unchanged. Thus, पत, पातचात; वस, वासचति; चस, वासचिति. But most roots in जैस, and जन, सर्, प्रच, वास, with other rarer ones, generally keep the w short: thus, जस, जसचिति. 218. Final vowels take orddhi before चनः thus, मू, भारयतिः कृ बारयतिः

219. Some verbs of causative meaning are by formation denominatives; thus पासचित, 'protect', called causative to अपा; मी-

- 220. For the passive of causatives, see Less. X.
- 221. The causatives of intransitive verbs are transitive. The causatives of transitive verbs are construed sometimes (a) with two accusatives, sometimes (b) with an acc. of the object and an instrumental of the agent. Thus, "he causes the birds to eat the cakes" may be rendered either (a): विद्यान पिन्हान बाद्यति, or (b) विद्यो: पि॰ बा॰.
- 222. Participles. The general participial endings are अन् (weak form अत) for the active, and आन for the middle. But after a tense-stem in we the active suffix is virtually स्त, one of the two w's being lost; and the middle suffix is साम (except आन sometimes in causative forms). Thus, अवस् bhdvant, तृद्वा tuddnt, दीखन divyant, चोर्चन cordyant; अवसाम bhdvantana, etc. For the declension of the participles in अन् see below, Less. XXIII.
- 223. Pronoun of the First Person. The pronominal declension exhibits some striking peculiarities which are not easily explained. The pronoun of the first person is declined thus:

•	Sing.	Dual.	Plural.
N.	षहम्	चावाम्	वदम्
A.	माम्, मा	षावाम, नी	चसान, नस्
I.	मथा	षावाभाम्	चवाभिस्
D.	मद्यम्, मे	. 🕠 भी	चवाथम्, नस
Ab.	मत्		चसत्
<b>G.</b> ·	मम, म	चावचोस्, नी	चवाकम् गस्
L.	मिष	•	चचामु

224. The forms सा, से, जी, जस are enclided, and are never used at the beginning of a sentence, or before the particles ज, एव, वा.

225. In pronouns of the first and second persons the plural is often used for the singular. Pronouns (and other words as well) show in Sanskrit a curious tendency to agree in form with the predicate rather than with the subject to which they refer.

### Vocabulary XVIII.

Verbs, with causatives:

ৰুদ্ eat; caus. (āçāyatī) make eat; give to eat.

T+ Will study, read; caus. (a-dhyapdyati) teach.

बूप in caus. (kalpdyati, -te) make; ordain, appoint.

चन in caus. (jandyati) beget.

TI + TI in caus. (ajñāpāyati)
command.

let give; caus. (dāpdyati) make give or pay.

हुन् see; in caus. (darçdyati) show. 1 था + परि, in caus. (dhāpdyati) make put on, clothe in (two acc.).

नी + चप lead away (caus. apanāyāyati).

My in caus. (prathdyati) spread, proclaim.

भ die; caus. (māráyati) kill.

was sacrifice; caus. (ydjdyati) make to sacrifice; offer sacrifice for (acc.\*).

षड् + जिम in caus. (abhivādayati) greet.

विह्न know; caus. (veddyati) inform (dat.).

+ 1 in caus. inform (dat.).

JU (vardhate) grow; caus. (vardhaydti,-te) make grow; bring up.

ষ্ট্ৰ in caus. (cyathdyati) torment. ম্ব hear; in caus. (crāvdyati) make hear, i. e. recite, proclaim (acc.

of pers.).

T stand; in caus. (stkāpāyati)
put, place; appoint; stop.

+ \$\pi\$ (pratisthate) start off; in caus. (prasthāpāyati) send.

<sup>\*</sup> The priest who performs sacrifice for the benefit of another person is said to "make that person sacrifice", as though the latter (who is called **चल्या**ण) were celebrating the sacrifice for himself.

Substa चमृत n., nectar. स्पनयन n., initiation, investiture. बर m., hand; trunk (of elephant); ray; toll, tax. कासिटास m., nom. pr., a noted काशी f., nom. pr., the city of पुत्र m., wolf. Benares. मुख m., quality; excellent quality, excellence. इग्र्य m., som. pr. (Rāma's नवीन, f. • भा, new.

father).

हास m., slave, groom. रत m., messenger, envoy. पाटिं प्रिय n., nom. pr., the city of Patna. मनोर्च m., wish. TER D., garment. विधि m., Brahman (the deity). बेद m., science, knowledge; esp. sacred knowledge, holy writ. Adj.: ख, f. •चा, own, one's own..

### **Exercise XVIIL**

गा खापय रचम् । १ । यषाचापयति देवः ॥२॥ दच-रवर्षेष्टिन्यवानवनयत् । ३ । काखिदासस्य कार्यं मा माववेः । ४ । वै-म्राम्बर्रान्द्रापयेत्रपः । ४। उपनयने वासात्रवीनानि वस्रासि परिधाः पयेषुः। ६। धातरो अवाहतरं प्रौद्योपयन् । ७। समार चानव्यनी-ति महां खवेंचत । प । वायोर्वकेन तरवो पालन । १ । चिवा चुडे ररीकार्यकि । १० । बवयो स्कार्क गुकार्स्सययेयः कीर्ति च वर्धयेथे-रिति पार्चिवेरिष्यते। १९। चहं प्रचाने निवसामि रामः बामां तिहः ति । १९ । यन्यो स्वाभी रचते पुरुषं रामेव वेखवामः ॥ १३ ॥ 14. I cause a mat to be made (caus. pass.). 15. Show

(dat.) the books. 16. Let Brahmans teach as both and offer secrifice for us. 18. The king determined (ordained) the taxes in his kingdom. 17. I have my field ploughed by slaves. 19. Give me water and food. 20. They had the boy taken (led) away from me (abl.).
21. The kings sent envoys to Pataligutra. 22. Thieves stole our oys to Pataligutra. 22. Thieves stole our (gen.) cows, and wolves killed our flocks. 28. The king made the

<sup>\*</sup> The expression of possession, etc., on the part of pronouns

poet recite (use बाचवित) a eulogy of Visnu. 24 We torment our hearts with wishes. 25. Both scholars greet the teacher.

# Lesson XIX.

226. Pronoun of the Second Person. This pronoun (for which the natives assume खड़ and युष्पड़ as bases) is declined thus:

	Singular.	Dual.	Plural.
N.	लम् -	<b>युवा</b> म्	<b>यूयम</b>
<b>A.</b>	लाम्, ला	युवास, वास्	युष्मान्, वस्
I.	लया	<b>युवाम्बाम्</b>	युष्माभिस्
D.	तुम्बम्, ते	, , वाम्	चुष्मभ्रम्, वस्
Ab.	स्तत्	•	युष्पत्
G.	तव, ते	युवयोस्, वाम्	युष्माकम्, वस्
L.	लवि	•	युष्मा <b>सु</b>

227. The forms त्वा, ते, वाम, वस are enclitics, subject to the same rules as मा, मे, etc. (§ 224).

228. The Prenoun of the Third Person (for which the natives assume तुडू as base — the base is really त) is declined as follows (note nom. sing., m. and f.):

<b>.</b> .	Masculinet			Feminine:		
	Sing.	Dual.	Plural.	Sing.	Dual.	Plural.
N.	सस्	ती	ति	सा	ते	तास्
A.	तम्	*	तान्	ताम्		,
I.	तेन	ताभ्वाम्	तैस्	तया	ताम्बाम्	ताभिस्
D.	तकी	<b>10</b>	तिभ्यस्	तस्त्री	*	ताग्वस्
Ab.	तसात्		<b>9</b>	तंसास्	•	. 10
G.	तख '	तचीस्	तेवाम्	 <b>2</b>	तचीस्	तासाम्
L.	तिकान्		तेषु	तस्त्राम्	•	तासु

is made almost entirely by the genitive case, not by a derivative possessive adjective. But often the unemphatic possessive pronoun of the English is omitted in Sanskrit.

#### Newter:

	Sing.	Dual.	Plural.	•		:
N.	तडू	ं ति	নাপি		-	., .
A.	٠, 🏲		•			,
I.	तेन	ताभाम्	तैस् etc.	, as in	the ma	sculine.

229. The nom. sing. masc. सस्, and its compound एवस्, lose their final स् before any consonant; before vowels, and at the end of a sentence, they follow the usual cuphonic rules. Thus, स स-क्ति, स तिष्ठति; स रूक्ति; सो स्विति; बक्ति सः

230. The third personal pronoun is used oftenest as a weak or indefinite demonstrative, especially as antecedent to a relative; and often like the English "definite article."

- 231. Like त are declined: (a) एत, 'this', formed by prefixing ए to the forms of त, throughout; thus, nom. sing. m. एवस्, f. एवर्. n. एतह; (b) the relative pronoun (and adj.) स्, 'which, who'; (o) comparatives and superlatives from pronominal roots, such as कतर, which (of the two)?' and कतम 'which (of the many)?' So एतर and एतम; एकतम 'one of many'; स्व 'other', with its comparative स्वत्र; and रूतर 'different'. Yet other words are so inflected, but with सम् instead of सह in nom.-acc.-voc. sing. neut.: as, सर्व, विस्, 'all'; एस 'one', in pl. 'some'; समझ, f. क्वी (only sing. and pl.), 'both'.
- 232. The interrogative pronoun च (for which the Hindus give the base as किस) follows precisely the declension of त, except nom.-acc. sing. neut. किस; nom. sing. m. चस्, f. चा.
- 233. A number of words follow the pronominal declension in some of their significations, or optionally; but in other senses, or without known rule, lapse into the adjective inflection. Such are comparatives and superlatives from prepositional stems, as white 'lower', what 'lowest'; ut 'chief', ut 'earlier', utt 'upper',

'northern', द्विच 'southern', etc. Occasional forms of the pronominal declension are met with from numeral adjectives, and from other words having somewhat of a numeral character, as चार्य 'few', चार्च 'half', etc.

234. Peculiarities in the use of relative pronouns, etc. The Sanskrit often puts the relative clause before the antecedent clause, and inserts the substantive to which the relative refers into the same clause with the relative, instead of leaving it in the antecedent clause. In translating into Sanskrit, a relative clause is to be placed either before or after the whole antecedent clause; but not inserted into the antecedent clause, as is done in English. Thus, "the mountain which we saw yesterday is very high" would be in Sanskrit either: यं पर्वतं वयं द्वा रणज्ञाम सी रतीय तुष्काः, or: स पर्वतो रतीय तुष्का यं द्वा रणज्ञाम; but not स पर्वतो यं द्वां रणज्ञाम, etc., according to the English idiom.

235. The relative word may stand anywhere in its clause; thus, शिव चादियेंगा ते देवा: "the gods whose chief is Çiva". Sometimes relative or demonstrative adverbs are used as equivalents of certain case-forms of relative or demonstrative pronouns; thus, या वर्षे = चित्रान्त्रि.

236. The repetition of the relative gives an indefinite meaning: 'whosoever, whatever'. The same result is much more commonly attained by adding to the relative the interrogative pronoun, with (or, less usually, without) one of the particles च, चन, चिड्, चि, चा. Sometimes the interrogative alone is used with these particles in a similar sense. Thus; चच्चेचा बच्चित "whatever this woman relates"; चो चच्च भाव: खात् "whatever any one's disposition may be"; चच्चे चच्चे विच्चित "he gives to some one or other"; चचात्व-चाचित चमते "he takes from no one whatever".

hick mountains re saw esterday - it is very high

### Vocabulary XIX.

#### **Verbe**:

चास sit; in caus. (āsáyatí) place. lu drink; in caus. (pāydyati) give to drink, water.

2UI protect; in caus. (pāláyati)

मी rejoice; in caus. (prindyati) make rejoice, please.

भी fear; in caus. (bhīṣáyate, bhāyáyate) terrify, frighten.

युष say, speak; name; in caus. (vācdyatī) make (a written leaf) speak, i. e. read. सङ्घ (sahate) endure.

सिंध (sidhyati) succeed; in caus. (sādkdyati) perform, acquire.

we kill; caus. (ghātāyatī) have killed.

XI call; in caus. (kvāyáyatí) have called.

Subst.:

बार्च n., business, concern. जुल्ब m., n. pr., a god.

कीसचा f., n. pr.

नति f., gait; refuge.

चर्च m., n., foot, leg.

क्स n., umbrella.

दुरध a., milk.

डेवकी f., n. pr., Krapa's mother. प्रची f., earth.

की, as prefix to proper names, has the meaning 'famous', 'honorable'.

सद्राय m., companion, helper.

Adj.:

चन other.

रतर other.

विश्व all (Vedic).

सर्व all.

खाद sweet.

Indecl.:

चपि also, even.

विना without (w. instr. or acc.; · often postpos.).

Exercise XIX.

सहायेन विना नेच कार्य किमपि सिध्नुति। एकेन चरवेनियि नितः बद्ध प्रवर्तते ॥ ७॥

मिय लिय च पितरी किद्यतः। १। यः पृषिनीं पाषयति स पा-र्षिव चचते।२। बसी देवे सोचं रुष्युम्।३। मुदर्युम्मानाद्वाययत्।४। या चयान्दुर्ग्य पाययनि ता धेनूनी घातयत । ॥ घुष्यम दुःषं भनिता ६। साधवः पुषीः सह सर्वं सभने न सितर जनाः। ७। वयमेतत्युक्तं नेष्णामस्वस्यसे कसीचिहीयताम् । ८। सदन्यो न वो ध्यव्याभिः शस्ति। ९। या देवकी वसुदेवस्य पत्त्वभवत्तसां कृष्णो ध्यान्यः
यत। १०। तव पिना सह नवर्षा चानक्याम। ११। यूपं पितृञ्जारीः
प्रीवायय वयं वसेन। १९। विने देवास्ता पास्त्रस्तु। १३। चन्येषां वाविरेष कविः सिर्तिनम्प्रीपर्यते ॥ १४॥

15. The husband of that (gen.) Kāusalyā (loc.), of whom (loc. fem.) Rāma was born, is called Daçaratha. 16. The teacher rejoices at thy diligence (abl.). 17. Why (ARIA) speakest thou so? 18. Others than we could not endure this suffering. 19. The teacher teaches us holy-writ and the law-books. 20. May all those kings who protect their subjects according to (AN, postpos.) the law (acc.) be victorious. 21. The fruits of all these trees are sweet. 22. May the glory of all women, who honor their husbands, increase (inv.). 23. In this kingdom the king's punishment terrifies the wicked. 24. Which of the two fruits do ye wish? 25. My father had gold given to me, cows to thee, to the other brother nothing.

# Lesson XX.

237. Declension of Stems in Consonants. All noun-stems in consonants may well be classed together, since the peculiarities shown by some concern only the stems themselves, and not the endings. Masculines and feminines of the same final are inflected precisely alike; and neuters are peculiar (as usually in the other

<sup>&</sup>quot;Other than thou". With was, as with comparatives, the ablative is used.

<sup>&</sup>quot;Makes us read" (WG-T, caus.).

### Vocabulary XIX.

Verbe:

षास् sit; in caus. (dedyati) place. lपा drink; in caus. (pāydyati) give to drink, water.

2ut protect; in caus. (pāldyatī)
protect.

मी rejoice; in caus. (prindyati)
make rejoice, please.

भी fear; in caus. (bhīşdyate, bhāydyate) terrify, frighten.

बार्च n., business, concern.
कृष्य m., n. pr., a god.
बीसका f., n. pr.
बति f., gait; refuge.
चर्च m., n., foot, leg.

man, umbrella.

द्वाध n., milk.

Subst:

देवसी f., n. pr., Krana's mother.

पृथ्वी f., earth. स्री, as prefix to proper names,

has the meaning 'famous', 'ho-

norable'.

वस् say, speak; name; in caus.
(vācdyati) make (a written leaf)
speak, i. e. read.
सङ्ग (sādhate) endure.
सिंध (sīdhyati) succeed; in caus.
(sādhdyati) perform, acquire.

स्य kill; caus. (ghātāyati) have killed.

T call; in caus. (hvāydyatī) have called.

सहाय m., companion, helper.

Adi.:

चन other.

रतर other.

विश्व all (Vedic).

सर्वे भी.

खाद sweet.

Indecl. :

Wl also, even.

विना without (w. instr. or acc.;

· often postpos.).

## Exercise XIX.

सहायेन विना नेन कार्य किमपि सिधाति। एकेन चर्योनीपि नितः कख प्रवर्तते॥ ७॥

मचि लचि च पितरी सिद्धातः । १। चः पृचिनीं पासचित स पा-र्चित उच्चते । १। ससी देनि स्तोषं रूच्चेम्। ३। मुर्चुच्यानाङ्कायचत् । ४। Perry, Sealth's Primer.

hurklus Batol of था चयार्ग्डेंग्वं पाययनि ता धेनुमी घातयत 🚉 । युष्मयम दुःसं भ-नति। ६। साधवः पुषीः सह सर्वे सभने न सितर्रे ननाः। ७। वचमेत-लुसकं नेक्शमसद्बदी कसीचिहीयताम् । पा। लदव्यी न को ध्य-क्यांभिः प्रस्ति । ए। या देवकी वसुदेवस्य पत्न्यभवत्तस्यां कृष्णी उन्नानाः थत । १० । तव पिषा सह नवर्षा चानच्हाम । ११ । यूर्व पितृञ्जांदीः प्रीबयव वयं वर्षेत्र । १२ । वित्रे देवास्ता पाचयन् । १३ । यसेवां वा-विरेव विदः विर्तिमुमुधियत् ॥ १४ ॥

15. The husband of that (gen.) Kausalya (loc.), of whom 1 (loc. fem.) Rāma<sup>3</sup> was born, is called Daçaratha . 16. The teacher rejoices at thy diligence (abl.). 17. Why (क्यात) speakest thou so? 18. Others than we could not endure this suffering. 19. The teacher teaches us holy-writ and the law-books. 20. May all8 those kings who protect their subjects according to two, postpos.) the law (acc.) be hiclorious. 21. The fruits of all these trees are sweet. 22. May the glory of all women, who honor their husbands, increase (imv.). 23. In this kingdom the king's punishment terrifies the wicked. 24. Which of the two fruits do ye wish? 25. My father had gold given to me, cows to thee, to the other brother nothing. makin wit ,

# Lesson XX.

237. Declension of Stems in Consonants. All noun-stems in consonants may well be classed together, since the peculiarities shown by some concern only the stems themselves, and not the endings. Masculines and feminines of the same final are inflected precisely alike; and neuters are peculiar (as usually in the other

<sup>&</sup>quot;Other than thou". With was, as with comparatives, the ablative is used.

<sup>&</sup>quot;Makes us read" (WIG-T. cane.).

declensions) only in the nom.-acc.-voc. of all numbers. But the majority of consonantal stems form a special feminine stem by adding the (never will) to the weak form of the masculine.

- 238. Variations, as between stronger and weaker forms, are very general in consonantal stems: either of strong and weak stems, or of strong, middle, and weakest. The endings are throughout the normal ones (Introd., § 90).
  - 239. The general law concerning final consonants is as follows:
- 1. The more usual etymological finals are स्, रू, म्, न्, त्, ब्, प्, ट्; sporadic are क्, ब्, ब् as finals.
- 2. In general, only one consonant, of whatever kind, is allowed to stand at the end of a word; if two or more would etymologically occur there, the last is dropped, and again the last, until but one remains.
- 3. Of the non-nasal mutes, only the first in each series, the non-aspirate surd, is allowed as final; the others surd asp., and both sonanta are regularly converted into this, wherever they would etymologically occur.
- 4. A final palatal, or \( \mathbb{Y}\), becomes either \( \mathbb{Z}\), or (less often) \( \mathbb{Z}\); \( \mathbb{Y}\) but \( \mathbb{Y}\) in a very few cases (where it represents original \( \mathbb{Y}\)) becomes \( \pi\).
- 240. According to 239. 2, the E of the nom. sing., m. and f., is always lost; and irregularities of treatment of the stem-final, in this case, are not infrequent.
- 241. Before the pada-endings, आम, शिस, अस and सु, a stemfinal is treated as in external combination.
- 242. An aspirate mute is changed to its corresponding non-aspirate before another non-nasal mute or a sibilant; it stands unaltered only before a vowel or semivowel or nasal. Hence such a mute is doubled by prefixing its own corresponding non-aspirate.
  - 243. Consonant-stems of one form in ₹, ₹, ₩ and ₹. Be-

fore suffixal स्, both त् and घू as stem-finals become द्; स् as stem-final becomes च्. Examples: सच्त् m., 'wind'; चापदु f., 'misfortune'; चवत् n., 'the world'.

#### Sing.

#### Plural.

N.V. मद्त्। चापत्। वयत् ॥ मद्तस्। चापद्स्। वयन्ति॥

- A. महतम्। चापदम्। चनत् ॥
- मद्ता। चापदा। वगता॥ मद्ग्निस्। चापन्निस्। वगन्निस्॥
- D. मद्ति। चापदे। वनते ॥ मद्द्यस्। चापद्रास्। वनद्रास् ॥
- Ab. मद्रतस्। चापदस्। चनतस्॥
- G. , 🐣 , मस्ताम्। श्वापदाम्। वनताम्॥
- L मदति। चापदि। वनति॥ मद्त्यु। चापत्यु। जनत्यु॥

#### Dual.

N.A.V. मदती। जापदी। जनती ॥

I.D.Ab. सद्याम् । चापग्राम् । वनग्राम् ॥

G.L. मदतीस् । चापदीस् । वनतीस् ॥

For the m inserted in nom.-acc. pl. neuter, cf. phalāni, ma-dhāni, etc.

244. In a few roots, when a final sonant aspirate (च्, घ्, स्; also इ, representing घ) loses its aspiration according to §§ 239. 8, 242, the initial sonant consonant (च्, इ, or च्) becomes aspirate; thus, चुध, nom.-voc. sing. भृत; भृज्ञास, भृत्यु.

245. Agreement of adjectives. If the same adjective qualify two or more substantives, it will be used in their combined number; if the substantives are masculine and feminine, the adj. will be masc.; but in a combination of masc. or fem. subjects with neuter, the adjective will be neuter.

### Vocabulary XX.

Verbet

Tr grow; caus. (rohdyati or ropáyati) make rise or grow; plant

स्म, in caus. (lambhdyati\*) make receive or take; give.

उपनिषद् f., name of certain Vedic श्राह्य f., autumn; year.

उपंचीत n., sacred cord (worn by सरित् f., river. the three higher castes).

तिस्त् f., lightning.

दृषद् f., stone.

निर्वृति f., contentment, happiness. चित्रत m., f., n., threefold, triple.

अभृत m., king; mountain.

सच्त m., wind; as pl., n. pr., the Storm-gods.

वात m., wind.

विश्वास् m., trust, confidence.

वुष m., n. pr., a demon, Vrtra.

ञ्चत n., a hundred.

समिध् f., fagot.

बुद्द m., friend.

Adj.:

कुश्च, f. •चा, skilled, learned.

पीयव m., supporter, maintainer. दुर्बाभ, f. •बा, hard to find or reach; difficult.

भक्त, f. •चा, devoted, true.

Indecl.:

चपि also; even.

पशात behind (w. gen.).

there Fet. 14a

# Exercise XX.

ते पुचा चे पितुर्भक्ताः स पिता यसु पोववः । <sup>••</sup>तिष्ण यप् विसीसः सा भार्यो एप निर्वतिः ॥ 🗸 ॥

है भिष्य संस्थित वनादाहर । १ । उपनिवस्तु सुन्नेमीर्व उपदि-भते। २। पापहि<sup>7</sup>सुद्दो स्वान्पाचयेषुः। ३। विचस्ती भवि पापा

If a nasal is ever taken in any of the strong forms of root, it usually appears in the causal.

<sup>🍑</sup> See § 225; चष = चिह्मण्; see § 235, end.

भूभृतिदंबद्यनाम् । ४ । स्मितिर्पि चनेत् । ५ । पुष्णेन व्रनती नयेः । ६ । सं नीन प्रदेश प्रतम् । ७ । भूभृतः (gen.) प्रित्वरं वय-मारोहाम यूयमधलादतिष्ठत । ८ । साथित्वर्तिः समुद्रेश वास्तिद्व-मानिः सरितिः संनक्तने । ८ । राषी तर्विद्वृद्यत । १० । महाः सुद्दो आक्षान्तुषं समुद्रान्त । ११ । समुनिर्गयो नावास मनोर्वा-साधयनि । १२ । प्रदिद्ध वासुपित्वरित्यु पद्मानि हुस्नने । १३ ।

14. Indra, with the Maruts as his companions, killed Vrtra.

15. Without a companion no one can perform a difficult business.

16. One (express in pl.) should plant trees on all the roads, for the sake of the shade. 17. Those friends who are true in misfortune are hard to find in the three worlds. 18. The girdle and the sacred cord of Aryans are to be made threefold (neut. dual). 19. Put (WII caus.) this stone behind the fire. 20. The ocean is called by the poets the husband of rivers. 21. All subjects must be protected (imv.) by their kings. 22. Some of these Brāhmans are learned in the Upanişads, others in the law-books.

# Lesson XXL

246. Declension of Consonant-stems, cont'd. Stems in palatals, etc. 1. Final च of a stem reverts to the original guttural when it comes to stand as word-final, and before the pada-endings, becoming च when final, and before स, and च before स. 2. Final च is oftenest treated exactly like च — for cases of other treatment, see below. 8. In the roots दिश, दृश् and सुश्, the श is treated in the same way. 4. The स of स becomes च after च;

<sup>•</sup> In classical Sanskrit not many root-stems are used as independent substantives; but they are frequently employed, with adjective or (present) participial value, as final element of a compound word.

thus, og. E. g. वाच f., 'speech, word'; दब f., 'illness'; दिन् f., 'direction, point of the compass':

Sing.

Plaral.

N.V. वाक्। वक्। दिक् ॥

नाचस्। रवस्। दित्रस् ॥

△ वाचम्। दवम्। दिश्रम्॥

I. वाषा। दवा। दिशा ॥

वाग्मिस्। दिग्मस्। दिग्मिस्॥

L वाचि। दवि। दिशि॥

वानु । यनु । दिनु ॥

Dual.

वाषी । वजी । दिश्री ॥ वाग्याम् । वग्याम् । दिग्याम् ॥ वाषीस् । वजीस् । दिशीस् ॥

247. 1. Final स् of a stem regularly becomes the lingual mute (ए or ट्) before स् and सु, and when word-final. For exceptions, see § 246, 8. 2. The final स of the root-stems राज, 'rule', जब, 'sacrifice', and सुज, with others; and 8. the final स of a number of roots, are treated like स above. Thus, दिच m., 'enemy'; जिल्ला. pl., 'people', the 'Vāiçya-caste'; जिल्ला., f., (adj.) 'licking'.

Sing.

Plural

N.V. दिस्। विस् ॥

दिवस् । विश्वस् ।। विद्यः ॥

A. · दिवस् । विद्रम् ॥

दिवा। विद्या ॥

दिङ्भिस् । विङ्भिस् । विङ्भिस् ॥

L. दिवि। विदि॥

I.

दिर्यु। विर्यु। बिर्यु॥

Dual.

दिनी । बिद्दी । दिस्थाम् । बिद्धाम् ॥ दिनोस् । बिद्दोस् ॥

248. But भारित्व m., 'priest', though containing the root भन्,

#### Lesson XXI.

makes चालिक etc.; and सत् f., 'garland', though containing / सृष्, makes सृष्ट etc.

249. 1. Nouns having the roots ET, 'burn', and EE, 'milk', EE 'be hostile', with others, as final element, and also Thur f. (name of a certain metre), change the final T into T and T. Thus, बाइर्ड, 'wood-burning', makes nom.-voc. sing. बाइध्यः वासदृह f., 'granting wishes', nom.-voc. sing. वासध्य, acc. •दुइस्, loc. pl. •ध्यु; निषद्भ 'friend-betraying,' nom.-voc.-sing. निष-भ्रम् etc. 2. In words with जडू, 'bind,' as final element, where मू--represents original स्, the w becomes w and त ; thus, अपानक f., 'shoe, sandal,' nom.-voc. sing. उपानत्, acc. •नइस्, instr. du. •नद्गास्, loc. pl. •नत्स.

### Vocabulary XXI.

Verbs: इस in caus. (dasnáyatí) tame; compel.

東京 (druhyati) be hostile; offend. 夏 + 耳 (prahdrati) strike y in caus. (dhārdyati) bear. સ (bhdrati, -ts) bear, support (lit. and fig.).

युव + चह (whar jati) let loose or out; raise (the voice). खन्न +परि (paring djate\*) embrace.

Subst.:

चन्द्र m. pl., n. pr., a people in दिव् m., enemy. India.

चाच f., verse of the Rigveda; in pl., the Rigveda.

चीषध n., medicine. बीनोच m., som. pr.

द्या f., look, glance; eye.

smite.

बाष m., tears.

मधुविष् m., bee.

माधुर्च n., sweetness.

प्य f., sickness, disease. समाच m., great king, emperor.

বাস্ত্ৰ and a few other roots, whose nasal is not constant throughout their inflection, lose it in the present-system.

सासना m., vassal. सातन m., one who has taken a certain ceremonial bath. स्वाधाय m., private recitation (of sacred texts).

Adj.:

भाकाना, f. • भा (pass. part. of क्रम + भा), attacked, smitten.
देवर, f. • भा, rich.
कामदुद्द m. f. n., granting wishes;
as f. subst., the Wonder-cow.
दिख्य,f.•भा,right hand; southern.

नीयस (i. e. विस्-युद्य) m. f. n., healthy, well.

पद्म, f. ॰ चा, wholesome (हेटर.).
विश्वष्ठ, f. चा, strongest.

चुन, f. ॰ चा (pass. part. of चुच), besieged, surrounded; suffused.
विश्वष्ठ, f. ॰ चा (pass. part. of दिष् + चि), hated, detested.
वृद्ध, f. ॰ चा (part. of चुच), old.
चाचित, f. ॰ चा, sick, ill.

सनेत, f. चा, provided with.

Adv.:

#### Exercise XXI.

इरिद्रान्भर कीनीय मा प्रथिक्षेत्ररे भनम् । वाधितसीवधं पर्व नीच्वसु विमीवधः ॥ ९॥

मदतः सर्वाभो दिग्भो (abl.) यहिता। १। ससायो ६पि राजं दिइभिजंनाग्रत। १। तव वाचु काबिदास माधुर्ष वर्तते। ३। यदा दिग्रो दहित तदा शिषाझाधापयेत्। ४। वाषी दशाभा दृग्भां पिता पुत्रीयत पर्यायात व । ४। श्रास्त्रां वाच् कामधुक् सा सर्वाझरायां मनोरवान्पूरयित। ६। सर्वास दिचु दियो उद्देशका। ७। परिनाद्वाचं नोत्युवेत्। ६। मर्वास दिचु दियो उद्देशका। ७। परिनाद्वाचं नोत्युवेत्। ६। मिनधुक् सर्वेषां विदिष्टः । १। प्रिनिष्यानग्रां सनेताः शिष्या गुदं नोपतिष्ठरन् । १०। दिमिराङ्गाचा वहवो चना सियमी। ११। दिविषद्यां दिशि कृष्णो उन्धावां समार्थभवत्। १९। मधुक्दिभिरेव वाचो उद्यात ॥ १३॥

\* (Interrog.), with some other words expressing use or need, takes with it an instrumental of what is used or needed, and a genitive of the user. So here: "of what use to a well man are medicines"?

wacam (opt. or imv.) his voice. 15. That one among the p who recites the Rigveds. 16. A mataka must 17. "Among my and carry an umbrella. the strongest": thus spoke Ravana. his vassals in check (Est caus.), caus.) the people in all the earth. 19. In the Rigveda occurs (43) The father's glance fell upon me (loc.). Among the betrayers-of-friends is named (नवाय pass.) Vibbisana. 22. The Beer praise 23. The emperor smot (acc. 24. In the battle Krana was killed by his enemies. 25. "May our enemies be torn spoke the Brāhman in anger (abl.).

# Lesson XXII.

250. Declenation of Stems in  $\chi$ . The stems in  $\chi\chi$  and  $\chi\chi$  lengthen the vowel before consonant-endings, and in nom.-sing., and the  $\chi$  of the nom. is lost. In the nom.-sing. the final  $\chi$  then becomes  $\chi$  (or visarya) under conditions requiring a surd as final (see § 95, 116). Thus,  $\chi$  (voice);  $\chi$  (., 'city'.

,	Singular.	Dual.	Plural.
N.V.	गीर्।पूर्॥	निरी। पुरी 🛭	विरस्। पुरस्॥
A.	निरम्। पुरम् ॥	, ,	» »
I.	विरा । पुरा ॥	गीभाम्। पूर्याम्॥	मीर्भिस्।पूर्भिस्॥
L.	निरि। पुरि॥	विरोस्। पुरोस्॥	बीई। पूर्व

251. Stems in रून् [and in निन् and निन्]. These are mass. and neut. only; the corresponding feminine is made by adding रै; thus, धनिनी. They lose their final न् before consonant-endings;

Almost any noun in T may form a possesive derivative with

and also in the nom. sing., where the masc. lengthens the T in compensation. Thus, will m., n., 'rich'.

Masculine.

Neuter.

Singular. Dual. Plural. Singular. Dual. Plural. N. धनी धनिनी धनिनस् धनि धनिनी धनीनि A. धनिनस

L धनिया धनियाम् धनिमस् as in the misonline

L. धनिनि धनिनोस् धनिनु

V. धनिन्

m mobbs

252. Derivative stems in चस्, रस, उस्. The stems of this division are mostly neuter; but there are a few masculines and feminines. Their inflection is nearly regular (for ची, रूर्, उर् before स see § 241; for the loc. pl., p. 27, bottom of page). Masc. [and fem.] stems in चस्र lengthen the च in nom. sing.; and the nom.-acc. pl. neut. also lengthen च or च or च before the inserted nasal (anusvāra). Thus, सबस् n., 'mind'; इविस् n., 'oblation'; चनुस n., 'bow'.

Singular.

Dual.

N.A.V. मनस् । इतिस् । धनुस् ॥ मनसी । इतियी । धनुषी ॥

I. मनसा । इतिया । धनुषा ॥ मनोभाम् । इतियोस । धनुषीम् ॥

L. मनसि । इतिया । धनुषी ॥ मनसीस् । इतियोस् ॥ धनुषीस् ॥

Placel.

N.A. मनांसि। इवींपि। घर्नूषि॥
I. मनोभिस्। इविभिस्। घनुभिस्॥
L. मनस्स। इविध्यु। घनुष्यु॥

or मनःसु । or इवि:वु । or धनुःवु ॥

253. चित्र्रस् m. (name of certain mythical characters): nom. sing. चित्रस्, acc. चित्रसम्, instr. चित्रसा, voc. चित्रसः nom.-acc. pl. चित्रसस्.

the suffix र्ग; thus, from वस n., 'strength', विश्वन, 'having strength, strong'. Stems in निम् and विम् are very rare.

. 254. Adjective compounds having nouns of this class as final member are very common. Thus, सुसन्स 'favorably-minded.'

Singular.		De	Dual.		al.
m. f.	n.	m. f.	B.	m. f.	n.
N. सुमनास्	•नस्	सुमनसी	•नसो	सुमनसस्	•गांसि
A. समनसम्	•नस्	•		<b>9</b> .	,
दीर्घायुस्	'long-liv	red':	•		٠
Singula	NT.	Des	d.	Plural.	•
N. दीर्घाषुस्		दीर्घायुगी	•धुवी	दीर्घायुवस	् •चूबि
∆. दीर्घायुव	म •थुस	,		<b>3</b>	<b>,</b>
I. दीर्घायुषा	etc.	दीर्घापुर्य	ाम् ०१८.	दीर्घायुर्भि	स् लट.

#### Vocabulary XXII.

सञ्ज (sajati; but often pass.: sajjats on (as thoughts — w. loc.).

Subst.: प्रयास f., heavenly nymph. चर्चभी f., s. pr., an Apearas, Urvacī. चितिप m., king. बिर् f., voice; song.

चकुसस् m., moon.

चार m., spy.

चनुस् 🏗 , हरू

Yorb:

खा f., bowstring.

चौतिस n., light; star; heavenly body.

तदाव m., pond.

हार f., door, gate.

धनुस् n., bow.

नासी f., pipe, conduit.

पचस n., milk.

पुरु ६, बंधु.

पुरुष्त m., s. pr., Pururavas.

for sajydts) hang on, be fastened

प्राचित्र m., (living) creature.

भरतसस्य m., n., pr., India.

मनस् म, mind.

मिनन् m., minister (of state).

यनुस् n., sacrificial formula, text.

यग्रस् n., glory, fame.

विव m., merchant.

वयस् म, भुक

समनस् 🛴 flower.

and also in the nom. sing., where the masc. lengthens the T in compensation. Thus, will m., n., 'rich'.

Neuter. Masculine. Singular. Dual. Singular. Dual. Plaral Plural. धवि धनिनी धनिनस N. धनी धविषी धनिनम् A. धनिमाम् I. धनिना धनिभिस as in the mesculine L. धनिनि धनिनोस धनिन V.

252. Derivative stems in अस, इस, उस. The stems of this division are mostly neuter; but there are a few masculines and feminines. Their inflection is nearly regular (for जो, इर्, उर् before स see § 241; for the loc. pl., p. 27, bottom of page). Masc. [and fem.] stems in अस lengthen the win nom. sing.; and the nom.-acc. pl. neut. also lengthen wor wor before the inserted nasal (anusvāra). Thus, सबस n., 'mind'; इतिस n., 'oblation'; अनुस n., 'bow'.

Singular.

min othic

Dual.

N.A.V. मनस् । इविस् । धनुस् ॥ मनसी । इविषी । धनुषी ॥

I. मनसा । इविषा । धनुषा ॥ मनोम्माम् । इविषीस् । धनुषीस् ॥

L. मनसि । इविषि । धनुषि ॥ मनसीस् । इविषीस् । धनुषीस् ॥

Plural.

N.A. मनासि। इवींपि। धनूपि॥
I. मनोभिस्। इविभिस्। धनुर्भिस्॥
L. मनस्। इविष्ट्र। धनुष्ट्र॥

or मनःसु । or इविःषु । or धनुःषु ॥

253. चित्र्रस् m. (name of certain mythical characters): nom. sing. चित्रस्, acc. चित्रसम्, instr. चित्रसा, voc. चित्रस्; nom.-acc. pl. चित्रसस्.

the suffix र्ग; thus, from वस n., 'strength', ब्रिन, 'having strength, strong'. Stems in सिन् and विन् are very rare.

. 254. Adjective compounds having nouns of this class as final member are very common. Thus, सुस्वस् 'favorably-minded.'

Plural. Deal. Singular. m. f. m. f. सुमनसस मुमनसी N. सुमनास् A. समनसम् दीषायुस् 'long-lived': Singular. Plural. Dual. दीवायुवी 'युवी दीर्घायुवस् 'यूवि N. टीर्घायुस् A. दीर्घायुवम् •युस् दीषायुभिस् लब् **दीर्घायुवा** etc. दीर्घाचुर्याम् ०६०.

# Vocabulary XXII.

Yerb: सञ्च (sdjati; but often pass.: sajjdte on (as thoughts - w. loc.).

for sajydts) hang on, be fastened

Subst.: प्रयास f., heavenly nymph. चर्चश्ची f., s. pr., an Apsaras, Urvacī. चितिप m., king. बिर् f., voice; song. चनुस् n., हुट. चन्द्रसम् m., moon. **चार** m., spy. ख्या f., bowstring. खोतिस् n., light; star; heavenly body. तराव m., pond. हार f., door, gate.

धनुस् n., bow. नासी f., pipe, conduit. प्यस् n., milk. पुरु f., बंध्र. पुरुद्वस् m., s. pr., Purūravas. प्रायिण m., (living) creature. भरतसस्य m., n., pr., India. मनस् रू, mind. सन्त्रम् m., miuister (of state). चनुस् n., sacrificial formula, text. चत्रस n., glory, fame. विव m., merchant. वयस् म, भुकः सुमनस् 💪 flower.

सर्च m., sun. बान n., place, spot, locality:

साभिन m., possessor, lord. हविस् n., oblation.

Adj.:

षाकृष्ट, f. •बा (part. of कृष्+षा), drawn, bent (as a bow).

तपस्तिन् suffering, doing acts of न to be sure, in sooth.

asceticism; as m. subst., ascetic.

तेवांखन् courageous.

प्रचम, f. •चा, first.

सृत, f. •चा (part. of सृ), dead,

fallen.

खित, f. •चा (part of खा),

standing.

Indeel.:

### Exercise XXII.

वः पञ्चनि वेदैः पञ्चन्ति वै दिवाः। : पुष्निकि चितिपाचचुर्भामितरे चनाः॥ १०

बा वर्णमार्केष्टेन अनुमा दिरस् प्रराजधीन पुनियाः। पंद्रमास विगती व्यक्तियी।२। धनी वृद्धिग्दारि स्वितेशसपस्तिभी वसु दापवेत् । ३। यत्रेषु यु ऋतिको यर्जेषि पठिना ते ध्यर्थेय उच-ने । ४। विश्वसा भुवः समाद् पुरूरवा हर्वद्मीमस्यरं पर्यवयत्त्रसा प पुषी जायत । य। बामस धनुषि खायाः साने खेट्टी प्ररासी सान सुर्वेनस्सिंह्नि । ६। प्राणिनां मनांसि बीहिते संबन्धि । ७। पुरि वारि तर्विविज्ञाचा पार्विवो रगायुवत्। पा मिनिकः सामिने क-हापि न हुद्येयुः । ९ । एतसा धेन्याः पयो नासान्यितरावपायय-ताम । 90 territe vacam st

11. Raise ye the voice in praise (dat.) of Hari. 12. In the cities of India dwell rich merchants and conrageous warriors.

18. The praise of Pururavas was sung by Kalidasa., 14. The king gave orders (WI-WI caus.) to have his minister called (use or. recta).

15. The minds of ascetics must not dwell (अ) on riches ( ) loc. sing.). 16. At night the moon gives light to all creatures. 17. One should sacrifice to the gods (cf. va in Yoc. 1) flowers, fruits, and milk, not living creatures. 18. The Apsarases lead into Heaven warriors fallen in battle. 19. In age (instr.), not in knowledge,

#### Lesson XXII. XXIII.

Civa is the eddest among his brothers (loc., gen.). 20. The gods live by the oblation. 21. A merchant wishes wealth (171), a warrior fame, an ascetic deliverance. 22. The woman's eyes are suffused with tears.

# Lesson XXIII.

255. Declension. Comparative Adjectives. Comparative adjectives of primary formation have a double form of stem for masculine and neuter: a stronger in चांस (usually देचांस), in the strong cases, and a weaker in चस् (usually देचस), there being no distinction of middle and weakest cases. The voc. sing. masc. ends in चम्. The feminine-stem is made with दे from the weak stem-form. Thus, देचांस, 'better':

#### Masculine.

#### Nonter.

Plural. Sing. - Dual. Plural. Sing. Dual. **बे**चांसस N.V. श्रेयस श्रेयसी श्रेथांसि N. श्रेयान ग्रेपांसी 🛦. श्रेषांसम नेचसस like the masculine. L सेचसा **बेयोभाम ब्रियोभिस** L. ग्रेचसि . मेचसोस श्रेयस्तु, •दःसु V. श्रेष्

Fem. stem. श्रेचसी, declined like नही.

256. Stems in चन् (or पत) fall into two divisions: A. those made with the suffix चन् (पत), being, with few exceptions, active participles, present and future; and B. those made with the possessive suffixes सन् (or सत) and चन् (or चत). They are masc. and neuter only, the fem. being formed with .

257. A. Participles in चन् (or चत्). E. g. बीयन् m., n., 'living.'

··•	/x	asculine.	٠.		Neuter.	
	Sing.	Dual.	Plural.	Sing.	Dual.	Ploral.
N.V	ंजीवन्	बीवनी	वीवनास्	वीवत्	जीवनी	बीवज़ि
	जीवनाम्		बीवतस्	,	,	, ,
I.	वीवता	वीवग्राम्	वीवद्भिस्	as in	masculine.	•
L	वीवति	वीवतोस्	बीवत्सु	•		

258. The strong form of these participles is obtained, mechanically, by cutting off the final ए from the 3rd pl. pres. (or fut.) ind. act.; thus, जद्यस्ति gives strong form of pres. act. part. जद्यस्, weak जद्यत्; तिष्ठांचा, तिष्ठम् and तिष्ठत्; — जद्याचा, जद्यस्य and जद्यत्; — जद्याचा, द्युवयम् and द्युवयत्; — अविचांचा (fut.), अविद्यम् and अविद्यत्.

259. But those verbs which in the 8rd. pl. act. lose the भ of the usual जि (as e. g. the verbs following the reduplicating class in the present-system), lose it also in the present participle, and have no distinction of strong and weak stem. Thus, from /इ, 8rd pl. pres. ind. act. जुडूति, part. (only stem-form) जुडूत: nom-voc. sing. masc. जुडूत, acc. जुडूतम; nom-voc.-acc. du. जुडूती. pl. जुडूतस; nom-voc.-acc. du. जुडूती.

260. Only the present participles of verbs of the a-class, the ya-class, and causatives, invariably insert म in nom.-voc.-acc. du. neut. Present participles of the d-class, of the root-class when the root ends in भा, and all future participles, may either take or reject it; thus, neut.-sing. किर्त, du. किर्ती or किर्मी; कर्चित (fut.), du. कर्चिती or कर्चिनी; चात (pres. part. from भा, 'go'), du. चाती or चानी. Participles of all other verbs, and all other stems in भत, leave out the म in the du. neut.; thus, भद्द (भद्द 'eat', root-class), du. भद्द ती.

261. The adj. सद्या, 'great', takes in strong cases the stem-

The grammarians, however, allow these verbs to insert the mom.-voc.-acc. pl. neuter of the present participle.

form सहान्: nom.-sing. masc. सहान् (see § 239, 2), acc. सहानाम्, voc. सहन्; du. neut. सहती, pl. सहान्ति. Otherwise the inflection is like that of participles.

262. The feminine of participles and adjectives in पान् (or पान्) is always made with ई, and the form is always identical with the nom. dual neuter.

### Vocabulary XXIII.

Verbs: जिन्सु (nindati) blame. राज्(rājate) shine; rule. सु + सप (apasarati) go away; in caus. (apasarayati) drive away.

Nouns (subst. and adj.):
चादिल m., sun.
चरीयांस (comp.) very honorable.
स्दत (pr. part. of स्) giving.
प्रकाशिन, f. न्यी, bright, glistening;
(act.) illuminating.
भूत, f. न्या; become (past. pass.
part. of भू); as neut. subst.,
being, creature.

वस m., calf, ं किंडे अयांस better, best; as neut. subst., salvation, good for time. सन् (neut. सत्) being, existing; as masc. subst., good man; as sem. (सती), faithful wife.

₹4.5

The aurely, indeed, for, because conj. In

## Exercise XXIII.

सनो रिप न हि राजने दरिद्रकीतरे नुवाः। चादित रव भूतानां सीर्गुषानां प्रकाशिनी ॥ १९ ॥ तिष्ठनां गुदं शिष्टो रनुतिष्ठेशक्त्रममनुमक्तेशावनामनुधावेत \*\*\* १९। वरीयसः (acc. pl.) नेयसे पूजयेत्। १। धनिनसापस्तिको धनं ददतः

<sup>•</sup> Especially a widow who immolates herself on the funeralpile of her husband; whence Anglo-Indian suttee.

<sup>\*\* &</sup>quot;Even though they exist".

and in composition often conveys the idea of imitation.

मसने ।३। विद्यानी भाषी सवित्रण्यते ।४। जीवतः पुषस मुखं प्रमानी पितरी तुष्यतः ।५। धाषो (gen. dm.) रामो यम्रसा नरी-प्यान् ।६। एतेषां विव्यां भगानि महानि होतेने ।७। कुषते मा कुष्यता १। एतेषां विव्यां भगानि महानि होतेने ।७। कुषते मा कुष्यता १। एवाने पत्रमो विद्येभो धार्म विर्तीः कमा भपम्रम् ।६। पिषोर्जीवतोर्थातरः ससारस तथोर्थनस स्वामिनो न भवेषुः। १०। धेनुं ध्यनं वस्तं मापसारथ। ११। मुखु पिता्षार्थी माता भ नरी-थासः। १२। सृथि बीवित् सुखेन वृद्यं वीवानः॥ १३॥

14. We blame the driver who strikes (part.) the horses. 15. The king who punishes (part.) the bad and gives (part.) food to the good is praised. 16. The warrior who conquers (part.) in battle attains great fame. 17. Among the regionally bodies the sun and moon are the two great ones. 18. In the field I saw birds flying.

19. He who lives (part.) to-day is dead to-morrow. 20. The word of the good must be followed (done). 21. Dwell among good men.

22. A maiden, making (Na) garlands, sits on a stone. 23. A husband shall punish a wife who steals (part.) his property. 24. The child (gen.) was afraid (use subst., no copula) of the bees (abl.) flying about (NA) in the house.

# Lesson XXIV.

263. Declension. Stems in चन्त (or चत्), cent'd. B. Stems in सन्त (सत्) and चन्त (चत्). Adjectives formed with these suffixes are possessives. They are declined precisely alike; and differ in inflection from the participles in चन्त only by lengthening the च in the nom. sing. masc. The feminine is made in दे; thus, ची-सती. In the dual neut. च is never inserted. Thus, ची-सती. 'rich', 'celebrated:'

The two adjectives र्यन्, 'so great', 'so many', and वि-चन्, 'how great?' 'how many?' are similarly declined. Perry, Sanskrit Primer.

#### Masculine.

#### Neuter.

Singular. Dual. Plural. Singular. Dual. Plural.

- N. श्रीमान् श्रीमनी श्रीमनास् NV श्रीमत् श्रीमती श्रीमना
- A. श्रीमनाम् , श्रीमतस् , , ,
- I. श्रीमता श्रीमद्भाम् श्रीमद्भिष् . as in the masculine.
- L. बीमति बीमतोस् बोमत्सु
- **∀.** श्रीमन्

264. A stem अवस् (to be carefully distinguished from अवस्त, pres. part. act. of भू) is frequently used in respectful address as a substitute for the pronoun of the second person. It is construed with the verb in the third person. Its nom. sing. masc. is अवान् (fem. अवसी); and ओस, the contracted form of its older voc. अवस, is a common exclamation of address: "you, sir!", "ho, there!"; and is often doubled."

265. Derivative stems in चन्. These are made by the suffixes चन्, सन्, and चन्, and are, with one or two exceptions, masc. and neut. only. The stem has a triple form. In the strong cases of the masc. the vowel of the suffix is lengthened to चा, in the weakest cases it is in general dropped; in the middle cases the final च is dropped, and it is also lost in the nom. sing. of all genders. In the neuter, the nom.-acc. pl., as being strong cases, lengthen the vowel of the suffix; the same cases in the dual (as weakest cases) lose च — but this only optionally. After the च or च of सन् and चन्, when these are preceded by a consonant, the च is retained in all the weakest cases, to avoid too great an accumulation of consonants. Examples: चान m., 'king'; नासन n., 'name'; चान m., 'soul, self'; जान n., 'devotion'.

<sup>\*</sup> Probably contracted from अनवन् 'blessed'.

<sup>\*</sup> भोस् loses its final स् before all vowels and all sonant consonants; thus, भो भो खरे.

Masculine.					Neuter.		
	Singular.	Dual.	Plural.	Singular.	Dual.	Plural.	
N.	रावा	रावानी	रावानस्		नामनी र नाबी	, <b>नामानि</b>	
A.	रावानम्		राचस	•	<b>,</b> .	•	
L.	राचा"	रावसाम्	रावभिस्	नावा	नामभाम्	नामभिस	
L.	रावनि	राष्ट्रीस्	रावसु	<b>माम</b> मि	गांबीस	<b>नामसु</b>	
OI	राधि	-	•	ा गावि		•	
₹.	रावन्			नामन् ०	- नाम		
N.	चावा	चाळानी	चाळानस्	त्रद्य	त्रसूची	त्रद्वावि	
A.	चासानम्		चात्रावस्		•	•	
<b>I.</b> .	चावागा	चासमाम्	चात्रभिस्	त्रस्या	त्रहाशाम्	त्रद्वाभिस्	
	चात्रम्		,	त्रहान् वा		- •	

266. Euphonic rules. Final क् इ and ए remain unaltered before initial surd consonants; before sonants, whether vowel or consonant, they become respectively क्, फ्, क्. Before nasals they may be still further assimilated, becoming the nasals फ, क्, स्. Thus, परित्राह न becomes either परित्राह or परित्राह संस्थ्य न becomes संस्थ्य or संस्थक. The latter method is much more usual.

267. Before initial हू a final mute is made sonant; and then the हू may either remain unchanged, or be converted into the sonant aspirate corresponding to the preceding letter; thus, either सस्यवद्याः or सस्यवद्याः; either तथाद् ह्यात् or तथाद्याद्

When a dental mute comes in contact with a lingual or palatal mute or sibilant, the dental is usually assimilated, becoming lingual or palatal respectively. Thus, tiethati from ti-stha-ti; rājāā instead of rājnā.

### Vocabulary XXIV.

skirts.

Yerbe:

क्टि+ चव cut off. मुख् in caus. (mārjdyati) rub, rub विव + सह in caus. (udvojdyati) off, polish.

वसर्च (denom. — varpáyati) describe, portray.

सीमन f., border, boundary; out-

Subst.:

भाराम् m., soul, self; often as simple reflexive pronoun; in genitive, his, etc.; one's own. कर्मण n., deed; ceremony; fate. चर्मन् n., hide, skin; leather. बबाग् n., birth. तीर n., bank, shore. चिष्टुस् f., name of a metre. दिन n, day. देवकुस n., temple. नर्व m., hell. प्रिन् m., bird. पाच n., pot, vessel. ब्रह्मन् (brdkman) n., devotion; वस्तवन् strong, mighty. sacred word (of God); sacred knowledge; the world-spirit. ब्रह्म (brahmán — a personification of the preceding) m., the supreme All-Soul, the creator. संसाण् n., ashea. चति m., ascetic. रावन् m., king. चीसन् n., bair. वर्ष n., year.

हन् m., slayer, killer. Adj.: बायुक्तका long-lived (often used in respectful address). र्यन् so great, so much (263). वियम् how great? how much? कृपस्, f. •सा, poor; niggardly. तावन्त् so much, so many. दितीय £ •चा, second. प्रियवर्मन् kind. प्रियवाच् saying pleasant things, sociable. भववन् ,िवती, honorable; blessed. भासन् shining, brilliant. मतिसन् shrewd, prudent. ंर्राधीकुरार यावल how much, as many. , f. • T, harsh, rough. विभ, f. अवी, pervading, farreaching; omnipresent; mighty. इत, f. •चा (pass. part. of इन्) killed.

Adv.:

समानम m., meeting, encounter. प्राचित commonly.

#### Exercise XXIV.

गोदेवयेव्यवदाचा रूपचा प्रियवाग्भवेत् । प्राचेय प्रियकर्मा यः कृपची ४पि हि सेवति॥ १२॥

वावित इतस पश्ची संगिष सोमानि विस्ती तावित वर्षा इन्।
नरने वसेत्। १। भृत्या वस्तनां राजानमाधुमितित वहन्। १। भीस्तनां सूर्यं दिने दिने दिवातयः पूजयन्। ३। सियतो मासान्भवान्तास्तां वसत्। ४। ने विद्यातयां भंसाना स्रोरं मार्वयन्ति। ४। वर्मः
वस्तदित मतिमतो इरिद्रान्पस्नतो (८०००) ने मितः। ६। स्विय राश्चिः
तिष्ठत्यसानं सर्वासां च प्रजानां सुनं न विनस्ति। ७। प्रक्षिस्त्रस्ति
ये गूदा चजायना त चात्रानां धर्मान्सम्बन्ति। छतीये वन्ननि
दिवातयो भवेषुः। ८। सामे परितास तिष्ठदेने परिधमन्त्रस्त आयेत्। ए। एतस्तां पुरि मीमतो राष्ट्रोः समुनमो स्वायत्। १०। प्रस्ता
वनतः सद्या वेदेषु सूयते। ११। यान्पवित्रो वनस्त सीमनि वृवादुत्यततो स्वस्त ते सर्वे मया थाचा च पार्श्वित्वन एवावध्यन्त माचा चास्रअमपण्यनः॥ १२॥

13. Brāhmans have thei shoes made (use a caus.) of leather 14. A temple of blessed Visnu stands in the oulskirts of this village, on the bank of the river. 15. Let him rate off the vessels diligently with ashes (pl.). 16. The servants to the king that the two celebrated poets were coming (use or. recta with (17). 17. O child your (wild-spirit is described many Upaniagds. 19. It is said by the segre that the worldspirit is omnipresent (use or. recta). 20. That part of the world-spirit, which is encompassed by the body is called the soul of man (cl § 234). 21. Candragupta was the mighty emperor of the whole earth. 22. All the mighty warriors who fought in Kṛṣṇa's army were killed in battle by the enemy. 23. In the Rigveda ( pl.) occurs (विंद्व pass.) also the Tristubh. 24. The king of Pataliputra is by birth a Çudra; let him not marry the beautiful daughter of the ascetic Mitratithi.

## Lesson XXV.

268. Declemation. Perfect Active Participles in बांस. The active participles of the perfect tense-system are quite peculiar as regards the modifications of the stem. In the strong cases the suffix is बांस, which becomes बाब in the nom. sing. masc., and is shortened to बब in the voc. sing. In the weakest cases the suffix is contracted into खब; and in the middle cases it is changed to बब. A union-vowel द, if present in the strong and middle cases, disappears before खब in the weakest. Radical द and दे, if preceded by one consonant, become द before खब, but if preceded by more than one consonant, become द whereas radical द always becomes खब before खब, and radical द, द. Thus, विकीवांस, बि-खब; मुखवांस, मुखुब; चुबवांस, चुख. The feminine stem is formed with दे from the weakest stem-form; thus, विख्यो. Examples:

## 1. विद्वांस् 'knowing':

Masculine.

Neuter.

Singular.	Dual.	Plural.	Singular	Dual.	Plural.
N. विद्यान्	विदांसी	विदांसस्	N.V. विद्रत्	विदुषी	विद्यांसि
△. विद्वांसम्		विदुवस्		•	•
I. विदुषा	विद्याम्	विद्विस्	as in t	the mason	nline.
L. विदुवि	विदुवीस्	विद्रत्सु	•		
V. विद्वन्		. •			

<sup>2.</sup> विश्वांस् 'having gone'":

<sup>\*</sup> Another form of perf. part. of this verb (बस) makes the strong and middle stems खनन्तांस् and खनन्ताः; the weakest form is as above, चास्य.

#### Exercise XXIV.

मोदेवयेव्यवदाचा रूपचा प्रियवाग्मवेत् । प्राचेय प्रियवमा चः कृपको ४पि हि सेवति॥ १२॥

वावित इतस पश्ची संभि सोमानि विस्ती तावित वर्षा दिना निर्माण करने वर्षत । १। भूमा वस्तनां राजानमाधुणिति वद्ता । १। भिन्सितं पूर्व दिने दिने दिनातयः पूजसन् । ३। कियतो मासान्भवान्ताः स्वां स्वं दिने दिने दिनातयः पूजसन् । ३। कियतो मासान्भवान्ताः । १। कर्म वस्तदित मतिमतो इरिद्रान्पस्नतो (gen.) में मितः। ६। स्वित् राश्चि तिष्ठत्यस्यां सर्वासां च प्रजानां सुनं च विन्नेति । १। एकसिस्तक्विति वस्ति विद्यायां सर्वासां च प्रजानां सर्वान्यत्व वित्रीये वस्ति विद्यायां सर्वासां च प्रामे परित्रास्त्र तिष्ठदेने परिस्नमणस्त्र भा-चित् । १। एतस्तां पुरि सीमतो राश्चीः सम्मानमी स्वायतः । १०। प्रसा वनतः सष्टा विदेषु सूचते । १०। यान्पविस्ता वनस्त्र सीमिन पृचादुत्यत्तो स्वस्ति सर्वे मया भाषा च पार्चिति वस्ति एवास्थला माषा चास्न-भ्रमपद्यन ॥ १२॥

13. Brahmans bave their ah shoes made (use of cous.) of leather (instr.) or wood. 14. A temple of blessed Vienu stands in the oulskirts of this village, on the bank of the river. 15. Let him rate off the vessels diligently with ashes (pl.) to the king that the two celebrated poets were nounced coming (use or. recta with TA). 17. O children (du.), tell me your (wiggs, gen. du.) names. 18. The world-spirit is described in many Upaniands. 19. It is said by the segre that the worldspirit is omnipresent (use or. recta). 20. That part of the world-spirit, which is encompassed by the body, is called the soul of man (cl § 234). 21. Candragupta was the mighty emperor of the whole earth. 22. All the mighty warriors who fought in Kṛṣṇa's army were killed in battle by the enemy. 23. In the Rigveda ( pl.) occurs (विह poss.) also the Trietubh. 24. The king of Pataliputra is by birth a Cudra; let him not marry the beautiful daughter of the ascetic Mitratithi.

# Lesson XXV.

268. Declension. Perfect Active Participles in बांस. The active participles of the perfect tense-system are quite peculiar as regards the modifications of the stem. In the strong cases the suffix is बांस, which becomes बाब in the nom. sing. masc., and is shortened to बब in the voc. sing. In the weakest cases the suffix is contracted into खड़; and in the middle cases it is changed to ब्रच. A union-vowel द, if present in the strong and middle cases, disappears before खब in the weakest. Radical द and दे, if preceded by one consonant, become द before खब, but if preceded by more than one consonant, become द whereas radical द always becomes खब before खब, and radical द, द. Thus, जिनावांस, बि-खब; गुसुवांस, गुसुवुव; चुबवांस, चुक्क. The feminine stem is formed with द from the weakest stem-form; thus, जिन्ह्यवी. Examples:

## 1. विद्वांस् 'knowing':

Masculine.

Neuter.

f ·					
Singular.	Dual.	Plural.	Singular	Dual.	Plural.
N. विद्यान्	विदांसी	विद्यांसस्	N.V. विद्रत्	विदुषी	विद्यंसि
∆. विद्यांसस्		विदुषस्	. <b></b>	,	,
I. विदुषा	विद्याम्	विद्विस्	as in t	he masc	iline.
L. विदुवि	विदुवीस्	विद्रत्यु	•		
V. विद्यम्	_				

2. वरिमवांस् 'having gone'":

Another form of perf. part. of this verb (बस्) makes the strong and middle stems जनन्तांस् and जनन्ताः; the weakest form is as above, चरस्य.

#### Masculine.

#### Neuter.

Dual. Plural Singular. Dual. Plural. Singular. N. वरिमवान् वरिमवांसी श्वांसस् वरिमवत् वरमुवी वरिमवांवि **A. वरिमवांसम्** चग्सुवस् •वद्भिस् L चरमुवा •वद्याम as in the masculine L. चरमुवि वामुषीस् वरिमवस् V. वरिमवन्

269. Stems सन्, युवन. The stems सन् m., 'dog', and युवन् m., n., 'young', have as weakest stems সुन् and यून्; in the strong and middle cases they follow राजन; voc. सन्, युवन्. Fem. সুनी and युवति or 'ती.

270. The stem सचवन् m., 'generous' (in the later language almost exclusively a name of Indra), has as strong stem सचवान्, mid. ॰व, weakest सघोन्. Nom. sing. सचवा, voc. ॰वन्. Fem. सघोनी.

271. The stem weet n., 'day', is used only in the strong and weakest cases, the middle, with the nom. sing., coming from wet or west. Thus:

Singular. Dual. Plural.

N.A.V. चहर् (°स) चहनी or चही चहानि

L. चहा चहोसास चहोसिस्

L. चहनि or चहि चहोस् चहस्स or चहःस

272. Compounds with pages or age. The adjectives formed from this root with prepositions and other words are quite irregular. Some of them have only two stem-forms: a strong in age and a weak in age; while others distinguish from the middle in age a weakest stem in age, before which the age is contracted with a preceding age (ag) or age (ag) into age or age. The fem. is made with a from the weakest (or weak) stem; thus, fagel. The principal stems of this sort are as follows:

	Strong.	Middle.	Weak (weakest).
प्राच् 'forward', 'eastward'	प्राच्	•	<b>माच्</b>
wall 'downward'	चनाच्		चवाच्
उद्ध् 'northward'	च्ह्	चदच्	चदीच्
महाच् 'backward', 'westward'	प्रत्यच्	प्रत्यच्	प्रतीच्
बह् 'low'	यष्	वच्	. गीच्
चन्त्र 'following'	यनप्	चनव्	चनूच्
तिर्थेष् 'going horizontally'	तिर्यष्	तिर्यच्	तिरंच् **

### Vocabulary XXV.

#### Varbe.

बस् + चारास् (astangdochati) go down, set (lit'ly "go home" used of the heavenly bodies).

+ उड्ड (udgdochati) rise. स्पृष्ट् (sprhdyati) desire (dat.).

#### Subst.:

बोर्च n., weight; diguity. चगत् n., that which lives. तपश्चित्त f., s. pr., a city (Taxila) in India. तिर्थेच m., n., animal. खडू m., s. pr., a god, Tvasjar. परिषद् f., assembly. भूगुक्कक n., Baroch (a holy place in India).

नचवन् m., Indra. युवन् m., n., young; f. युवति. विपाद m., ripening; recompense. सन m., pains, trouble. सिंह m., lion. साम n., bathing, bath. हरिय m., gazelle. Adj.:

संधीत, f., •सा, learned, studied. तिस्त्रवांस् having stood; as s. subst., the immovable. चित्रीयेन् three-headed.

दह, f. • चा, (part. of दंश्) bitten. यणवासिण forest-dwelling. विद्यांस knowing, wise, learned.

<sup>•</sup> ए inserted, irregularly, in weakest forms only.
• irregular (तिरस+ अच).

िक्तान्त्रभू को के विदायकारित वीरवस्। विदान्त्रभूकते को के विदायकारित वीरवस्। विदान कमते सर्वे विदा सर्वेत पूजते॥ १३॥

प्राचा द्विश्व ज्ञातीं खुद्रक्ति प्रती चाम संनुक्ति । १। विद्विन्देव विद्वा समी प्राचते । १। लडु स्त्रिप्री वी पूर्व मधवामारचत् । ३। यहनी एव पियावयुक्षेताम् । ४। मुना इटो दिवातिः स्नाममा-चरेत् । ५। वाम्रा पावग्नुवो धातुनपम्नाम् । ६। चेन वेटा प्रधीतासं युवानम् प्रितं वस्यवित । ७। पापाः समेवां विपावन दितीचे वस्वितं विद्वा वायन इति स्नृतिः । ६। विद्वांची विद्विः यह समानमास् स्मृद्यिन । ९। वियद्विरहोनिः वाद्याः मयम्ममन्द्रतः । १०। मापाः देवे पाटिनपुर्वं नाम महन्नवरं विद्यत उदीचां तप्रमुख्या प्रतीचां मृतुन्वक्त्रम् ॥ १९॥

12. Vrtra was killed (vy, caus. pass.) by Maghavan and the Maruts. 18 Young comes stiff song. 14. Two learned Brahmans dispute. 15. Saramā is called in the Rigveda the dog (f.) of the gods.

16. Great forests are found in the west (expr. as pred., nom. pl.).

17. In the assembly let the best among the learned teach (vy-(vy)) the law. 18. Those who have committed evil deeds must stand by day (acc.) and sit by night. 19. Glory was attained by the foung warrior. 20. Turned toward the east (nom. sing.) let one reverence the gods; the east (vy) is the quarter (vy) of the gods. 21. Day by day one must worship (vy) the sun. 22. The gazelle has been killed by dogs. 23. The lion is king of forest-dwelling animals.

# Lesson XXVL

# Some Irregular Substantives.

273. भारता f., 'mother': voc. sing. भारत.

274. 1. सिंख m., 'friend's sing. nom. सुना, acc. सुनाचन, inst. सुना, dat. सुन्ते, abl.-gen. सुन्तुस्, loc. सुन्तो, voc. सुन्ते; du. सुनाची,

संख्याम, सकोस; pl. nom. सखायस, acc. सखीन, instr. संख्यिस; the rest like चाँच. — 2. पति m., is declined regularly (like चाँच) in composition, and when meaning 'lord, master'; when meaning 'husband', it follows संख्य in the following forms: inst. sing. पत्था, dat. पत्थे, abl.-gen. पत्थस, loc. पत्थी.

275. The neuter stems चच्च 'eye', चस्यन् 'bone', द्धन् 'curds', सक्चन् 'thigh', form only the weakest cases; thus, चच्चा, द्भस्, सक्चनि or सक्चि, etc.; the rest of the inflection is made from corresponding stems in द्व; thus, nom. sing. चचि etc.

278. 1. बच्ची f., 'goddess of fortune', makes nom. sing. बच्चीस्.
— 2. स्त्री f., 'woman', follows a mixed declension; thus, nom. sing. स्त्री, acc. स्त्रियम् or स्त्रीम्, instr. स्त्रिया, dat. खिरी, abl.-gen. स्त्रियास्, loc. स्त्रियास्; du. स्त्रियो, स्त्रीभाम्, स्त्रियोस्; pl. nom. स्त्रियस्, acc. खियस् or स्त्रोस्, instr. स्त्रीभिस्, etc.; gen. स्त्रीयाम्.

277. 1. चए f., 'water', only pl.; its final is changed to ह before आ; thus, nom. चापस, acc. चपस, instr. चित्रस, dat.-abl. चत्रस, gen. चपास, loc. चपु. — 2. दिव f., 'sky', makes nom. sing. चीस, du. चावी, pl. (sometimes) चावस; the endings are the normal ones, but the root becomes च before consonant-endings: thus, acc. sing. दिवस, nom.-acc. pl. दिवस, instr. चुनिस. Not all the cases are found in use. — 3. Stem र m. (rarely f.), 'wealth': sing. रास, रायम, राया etc.; du. रायी, रायाम, रायास; pl. रायस (nom. and acc.), रानिस etc.

278. 1. समञ्जूष्ट्र or समञ्जूष्ट्र m., (from समस् + यष्ट्र 'cart-drawing', i. e.) 'ox': strong stem समञ्जूष्ट्र, mid. समञ्जूष्ट्र, weakest समञ्जूष्ट्र; nom. sing. समञ्जूष्ट्र, voc. समञ्जूष्ट्र. — 2. The stem पत्त्रम् m., 'road', makes all the strong cases, with irregular nom. sing. पत्त्रास्ट्र; the corresponding middle cases are made from पश्चि, and the weakest from पश्च; thus, acc. sing. पत्त्रामस, dat. पश्च, acc. pl. पश्चर,

<sup>\*</sup> In the older language oftener masculine.

dat. पश्चिमस्. [The stems सन्बन् m., 'stirring-stick', and श्वभुषन् m., an epithet of Indra, are said to follow पत्बन्.]

279. The stem पुंस m., 'man', is very irregular. The strong stem is पुनांस, mid. पुन, weakest पुंस. Thus, sing. पुनांच, पुनांचन, पुंसा, etc., voc. पुनन; du. पुनांसी, पुन्भान, पुंसीस; pl. पुनांसस, पुंसुस, पुन्सिस etc., पुंसु.

280. For the stem बरा f., 'age', may be substituted in the cases with vowel-endings forms from बरस् f.; thus, बरवा or बरस

281. To n., 'heart', does not make nom.-voc.-acc. of any number (except in composition), these being supplied from Total n.

282. The stem पह m., 'foot', becomes पाइ in strong cases; and, in compounds, in the middle cases also; thus, nom. sing. पाइ, sec. पाइम, instr. पहा, etc. From दिपड 'biped', acc. sing. दि-पाइम, pl. दिपड्स, instr. pl. दिपाइम. [The stem पाइ m., 'foot', has the complete declension of a-stems.]

283. The root क्य 'slay', as final member of a compound, becomes क्षा in nom. sing., and loses its ज् in the middle cases and its ज् in the weakest cases (but only optionally in loc. sing.). Further, when ज्ञां is lost, क्षां in contact with ज् reverts to its original ज्ञां ; thus, ज्ञांक्य m., 'killing a Brāhman', makes nom. sing. ज्ञांक्य, acc. क्यां, instr. ज्ञांक्य, etc., loc. ज्ञांक्य or क्यां, voc. क्यां, du. ज्ञांक्यों, क्यांस etc.; pl. nom. क्यांस, acc. क्यां.

284. The stems पूष्ण m., n. pr., and अर्थसण m., n. pr. (both personifications of the sun), make the nom. sing. in आ, but otherwise do not lengthen the आ; thus, nom. पूषा, acc. पूष्णा, instr. प्या.

In compound words, an altering cause in one member sometimes lingualizes a w of the next following member. But a guttural or labial in direct combination with w sometimes prevents the combination, as in the instr. NEWI.

## Vocabulary XXVI.

Verbs:

w move; in caus. (arpdyati) send; put; hand over, give. y (gühati) in caus. (gühdyati)

बुद्द (gū́hati) in caus. (gūhdya hide away, conceal. तुष (tṛˈpyati) be pleased or satisfied, satisfy or satiate oneself. सप + वि (vildpati) complain.

Subst.:

TTO (WT) n., eye.

TTO (WT) n., eye.

TTO m., faithfulness.

TTO m., demon.

TTO n., notice, thought, mind.

मागव m., man (homo). प्रत n., vow, obligation, duty.

Adj.:
वाख f., ॰ चा, one-syed.
चतुष्पद्ध four-footed, quadruped.
दिपद्ध m., biped.
नियत, f. ॰ चा (part. of नि-चम्),
ordained, fixed, permanent.
ग्रिव, f. ॰ चा, beneficent, gracious,
blessed.

पत्नी भित्रवंत स्त्रीयाम्ब्रीहो मन्त्रयां वतम् । प्रवानां पावनं चैव नियतं स्मृतां वतम् ॥ १४॥

वसवनावनंद्वाही बाङ्कं वहेतींसे । १ । शिवासी पन्यानसं । १ । मद्याविकार्माया । १ । हविव पुमान्यरं त्रह्म व्यापित । ४ । वाङ्क्कं भूनु-त्वृत्तं वगदवयत् । ४ । केन पद्या भवानसंद्वा सहानकत् । ६ । पदा मामस्युश्वतस्या । ७ । प्रसिः सह स्तीरानमयद्रावा । १ । हे युवन्यन्वानं में दर्भय । १ । प्रसिः पादी वास्यतिष परित्राह । १० । स्ती पत्ते क्यां वद्वास्यपेर्युत्ते । १० । एकेनाववा यो न विवित्यक्षति तं कांचे वद्वामा । १२ । यीः पिता पृथिवी च माता वो रचताम् । १३ । एते पुनावो हदयेनु पापं नृहयन्ति । १४ । त्रह्मश्चा न संभावित न च तमध्यापर्थेया-वयेद्या । १४ । असुरेशो भयाद्यानवा देवताः पावनं प्रावंयन्त ताशिव श्विवाशिः पापा चसुरेशो भयाद्यानवा देवताः पावनं प्रावंयन्त ताशिव श्विवाशिः पापा चसुरेशो स्वाह्यन्त । १६ । महानुदीचां रावा दरिद्रैः प्रवि तिष्ठद्विः श्विधः संभावमावदीनो भिन्नां यक्कति ॥ १७ ॥

Lesson XXVI. XXVII.

theret gette

18. The meeting of the men and women took place on the road. 19. In the Veds they call the sun Püsan, Mitra (m.), Aryaman, and Savitar. 20. Water also is named (AAA, pass.) among the deities in the Rik (use WAA) and in the sacrificial formulae.

21. Be gracious, O (iva, to biped and quadruped. 22. The seers, view is, that fire is to be found in the water (use WA, and make a direct statement with WA). 23. The Asura was slain by Maghavan with a hone of Dadhyanc. 24. Who knows the wind's path (pass.)?

25. Mother, satisfy (AU caus.) the child with curds. 26. Have food brought (use WI-WI, caus., pl.) from our friend's house.

· panthie · anayaya

## Lesson XXVII.

285. Demonstrative Pronouns. Two demonstrative-declensions are made up with particular irregularity: they are those of the pronouns अवस् and असी (for which the natives give the stem-forms as यहस् and अहस् respectively). The first is a more indefinite demonstrative: 'this' or 'that'; the other signifies especially the remoter relation.

# 286. चयम् (र्दम्)ः

	M	asculine.		Feminine,		
	Sing.	Dual.	Plural.	Sing.	Dual.	Plural.
N.	षयम्	इमी .	र्म	र्चम्	र्म	रमास् '
A.	र्मम्	,	रमान्	र्माम्	•	•
I.	चनेन	चामाम्	एभिस्	<b>चनवा</b>	चाथाम् -	चाभिस्
D.	चरी		एमस्	-चदी		चामस्
Ab.	चवाव	•	•	चवास्		•
G.	चच	चनचोस्	एवास् '		चनचीस्	चासाम्
L.	चिम्	•	ए	चवान्	•	चांबु

Heater: Nom.-acc. sing. र्ट्स, du. र्से, pl. र्सानि; the rest is like the masculine.

### 287. चरी (चर्स):

. 1	asculine.	-	Feminine.		
Sing.	Dual.	Plural.	Sing.	Dual.	Plural.
N. <b>चरी</b>	चम्	चमी	चसी	चमू	चमूस्
A. <b>च</b> मुम्	<b>»</b>	चमून्	चमूम्	•	<b>.</b>
I. चमुना	चमुखाम्	षमीभिस्	षमुया	चमुखाम्	षम्भिस्
D. चमुषी	•	चनीयस्	चमुच	,	चमुखस्
Ab. श्रमुष्मात्		,	चमुखास्	,	•
G. <b>चमुख</b>	चमुचीस्	चमीवाम्	,	चमुयोस्	चम्पाम्
L. चमुक्मिन	•	चमीषु	चमुष्याम्	,	चमुबु
Neuter:	Nomacc	. sing. TEH.	do. WH.	pl. <b>च</b> सनि	; the rest

Neuter: Nom.-acc. sing. चह्स, du. चसू, pl. चसूनि; the rest like masc. — The final दे of चसी is unchangeable (cf. § 161).

288. There is a defective pronominal stem एन, which is accentless, and hence used only in situations where no emphasis falis upon it. The only forms are the following: Sing. acc. m. एनस्, n. एनइ, f. एनास्; instr. m., n., एनन, f. एनया. Du. acc. m. एनी, f., n., एने; gen., loc. m., f., n., एनयास्. Pl. acc. m. एनास्, n. एनास्. — These forms may be used only when the person or object to which they refer has already been indicated by a form of भ्यस् or एव. Thus, भ्रमेन साथमधीतमेनं सायर्थ-स्थापय "this one has read the art of poetry; teach him grammar".

289. Past Passive Participle in  $\pi$  or  $\pi$ . By the suffix  $\pi$ —or, in a comparatively small number of verbs,  $\pi$ — is formed, directly from the root of the verb, and unconnected with any tensestem, a verbal adjective called the past passive participle. The fem. ends always in  $\circ \pi$ . When this participle is made from transitive verbs, it qualifies something as having endured the action expressed by the verb; thus,  $\pi$  dattd, 'given';  $\pi$  white, 'spoken'. When made from an intransitive or neuter verb, the same par-

ticiple has no passive, but only an indefinite past, sense; thus, बत, 'gone', अूत, 'been'; पतित, 'fallen'.

290. This participle is often used as an adjective. Very commonly, also, it supplies the place of a finite verb, when some form of चस्, 'be', or मू is to be supplied; thus, स चतः "he is gone"; सचा पर्च चिचितस् "by me a letter was written". The neuter is frequently used as a substantive; thus, इत्तम् 'a gift'; दुरघस् 'milk'; and also as nomen actionis. Sometimes it has a present signification, particularly when made from neuter verbs; thus, चित्त (from च्या) often 'standing'.

291. A. With suffix \( \mathbb{T} \) [\( \mathbb{T} \)]. The suffix \( \mathbb{T} \) is taken by a number of roots. Thus:

- 1. Certain roots in जा, and in i and u-vowels; thus, जा or पी 'swell, be fat', पीन; हा 'abandon', हीन; जा 'wither', जान; जि 'destroy', जीव; जा or जि 'swell', जून; जू 'cut', जून.
- 2. The roots in variable ऋ (so -called f-roots), which before the suffix becomes देर or कर्. as in the pres. pass.; thus, ३कृ (बिर्), कीर्य; तू, तीर्य; 1पू (पूर) 'fill', पूर्व.
- 3. A few roots ending in ख (which becomes ख before the ख); thus, अझ 'break', अप; 1अख 'bend', अप; सख्य 'sink', अप; ख्य 'be sick', ख्प; विख 'fear', विप. Also one or two others which exhibit a guttural before the ख: खब 'attach', खप; जब 'cut up', बक्ब.
- 4. A number of roots, some of them very common, in हू (which becomes ण before ण): सह, सन्न; (णि—सह, णिषणः) भिह् 'cut', भिन्न."
- 292. Some few verbs make double forms; thus, खरू 'hasten', तूर्ख or खरित; विद् 'acquire', विद्य or विश्त.

<sup>\*</sup> Commonest exceptions: खादित from खादू 'eat'; मत्त from मद्, सुदित from सुदू 'rejoice'; ददित from दूद 'weep'; खदित from चुदू 'speak'; विदित from विदु 'know'.

### Vocabulary XXVII.

Verbe:

रेच + उप (upékṣate) neglect.

3व + वि (vikirdti) scatter.

वबद + चव (den. — avagaņāyati) despise.

चर् + चर्, in caus. (uccardyati) युद्ध in caus. (yojdyati) yoke, pronounce, say.

तु + चव (avatárati) descend.

+ चह (uttarati) emerge, come out

पी or **पा** (pyåyate) become stout or fat.

भाष (bhakṣdyati) eat.

अञ्च break

श्मृत् + उप enjoy.

म् + परि (paribhávati) despise.

मका (májjati) sink.

barness.

सन् (lágati) attach; hang, cling, adhere.

सद्ध (sidati) sit, settle down; be overcome, exhausted.

Substi

षिणी m. du., nom. pr., the वाध m., illness.

Acvins (the Indian Διός κοῦροι).

चाचार m., "walk and con- श्रद्धा f., bed. versation"; conduct of life, observance.

TT n., debt.

वेदास m., n. pr. a mountain.

THE f., hunger.

प्रधानर्थ n., life of holiness, i. e. religious studentship.

भोजन n., meal-time, meal.

अवश् m., n. pr., a Vedic personage. मधुपर्व m., sweet drink.

सुता f., pearl

रायस m., demon.

चान m., acquisition, gain.

विवाह m., wedding, marriage.

142 m., car.

THE m., n., plough.

हार m., chain, garland.

Adj.:

चीब (part. of 2वि) reduced, decayed; rained.

तीत्र f. • चा, great, strong, violent. पीन (park of पी) fak

त्रहाचारिन् studying sacred knowledge; as m. subst., Brahman student.

हीन (part.) abandoned; wanting in; and so sometimes w. instr.; = 'without'.

वर्धमानमुखं राजन्यरिम्ताच प्रचयः । वर्धमानमुखं राजन्यरिम्ताच प्रचयः । वनयनि मयं तीनं विधियवापुरिचिताः ॥ १५ ॥

यानि वर्गासिकां कोने जियने तेवां पर्व वर्गामुक्तिं कोन उपमुक्ति। १। भी समावहम् " इतुर्विद्यान्तरीयसी शिनवाइयेत्। १। सर्व
नः पिता रचाइनतीर्यः सुद्धा सह संभावनायिक्ति। १। सामारेव
हीनं पुनासं निदासमध्यनगणयिक्ति सन्तः। ४। उद्भी नयं सिव्यान्तं
मुक्तुमिनी नावोदहरतास् । ५। एमः चुधा सीह्यो मिर्चुमी उत्तं
प्रयक्तः। ६। पध्यसानं रवो भगः। ७। युध्यमानानमूननवुहः पन्न। ६।
भनता विकीर्यं धान्यमिने विहना भवयितः। ६। सामिर्जिः, पुन्ति,
प्रयान्त्रयः। १०। इदम् " धार्यनिमा सापः सानाया्वं मधुपन इदे
मोवनिममानि पद्माबी्यं स्थिति नृहस्तो अतिर्वि नृहमानक्तं पहित्॥ १०॥

12. Have medicine given quickly (use pass. part. of the nom.) to these sick persons. 13. This is that mountain Käiläsa, on which Civa dwells. 14. In order to attain (TM, dat.) this and that other world (gen.) the priest effered sacrifice for me (TM caus.).

15. The flowers in the garlands of these women are withered.

16. By that king, who was praised by us, we were delighted with these jewels. 17. The peasant forced two fat oxen to the plough.

18. The learned Brähman emerged (pass. part.) from the fater.

19. Here comes (pass. part.) the queen. 20. A chain of pearls hung (fass. part.) on the neck of this demon. 21. What sin is not committed by persons reduced in fortune? 22. This garden/is filled with men and women.

# Lesson XXVIII.

293. Past Passive Participle, cont'd. B. With suffix To.

I. Without union-vewel To. Much more commonly this parti-

<sup>\* &</sup>quot;I am so-and-so; N. or M."

Translate the pronoun-forms by 'here', and cf. § 225.

ciple is made by adding the suffix त to the bare root; thus, ত্মান from ত্মা; বিন from বি; বিম from বিদ; হন from হ (or হ্লা); বুদা from বুন্

294. If the root end in a consonant other than क्, त्, प्, स्, the ordinary rules of euphonic combination apply, as follows:

- 1. Final ব্ and ব্ become ব্; thus, বিদ্ধ from বিব্; যুদ্ধ from যুব্; আদ্ধ from হাব্.
- 2. Final श् becomes च्, after which, as also after radical final च्, त् becomes द; thus, इष्ट from दुन्; दिष्ट from दिव्. सुष्ट and सुष्ट are made from सुब् and सुब्, and इष्ट from यब्, contrary to 1. प्रकृ makes पृष्ठ; and तच्, तष्ट.
- 3. Final ध् becomes दु. and भ्, द्; and the following त् becomes ध्; thus, वृद्ध from वृध्, सन्ध from सभ्.
- 4. Final ह is treated in various ways, according to its historical value. a. Sometimes ह combines with त to form ह, before which short vowels (except छ) are lengthened; thus, बाह from बाह, खेड from खह, खंड from सह; मह from मह; but इड from हह. सह forms सीड. b. Where ह represents original छ, the combination is उछ; thus, इउछ from इड्; दिउछ from हिड्; दुउछ from हुइ. The root मुद्द forms also मुख्य. c. जह, where ह represents original छ, makes जह.

295. The root before त usually has its weakest form, if there is any where in the verbal system a distinction of strong and weak forms. Thus: 1. A penultimate nasal is dropped; e. g., पत्त from पह; वह from वन्द; सख from संस् (or सस्); प्रश्च from ग्रंस.
2. Roots which are abbreviated in the weak forms of the perfect suffer the same abbreviation here; e. g., सत्त from पद, सत्र from पद, स्वा स्वा is weakened to र्

मा 'measure', and a few others. 4. A final म् is lost after w in नत, चत, चत, एत (from मन् etc.); and likewise final म् in चत, तत, नत, इत (from चन् etc.). 5. Isolated cases are ज्ञिष्ट from ज्ञास; चृत from हीन् 'play'.

296. More irregular are the following:

- . 1. Some roots in স্বান্ত make participles in স্বান্ত; thus, স্বান্ত,
  দ্বান্ত, স্বান্ত, ব্যান্ত, স্বান্ত, from ক্ষম্ etc.
  - 2. बन, बन and बन make बात etc. दिन दिन्
- 8. The root 1द्रा, 'give', forms द्या (from the derivative form द्यु). The contracted form य is widely found in composition, especially with prepositions; thus, प्रद्या or प्रया, विद्या or वीया, etc.
- 297. II. With union-vowel ए. The suffix with ए, or in the form एत, is regularly used with the derivative verb-stems in secondary conjugation, also often with roots of derivative character (like जिन्स, दिस), and not infrequently with original roots.
- 298. When र्त is added to causative and denominative verbstems the syllables खद्य are dropped; thus, जुर्, pass. part. चोरित; बखद, बखित; तद्, तादित; मृ, caus. सार्वति, caus. pass. part. मारित; इन, caus. चात्यति, चातित.
- 299. Among the original roots taking ξπ may be noticed the following:
- पत् 'fall', पतितः कुप्, कुपितः वस् 'dwell', छवितः वस्, वसितः तृष् 'thirst', तृषितः विख्, विखितः देष्, देषितः वद्, छदितः सङ्क makes मृहीतः भी 'lie' makes भ्रयितः
- 300. A few roots form this participle either with or without the auxiliary ए; thus, अन्त and सहित from सह.
- 301. The grammarians reckon as participles of the na-formation a few derivative adjectives, coming from roots which do not make a regular participle; such are चास 'burnt' (चा); कुश 'thin', 'haggard' (कुन्); पक्ष 'ripe' (पच); त्रुक्ष 'dry' (त्रुक्); फुश 'expanded' (फुक्).

302. Past Active Participle in तवन्त (or जवन्त). From the past pass. part. is made, by adding the possessive suffix वन्त (f. बती), a secondary derivative having the meaning and construction of a pertect active participle; thus, कृतवन्त्, प्रतिपञ्चवन्त्.

303. This participle is almost always used predicatively, and generally without expressed copula, i. e., with the value of a personal perfect-form. Thus, मां च विष्कृष्ठवान् "no one has seen me"; or, with copula, सङ्ख्यक् प्राप्तवत्वसि "thou (fem.) hast come into great misery". This participle comes to be made even from intransitives; thus, सा बतवती "she has gone".

### Vocabulary XXVIIL

Verber

तु+म in caus. (prdtārayatī) deceive.

जड़ + सम् (saindhyati) equip one- | इड्ड + प्र (prarchati) grow up.

पदु + वि-शा in caus. (vyāpāddyati)

, पदाच् \* (pálāyate) floc. श्रम्ब enjoy, eat. सन् + सम् bonor.

सुद्ध(mikyati) be confused or dazed or stupid.

र्ध + चप besiege.

विम् + प्र (praviçáti) penetrate, enter.

वृत् + प्र in caus. (pravartáyati) continue.

श्चिष + चाव remain over, survive. स + सप bestrew.

we m., end; in loc., at last. रक्रमस n., n. pr., Delhi.

सर m., ass.

नुहा f., cave.

परित n., behavior, life,

प्रवोदाव m., nom. pr.

पीर m., citizen. प्रासाद m., palace. चवन m., Greek, barbarian.

नुवास m., jackal.

सेनिय m., soldier.

सेच n., army.

हिंचिन m., elephant.

A quasi-root from T 'go' + UTT 'away'.

Adj.: भूयस (comp.) more. In neut. sing. as adv.: mostly.

श्चित्व (part. from श्विष्ट) affectionate.

## Exercise XXVIII.

सीमतो (abl.) राष्ट्र संगृतिरेभिः कविभितिष्टावि वस्ति बस्तावि । १। कृतो भवानानत हित द्वीरि लितः परिमृद्धस्य पत्ता पृष्टः । १। कृति भविष्टे स्वरं मुन्नेविस विकार्म भविति हिर्पाः वाधिकापाहितः । १ । मृद्धः वरः मृन्नेविस विकार्म भविति । १ । विकार प्रतारितः विषय गुण्यामानत्त्रेव इतः । १। विकार प्रतारितः माद्याचि विस्तात्पमाहर्पाम्यति ॥ ६॥ वर्षाचा विस्ता (abl.) ध्वविद्यावस्त्तस्य पृथ्वीराव रक्षमस्यात्विक सह वि-भावाः । १ । पवि संवस्त्रमाविद्धिमः सह महत्तुवं संवातम् । ५ । तिसारावा परावितः प्रदिविद्यो हिष्यो भूगी पतितो ध्वविद्योवन्नेव मृत्रीतः प्रवादाविवा वातितः ॥ ९॥

(In the following render all finite veries by participles.)

10/ Many of the soldiers were killed; some who survived fied into the city. 11. The gates of the city were shut fast (TET TETT); the hitizens equipped themselves for battle. 12. The Yavanas approached and besieged the city (pass.). 13. Finally the Yavanas, proving victorious (past act. part.), entered the city by force. 14. The joung and old men were mostly murdered; the women made slaves; the great possessions of the citizens plundered, the palaces and houses burnt with fire. 15. The end of Prthvirsia has been described by the Yavanas, and his previous life sang by the poet Canda.

# Lesson XXIX.

304. Gerund, or Absolutive. The gerund is made in classical Sanskrit by one of the suffixes we and w.

S05. A. Eq. To uncompounded roots is added the suffix Eq. It is usually added directly to the root, but sometimes with the vowel with interposed. With regard to the use of w, and to the form of root before it, this formation closely agrees with that of the participle in T or W. A final root-consonant is treated as before T. Roots which make the past pass. part. in W generally reject we before Eq.

Examples. 1. Without inserted द: जाला, जिला, जीला, जुला, अला; खिला from खा, हिला from 1धा 'place' (cf. हित) and from हा, दला from दा (cf. दत्त), बीला from ना; छला from वच्, युला from युव; नला from नन, नला from नन, वित्ता from शिवद 'find'; तीला from तृ (cf. तीर्थ), पूला from पू (cf. पूर्थ); इहा from युव, यहा from युव (cf. § 295, 2), जुजा from युध, खब्धा from युव, दरधा from दह.

- 2. With inserted द: विदिला from 1विद् 'know', उपिला from वस 'dwell', प्रथिला from श्री (cf. श्र्यित), वृहीला from सह (cf. वृहीत).
- 306. Some verbs make both forms; thus, from सुन् either सु-निला or साला; from धम् either धमिला or धान्ता.
- 307. Causatives and denominatives in श्रय make श्रयिला; thus, पुर, चोर्थिला; तर्, ताडिथला; खापथित, खापथिलाः
- 308. B. ए. Roots in composition with prepositions (or sometimes with elements of other kinds, as adverbs or nouns) take the suffix य, before which ए is never inserted. A root which ends in a short vowel adds त before य. Thus, परियोग, अनुभूय; वि-वित, संस्ता, अधील (अधि-ए) अधिकतः
- 309. Roots in जान and जान whose pass. part. ends in जात form this gerund in जात; thus, बाल, ब्हल. But such am-roots (not an-roots) may preserve the nasal; thus, बाल. Final changeable जा becomes देर or जार; thus, ब्राह्म, ब्राह्म Final जा remains unaltered; thus, जाहास. Some roots show a weak form before

this suffix; thus, प्रवृद्धा, संपृष्ट्य; प्रोष्य (प्र-एष्य) from प्र-वष्; पर-वृद्ध from षणु-वहु; खुद्धा from वि-वद्दु.

310. Causals and denominatives in सूथ reject those syllables; thus, प्रचीर्थित, प्रचीर्थ; प्रताद्धा; प्रसाद्ध; प्रसाद्ध; स्राचाद्यति (सा-नी), सामाद्ध. But if the root ends in a single consonant and encloses short स which is not lengthened in the causative, then the gerund of the caus. ends in सद्ध, to distinguish it from the gerund of the simple verb; thus, स्व-नम्, ger. स्ववस्य; caus. स्व-नस्यति, ger. स्वयस्यः

3tt. The gerund or absolutive is used generally as logical adjunct to the subject of a clause. It denotes an action accompanying or (usually) preceding that which is signified by the verb of the clause. (In the later language it is not always confined to the grammatical subject of the clause as an adjunct.) It has thus virtually the value of an indeclinable participle, present or past, qualifying the actor whose action it describes.

Thus, तड् चावर्को क्हानं सत्ना साला खनुहं नत: "having heard this, having abandoned the goat, having bathed, he went to his own house"."

- 313. Before all gerunds may be used the privative चन् or च; thus, चम्राच्या "without having received"; चनाइय "without having summoned."

### Vocabulary XXIX.

Verbs:

অस + वि (nydsyati) entrust (to one's care).

Of course the absolutives are often best rendered by relative clauses, or even by clauses coordinate with the principal clause.

म भाषि put at the head, ap- | जय m., victory. point as ruler over (loc.). चन + म (pracdlati) move on, march. चिन्त (cintáyatí) consider. T (cydvate) totter, fall. ₹1 + ¥11 take. Cf. § 312. धा + सम्-चा lay or place on. नी + निस् (nirpdyati) bring to an end, determine, settle. भव + वि (vibhájati, -te) distribute. त्रव + प्र(pravrájati) wander forth; पश्चित disagrecable. leave one's home to become a wandering ascetic.

Subst.: चिमाय m., plan, design. चाहर्य n., bringing. चिपि m., monkey. बरिन m., elephant.

दर्देशा f., misfortune. uu m., wing; side; party. भेष m., frog. सङ्ग f., s. pr., Ceylon. शुर् m., bero. साधन n., means, device. े चेतु m., bridge, dike. हनुसन्त m., n. pr., a monkey-king. इत्रमुख् (nom. श्रृक्) m., fire.

Adj.: WIN responsible, trustworthy. सभ da., both. चुद्र, f. •चा, little, small.

जिला, f. •चा, daily, regular. सर्धेव on the head. Prepos.: प्रति (postpos., with acc.) against.

नते हि दुर्देश नोने चुद्रो ध्यहितमाचरेत् अर पक्के निमये कॅरिंबि भेकी भवति मूर्धगः । १६।

मुरावुषिला वेदमधील स्त्रीं परियोच पुर्व वनयिला निलामित क्रमाखनुष्ठाय यञ्चानिद्वा ुद्रानानि च दत्त्वा प्रति प्राक्षयो प त्रद्वाणी कोवात् । १। भूँत्का पीला चेते प्रदाः सुप्ताः । १। धीर्मतां म-कियामानमनं खामिने निवेच भूती निकातः ।,३। स्था इनुमता-बिब कॅपिंभिः समेती त्यां भर्तरि सेर्ते बद्धा कुट्टी प्रविश्व व रामी रा-वर्ष इतवान् । ४। कृत्लं वर्ग द्रम्भा क्रवर्श्वयुगा शानाः । ५। वय-वती मदत चादाय मचवा नवामाईर्रेकार्य निर्गतः। ६। ब्रिचानाह्रव मुच्छैः सम्मन्यन्तित्वानुषो यवूषि वाध्यापितवान् । ७। इविवेहर्लि-

गसी भूषी धर्न युवसानिन इत्तम् । ८ । सां मुक्ता न बेनापि ताइग्दुः- क्रियो खे बोडम् । ६ । गृहेखाँद्धः प्रचूषां वर्षं विदिला कार्यावि मसिनु वर्षे विव चाप्तार्व्यूरानिधिकृत्यु द्वावा युवाय निर्वचेत ॥ १९॥

11 After the king had conquered the vassals of the western lands he marched (pass. part.) against the castern vassals. 12. The merchants, in joy (pass. part.), took the money and gave the jewels to the king (use ger., and pass.-constr.). 13. "After adoring the gods at twilight, and placing fagots on the fire, bring water from the cistern": thus having spoken, the teacher seated himself (pass. part,) on the mat. 14. The hero fought (ger.) with his enemies and gained (part.) great glory by the victory over them (gen.). 15. The Brahman, abandoning his own(pl.), became an ascetic(贝-诃哥, pass.part.). 16. When the merchant had imparted (नि-विद, caux.) his plan to the servant, he sent him into the village. 17. The master of the house had money brought (ger.) and distributed it 18. Let not kings decide law-suits without hearing the arguments (बाच) of both sides. 19. Whoever despises powerful foes, and fights with them without considering the means to victory (gen.), perishes. 20. Whoever becomes an ascetic without having studied the Veda, attains (ger.) not salvation, but falls into hell (loc.). 7 There No

### Lesson XXX.

314. Infinitive. The later language has a single infinitive, the ending of which is तुन् (or एतुन). The root takes gups, when possible.

## 315. The ending तुन् is added directly:

- 1. To almost all roots ending in vowels, except those in ख and changeable ख. Thus, पा, पातुम; दा, दातुम; बि, बेतुम; की, वेतुम; कु, बोतुम; कु, बातुम.
  - 2. To a number of roots ending in consonants. As root-

finals, ख, त्, प and स remain unchanged before तुम; thus, श्र्व, श्रुम; मन, मनुम; चाप, चाप्नुम; चिप, चेप्नुम; चुप, खोप्नुम; श्र्य 'curse', श्रुम; ठवस 'dwell', वस्तुम.— Other finals are changed according to the rules given in Lesson XXVIII for the conversion of final consonants before the participial suffix त. Thus, पच, पक्तम; सब, सक्तम; हुन, द्रष्टुम, स्मृन, स्मृन्, कृष, कादुम, मृन्, पद्म, स्मृन, स्मृन, स्मृन, क्ष्म, क्ष्म, स्मृन, स्मृन, क्ष्म, क्ष्म, क्ष्म, स्मृन, क्ष्म, क्ष्म, क्ष्म, क्ष्म, क्ष्म, चुम, क्ष्म, क्

316. The ending तुम् with द (in the form द्राम्) is taken by roots in final long ज and the root शी, with a few other vowel-roots; by the majority of roots in consonants; and by verbs of the secondary conjugations. Thus, भू, भवितुम; शी, श्राचितुम; देख, देखितुम; वन्द्र, वन्दितुम; शृह, वृहितुम् (cf. § 101).

317. Causatives and denominatives in चय have चयितुम, the root being treated as in the present; thus, चुर, चोर्यितुम; बच, चावितुम; तप्. ताउथितुम.

318. Some roots in consonants insert or reject द at pleasure; thus, मृज, सार्वितृस् or सार्धुस् . The root यह makes सहीतृस्.

319. The rules for the use of  $\xi$  in the infinitive agree closely with those governing its use in the formation of the s-future and of the nomen agentis in  $\xi$ .

320. Uses of the infinitive. The chief use of the infinitive is as equivalent to an accusative, as the object of a verb, especially of the verbs शक् 'be able', and आई 'be worthy', 'have the right

The increments of  $\mathbf{w}$  are sometimes  $\mathbf{v}$  and  $\mathbf{v}$  instead of  $\mathbf{v}$  and  $\mathbf{v}$  is especially where a difficult combination of consonants is thus avoided.

In all the tense-systems, and in derivation, the root are exhibits often the vrddki instead of the gupa-strengthening.

ग्यो भूषो धनं युवसानिन इत्तम् । ८ । सां मुक्ता न बेनापि ताइग्दुः- उत्तर्भ से बोडम् । ६ । गृहेखाँदुः प्रपूषां वसं विदिला कार्यायि मस्तिनु वसं विव चाप्ताञ्जूरानिधिकृत्व, श्वा युवाय निर्वेच्छेत् ॥ १९॥

11 After the king had conquered the vassals of the western lands he marched (pass. part.) against the castern vassals. 12. The merchants, in joy (pass. part.), took the money and gave the jewels to the king (use ger., and pass.-constr.). 13. "After adoring the gods at twilight, and placing fagols on the fire, bring water from the cistern": thus having spoken, the teacher seated himself (pass. part.) on the mat. 14. The hero fought (ger.) with his enemies and gained (part.) great glory by the victory over them (gen.). 15. The Brahman, abandoning his own (pl.), became an ascetic (H-ME, pass. part.). 16. When the merchant had imparted (चि-चिड, caus) his plan to the servant, he sent him into the village. 17. The master of the house had money brought (ger.) and distributed it 18. Let not kings decide law-suits without hearing the arguments (वाच) of both sides. 19. Whoever despises powerful foes, and fights with them without considering the means to victory (gen.), perishes. 20. Whoever becomes an ascetic without having studied the Veda, attains (ger.) not salvation, but falls into hell (loc.). 75 Les No

## Lesson XXX.

- 314. Infinitive. The later language has a single infinitive, the ending of which is तुझ (or इतुझ). The root takes gupz, when possible.
  - 315. The ending तुस् is added directly:
- 1. To almost all roots ending in vowels, except those in ख and changeable ख. Thus, पा, पातुम; दा, दातुम; बि, बेतुम; जी, बेतुम; मु, मोतुम; मु, मोतुम; मु, मोतुम; मु, मोतुम;
  - 2. To a number of roots ending in consonants. As root-

finals, ख, त्, प and स remain unchanged before तुम्; thus, श्र्व, श्रुम्; मग, मगुम; खाप, खाप्नुम; खिप, चेप्नुम; खुप, खोप्नुम; श्र्प 'curse', श्रुम; ठवस 'dwell', वसुम. — Other finals are changed according to the rules given in Lesson XXVIII for the conversion of final consonants before the participial suffix त. Thus, पच, पक्षुम; ख्र्च, ख्रुम, इष्टुम्"; ख्रुम, स्प्रप्तुम; क्रुम, ख्रुम, स्प्रुम, स्प्रुम, क्रुम, ख्रुम, श्रुम, स्प्रुम, स्प्रुम, क्रुम, ख्रुम, स्प्रुम, स्प्रुम, ख्रुम, ख

316. The ending तुस् with ए (in the form एतुस) is taken by roots in final long स and the root श्री, with a few other vowel-roots; by the majority of roots in consonants; and by verbs of the secondary conjugations. Thus, भू, सचितुस; श्री, श्रीचतुस; रैप, रेपितुस; चन्द्र, विस्तुस; गुड़, गृहितुस (cf. § 101).

317. Causatives and denominatives in चाय have चायितुम, the root being treated as in the present; thus, चुर, चोर्थितुम; बच, चायितुम; तड्. ताडिथितुम.

318. Some roots in consonants insert or reject द् at pleasure; thus, मृज, मार्जितुम् or सार्धुम् . The root यह makes यहीतृम्.

319. The rules for the use of T in the infinitive agree closely with those governing its use in the formation of the s-future and of the nomen agentis in T.

320. Uses of the infinitive. The chief use of the infinitive is as equivalent to an accusative, as the object of a verb, especially of the verbs যুদ্ধ 'be able', and যুদ্ধ 'be worthy', 'have the right

The increments of was are sometimes \( \) and \( \) instead of \( \) and \( \) instead of \( \) and \( \) is especially where a difficult combination of consonants is thus avoided.

In all the tense-systems, and in derivation, the root axis exhibits often the vyddki instead of the gupa-strengthening.

or power'; thee, स्वाचित्रं स्क्रोति "he is able to tell"; बोतुबईति कुमारः "the prince ought to hear it". चर्च is often thus used with the infinitive to express a respectful request or entreaty, as in the last example. The infinitive is also often found with verbe of motion, and with those meaning 'desire', 'hope', 'notice', 'know', and the like.

- 321. But often the infinitive has a case-value not accessative. Thus, a dative value: अवति भोक्षुसत्तम् "there is food to eat" i. e. "for eating"; a genitive value: समर्थी बन्तम् "capable of going". Even a construction as nominative is not unknown.
- 322. In certain connections the infinitive has a quasi-passive force. Thus, वर्तुसार्ट्य: "begun to be made"; सीतुं म युवाते "it is not fit to be heard." This is especially frequent along with the passive forms of सूक्; thus, सातुं म सूक्षीति "be cannot abandon", but सातुं म सूक्षीते "he cannot be abandoned"; मरी सूक्षाविद्यमितुम् "the two men can be brought hither."
- 323. Future Passive Participle, er Gerundive. Certain derivative adjectives, mostly secondary, have acquired a value quite like that of the Latin gerundive; thus, आर्थ (from क्र) 'to be done', faciendus. They may be made from every verb. The ordinary suffixes are three: य, त्रास्त, and अवीषः.
- 324. A. Saffix ए. a. Before this suffix final radical जा becomes ए; thus, from दा, देय; ना, नेय. b. Other final vowels sometimes remain unchanged, sometimes have the guna or even the vrddhi-strengthening; and ए often, and जो always, are treated before य as before a vowel; thus, from जि. जेय and जवा; from जी, नेय and सवा; from जु. सव and सावा; from जु. साव]

<sup>•</sup> The original value of this suffix is is. Hence the conversion of ম to অহ and of মা to অহ before it.

unchanged in one class of words, and is lengthened in another class; thus, इस, षम्य, सय, but माय (मड्), वाच (वय).

s. Initial or medial i, u, and r-vowels are sometimes unchanged, sometimes have the gupa-strengthening; thus, इंद्रा, नुझ, तृय; वेय, योख, वोधा. f. The root शास makes शिषा. A form वधा (from the defective root वध) is assigned to इन्. या-सम् makes यायम and यायम्ब, g. Causatives and denominatives in यथ are treated as in the present, but omit the syllables यथ; thus, यु, योर्थ.

325. B. Suffix तथ. This is a secondary adjective derivative from the infinitival noun in तु. Hence, both as regards the form of root and the use or omission of इ, the rules are the same as for the formation of the infinitive; thus, वसब, बब्ब, विद्ताब, ग्रिंग्तब (ग्री).

326. C. Suffix चनीय [चयीय]. Generally radical vowels will be found gunated before this suffix; causatives and denominatives in चय are treated as in the present-system, without the syllables चय; thus, हानीय (दा), नानीय (वा), सवयीय (वृ), वो-धनीय, चोरवीय, मूहनीय (वृहयति).

327. The gerundives in तस are common in the impersonal passive construction described in Lesson X, and not seldom have a purely future sense; thus, तेन लया सुखिना अधितसम् "with that thou shalt be happy".

## Vocabulary XXX.

Verbe: चहुँ (drhati) bave the right, etc. (cf. § 320.) चाप + सम् finish, attain.

कू+ **चप-चा** pay.

नम् + चिम (abhigacchati) visit attend.

बाह् + चव (avagåhate) dive under (acc.).

तप् (tdpati, -te) burn (tr. and intr.); pain; in pass., suffer, do penance.

visit, भा + वि arrange, ordain, order. पूर् (वर्गप्रका) dance. भू + म be mighty, able; velore. पूर्व + म (prevertate) continue, go on.

Subst.:
कृषीवस m., husbandman.
कीत n., song, singing.
तपस n., beat; self-torture.
बाटस n., drama, play.
बृत्त n., dance, dancing.
वपुस n., body, figure.
समाज m., convention, company.
सामण n., Vedic melody, song;
pl., the Sāmaveda.

Adj.: त्रक, f. •है, young, delicate. पुष्ट stout, fat.

मिचवादिष acceptably speaking.
प्रमाणना fruitfal.
चिच्च destined or suitable for sacrifice.

विद्यत (part. of वि-धा) ordained.
समर्थ, f., ्षा, capable, able.
स्वयस् self-existent; as m. subst.,
epithet of Brahma.

Adv.:

enough of, away with; w. dat., suitable for.

लिरम् at pleasure.

Exercise XXX.

सर्वे पीराः काविद्यिन रिवतं नाटकं द्रष्टुमानक्त् । १। सर्वा-निविध वाज्ञभां वेतुं खामी समुद्रे हति छिष्यवादिनो भूवा राजावतु-स्वनः । १। पापान्यपमार्ट्सप्रे रहर्राद्यक्तं पटनीयाः समिति वा ने-यानि । ३। तीत्रं तपसर्ग्न पतिवेनाय प्रख्यितः । ४। प्रजमारोद्धमधुना मे पित्र जानकः मतिवाता । ५। पितृभी दातव्यनुष्यमपावत् प्राक्षकः पुनं वनयेत् । ६। खर्ने बन्धं भूयस्ति यज्ञान्यद्वमद्देख । ७। सर्वासु दिषु खरं चरितं यज्ञियो द्वो भवदिमीतन्त्र इति राजादिक्षत् । ५। म-वतां भाषा न्वियम् प्रकृति (६ 322) । ९। पृष्ठावनदादी प्रकृते चोतुं कृतीवय चादेष्टवः । १०। खयंभुवा वनत्त्रहं मनः कृतम् ॥ १९॥

(Sentences with must may be rendered either with so or with gerundives). 12. A Brahmacarin must not, visit any companies to see (N-1) dancing or to hear singing. 13. Remembering that works will be fruitful in the other life (use "thus thinking", after or. recta), a man must strive to perform what is ordained.

at pl

1-dehum

14. The maidens seated themselves (pass. part.) in the garden to bind wreaths. 15. True friends are able to save from misfortune.

16. The daughters came (pass. part.) to bow before their parents.

17. How is the delicate body of this fair one capable of enduring penance? 18. You must become a scholar (use भवना, and cf. § 177). 19. You must bring a boat to cross the river. 20. Who is able to stop the mighty wind? 21. The gentlemen (use भवना) are to read this letter. 22. Having finished the Veda, he went on to study the other sciences.

# Lesson XXXI.

328. Numerals. Cardinals: एव 1, द 2, च 3, चतुर् 4, पद 5, घव 6, सप्त 7, घड 8, घव 9, द्म 10. — एकाद्म 11, दाद्म 12, घथोद्म 13, चतुर्म 14, पद्म 15, घोडम 16, सप्तद्म 17, घडाद्म 18, घवद्म 19, विम्नति 20. — एकविम्नति 21, दाविम्नति 22, etc. — विम्नत् 30, चलारिम्नत् 40, पद्मामन् 50, चडि 60, सप्तति 70, चमि- ति 80, घवति 90, मृत 100. — दिम्नत or दे मृते 200. — सहस्म 1000, दिसहस्न or दे सहस्ने 2000, मृतसहस्न or सच 100 000.

329. The numbers between the even tens are made by prefixing the unit-number to the ten; thus, पश्चविंग्रति 25. But note: एकाद्म, not एकद्म, 11. 42, 52, 62, 72 and 92, either दिचला-रिंग्रत or दाच॰, etc.; 43—73, and 93, either चि॰ or पश्चला॰ etc.; 48—78, and 98, either चन्न or चन्नाचला॰ etc. 96 is बजवति-

330. There are other ways of expressing the numbers between the tens. Thus: 1. By the use of the adj. जन 'deficient', in composition; e. g. एकोनविंग्रति '20 less 1', i. e. 19. This usage is not common except for the nines. Sometimes एव is left off, and जनविंग्रति, etc., have the same value. 2. By the adj. जिल्ला उत्तर 'more', also in composition; e. g., जहाधिवनवित् (also जहाधिका नवित) 98.

सू + प्र be mighty, able; velere. यूत् + प्र (prevertete) continue, go on.

Subst.:
कृषीवस m., husbandman.
कीत n., song, singing.
तपस् n., heat; self-torture.
चाटस n., drama, play.
कृषा n., dance, dancing.
वपुस् n., body, figure.

समाब m., convention, company. सामग् n., Vedic melody, song; pl., the Samaveda.

Adj.:

त्रच, f. •रे, young, delicate.

ye stout, fat.

प्रियवादिय acceptably speaking. प्रयक्त fruitful. चित्रच destined or suitable for

sacrifice. विद्यत (part. of वि-धा) ordained. समर्थ, f., ्षा, capable, able. खचयू self-existent; as m. subst., epithet of Brahma.

Adv.:

enough of, away with; w. dat., suitable for.

विरम at pleasure.

Exercise XXX

सर्वे पौराः वाबिद्यिन रेचितं गाँठकं द्रष्टुमानक्त् । १। वर्षा-मिन्नो वाज्ञ्यां चेतुं खामी समुद्रं इति प्रियुवादिनो भूवा राज्ञानमु-क्रवतः । १। पापान्यप्नार्ष्ट्रभूषे उद्योद्धर्यः पठनीयाः समिनि वा ने-यानि । ३। तीत्रं तपसर्त्वं पतिर्वनाय प्रस्थितः । ४। स्वत्रमारोद्धमभुवा मे पि यानस्य मतिर्वाता । ५। पितृश्वो दात्रसर्वृत्वमपायत्ते प्राह्मस् पूर्वं वनयेत् । ६। सर्वं बन्धं भूयस्य यद्धान्यप्टमद्देशि । ७। सर्वातु दिषु सरे चित्तं यद्भियो त्यो भवतिर्मोत्तवः इति राज्ञादिक्षत् । ५। म-वृतां भाषा गाँवगर्नु प्रकाते (६ 322) । ६। पृष्टावनदादी प्रकटे चोत्तं कृतीवस चादिष्टवः । १०। सर्वभुवा सनत्त्रहं मनः कृतम् ॥ १९॥

(Sentences with must may be rendered either with we or with gerundives).

12. A Brahmacarin must not, visit any companies to see (N-1) dancing or to hear singing.

13. Remembering that works will be fruitful in the other life (use "thus thinking", after or. recta), a man must strive to perform what is ordained.

Lakehum

14. The maidens scated themselves (pass. part.) in the garden to bind wreaths. 15. True friends are able to save from misfortune.

16. The daughters came (pass. part.) to bow before their parents.

17. How is the delicate body of this fair one capable of enduring penance? 18. You must become a scholar (use भवना, and cf. § 177). 19. You, must bring a boat to cross the river. 20. Who is able to stop the mighty wind? 21. The gentlemen (use भवना) are to read this letter. 22. Having finished the Veda, he went on to study the other sciences.

# Lesson XXXI.

328. Numerals. Cardinals: एव 1, द 2, व 3, चतुर् 4, पश्च 6, वव् 6, सप्त 7, चष्ठ 8, वव 9, दश्च 10. — एकादश्च 11, दादश्च 12, व्योदश्च 13, चतुर्श्च 14, पश्चदश्च 15, वोदश्च 16, सप्तदश्च 17, चष्टादश्च 18, वव्दश्च 19, विश्वति 20. — एकविंग्रति 21, द्वाविंश्चति 22, etc. — विश्वत् 30, चलारिंश्चत् 40, पश्चाश्चत् 50, वष्टि 60, सप्तति 70, चश्ची- ति 80, वव्ति 90, श्चत् 100. — दिश्चत or देश्चते 200. — सहस्त 1000, दिसहस्र or देशस्त्रे 2000, श्चतसङ्क्ष or सच्च 100 000.

329. The numbers between the even tens are made by prefixing the unit-number to the ten; thus, पश्चिम्रात 25. But note: एकादम, not एकदम, 11. 42, 52, 62, 72 and 92, either दिचला-रिम्रत or दाच॰, etc.; 43—73, and 93, either चि॰ or पश्चला॰ etc.; 48—78, and 98, either चि॰ or पश्चला॰ etc. 96 is वजवति.

330. There are other ways of expressing the numbers between the tens. Thus: 1. By the use of the adj. जन 'deficient', in composition; e. g. एकोनविंग्रति '20 less 1', i. e. 19. This usage is not common except for the nines. Sometimes एव is lest off, and जनविंग्रति, etc., have the same value. 2. By the adj. जिल्ला उत्तर 'more', also in composition; e. g., जहाधिवनवित् (also जहाधिका नवित) 98.

- 33l. The same methods are used to form the odd numbers above 100. Thus, एकश्वतम् 101, चडाश्वतम् 108, पश्चाधियं श्वतम् 105, सत्रोत्तरं श्वतम् 107.
- 332. Inflection of cardinals. 1. एव is declined like युर्व, at § 231 (pl.: 'some', 'certain ones'). The dual does not occur. एव sometimes means 'a certain'; or even 'an, a', as an indefinite article.
- 2. द (dual only) is quite regular; thus, nom.-acc.-voc. m., दी, f. n. दे; दाश्वास, द्वीस्-
- 3. वि is in masc. and nent. nearly regular; the fem. has the stem तियु. Thus, nom. m. चयस, acc. m. चीन, nom.-acc. n. चीवि; instr. विशिस, dat.-abl. विश्वस, gen. चयाबास, loc. वियु. Fem.: nom.-acc. तिसस, instr. तियुशिस, dat.-abl. तियुश्यस, gen. तियुशास, loc. तियुश्वस, loc. त्यूश्वस, loc. त्यू
- (5-19.) These numbers have no distinction of gender. They are inflected with some irregularity as plurals. Thus:
- 5, 7, 9, 10. पञ्च, पञ्चिमस्, °श्वस्, पञ्चाणाम्, पञ्चसुः सप्त, जवः इञ्च, and compounds of इञ्च, are similarly declined.
  - 6. वव् as follows: वट्, वक्भिस्, वक्ष्यस्, वकास्, वट्यु-
- 8. षष्ट may follow पश्च, or be declined thus: षष्टी, षष्टाभिस्, क्यांस, षष्टामान, षष्टासु-
- 20, 30, etc. चिंग्नति, चिंग्नत्, etc., are declined regularly as fem. stems, in all numbers.
- 100, 1000. श्रुत and समुख are declined regularly as neut. stems, in all numbers.
- 333. Construction of numerals. 1. The words from 1 to 19 are used as adjectives, agreeing in case (and in gender, if possible)

with the nouns. 2. The numerals above 19 are usually treated as nouns, either taking the numbered noun as a dependent genitive, or standing in the sing. in apposition with it; thus, यतं दासीनाम or यतं दासी: "a hundred female slaves"; पद्मां युर्त्यु "in sixty autumns".

334. Ordinals. प्रश्नम 'first', दितीय, नृतीय, चतुर्घ, पश्चम, घड, सप्तम, घडम, जवम, इश्चम, एकाद्य (to 19th, the same as the cardinals, but declined like देव, etc.); विश्व or विश्वतितम 20th; चिश्व or चिश्वत्तम 30th, etc. Note also एकोणविश्व or जनविश्व, एकोणविश्वतितम or जनविश्वतितम, 19th. The shorter forms (चिश्व etc.) are by far the commoner.

335. प्रथम, दितीय and तृतीय make their fem. in ्या; the rest, in दे. Occasional forms of the pronominal declension are met with from the first three; but the usual declension of nouns is the normal one for ordinals also.

336. Numeral adverbs. 1. सकृत 'once'; दिस 'twice'; चिस् 'thrice'; चतुस 'four times'; पश्चकृत्सस or पश्चचारम 'five times'; and so on, with 'कृत्सस or 'वारमः — 2. एक्सा 'in one way'; दिसा or देशा 'in two ways'; चिशा or देशा, चतुर्था, पश्चभा, चोडा or चस्था, etc. — 3. एक्सस 'one by one'; सत्त्रास 'by hundreds', etc.

### Vocabulary XXXI.

Verbs:

वास् + सम् (sankaldyati) put together, add.

क्रम् + चति pass (of time).
सम् (jdlpati) speak, chat.

मुख् in caus. (bhojdyati) feed. सिच् + चामि (abhipiñcdti) anoint as king. द+चद्र-चा cite, mention.

Sabst.: बचर्वेद m., the fourth Veds. चनित्रपाटक 12., s. pr. a city

<sup>•</sup> us forms no ordinal.

क्षांच्युन n., the "Iron Age" of ज्ञास m., Scythian. : ज्ञारीर n., body.

चन्न n., wheel.

क्योतिय n., astronomy; astronomical text-book.

হয়ল n., philosophical system. ব্যব্য n., lunar mansion.

पास्त्रव m., s. pr., descendant of Pandu.

पुराब n., one of a class of works on the creation of the world. चित्रसादिख m., n. pr., a famous king.

श्रीर n., body. श्रासा f., branch, edition, re-

daction. संवतसर m., year.

Adv.t

चननारम् (w. abl. — often postpos.) after, immediately after. द्वाचित् sometimes (in altern.). तचचा namely, to wit.

तब्बा namely, to wit सास्रतस at present

### Exercise XXXL

सकुजन्यनि राजानः सुकुजन्यनि साधवः। सकुत्वन्याः प्रदेशियने पीस्त्रेतानि सतां सकृत्॥ १७॥

सप्तानामृगीयां श्रीरायि दिनि राजमानानि इसनी ॥ १॥ चलारो नेदा निवनी हिद्य पुरायानि नद्विश्वत्यः वह दर्शनागीति निदुषां मतम् । १। चतुयां नेदानां तु बहुवः श्रीयां नितनी । ३।
तथेंथी । खनेदख पद्य श्राया प्रजुवेंदख वहशीतः सामनेदख सप्ताप्रवेदख गनेति। ४। सर्नाः संकल्प्यं सप्तानारं श्रुतं श्रायानां मूर्यते॥ ५॥
साम्प्रतं चलारि सहस्तायि नर्न श्रतानि व्यश्नोतिय विवयन्य वर्षास्रतिकानाति । ६। स्रीनिकमादिखादनर्नारं प्रयप्याश्राधिक श्रततमें
स्रितिर्दे श्रवानां राजाभिषिकः। ७। सधुना लष्टादश श्रतानि चलारि
च श्रवानां राजो नर्वायि नतानि॥ ८॥ पीवि स्रवायि नर्वा वोदश्च
यामायर्पभदत्तेन नाज्ययेभी दत्तानि। ९। स एव वर्षे वर्षे श्रतसङ्खं
नाज्यवानामभोवद्यत्॥ १०॥

11. The wagon of the Arrins is fitted (gq, part. pass.) with three wheels. 12. The Arrins are praised by the seer with four attributions.

Perry, Sanskrit Primer.

i. e., in the seven stars of the Great Bear.

Rik-verses. 13. Kṛṣṇa is the eldest of six brothers. 14. Arjuna is the third among the five Pāṇḍavas. 15. Some think there are eight sorts of marriage (pl.); others, six (model after 2nd sentence in Sanskrit abova). 16. Twenty-seven or twenty-eight lunar mansions are mentioned in astronomy. 17. One should consecrate a Brāhman in his eighth year, a Kṣatriya in his eleventh, a Vāiçya in his twelfth, 18. Two great hatts shine in the aky. 19. The teacher, having taught the fifth Rik verse, recited the sixth. 20. Çākyamuni Buddha died in the eightieth year of his age (life). 21. Sometimes 33 gods are reckoned in the Veda, sometimes 3333.

# Lesson XXXII.

- 337. Comparison of Adjectives. Derivative adjectives having comparative and superlative meaning or often, and more originally, a merely intensive value are made either (A.) directly from roots (by primary derivation), or (B.) from other derivative or compound stems (by secondary derivation).
- 338. A. The suffixes of primary derivation are the for the comparative, and the for the superlative. The root before them is accented, and usually strengthened by guna (if capable of it), or sometimes by nasalization or prolongation. In classical Sanakrit few such formations are in use; and these attach themselves in meaning mostly to other adjectives from the same root, which seem to be their corresponding positives. In part, however, they are connected with words unrelated to them in derivation.
- 339. Thus चेपीयस् and चेपिष्ठ (/ चिए) attach themselves to चिम 'quick'; वरीयस् and वरिष्ठ (/ चु 'encompass'), to चड् 'broad'; पापीयस् and पापिष्ठ, 'worse' and 'worst', to the subst. पाप; पटीयस् and पटिष्ठ, to पट्ट 'skilful'; महीयस् and महिष्ठ to

महन्तः वतीयस् and विषष्ठः १० विषय् or वत्रवन्तः साधीयस् and साधिष्ठः १० साधुः

340. The following are examples of artificial connections:

षशिव 'near', नेहीयस्, नेहिड; षद्य 'little', वनीयस्, विषड (but also षद्यीयस्, पर्सिड); नुद 'heavy', नरीयस्, नरिड; दीर्ष 'long', द्राघीयस्, द्राधिड; प्रश्चस 'praiseworthy', 'good', श्रेयस्, ,better', श्रेष्ठ 'best'; प्रिय 'dear', प्रेयस्, प्रेड; वड 'much', भूवस्, भूथिड; युवन् 'young', यवीयस्, यविड; वृद्ध 'old', वर्षीयस्, व-विड. व्यायस् and व्येष्ठ correspond sometimes to प्रश्चस्य or साधु, sometimes to वृद्ध.

341. The stems in दृष्ठ are inflected like ordinary adjectives in प्र, with the fem. in पा; those in दैयस have a peculiar declension, with a strong stem in दैयांस, and fem. देयसी, for which see § 255. So also खायस and अयस.

342. B. The suffixes of secondary derivation are तर and तस. They are of almost unrestricted use. That form of stem is usually taken which appears before an initial consonant of a case-ending. Stems in पस are always unchanged; final इस and उस become इस and उस, after which the त of the suffix becomes इ.

Thus, प्रियवाच्, प्रियवाह्नर, श्राम; धनिन, धनितर, श्राम; वि-इांस, विद्तार, श्राम

343. Some stems which are substantives rather than adjectives are found to form derivatives of comparison; thus, सातृतस 'most motherly', जृतस 'most manly', संवातस 'most like an elephant.'

344. Comparison of Adverbs. Adverbs are compared by adding the suffixes in the forms तराम् and तमाम; thus, यु 'well', युत-राम, सुतमाम.

345. Construction. With a comparative (and sometimes with other words used in a similar way) the ablative is the regular construction; thus, पुत्रात्कव्या तस्त्र प्रेचसी "a daughter is dearer to him than a son"; सतिरेव बवाहरीयसी "intellect alone is

stronger than force". After the superlative either genitive or locative may be used. The comparative often has the force of a strength- ened superlative; thus, बरीयान् 'most honorable'.

### Vocabulary XXXIL

Subst.t

वसर्व m., one of a band of celestial singers, a Gandharva.

इच m., n. pr.

धावन n., running, course.

परमाद्यन m., the world-spirit.

सोच m., deliverance, salvation.

रोडियी f., n. pr.

सोड n., metal; iron.

वायस m., crow.

वेदाना m., a system of philosophy.

ग्रन्तवा f., n. pr.

सिन्धु m., n. pr., the Indus.
सुराप m., drunkard.
हेमल m., winter.

Adj.:
चसु little, small; as n. subst.,
atom.
चानु swift.
देवृन्, f. देवृज्ञी, such.
पुरास, f. ॰चा and ॰द्दे, old.
वितंत् abiding, being.
Indecl.:
च sometimes in sense of if.

#### Exercise XXXII.

चेष्ठी भाता पिता वापि यस वियां प्रयक्ति।

स्यसे मित्रो सेया धर्मे च पिष वर्तिनः॥ १८॥ मोषाय सान यस्ता साधीय इति पुराधिकतम् । १। सामतं तु भक्त्या सेयो सन्धं दिवातयो यतन्ते॥ १॥ षयः देनीयांसी धातरो रामस्तामनन् । ३। यदीयसी भार्या परिणयेत् । ४। यदि व्येष्ठायां भार्यायां किन्छः पृषो वायेत तदा स एव त्रेष्ठं धनस्त भागं समेतिलेवे। ५। परमात्माणोरप्यधीयात्महतो ६पि महीयान्वेदानीनु वर्कते । ६। पर्याभिरेताभिनंदीभिः सह संगतः सिन्धुनंद्वाया चिप वरीयान्द्रस्ते। ७। या चष्ठाविद्यतिदंषस्त दृष्टितर्यन्द्रस्ता परिणीतास्तामां रोहिणी भर्तः प्रेष्ठाभवत् । ८। पर्पाणां पापिष्ठास्तु न्रह्महस्यः । १०। प्रधीयो यस्तिषु सोकेष्वर्त्तेन सम्भागः पापिष्ठास्तु न्रह्महस्यः । १०। प्रधीयो यस्तिषु सोकेष्वर्त्तेन सम्भागः १०॥

Translate as though genitive.

12. Of the three wives of Daçaratha, Kāusalyā was older and to more honored (No., comp.) than Kāikeyī and Sumitrā. 13. In winter the nights are very long. 14. Not very many (express as pred.) such jewels are found on earth. 15. Among those kings of the North Prthvīrāja was the mightiest. 16. The poems of Kālidāsa are sweeter than the works of Bāṇa. 17. Anāthapiṇḍika was the richest among all the merchants in Rājagrha. 18. Iron is lighter than gold, but heavier than wood. 19. In running the horse is the swiftest of quadrupeds. 20. Çakuntalā was more beautiful than all other women of that time, and became the wife of the mightiest monarch (Nata) of the whole earth. 21. The crow is called the shrewdest of birds.

# Lesson XXXIII.

#### (Part I.)

- 346. Compounds: In all periods of the language the combination of stems of declension with one another, forming compounds which are treated in accent, inflection and construction as if simple words, is one of the most striking peculiarities of the Sanskrit tongue. In the Vedic period compounds of more than two elements are rare. In the later language this moderation is abandoned; and the later the period, and especially the more elaborate the style of composition, the more unwieldy and difficult do the compounds become. To such an extent is this carried that the advantages of an inflective language are often deliberately thrown away, and a clumsy aggregation of elements replaces the due syntactical union of inflected words into sentences.
  - 347. Sanskrit compounds fall into three principal classes:
- I. Copulative or Aggregative compounds, of which the members are syntactically coordinate: a joining together of words which in

an uncompounded state would be connected by 'and'." E. g. कृत्ताकृतम् 'done and undone'; देवनमार्वमानुषा: 'gods and Gandharvas and men'. The members of such a compound may obviously be of any number, two or more.

II. Determinative compounds, of which the former member is syntactically dependent on the latter, as its determining or qualifying adjunct: being either a noun limiting it in a case-relation, or an adjective or an adverb describing it. Thus may be distinguished two sub-classes: A. Dependent, and B. Descriptive, compounds; their difference is not absolute.

Examples are: of dependents, ख्रांस्चिना 'army of enemies'; पाहीह्य 'water for the feet'; इसकृत 'made with hands'; — of descriptives, सहाराव 'great king'; प्रियसख (§ 353, 2) 'dear friend'; दुष्कृत 'badly done'.

348. The character of compounds of classes I. and II., as parts of speech, is determined by their final member, and they are capable of being resolved into equivalent phrases by giving the proper independent form and formal means of connection to each member. But this is not true of the third class, which accordingly is more fundamentally distinct from them than they from each other.

349. III. Secondary Adjective compounds, the value of which is not given by a simple resolution into their component parts, but which, though having as final member a noun, are themselves adjectives. These again are of two sub-classes: A. Pessessive compounds, which are noun-compounds of the preceding class (II. A. or B.), with the idea of 'having' added, turning them from nouns into adjectives; and B. compounds in which the second member is

This class of compounds is of comparatively recent development; only the other two are common in others of the related tongues.

a noun syntactically dependent on the first: namely, 1. Participial compounds (only Vedic), of a present participle with its following object; and 2. Prepositional compounds, of a preposition and following noun. This whole sub-class B is comparatively small.

Examples: वर्सेव 'possessing a hero-army'; प्रवाचान 'having desire of progeny'; चतिसाच 'excessive'.

- 350. The adjective compounds are, like simple adjectives, sometimes used, especially in the neuter, as abstract and collective nouns; and in the accusative as adverbs. Out of these uses have grown apparent classes of compounds, reckoned and named as such by the Hindu grammarians.
- 354. A compound may, like a simple word, become a member in another compound, and so on indefinitely. The analysis of a compound (except copulatives), of whatever length, must be made by a series of bisections. Thus the dependent compound पूर्ववयान्त्र, 'done in a previous existence', is first divisible into कृत and the descriptive प्रवेदावान, then this into its two elements.
- 352. Euphonic combination in compounds. The final of a stem is combined with the initial of another stem in composition according to the general rules for *external* combination. But:
- 1. Final इस् and उस् of a prior member become इस् and उस् before surd gutturals, dentals, and labials; thus, खोतिष्त्रत.
- 2. Final चास of a prior member often remains unchanged under aimilar circumstances.
  - 8. After final 7, 8, W, an initial H often becomes lingual.
- 4. Pronouns generally take the stem-form of the neuter; for the personal pronouns are oftenest used सद् and खद् in the sing-, चसद् and खुद्माद in the pl.
- 5. For নতুৰা, in the prior member of descriptive and possessive compounds, is used মন্ত্ৰ:
  - 6. A case-form in the prior member is not very rare.

The separate classes of compounds will now be taken up.

#### (Part II.)

354. I. Copulative compounds. Two or more nouns — much less often adjectives, and once or twice adverbs — having a co-ordinate construction, as though joined by 'and', are sometimes combined into a compound.

355. The noun-compounds fall, as regards their inflective form, into two classes:

A. The compound has the gender and declension of its final member, and is in number a dual or plural, according to its logical value as denoting either two, or more than two, individual things. Examples are: जीड्यवी 'rice and barley'; रासकृष्णी 'Rāma and Kṛṣṇa'; च्याप्य: 'goats and sheep'; जाड्यप्य-प्यक्रिम्बूट: 'Brāhmans, Kṣatriyas, Vāiçyas and Çūdras'; प्राप्यो (§ 352, 6) 'father and son'.

B. The compound, without regard to the number denoted or to the gender of its constituents, becomes a neuter singular collective (so-called samahāra-dvandva). Thus, पाखिपादस 'hand and foot'; सर्पेगकुसस 'snake and ichneumon'; इस्तोपानहस (§ 353, 8) 'umbrella and shoe'; सहोराचस (§ 353, 2) 'day and night'.

356. The later language preserves several dual combinations

This class is called by the Hindus dvandva, 'couple'; but a dvandva of adjectives they do not recognize.

of the names of divinities, etc., which retain their earlier forms; thus, बावापृथिको and बावासूसी 'Heaven and Earth'; सिषा-वस्तो 'Mitra and Varuna'; बपोबोसी 'Agni and Soma'.

- 357. Adjective copulative compounds are made likewise, but are rare. Examples are: मुक्कबुष्ण 'light and dark'; वृत्तपीव'round and plump'; ' सातानुश्चिप्त 'bathed and anointed'.
- 358. Determinative compounds. A noun or adjective is often combined into a compound with a preceding determining or qualifying word a noun or adjective or adverb. The two principal divisions of this class are, as indicated above, A. Dependent, and B. Descriptive, compounds. Each class falls into two subdivisions, according as the final member, and therefore the whole compound, is noun or adjective.
- 359. A. Dependent compounds. 1. Noun-compounds. The case-relation of the prior to the second member may be of any kind, but is oftenest genitive, and least often accusative. Thus, तत्पुष्य = तस्य पुष्यः; मूर्खग्रतानि 'hundreds of fools'; पादीद्व (= पादेश्व प्रद्वस) 'water for the feet'; विषाधव 'money (obtained) by science'; चाह्यसावृद्ध (= चाह्यसा सावृद्धम्) 'likeness with self'; चीरभय (= चीराह्यसम) 'fear of a thief'; चवह्यसा (= चक्कि की) 'sport in the water'; जगरमसन (= जनरं क) 'going to the city'; चाच्यति 'lord of speech', n. pr. (§ 352, 6.).
- 360. 2. Dependent adjective compounds. Only a very small proportion of the compounds of this class have an ordinary adjective as final member; usually the final member is a participle, or a derivative of agency with the value of a participle (§ 204). The

The Hindus reckon these as karmadhārayas (see next note).

<sup>\*\*</sup> The whole class of determinatives is called by the natives tatpuruşa (the name is a specimen of the class, meaning 'his man'); the second division, the descriptives, bears the special name karmadhāraya, a word of obscure meaning and application.

prior member stands in any possible case-relation. Thus, सामनत 'gone to the village'; वेद्विद् 'Veda-knowing'; — शिवर्षित 'protected by Çiva'; बोहित (= बवे हित:) 'good for the cow'; — स्वंपतित 'fallen from the sky'; तर्कृषश्चतर 'more mobile than waves'; — दिवोत्तम (= दिवानाम उत्तमः) 'best of Brahmans'; — खाबोपञ्च 'cooked in a pot'.

361. Compounds of this sort having as final member the bare root — sometimes modified in form, and, if it end originally in a short vowel, generally with an added त — are very numerous, thus, वेद्विद् above (§ 360); रचस्त्र 'standing in the wagon' (or simply 'in the wagon'); सूर्धन 'on the head'; एक्स 'only-born'; वर्गेचर (§ 352, 6) 'forest-dwelling'; युधिष्ठिर 'firm in battle'; सन-सिन 'born in the heart' (i. e. 'love').

362. B. Descriptive compounds. In this division of the determinatives, the prior member stands to the other in no distinct case-relation, but qualifies it adjectively or adverbially, according as the final member is noun or adjective. Thus, प्रियसख (§ 353, 2); सुकृत 'evil-doing' (adj.).

The compounds of nonn-value cannot well be separated in treatment from those of adjective-value.

363. The simplest case is that in which a noun as final member is preceded by a qualifying adjective as prior member. Thus, प्राचा (= कृष्णो ६स:) 'black horse'; सहापुर्थ 'great man'. Instead of an adjective, the prior member is in a few cases a noun used appositionally or with a quasi-adjective value; thus, अञ्चापि 'priest-sage'; राविष 'king-sage'.

364. Sometimes compounds of this sort express a comparison; thus, सन्धान 'black as a thunder-cloud' (cf. 'coal-black', etc.). Reversed, पुरुष्वाञ्च 'man-tiger', i. e., 'a man fierce as a tiger';"

Literally, a tiger which is not a tiger after all, but a man. Or, perhaps better, 'tiger of (or among) men' (so Whitney).

बर्सिंड 'man-lion'; पाइपद्म 'foot-lotus', i. e. 'a foot lovely as a lotna'.

365. The adverbial words most commonly used as prior members of descriptive compounds, qualifying the other member, are the verbal prefixes ("prepositions"), and the words of direction related to them; likewise the inseparable prefixes un or privative, सु 'well', दुस 'ill', etc. These are combined with nouns (in quasi-adjectival value) as well as with adjectives. Thus, want 'not done'; चपस्तित 'not a scholar'; चनर्च 'misfortune'; चतिरेव 'more than a god'; चतिहर 'exceedingly far'; चतिभव 'excessive fear'; मतिपच 'opposing side.'

### Vocabulary XXXIII.

Verbs:

चाप् + सम् complete.

रव + चन्न (anurdjyati, -le) be devoted to, inclined to (loc.). : युद्ध + वि station, place, appoint. वस् + प्र go away (on a journey). वृत् + वि return home.

Subst: चावात्र m., alr, aky. चामम m., bermitage. **ब्र**ब्ब m., n. pr. कुसार m., boy, prince. क्रीडा 🗐 game, sport. तिस्त m., ornament (often fg.). तीर्च n., bathing-place; place of सस्ती f., female friend. pilgrimage. चिन्नोब n., •की f., the threefold world.

ब्रुव्यमा m., n. pr. दीपिन् m., panther. पद n., step; place. प्**र** m., n. pr. महिषी 🗓 queen.. मुनचा f., chase. याचा f., march, journey; support. वंश m., race, family. वृत्ताना m., state of affairs; news. सत्कार m., hospitality. Adj.:

चनुरूप, f. •चा, suitable. कृषिम, f. •चा, adopted.

नान्धर्व, f. •दे, in the manner of, समीप, f. •सा, near; as neut. subst., or suitable for, the Gandharvas. दिख, f. •भा, heavenly, divine. मानव, f. •हे, human.

vicinity, nearness, presence. ytt earlier, formerly.

#### Exercise XXXIII.

दुष्यको नाम रावर्षिः पृर्वंग्रतिबक्खिबोक्यां विश्वतः कृत्नां पु-चिवीमपाषयत् । १ । स चैवदा मन्त्रिमृतसुनिकान्तितो मुगयाकीसार्ध महावनं प्रविष्टः । २। तिकान्वने युष्यको जिकान्वाप्रसिंहर्चद्वीपिनो भ्यांच वनेचरान्त्राखिनः खग्नरियापाडयत् । ३। एकं तु हरिखं प**वाय-**मानं रचस्रो रनुसरन्स नदीतीरे दिखायमपदं दृष्टवान् । ४। कस्तस ब्रह्मवेरवमायम इति स्तमुखाच्छ्रला सैनिकान्वने संख्यायि व नन् रा-वा तन प्रविष्टः। ।। तदा बखे तीर्थयानार्थं प्रोपिते सति तस्त कृतिमा दुष्टिता श्रुक्तका नाम संबीसमेता महारावमतिषिसत्कारेख प्रविशतु-माञ्रमाञ्चिर्गता ॥ ६ ॥

(Form compounds of words joined by hyphens).

7. When he had seen her, brilliant ( Ta pres. part.) with divine-beauty, as though ( ) more-than-human, the heart of the king-sage was inclined (pass. part.) toward her. 8. Thereupon, having learned that she (acc.) was the daughter-of an-Apsaras (acc.), he married her by the gandharva-ceremony (विवाह) suitable-for-Ksatriyas. 9. Dussanta, after dwelling very many days-and-nights in the hermitage, abandoned Cakuntala and returned to his-owncity. 10. Afterwards, when Kanva had finished his pilgrimage, and returned to the hermitage, learning (विद्) the news4-of-his1daughter's2-marriage2, he sent her into-the-presence-of-Dussanta. 11. The royal-sage at first disowned (प्रहा-स्वा, ger.) Çakuntalā when she was come<sup>2</sup>-to-the-city<sup>1</sup>; but at last he put (बि-युव , part.in व्यक्त ) her in-the-place<sup>3</sup>-of-the-first<sup>1</sup>-queen<sup>3</sup>. 12. In the course of time

<sup>&</sup>quot;To engage in the sport of hunting"; cf. below, § 375, 8.

(কাৰিণ বজ্বা) a beautiful-prince, named Bharata, was born to her (loc.).

# Lesson XXXIV.

- 366. III. Secondary Adjective Compounds. A compound with a noun as final member very often wins secondarily the value of an adjective, being inflected in the three genders to agree with the noun which it qualifies, and used in all the constructions of an adjective. The two divisions of this class have been given above (§ 340).
- 367. Certain changes are sometimes necessary in the stem of the final member to make possible the inflection in different genders. Masc. and neut. stems in च, and fem. in चा, generally interchange; thus, from सु+ इस comes the compound सुद्धा 'with excellent hands', nom. sing. सुद्धास, 'खा, 'खास; so also (from चि+ चिद्रा) चिक्रिस, 'द्वा, 'द्वा
- 368. But often a fern. in दे is used by the side of a mase. and neut. in भ; thus, दिएखें 'two-leaved', f. दिएखीं.
- 369. Very frequently the suffix ख (attenuated into an element of indefinite value) is added to a pure possessive compound, to help the conversion of the compounded stem into an adjective; especially to fem. stems in दे and ज, and to stems in ख; and in general, where the final of the stem is less usual or manageable in adjective inflection. Thus, बज्जबहीख 'rich in rivers'; सूत्रस्ताति, 'whose husband is dead', i. e. 'widow'; सहायग्रस् (nom. masc. and fem. श्वास) or सहायग्रस्
- 370. Sometimes the possessive-making suffix र्ष is added to secondary adjective compounds, without effect upon the meaning; thus, बहुंभगाहिण (= णाह) 'having an ass's voice.'

371. A. Possessive compounds. The possessives are determinative compounds to which are given both an adjective inflection (as just shown), and also an adjective meaning of a kind best defined by adding 'having' to the meaning of the determinative. Thus, the dependent देवच्य n., 'beauty of a god', becomes the possessive देवच्य, 'चा, m. f. n., 'having the beauty of a god'; the descriptive दोचेवाड m., 'long arm', becomes the possessive देविवाड m. f. n, 'having long arms'.

372. Dependent compounds are, by comparison, not often thus turned into possessives. But possessively used descriptives are extremely frequent and various; and some kinds of combination which are rare in proper descriptives are very common as possessives.

373. An adjective as prior member takes the masculine stemform, even though referring to a feminine noun in the final member; thus, रूपवद्वार्थ (from भाषी) 'possessing a beautiful wife'.

374. As prior members are found:

1. Adjectives proper; thus, अन्यक्ष 'of other form'. — 2. Participles; thus, इतमातृत 'whose mother is slain'. — 3. Numerals; thus, चतुर्मेख 'four-faced'; चिन्नोचन 'three-eyed'. — 4. Nouns with quasi-adjectival value; thus, हिर्द्यहस्त 'gold-handed'. Especially common is the use of a noun as prior member to qualify the other appositionally, or by way of equivalence. These may well be called appositional possessives. Thus, कुष्यनामन् 'having "Kṛṣṇa" as name'; चीर्ष्य 'having men who are heroes'; चार्ष्य 'using spice as eyes'; खाद्दत 'having thee as messenger'. — 5. Adverbial elements (especially inseparable prefixes);

This class of compounds is called by the natives bakwerth; the name is an example of the class, meaning having much rice.

The possessive may generally, in accounted texts, be distinguished from the original determinative by a difference of accent.

thus, जानता 'endless'; जपुत्र 'childless'; सुपुत्र 'with excellent sons'; दुविन्ध 'ill-savored'. The associative prefix स (less often सङ्) is treated like an adjective element; thus, सङ्ग् 'of like form'; सपुत्र or सङ्गुत्र 'with a son', or 'having one's son along with one'; सागुक्स (स + जानूस n.) 'favorable'. — 6. Ordinary verbal prefixes; thus, प्रस्वस 'of wide fame'; जक् 'limbless'; जिन्स 'poworless'; सजुद्ध 'with uplifted face'. — 7. Ordinary adverbs; thus, प्रस्वित्त 'with mind directed hither'.

375. Certain words, very frequent in the compounds mentioned at § 374, 4, have in part won a peculiar application.

1. Thus with चादि 'beginning' (or the derivatives चाच or चादिक) are made compounds signifying the person or thing designated along with others — such a person or thing et ceters. Thus, देवा एक्टाइक: 'the gods having Indra as first', i. e. 'the gods Indra, etc.' Often the qualifying noun is omitted; thus, चलपानादोनि 'food, drink, etc.' — 2. Words like पूर्व (पूर्वक) etc., are used in the same way, to denote accompaniment; chiefly adverbially. — 3. The noun चर्च 'object', 'purpose', is used at the end of a compound, oftenest as a neut subst. (acc. or instr. or loc.), to signify 'for the sake of', and the like; thus, इस्वचर्च 'for Damayanti's sake'; मुखार्च 'for a bed'. (See below, § 379). — 4. चलार (as neut subst.) often means 'other' in possessives; thus, देशालार n., 'another region' (lit. 'that which has a difference of region').

376. In appositional possessives, the final member, if it designate a part of the body, sometimes signifies the part to which belongs what is designated by the prior member: that on or in which it is. Thus स्थियोव 'with necklace on neck'. Such compounds are commonest with words meaning hand; thus, अस्पाचि 'with sword in hand'; सनुष्ट्य 'with club in hand'.

377. The possessives are not always used with the simple

value of qualifying adjective. Often they have a pregnant sense, and become the equivalents of dependent clauses; or the 'having' implied in them becomes about equivalent to our 'having' as a sign of past action. Thus, प्राप्तदीवन 'possessing attained adolescence', i. e. 'having reached adolescence'; चनिध्यतग्रास्त 'with unstudied books', i. e. 'one who has neglected study'; सत्प्राच 'whose breath is gone', i. e. 'lifeless'; चाससमृख 'to whom death is come near'.

- 378. B. Compounds with governed final member.
- 1. Participial compounds, exclusively Vedic.
- 2. Prepositional compounds. Thus may conveniently be called those compounds in which the prior member is a particle with true prepositional value, and the final member a noun governed by it. Thus, where 'lasting over night'; where 'beyond measure', 'excessive'; where 'next the ear'.
- 379. Adjective compounds as nouns and adverbs. Compound adjectives, like simple ones, are freely used substantively as abstracts and collectives, especially in the neuter, and less often in the feminine; and they are also much used adverbially, particularly in the acc. sing. neuter.
- 380. The substantively used possessive compounds having a numeral as prior member, with some of the strictly adjective compounds, are treated by the Hindus as a separate class, and called dvigu. Examples of such numeral abstracts and collectives are: विद्युव n., 'the three ages'; विद्यावन n., 'space of three leagues'. Feminines of like use occur in the later language; thus विद्यावन (by the side of क n.,) 'the three worlds'.
  - 381. Those adverbially used accusatives of secondary adjective

The name is a sample of the class, and means 'of two cows' (said to be used in the sense of 'worth two cows').

compounds which have an indeclinable or particle as prior member are considered by the Hindus a separate class of compounds, and called avyayibhava . 1. The prepositional compounds are especially frequent in this use; thus, प्रतिदीयम् 'at evening'; समयम 'in sight'; चनुनकुम् (= नकुाम् चन्) 'along the Ganges'; उपनकुम 'on the G.'; प्रतिवर्षम 'every year'. — 2. A large class of avyaysbhavas is made up of words having a relative adverb, especially यवा, as prior member. Thus, यवावश्रम, यवावश्रम, यवेष्ट्रम्, 'as one chooses'. And, with other adverbs: यावव्यीवस 'as long as one lives'; चचवासस 'whither one will'.

382. Occasionally quite anomalous compounds will be met with. For such, cf. Whitney, § 1814.

# Vocabulary XXXIV.

Verbs:

चि + निस् determine, decide. च + वि in caus. (vidardyati) tear

open.

पर (pāṭdyatī) split open. भू + प्रभि overpower.

2व (vardyate) choose, select. संद्र+चा (āsidati) approach.

meet with, encounter.

+ समा in caus. (samāsādāyats)

ह्य (hárşati; hṛsyati) rejoice, be delighted.

Subst.:

चक्र n., limb, member, body.

चावार m., form, figure.

TE m., moon.

चहर् n., belly.

बेतु m., banner.

कोटि f., peak; point, tip.

चुरा f.. top-knot, scalp.

শ্বাৰ n., knowledge; insight.

ताचु n., palate. तृष्णा f., thirst, desire. हंचा í., tooth. बुति f., brilliancy. पर्वत m., mountain. पुश्चिन्द्र m., a tribe in India. : प्रहार m., stroke, shot; wound. माख m., breath, life (often pl.)... सराव n., bead.

The word means 'conversion to an indeclinable'. Perry, Sanskrit Primer.

मीन m., fish. वचस् n., chest, breast. वराह m., boar. वेदना f., pain. सायु m., tendon; bowstring.

Adj.: ·

चनवच, f. •भा, blameless, faultless.

चनुक्त, f. •चा, favorable; as neut. subst., favor.

subst., the interior, middle; interval, difference; occasion,

juncture (§ 376, 4.) पद्ध skilled. बाब, £ •चा, young.

Indect.: অব then, thereupon. নতু (adv. acc.) therefore.

तावत् so long; often merely = done, doch.

चाचत् as long as, while; as soon as.

asseverative particle; gives to the present the force of an historical tense.

#### Exercise XXXIV.

षतितृष्णा च वर्तवा तृष्णां नैव परित्ववेत् । षतितृष्णाभिभूतव्य पूडा भवति-मखवे ॥ १९ ॥

विविद्यं पुषिन्दः प्रतिवस्ति स्। १। स वैवदा मृगयां कर्तुं प्रस्तिः। १। स्व तेन प्रसंपता (pres. part.) पर्वतिश्वस्ताकारो महान्वराहः समासादितः। १। तं दृष्टा वर्षान्तानृष्टश्ररेष स तेन समाहतः। ४। तेनापि वराहेष कोपाविष्टेन वासेन्द्रसुतिना दंष्ट्रायेषं पार्टितोद्रः पुषिन्दो नतप्रायो भूमावपतत्। ५। स्व व्यापं व्यापाय वराहो अपि शरप्रहारवेदनया मृतः। ६। एतसिज्ञनारे किषद्रासन्नमृतः शृगाय इतस्ताः परिक्षमंसं देशमानतः। ७। यावद्रराहपुषिन्दौ प्रस्ति तावत्रहृष्टो अचिनायत्। ६। भीः सानुकूतो ने विष्यः। ६। तेनितद्वितातं भोवनमुपस्तितम्। १०। तद्दं तथा भवयामि यथा नहत्वहानि ने प्राययाचा भवति। १०। तत्तावत्रवसं सायुपाशं धनुष्कोदिनतं भवयामि। १२। एवं मनसा निश्चित्व धनुष्कोदिं मृत्वे विष्या सानुं भवयामि। १२। एवं मनसा निश्चित्व धनुष्कोदिं मृत्वे विष्या सानुं भवयितुमार्क्यः। १३। तत्व व्यतिते सायौ तानु विद्यं धनुष्कोदिर्मस्त्वमधीन निकात्रा। १४। सो अपि मृतः॥ १५॥

16. Those-who-have-done-evil must do penance twelve-days,

six-days, or three-days. 17. Pururavas, Indra's-friend, married the moon-faced, faultless-limbed Apsaras Urvaçi. 18. Bhrgukaccha is situated (चूत) on the Narmadā. 19. There stands the long-armed, broad-chested king-of-the-Angas, sword-in-hand. 20. The path-of-knowledge is better than the path-of-works. 21. In-the-opinion-of-the-ancient-seers (cpd in loc. or instr.) one-whose-hus-band-is-dead may choose a second at-pleasure. 22. Love is bodiless, and bears-a-fish-in-his-banner; so say the poets. 23. The Brähman's-daughter, Sitā-by-name, is lotus-eyed. 24. The king, although (चिप) many-wived, is childless. 25. The eloquent pandit has arrived with-his-scholars. 26. With-upturned-face (च्युक) Cātaka prays for rain-water.

# Lesson XXXV.

383. First Conjugation of Verbs. Present System. In this conjugation the optative act., the 2nd sing. imv. act., and the 3rd pl. mid., are formed otherwise than in the a-conjugation.

384. Strong forms. The forms in which the stem assumes its strong form are these: the three persons sing. of the pres. and impf. indic. act., all first persons of the imv., act. and mid., and the 3rd sing. imv. act. All other forms of the present system are weak.

· 385. Endings. For the middle endings चनी, चना, and चनाम् are substituted चते, चत, and चताम; and after reduplicated stems (and a few others) चति, चतु, and उस् are substituted for the

<sup>\*</sup> Secondary adj. cpds., fem. in 🗞

<sup>••</sup> Dep. cpd, "skilled in speech".

For a comprehensive view of the ways of forming the presentstems of verbs following this general conjugation, see Introduction, § 78.

active endings with, with, and with (impf.). The 2nd sing. imv. often takes the ending to fig. Otherwise the endings are the same as in the α-conjugation.

386. Optative mode-sign. The sign of the opt. act. is या yd, with accordary endings; but उस् is the ending in the 3rd pl., and जा is dropped before it; thus, अस्.

387. Present participle middle. In the first conjugation this participle is made with the suffix আৰু (আৰু), before which the stem takes the same form as before the 3rd pl. pres. ind. The fem. is always in আ.

389. I. Roots in vowels. 4 'press'.

#### Indicative.

Active.			Middle.		
1. सुनोमि	सुनुवस्	सुनुमस्	सुन्वे	सुनुवहे	सुनुमहे
sunómi	sunuvás	sunumás	sunvé	sunuvdhs	sunumdhs
2. सुनोवि	सुनुषस्	सुनुष	सुनुबे	सुन्वाचे	સુમુખે
sunóși	sunuthás	sunutká	sunuțé	sunväths	sunudhvė
8. सुनोति	सुनुतस्	सुन्वनि	सुनुते	युन्वाति	सुन्वति
sunóti	sumutás	sunvánti	sunuté	sunváis	sunváts

The forms सुन्तस्, सुनाह, सुनाह, are alternative with those given above for 1st du and pl., and occur oftener.

#### Imperfect.

- चसुनोस् चसुनुतम् चसुनुतः चसुनुवास् चसुन्वाचाम् "नुध्यम्
- 8. चतुनीत् चतुनुताम् चतुन्वन् चतुन्ति चतुन्वाताम् व्यतः
  The briefer forms चतुन्य, चतुन्यदि, चतुन्यदि, बतुन्यदि, बत्वन्यदि, वत्वन्यति, वत्वन्यदि, वत्वन्यवन्यदि, वत्वन्यदि, वत्वन्यदि, वत्वन्यदि, वत्वन्यदि, वत्वन्यदि, वत्वन्यदि, वत्वन्यवन्यदि, वत्वन्यदि, वत्वन्यवन्यदि, वत्वन्यवन्यवन्यदि, वत्वन्यवन्यदि, वत्वन्यवन्यवन्यदि, वत्वन्यवन्यवन्यदि, वत्वन्यवन्यव

#### Imperative.

1. सुनवानि	भुगवाच	सुनवाम	•	सुनवाव <b>रे</b>	सुनवामरि
sundvāni	अमर्वण्डण्ड	sundväma		sundvävakäi	sundoämahäi
2. 49	सुनुतम्	सुनुत	enunioq	सुन्वाचाम्	सुनुष्यम्
suni**	sunutám	sumuta	संग्रेख	sunodikām	sunudkodm
8. युगोतु	सुनुताम्	सुन्वन्तु	सुनुताम्	सुन्वाताम्	सुन्वताम्
sunótu**	sunutám	sunvántu	स्थार्थकं	sunodian	sunvátám

### Optative.

- 1. सुनुवाम् सुनुवाव श्वाम सुन्नीय सुन्नीविद्दि सुन्नीमिहि sumuyán sumuyáva sumuyána sumviyá sumviváki sumvimáki
- मुनुवास सुनुवातम् श्वातः सुन्वीवास् सुन्वीवानम् सुन्वीधम्
   मुनुवात् सुनुवाताम् श्वसः सुन्वीतः सुन्वीवाताम् सुन्वीरण्

#### Participle.

सुन्वन्, f. सुन्वती सुन्वान, f. •चा 390. II. Boots in consonants. चाप 'acquire'.

#### Indicative.

Active.			Middle.		
1- श्राप्तीमि	चामुवस्	चाप्तुमस्	चाप्तुवे 🗆	चाप्तवद्द	चाप्तमदे
2 पाप्तीपि	चाभुचस्	चाप्तुच	चाप्तुवे	चाप्तवाचे	षाप्तुध
& पामोति	चाप्ततस्	षाप्तवित	चाप्तृते	चाप्तुवाते	चाप्त्रवते '

The augment, without any exception in verbal conjugation, is the accented element in the verbal form of which it makes a part.

\*\* The rare imv. in तात् (cf. § 196) would be formed thus:
युग्तात्-

#### Imperative.

L बाप्तवानि बाप्तवान (बाप्तवान ) बाप्तव विश्व विष्य विश्व विष्य विश्व व

श्रे चाप्ति चाप्तित्व चाप्ति चाप्ति चाप्तिवाचाम् श्यमः

& चामोतु चामुतास चामुवनु चामुतास चामुवातास व्वतास Participle.

षाप्तवस्, ६ षाप्तवती षाप्तवान, ६ •षा

The other forms of this tense follow the model of ...

391. 1. The root मु, 'hear', contracts to मु before the classsign, forming मुखो १७१६ and मुख् १९१६ as strong and weak stem; 2nd sing. imv. act. मृखु; 2nd du. ind. act. मृखुदस् or मृद्दस्, etc.— 2. The root भ shortens its vowel in the present-system.

### Vocabulary XXXV.

#### Verbs:

चन् (acnuté) acquire, obtain.

+ समुप obtain.

चाप (apnoti, rarely apnute) acquire, reach.

+ **चव**, प्र, or सम्, reach.

चि (cinóti, cinuté) gather.

+ प्र or सस्, gather.

+ निस् or विनिस्, decide, conclude.

ৰুষ্ট্ + ম (pracoddyati) urge on. ষ্ট্ৰ (dunoti), intr., burn, feel pain or distress; tr., pain or distress (acc.)

ঘু (dhundti, dhunuté) shake.

14 (vrnoti, vrnute) cover, surround.

+ WI cover, etc..

+ WYI open.

+ | | explain, manifest.

+ सम् sbut.

श्व (çaknóti) be able.

ञ्च (द्राग्नेंटां, द्राग्नारंट) hear.

खु (strnoti, strnute) scatter, strew.

+ BU scatter.

(hinóti) send.

ह्य + प्रस्ता (pratyākāratī) bring back.

Subst.: बाहार m., food. हिषस m., day.

दाःखा m., doorkeeper. पिषा m. pl., s. pr., certain demons. प्रभाव m., might, power. मीन m., enjoyment. स्ब n., root. ₹# m., taste, feeling. third period of his life. विम m., Brähman. भ्रद्ध m., sound; noise; word. Adi.: जब, f. •चा. new.

पुद्ध, f. •चा, meritorious, boly, auspicious. onia sharing. बाजप्रस m., a Brahman in the सवीहर, f. • श्वा, entrancing, agreeable. रसवन्, L वती, tastefal. सद्भ, f. • दे, similar; worthy.

#### Exercise XXXV.

षाचारादिखुतो विमो न वेद्धसमझते। षाचारिय तु संयुक्तः संपूर्वप्रसभाग्भवेत् ॥ २० ॥

वसहीना चपि वृद्धिप्रभावेन महानं दुःखोद्धिं तरीतुं प्रकृष-न्ति। १। वानप्रसः प्रस्वार्धं भूमिं नवपत्रिईरियचर्मभियोपास्कात्। १1 खपितरानुवानादाङ्कातुं वार्च प्रहिम्न । ३। हे मधवन् पर्विभिरपहता चसद्वाः प्रताहर्ते महतः सहायानादाय बुहाया दारमपवृक्षया रख्नुवि-भिरिन्द्रः प्रार्धत। ४। वनवृषान्धुन्वानस्य वायोः ग्रन्दं पद्या व्यक्तात्-मृख । ॥। पुष्कवर्गभिर्धर्म संचित्व मृताः खर्न वकाकरे च विवास्पा-दीन्गुवानाप्रवाम।६। चत्रेषु होतुप्रचौदिता चध्वर्यवः सीमं सुन्वताम्।७। महावने विराचं परिधम्य चतुर्चेदिवसस्य मधाहे निरिधिसरमवाप्न-वत। 🕒। मूत्रफ्वादि वन चाहारार्घं प्रचिन्वीरंखपस्तिनः। ए। पिछतः शिष्टेम्बः शब्दशास्त्रं खवुषीत् ॥ १० ॥

11. Having entered the temple of the worshipful(भ्रव्यत्)-Vispu we heard the ear-entrancing (श्रुतिसनीहर) song-of-the-youngwomen (use जान at end of cpd). 12. Listen to this word of a devoted (सिंह, pass. part.) friend. 18. The greedy (सुझ, pass. part.), who are always gathering riches, never attain the enjoyment of

<sup>•</sup> Infin. of तु.

The instr. is sometimes used to express the medium, or space or distance or road, traversed.

in the ten regions of the world (दिन्य). 15. Cakuntalä, mayest thou get (imv.) a husband worthy-of-thee. 16. My-two-brothers determined to travel to Benares. 17. May the king's-sword bring grief to (इ, imv. or opt.) the hearts-of-the-wives-of-his-enemies. 18. Clouds cover the sky. 19. Let the doorkeeper close the door.

# Lesson XXXVI.

393. Thus तन्, 'stretch', makes तनीमि, तनीमि, etc.; 1st du. तन्तस् (or तनुषस्), 1st pl. तथास् (or तनुषस्); mid. तन्ते, तन्तिहे, तथाहे, etc. — all like a vowel-root of the nu-class.

394. The root 1 कू 'make', makes the strong stem करी, weak कुद; the class-sign ए is always dropped before ए and स in 1st du. and 1st pl., and also before ए of the opt. active. Thus:

#### Indicative.

Active.			Middle.			
<b>:</b> -	<b>मु</b> ष्यस्	नुरव	• .	• • •	मुर्गहे मुद्धे मुद्दी	

# Imperfect.

- अवरवम् चनुर्वे चनुर्वे चनुर्वेदि चनुर्वेदि
   अवरोस् चनुरतम् चनुरत चनुर्वास् चनुर्वाधाम् चनुर्वम्
- अवरोत् चनुरताम् चनुर्वत् चनुरतः चनुर्वाताम् चनुर्वतः

T	
_	

1. बरवावि	बरवाव	वरवाम	बरवे	बरवावह	वरवामह
१ युद	<b>नुर</b> तम्	<del>पुर</del> व	<b>नुरम</b>	<b>चुर्वाचान्</b>	<b>कुरध</b> म्
८ बरोह	<b>मुद्</b> ताम्	मुर्वमु	<b>नु</b> रतान्	<b>नु</b> र्वाताम्	चुर्वताम्
·		Op	tative.		
१. चुर्याम्	चुर्वाव	सुर्वान	<del>जु</del> र्वीच	कुर्वीवहि	<b>चुर्वीमहि</b>
ete	ata .	al o	ata	- ete	ate

#### Participle.

चुर्वेल्, £ चुर्वेती चुर्वोब, £ ॰का-

395. This root sometimes assumes (or retains from a more original condition) an initial स् after the prefix सस् ; thus, संस-रोति, संस्कृदते, समस्तुवंत्.

396. The adverbial prefixes आविस and आदुस, 'forth to sight', 'in view'; तिरस 'through', 'out of sight'; पुरस 'in front, forward'; and the purely adverbial असम 'enough, sufficient', are often used with क, and with one or two other verbs, oftenest सस 'be' and म 'become'.

397. Any noun or adjective-stem is liable to be compounded with verbal forms or derivatives of the roots क and जू, in the manner of a verbal prefix. If the final of the stem be an a-vowel or an i-vowel, it is changed to है; if an u-vowel, to छ. Consonantal stems take the form which they have before consonant-endings — of course with observance of the usual euphonic rules; but stems in जून change those letters to है. Thus, खीन्दोति 'he makes his own', 'appropriates'; अखीन्दोति (अखन) 'he changes to ashes', i. e. 'burns': खुबीन्दित 'becomes a post' (जुब); सुबीन्दित 'becomes pure' (जुबि); साधुन्दित 'makes holy'.

398. The suffixes AT (L) and A (n.) are very extensively used to form abstract nouns, denoting 'the quality of being so-

<sup>\*</sup> Also sometimes after परि and उप.

and-so', from both adjectives and nouns. Thus. Tf विचास n., 'the rank of a Ksatriya'.

# Vocabulary XXXV

#### Verbs:

ख (karóti, kuruté) do, make.

- + Wy do evil to, harm (gen., loc., or acc.).
- + चास prepare, adorn.
- + पाविस (āvişkaróti) make known, exhibit.
- + By do good to, benefit (gen., loc.).
- + तिरस hide; blame, find fault द्व (dúsyatí) be defiled. with (acc.).
- + पुरस put at the head.
- + प्रति pay, recompense; punish (acc. rei, gen., dat. or loc. pers.).

- + प्रादुस make known, or visible.
- + सम (§ 395) prepare, adorn; consecrate.

বৰ (kşaņóti, kşaņuté) wound.

तन् (tanóti, tanuté) stretch, extend (tr.); perform (a sacrifice).

+ WI, cause, bring about.

+ m spread abroad (tr.).

स्य (manute) think, consider.

Subst.:

चापिहोचिन m., priest of a certain kind.

चन्य m., progeny, descendant. चिमाच m., plan; view; opinion. उरस् n., breast.

बिंकि m., name of a tribe. बानि f., charm, grace.

चनत्वार m., astonishment. चातुमीख n., a certain sacrifice.

चीमुक्य m., name of a tribe.

तिरकारिबी !, veil.

दोष m., faalt. नीति f., conduct of life; ethics; politics.

भुभु**व् m., king.** 

महानस n., kitchen.

मांस n., flesh. ं

स्वत् n., salt ·

चह्न n., spice.

व्यवहार m., trade.

संशय m., doubt.

सूद m., cook,

Adj.: আন্ম, f. •মা, blind. আব্মা, f. •মা, necessary. •মু, f. •মা, knowing. •মুন্ enjoying. बहर, f. ॰का, dear. बहीद, f. ॰का, wrong, false. मुझ, f. ॰का, good, proper. सका, f. ॰का, ready.

### Exercise XXXVI.

षो रमधील दिनो वेद्मत्मच कुर्ते समस्।
स नीवतेन सूद्रलमामु मक्कति सानवः ॥ २१॥
चल्करोलमुमं वर्म सुभं वा चिद् सत्तम।
चन्त्रां तत्समामोति पुर्वो रच न संज्ञ्ञः॥ २१॥
कुर्वेत्रपि चन्नीकाणि चः प्रिचः प्रिच एव सः।
चनेकदोषदृष्टो रिप काषः कसा न वक्षमः॥ २३॥

षो त्रहाषा कंषीवावृषोति तं पितरं मातरं च मन्वानी च हुहोत्तरी
बदाचन। १। इदं ते बोमान्यस वृत्तं मनसि चमत्वारमातनीति। १।
भो रावन् नीतिष्ठानां मन्तिषामिमायं मुला यस्ति तत्स्वीकुच्छ। ३।
चस्रवद्यांसि दिचु प्रतनुषुरिति मला भूयसीं निषं भूभुवः व्यविश्वी
विभवति। ४। मांसमूलप्रवादि प्रभूतव्यक्षनैः सूदा महानसे संख्युं:। ४।
प्रवृत्यानतेषु पूरा युद्धाय सञ्जीभूय खनुष्यानाविष्युर्वन्तु। ६। षप्परसचिरक्षरिखा वपुष्विरक्षुर्वते । विश्वाताच मनुष्यानुपानक्षित ॥ ७॥

8. Every-year an Agnihotrin must perform the Cāturmāsya (pl.).
9. Mayest thou, O Great-King, protect thy kingdom, benefitting thy friends and harming thy enemies. 10. Brāhmans find fault with the trade-in-salt. 11. What thou didst (mid.), that distresses thy friends even now. 12. May I recompense him (dat.) who has done me a service. 18. By the command of the great-king consecrate the four princes according to the law (चिछि, instr.). 14. The Cāulukyas held sway (चिछ्के क्या के प्राप्त के 15. By-the-charm-of-her-face the lotus-eyed eclipses (चिड्के) even the moon. 16. If one consecrates a scholar, teaches him, makes

<sup>\*</sup> Poss. cpd, cf. § 374, 5.

him holy, then this one becomes his child (प्रचा). 17. The king-of-the-Kalingas wounded his enemy in the breast with an arrow.

# Lesson XXXVII.

399. Verbs. nā-class. The class-sign is in the strong forms the syllable जा nā [जा एवं], accented, which is added to the root; in the weak forms it is जी nī [जी एवं]; but before an initial vowel of an ending the हैं। of जी nī [जी एवं] disappears altogether.

400. Thus, की 'buy': strong stem क्रीवा kriņā, weak क्रीवी kriņi (before a vowel, क्रीब kriņ).

#### Indicative.

	Active.	•	•	Middle.	
1. क्रीवामि	कीशीवस्	कीवीमस्	न्नीवे	कीयीवह	कीषीमह
2 कीवासि	कीवीयस	कीवीच	क्रीवीवे		क्रीयीध्वे
8. की <b>या</b> ति	<b>बी</b> णीतस	बीचनि	क्रीवीते	श्रीषात	क्रीवते -
		Imper	foot.		
1. चन्नीवाम्	षकीषीव	चन्नीणीम	•িৰ	॰षीवहि	•चीमद्
2. चन्नीयास्	षक्रीयीतम्	चकी चीत	•बीचास्	•खाचाम्	•षीध्यम्
ं ३. चन्नीयात्	षत्रीयीताम	( पत्रीवर्	•बीत	<b>्वा</b> ताम्	•यत
. •		Impera	tive.	•	• .
1. न्नीवानि	न्नीयाव	<b>मी</b> खाम	क्रीवि	कीणावह	<b>बीवामहै</b>
९ बीयोहि	<b>क्रीयीतम्</b>	क्रीबीत	न्नीणीष्व	कीवाचाम्	क्रीयीध्यम्
s क्रीबातु	न्नीबीताम्	त्रीयमु	क्रोगीताम्	कीयाताम्	<b>बीखता</b> म्
•		Optat	ive.		
1. क्रीबीयाम्	क्रीबीयाव	<b>क्रीषीयाम</b>	कीबीब	त्रीषीवहि	क्रीवीमहि
etc.	etc.	etc.	etc.	etc.	etc.
•		Partic	iple.		
कीवन्, ८	<b>बीयती</b>		क्रीबाव, ध	•ৰা	
401.	The ending	of the 2nd	sing. imv. a	ct. is fe, ne	ver fil:

and there are no examples of its omission. But roots of this class

ending in a consonant substitute for both class-sign and ending in this person the peculiar ending जान and; thus, चंचान, जहान, जहान, जहान, अहान, अहान, अहान, अहान (see §§ 402, 403).

402. The roots ending in स shorten that vowel before the class-sign; thus, पू. पुचाति, पुनीते. The root सङ्घ is weakened to नुष्ठ; thus, नुष्ठाति.

403. A few roots which have a nasal in some forms outside the present-system, lose it in the present; thus, युष् or सम, युष्ति; युष्, वभाति; सम् or सम्, स्मातिः Similarly, भ्रा makes वानाति-

404. Root-class. In this class there is no class-sign; the root itself is also present-stem, and to it are added directly the personal-endings; in the opt. (and subj.: § 60, end) of course combined with the mode-sign. The root-vowel takes gupa, if capable of it, in the strong forms.

405. Roots ending in vowels. Roots in **UT** of this class are inflected only in the active. In the 3rd pl. impf. act. they may optionally take as ending **UU** instead of **UU**, the **UT** being lost before it.

406. Thus, चा 'go':

Indicative.				Imperfect.			
1.	यामि	<b>या</b> वस्	<b>यामस्</b>	चचाम्	चवाव	चचाम	
2.	<b>चासि</b>	चामस्	याच	चवास्	चचातम्	चवात	
8.	चाति	चातस्	षानि	चयात्	चयाताम्	्षयान्	
			• •	•	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	ा चयुस्	

The same ending is also allowed and met with in a few roots ending in consonants; viz. 1विंदु 'know', चच, दिच, दुइ, मुच.

Imperative.

Optative.

चाव

चाचाव <u>चाचाम</u> **चाचातम् चाचा**स

पाहि चातम

चात

**षायाताम्** यायात्

चाताम यानु 'Part. चान्त्, f. चान्ती or चाती (260).

### Vocabulary XXXVII.

· Verbat

3चान् (açnáti) eat.

ची (kripáti, kripits) buy.

पुन्स (gratknåti) string together; compose.

यप्त (grhņāti, grhņīts) take, seize.

+ for hold, restrain, check.

+ प्रति take, receive.

📆 (jānāti, jānītē) know.

+ चन allow, permit.

247 (pdti) protect.

ya (pușpáti) make increase or grow.

y (pundti, punité) clean.

मी (priņāti, priņītē), act., delight; इन + चप remove. mid., rejoice.

झ + चा (āplávate) drench.

बन्द (badhnáti, badhnīte) bind; catch; join; compose.

भा (bháti) gleam, glance.

सा (máti) measure.

+ निस् work, create.

मुख् (mușņāti) steal, rob.

श्युद (बुब्द) + निस् steal.

24 (vṛṇīté: also vardyati, -te)

choose.

भिष् + चढु remain over.

खु (stṛṇāti, stṛṇīté; see also în Vocab. XXXV) strew.

सा (sndti) bathe.

Sabst.:

चलचि m., a gesture of respect- कृति f., work (literary). ful greeting.

( wish.

**उद्घ m.**, rise.

बना f., crescent.

कीव m., treasure; treasury.

**TT** m., n., moment; time.

चामीबर n., gold.

The two hands hollowed and opened, and raised to the forebead.

हानव m., demon. बाब m., snake. ar n., leading-rope, cord. सञ्ज् (§ 278) m., stirring-stick. सन्दर m., त. pr., a mountain. चुप m., sacrificial post. ससाद n., forebead. ।वर (vara) m., suitor, bride- विदू knowing. groom. ९वर (vdra) m., choice, privilege, favor.

चेच m., s. pr., a snake-demon who supports the earth.

समुद्रति f., height, elevation; high position. AdL चचत्र<sup>®</sup> of to-day.

धार्मिक right, just. मसञ्च (part of म-सङ्) kindly disposed. विवेक्तिन sbrewd.

Adv.2 समयम् before, in the presence of (w. gen.).

#### Exercise XXXVIL

परकारीन ववयः परहरीय वेसराः। निर्मुखितेन खकृति पुष्पत्वचतने चये ॥ २४ ॥ विवेबिनमनुपाय नुवा यानि समुन्नतिम्। सुतरां रह्ममाभाति चामीबरनियोजितम ॥ २५ ॥

यद्यं विधातुमिक्क्यवमानः प्रधमं बेहबिह ऋतिवी वृबीताम्। १। यद्येषु प्रमुख्यकृतेषु चूपेषु रच्छामर्बभ्राना ॥ २ ॥ देवानां कोपापि शानि नेतं तान्स्तिभिनेसरावी शीबात । ३। प्रसन्ना वर्ष वरं वृबी-घेति तेरतो रावा धार्मिकलमवृषीत ॥४॥ सोमं दूरह्यां सुलाभर्य-वर्ष पुनन्तु ॥ ५ ॥ मन्द्ररपर्वतं मन्वानं श्वेषनामं च नेषं कृत्वा देवदा-नवा चमृतार्च चीरोद्धिममयून् ॥ ६॥ यवा सूर्य उद्ये भाति तचा पापान्यपहत्व नङ्गावबासता गरा विभानि ॥ ७ ॥ मुख्यमंत्रेन नृद्धीयाः त्त्रदमस्रविवर्भवा ॥ ८ ॥

9. Allow me to go now. 10. Take these jewels which I have

<sup>\*</sup> With the suffix तज (sometimes हा) are made adjectives from adverbs, especially of time; thus, महा 'ancient', मात्रसम् 'early', चरान 'of the morrow'.

1

given you (pass. constr.). 11. Let the great poet weave (युन्त्, युन्त्) a verse-wreath of word-pearls (instr.). 12. Every-day two thieves robbed the king's treasury. 18. He who receives (part.) gifts from every one is polluted (दुन्त्). 84. The Creator formed the world by his will (लिक्स्पा) alone. 15. Betake thyself (या) for salvation to the gods' protection. 16. Let kings restrain the wicked by punishments. 17. We saw Rāma's daughter coming out (pres. part.) of the house. 18. Let the bridegroom grasp the maiden's hand before the fire. 19. An Aryan must not eat another's leavings (यु-्युन्, pass. part., neut. sing.). 20. One must bathe daily in unconfined (part. from यि-प्य) water. 21. May the three-eyed god, the great-lord (रूप्प) whose-forehead-is-adorned-with-the-crescent, protect you.

# Lesson XXXVIIL

407. Verbs. Boot-class, cont'd. Roots ending in an f-vowel or an w-vowel (except 1/ T 'go') change these into TT and ST before vowel-endings in weak forms, when not gunated.

408. Root ₹ 'go' (act., but used in mid. with the prep. चि:
'go over for oneself', i. e. 'repeat, learn, read'; the ₹ then becomes ₹₹, as above).

#### Indicative. Active. Middle. पधीवरे 1. एमि ਚਚੀਦੇ चधीमंडे रवस रमस ९. एवि चर्धवि चधीयाचे रपस ८ एति पधीवाते चिंच रतस

A number of roots belonging to this class accent the rootsyllable throughout, in weak as well as in strong forms—except of course in the imperfect.

### Imperfect.

(for augment cf. § 179.)

- भावम् ऐव ऐम चथिव चथिवहि चथिमहि
   ऐस ऐतम् ऐत चथिवास् चथियम्
- ३ ऐत् ऐताम् चायम् चथीत चथीवाताम् चथीयत

Imperative.

- 1. चवानि चवान चवान चधंचे . चथवानहै चथवानहै
- 2 रहि रतम् रत षधीय षधीयावाम् षधीधम्
- a. एतु रताम् चुनु चभीताम् चभीवाताम् चभीवताम् Optativa

र्चाम् etc., 8rd pl. र्घुस्

सधीचीच ०१०.

#### Participle.

चन्त्, ६ चती -

चधीयान, ६ •चा

409. The root श्री (mid.), 'lie', has guna throughout; thus, श्रुचे, श्रेषे, श्रेते, श्रेवहे etc.; impf. चश्राच, चश्रिचास etc.; opt. श्रुचीच etc., part. श्रुचाच. Other irregularities are the 8rd persons pl.: indic. श्रेरते, imv. श्रेरतास, impf. चश्रेरत.

410. The roots of this class ending in whave in their strong forms the *orddhi* instead of the *guna*-strengthening before an ending beginning with a consonant.

41L Thus, w 'praise':

#### Indicative.

Active.

Middle.

- 1. सीमि सुवस् सुमस् सुवे सुवहे सुमहे
- श्रीवि सुवस सुव सुवे सुवावे सुधे
   श्रीति स्रतस स्रवित स्रति स्रवति स्रवित

Imperfect. Act.: 1. चन्नवम्, 2. चनीस्, 3. चनीत्, 3rd pl. चनुवन्. Mid.: 1. चनुवि, 3rd pl. चनुवत.

Imperative. Act.: खवानि, खुद्दि, खीतु, खवान etc., ård pl. खुवन्तु. Mid.: खदै, खुष्दा, खुताम्, खवावद्दे etc., ård pl. खुवताम्.

Optative. सुवास् का. सुवीच का.

Perry, Seaskrit Primer.

Participle. Act.: खुवन्, L . वती. Mid.: खुवान.

412. The root m, 'say', takes the union-vowel tafter the root when strengthened, before the initial consonant of an ending.\* Thus:

#### Indicative.

# Active.

1. त्रवीमि त्रवस्

2 त्रवीषि त्रूचस् त्र्व नृतस्

Imperfect. Act.: चत्रवस्, चत्रवीस्, चत्रवीत्; चत्र्व etc.; 8rd pl. चन्नुवन्. Mid.: चन्नुवि, चन्नुवास् etc.; 8rd pl. चन्नुवतः

Imperative. Act.: ज़व, ज़ृहि, ज़वीतु; ज़वाव etc.; 8rd pl. ष्ट्रवन्. Mid.: ज़वे, ज़ुष्य etc.

Optative. Act.: ज्याम् etc. Mid.: जुवीय etc.

Participle. Act.: जुवस्. Mid.: जुवाण.

413. Emphatic Pronoun. The uninflected pronominal word खयम signifies 'self', 'own self'. It is oftenest used as a nominative, along with words of all persons and numbers; but not seldom it represents other cases also.

# Vocabulary XXXVIII

### Verbas

T (čti) go.

+ **uti** (adhite) repeat, read.

+ चप (apāitī) go away, depart.

+ WH approach.

+ चस्तम set (of heavenly bodies).

+ उद्घ rise (of heavenly bodies).

+ उप approach.

त्र (braviti, brūté) speak, say, state. । सु (stāiti) praise.

+ T explain, teach; announce.

Middle.

+ fq explain, etc.

👅 (rāútī) cry, scream.

+ | | scream.

ब्री (sets) lie, sleep.

+ will lie asleep on (acc.).

सु (suté) bring forth, bear.

+ w bring forth.

Special irregularities in this verb are occasionally met with, such as ज़ुनि, ज़र्वोहि. Some of the verbs in 🖫 are allowed to be inflected like 两, but forms so made are rare.

Subst.:

जिल्ला, स. pr., a name of Buddha.

जिल्ला f., tongue.

जीवज्ञ m., स. pr.

जाच m., logic.

पुष्प n., flower.

पुष्प n., question.

नानस n., sense, understanding.

च्य m., killing, murder.

मृजःश्चित m., स. pr.

सहसर m., companion; भी f.,

wife.

साचिन् m., witness. सार्स m., crane.

Adj.: एवत, f. ॰चा, ready. एवोविन diligent, energetic. सन्दा, f. ॰चा, lamentable. ॰वारिन making, doing.

Adv.: সময় below, down, on the ground.

#### **Exercise XXXVIIL**

पुष्पायीय विचिन्तनामसम् वतमानसम् । यनवाप्तेषु कामेषु मृतुरभेति मानवम् ॥ १६ ॥

भी दुष्कृतकारियः । चकाद्वगद्पेतित क्रोधावृषिराज्ञमहरिय-वधोवताम्याधानत्रवीत् ॥ १ ॥ नुस्मिनवाय प्रिष्यसं त्रूयादधीष्य भी (§ 264) इति ॥ १ ॥ कानि प्रास्त्रायि काम्रां समधीयाः । ३ । व्यायादीयि वर् दर्भगिन मीनीसवस्त्रपिकतस्त्र नृद्दे (हमधीय ॥ ४ ॥ चपीयोमा-वष्टामिर्च्यमिर्चादित्योदिन्द्रावद्यी च तिसृक्तिः ॥ ५ ॥ उद्योविषं पुद्यसिदं स्वयमुपित कद्यीः ॥ ६ ॥ सा विद्वा या विनं स्त्रीति तिचत्तं यस्त्रिने रतम् ॥ ७ ॥ चाचार्याः प्रिष्यान्यमं प्रतृवते ॥ ८ ॥ इतसहचराः सारसाः कद्यं विद्यन्ति ॥ ९ ॥ मीमत्री राजमिराज्ञताः पिस्तताः सभा यन्ति धर्मप्रज्ञांस वित्रुवते ॥ ५० ॥

11. The three wives of Daçaratha bore four sons. 12. Rāma and Laksmana, followed-by-Sītā, went (T) into the forest.

18. Women whose-husbands-are-dead must sleep six months on the ground. 14. A witness stating anything other-than-what-was-seen-or-heard is to be punished (fut. pass. part.). 15. All guilt departs from one-who-has-done-penance. 16. One must not look

at (प्र-१प) the rising or the setting sun. 17. Why hast thou come (प्राचि-ए) to-my-house with-wife and with-children? 18. "Praise Varuna": thus the gods addressed Çunaḥcepa who was bound to the sacrificial post. 19. Always speak the truth. 20. In a kingless land the rich do not sleep in peace (स्था).

# Lesson XXXIX.

414. Verbs. Root-class, cont'd. Roots ending in consonants. The endings of the 2nd and 3rd sing. impf. act. are generally dropped, and the resulting root-final treated according to the usual rules for finals. Cf. §§ 239, 242. But a root ending in a dental mute sometimes drops this final mute instead of the added at in the second person; and, on the other hand, a root or stem ending in a sometimes drops this at instead of the added at in the third person: in either case establishing the ordinary relation of at and at in the second and third persons.

415. Roots in च and च substitute च for those letters before त, च and स (which then becomes च); and च before घ. Thus, चच 'speak': विका, विका (only these three forms used).

416. Root 1विद्व 'know, (act. only):

Indicative. Imperfect.

- 1. वेद्रि विद्वस् विद्यस् चवेदम् चविद्व
- 2 वेलि वित्वस् वित्व चवेस् व चवेत् चविक्तम् चविक्त

In the inflection of roots with final consonant, of this class and the reduplicating and nasal classes, euphonic rules find very frequent application. The student is therefore advised at this point to read carefully the chief rules of euphonic change in Whitney's Grammar, §§ 139—233 (the two larger sizes of print),

447. This root also makes a perfect without reduplication (but otherwise regular) which has always the value of a present. The forms of the indic. are:

Sing. 1. वेद, 2 वेत्व, & वेद; du. 1. विद, 2 विद्युस, & विद्तुस; pl. 1. विद्य, 2 विद्, 3 विदुस. The participle is विद्यांस, £ विदुवी (cf. § 268).

418. The root चुहू, 'eat' (act.), inserts च before the endings of the 2nd and 8rd sing. impf.; thus, चाहस, चाहस.

419. The root सून्, 'kill' (act.), is treated somewhat as are noun-stems in सून् in declension (§ 283). Thus:

Indicative.			Imperfect.			
1.	इविष	रुवस्	इकस्	चहनम्	षद्व	पर्य
2.	इंसि	इचस्	ह्य	चहन्	चहतम्	चहत
8.	इन्ति	इतस्	प्रनि	चहन्	चहताम्	चन्नर्

Imv.: इनानि, वहि , इन्तु; इनाव, इतम्, इताम्; इनाम, इत्, ज्ञन्त. — Opt.: इन्याम् etc. — Part.: ज्ञन्त, f. ज्ञती.

420. Roots in ज्, ष्, ष्, substitute ष् before स् (which then becomes ष्), ष् before स् and ष् (which become द and द), and ष before ष (which becomes ह). Thus, दिष् 'hate' (act. and mid.):

1. देशि दिखस दिश्मस् श्रदेशम् श्रदिध्य 2. देशि दिशस् दिश श्रदेर् श्रदिशम्		Imperfect Act.			
2 देचि दिवस् दिव भदेर भदिवस्	1.	चहिम			
	3.	चित्र			
% देष्टि दिश्स दिवनि चेदेर् चित्रशास्	3.	चदिवन्			

Imv. Act.: देवाशि, दिव्हि, देष्टु; देवाव etc.

421. चच्, 'see' (mid.): Pres. Ind.: चचे, चचे, चडे; चच्चहे, चचाचे, चचाते; चचाहे, चच्हे, चचते — Impl.: चचचि, चचडास्, चचडः चचचाहि, चचचावान्, चचचातान्ः चचचाहि, चचच्हुन्, चचचतः

Anomalous dissimilation.

422. 1. देन, 'rule' (mid.), inserts ए before endings beginning with स and घ; thus, 2nd sing. देशिये. — 2. बम्, 'wish' (act.), is in weak forms contracted to उम्; thus, 3rd. pl. उम्बा

423. सूख, 'rub', 'clean' (act.), has orddhi in the strong forms, and optionally also in weak forms when the endings begin with a vowel. In the treatment of the root-final this verb follows the roots in म्. Thus, ind. 3rd sing. सार्धि, du. सृष्ठस्, pl. सृष्यित or सार्थेन्ति.

# Vocabulary XXXIX.

Verbs:
देम् (iste) rule, own (w. gen.).
चच् (cdste)+चाrelate; call, name.
+ चा explain.
दिच् (dossti, doists) hate.
+ म hate extremely.
मुख् (mdrsti) rub, wipe.
+ चप wipe away, off.

+ प्र wipe off.

राध् + षप (aparādknóti) do
wrong.
वम् (váṣṭi) wish.
1विद् (véṭti; véda) know, consider. इन् + षभि smite.
+ षि kill.

Subst.:

वीष्ठ m., lip.

वय m., decay, destruction.

वयु m., eye.
वेतु m., conqueror.

दया f., compassion, pity.

प्रवय m., destruction.

सव m., s. pr., a name of Çiva.

सव्य m., sacred text; spell, charm.

यास m., watch (of the night).

वृत्त n., conduct.

बाबर्ख n., grammar. बास m., n. pr., a Rishi. शक्का f., hesitation. शर्व m., n. pr., a name of Çiva. बुत n., learning. सर्व m., creation. खिति f., condition, existence. Adj.: वाख, f. •बा, blameworthy, culpable.

#### Exercise XXXIX.

करोति पापं चो उचानातालनो नेति च चयम् । प्रदेषि साधुनुतांच स चोकस्तित नाच्यताम् ॥ २७ ॥ : पद्म पचनृते इत्ति द्म इत्ति ननानृते । मतमसानृते इत्ति सङ्खं पुरनानृते ॥ २८ ॥

सर्व वृत्तानां समावृत्तमायस्टुम् ॥ १ ॥ शर्व रति माद्यः शिवमाचमते भव रखुद्द्यः ॥ १ ॥ मिद्द्वतीं भाषां सि मा देवीत्वववीत्यतिः ॥ ३ ॥ पुरागेषु विभुवनसर्वस्वितिम्बद्यान्यासो व्यापटे । ४ । यो स्वाप्येष्टि यं च वयं दिव्यस्तमिर्मिक्षेत्रंनाम ॥ ५ ॥ यो ब्रह्मपर्व चरिला
मुद्यानुद्याती ययाविधि साति तं सर्वधीकपूर्वं सातवं विदुः ॥ ६ ॥
समपरावं तवीपकुर्वावं वयं भीः पापात्रोस्तं मां इंसि ॥ ७ ॥ समुधिसिप्तमम् मृद्रा ममुद्यमहिः परिमृद्धि ॥ ६ ॥ भवो दिवो भव रेटे पुविवाः ॥ ८ ॥ नां भवनीं परसी ना्यचीत ॥ १०॥ वदमपि पृथ्वीरावं
निर्देशा (§ 374, 6) सवना सिनामन् ॥ ११ ॥

12. Hear the words of the learned man who explains (pres. part.) the-science of-grammar. 13. Know that Rāma (acc.) is the son, famous in the-three-worlds, of Daçaratha, and the conqueror of Rāvaņa, lord-of-Lankā. 14. Having sipped (भा-भा) water thrice, one wipes the lips twice; according to others, once. 15. Two warriors smote (भान-भा) with arrows the king-of-the-Angas, who had murdered their companions. 16. Kill without hesitation even (भाभ) a teacher who approaches (past. pass. part.) in order to kill you. 17. Why dost thou consider (भाम) me a Çûdra, though knowing (भा ger.) my learning-and-conduct? 18. Do not hate the sons-of-Pāpdu. 19. The women whose-sons-were-dead, having lamented greatly, wiped the tears from their eyes. 20. Thou, O Lord, rulest over bipeds and quadrupeds (gen.).

Refers to false witness before a court. An untruth where small beasts (sheep, etc.) are concerned, involves the destruction of five ancestors; where cattle are concerned, of ten, etc.

<sup>&</sup>quot; स्वृद्धिके

# Lesson XL.

424. Verbs. Boot-class, cont'd. चास् 'sit' (mid.): Indic. चासे, चासे, चासे; चासहे etc.; चासहे, चार्चुं, चासते. Impl. चासि, चासास्, चासास्. Imv. चासे, चास्य, चासाम् etc. Part. चासीन (unique).

425. The root शास, 'command' (act.), substitutes in the weak forms with consonant-endings the weakened stem शिष्; thus, indic. sing. शासि etc.; du. शिष्यस etc.; but 3rd pl. शासित. Impf: पशासम, पशास, पशास

426. The extremely common root 1 TH, 'be' (act.), loses its vowel in weak forms, except when protected by the augment. The 2nd sing. imv. is UN; in the 2nd sing. indic. one H is omitted; in the 2nd and 3rd sing. impf. It is inserted before the ending. Thus:

Indicative.			Imperfect.			
1.	चिव	खस्	<b>चा</b> स्	चासम्	पाख	षासः
2.	षि	खस्	T	पासीस्	पासम्	पाच
8.	षचि	चस्	सन्ति	चासीत्	षासाम्	षासन्
	I	mperative		•		
1.	चसानि	चसाव	चसाम	Opt.: स्व	ाम् eta.; 8rd	pl. <b>सुस्</b> .
2.	एपि	सम्	ष	. Part: स	न्, ६ सतीः	
_						

427. Roots in इ (except दिइ and दुइ) combine इ with त, च and घ into इ, and then lengthen preceding घ, ए, घ; before स, इ becomes इ; in 2nd and 3rd sing. impf. act. (where the endings are dropped) the इ becomes इ. Thus, खिइ 'lick' (act. and mid.): Impf. act.: चलेहर, चलेहर, चलेहर, चलेहर, चलेहर,

<sup>\*</sup> Or चाधे. 80 चाहुम् or चाधम् (imv., impl.).

<sup>\*\*</sup> See § 414. भगात is said to be used in 2nd pers. also.

#### Exercise XXXIX.

बरोति पापं चो रचानात्रात्मनो नेति च चयम् । प्रदेषि साधुवृत्तांच स बोकसीति नाच्यताम् ॥ २७ ॥ : यव पत्रवृते हत्ति दश्च हत्ति ननावृते । वतमसान्ते हत्ति सहस्रं पुरनावृते ॥ २८ ॥

सर्व वृत्तानां यवावृत्तमावर्द्धम् ॥ १ ॥ गर्व इति प्रायः शिवमान्वयते भव इत्युद्धः ॥ १ ॥ प्रदिवतीं भाषां कि मां देवीत्वज्ञवीत्य-तिः ॥ ३ ॥ पुरायेषु विभुवनसर्विक्षतिप्रवयान्वाचो व्यावहे । ४ । वो स्वान्देष्टि यं व वयं दिव्यक्षतिर्भिक्षेत्रं नाम ॥ ५ ॥ यो त्रद्भार्यं चरित्वा मुद्यानुद्याती यथाविधि साति तं सर्वधीकपूव्यं स्नातकं विदुः ॥ ६ ॥ धनपरावं तवोपकुर्वायं वयं भीः पापात्रांद्रलं मां इंवि ॥ ७ ॥ चनुषि-विप्तमम् मृदा प्रमृष्टमद्भिः परिमृद्धि ॥ ६ ॥ भवो दिवो भव इंडे पु-विवाः ॥ ९ ॥ वां भवनीं परसी नावचीत ॥ १०॥ वदमाप पृथ्वीरावं निर्देश (§ 374, 6) यवना चिनावन् ॥ ११ ॥

12. Hear the words of the learned man who explains (pres. part.) the-science of-grammar. 13. Know that Rāma (acc.) is the son, famous in the-three-worlds, of Daçaratha, and the conqueror of Rāvaņa, lord-of-Lankā. 14. Having sipped (東西) water thrice, one wipes the lips twice; according to others, once. 15. Two warriors smote (東西-東西) with arrows the king-of-the-Angas, who had murdered their companions. 16. Kill without hesitation even (東京) a teacher who approaches (past. pass. part.) in order to kill you. 17. Why dost thou consider (南京) me a Çūdra, though knowing (南京 ger.) my learning-and-conduct? 18. Do not hate the sons-of-Pāṇdu. 19. The women whose-sons-were-dead, having lamented greatly, wiped the tears from their eyes. 20. Thou, O Lord, rulest over bipeds and quadrupeds (gen.).

<sup>\*</sup> Refers to false witness before a court. An untruth where small beasts (sheep, etc.) are concerned, involves the destruction of five ancestors; where cattle are concerned, of ten, etc.

<sup>&</sup>quot; सक्दिसने

# Lesson XL.

424. Verbs. Boot-class, cont'd. चास् 'sit' (mid.): Indic. चासे, चासे, चासे; चासहे etc.; चासहे, चाहुं ", चासते. Impl. चासि, चासास, चासा etc. Imv. चारी, चास्त, चासाम् etc. Part. चासीन (unique).

425. The root शास, 'command' (act.), substitutes in the weak forms with consonant-endings the weakened stem शिष्; thus, indic. sing. शासि etc.; du. शिष्यस etc.; but 8rd pl. शासितः मिश्रासम, भशास, भशास्तः पशिष्य etc.; but 8rd pl. भशास्त. Imv. 2nd sing. शाधि; 8rd pl. शासत.

426. The extremely common root 1 TR, 'be' (act.), loses its vowel in weak forms, except when protected by the augment. The 2nd sing. imv. is TR; in the 2nd sing. indic. one R is omitted; in the 2nd and 3rd sing. impf. It is inserted before the ending.—Thus:

Indicative.			Imperfect.			
1.	पविष	सस्	<b>चास्</b>	चासम्	पास	षासः
2.	षवि	खस्	<b>u</b>	- पासीस्	षासम्	पास
8.	चचि	खस्	सन्ति	षासीत्	चाचाम्	षासन्
	1	mperative				
1.	चसानि	चसाव	चसाम	Opt.: स्व	ाम् etc.; 8rd	pl. <b>सुस्</b> .
2.	एपि	चम्	T	. Part.: स	न्, ६ सतीः	

427. Roots in इ (except दिइ and इइ) combine इ with त, च and घ into इ, and then lengthen preceding घ, ए, घ; before घ, इ becomes इ; in 2nd and 3rd sing. impf. act. (where the endings are dropped) the इ becomes इ. Thus, चिड् 'lick' (act. and mid.): Impf. act.: चचेहन, चचेट, चचेट, चचेट, चचेटन,

. चाम

<sup>\*</sup> Or बाधे. 80 बाहुम् or बाधम् (imv., impl.).

<sup>🍑</sup> See § 414. भागत is said to be used in 2nd pers. also.

चनीडाम्; चविद्धः, चनीडः चविद्दन् Imv mid: वेद्दैः, विद्धः, चीडाम्; वेद्दावद्दैः, विद्दावाम्, विद्दाताम्; वेद्दामद्दैः, चीद्दमः, विद्दताम्-

428. In the two roots \$\vec{q}\vec{q}\, 'milk' (act. and mid.), and \$\vec{q}\vec{q}\, 'smear' (act.), the final \$\vec{q}\ represents an earlier guttural which reappears in the inflection. Thus, from \$\vec{q}\vec{q}\:

#### Indicative.

#### Imperfect.

- 1. दोशि दुइस दुइस पदोइन पदुइ पदुइ
- <sup>2</sup> घोषि<sup>\*</sup> दुग्वस् दुग्व **पधोक् प**दुग्धम् **प**दुग्व
- 8. दोग्धि इत्रवस् बुहिन चथोक् चदुत्थाम् चदुहर् Ind. mid: बुहे, भुषे, दुग्धे; बुह्रहे etc. Impl. mid: चदुहि,

Ind. mid: दुइ. भुच, दुग्ध; दुद्धह otc. Impl. mid: चतुःह, चतुग्धास, चतुग्ध; चतुद्धहि otc.; चतुद्धहि, चभुग्धम, चतुरहा. Imv. mid: दोहे, भुस्स, दुग्धाम; दोहायहै otc.; दोहायहै, घुग्धम, पुहताम.

429. The roots रूढ्, 'weep', ख्रम्, 'sleep', अन्, 'breathe', स्रम्, 'breathe' (all act.), insert ए before all endings beginning with a consonant, except स and त of 2nd and 3rd sing. impf., where they insert either w or है. Thus, रूढ्: Pres. indic.: री-दिस, रीदिव etc., 3rd pl. स्ट्रीन. Impf.: सरीदम, सरीदस or व्होस, व्हत or व्होत; सहिद etc.; 3rd pl. सहदन. Imy.: री-दिस, रीदित etc. Opt: स्याम etc. (या being mode-sign).

# Vocabulary XL

Verbs: NT (dniti) breathe. + N (prāṇiti) live. NH (dsti) be. चास् (ásto) sit. ः

+ GU ait by; wait upon; attend; reverence.

<sup>\*</sup> cf. §§ 244, 249.

or w of an ending, the whole group is made sonant, and the aspiration of the root-final is not lost, but is transferred to the initial of the ending.

+ we lick.

!

चस् + प्र-वि (pravicalati) move, विश् + समा approach: stir (tr.). दिष्ट (dégdhi) smear. ब्रह्म (dógdhi, dugdhé) milk. मीस + नि (nimilati) shat (the चंद्र (róditi) weep. चित्र (lédki, lidhé) lick.

भास (çåste) command, govern. चस् (çvásiti) breathe. . + WI or HHI breathe gently, + To be confident, trust (w. gen. or loc. of pers.) T + 영문 \* (uttisthati) arise.

Substa खपभोग m., enjoyment. चेत्र m., hair. दान n., gift, generosity. वाचा f., girl, maiden. मुसल m., n., club, pestle. चित् n., blood. सम् n., sacrifice. सवित m., n. pr., the sun-god . Savitar; the sun.

Adj.: धीर, f. •बा, firm, resolute. निपुष, f. •भा, shrewd, skilled. स्याख्य, f. •चा, right, proper. प्रमप्त, f. •चा, careless.

खुन्ध m., shoulder.

Indecl.: प्रात्र early, in the morning. भूत्रम् greatly, much.

# Exercise XL

निन्द्रम् नीतिनिपुषा यदि वा सुवन् बचीः समाविष्ठतु वच्छतु वा यघेष्टम् । चरीव वा मरवमकु युगानरे वा म्बाखात्पचः प्रविचक्ति पदं न धीराः । २० ।

येगो मुख्यं खन्ये कृता मुक्तवेशो रावानमुपेत शाधि मामि-तित्र्यात् ॥ १ ॥ मित्रभुतु पापेषु न विश्वविति वृद्धिमान् ॥ २ ॥ मही-द्धिमध्ये श्वनानमधिश्यामो विष्युः सुखं खिपिति ॥ ३ ॥ प्रमत्तिर्धः-

<sup>ै</sup> After चंद्र, the initial सू of खा and सुख is dropped; thus, चत्वातुम् 🕼 चत्वातुम्

चनीडाम्; चविद्धः, चवीडः, चविद्दन्ः Imvo midaः वेद्देः, विद्यः, चीडाम्; वेद्दावदेः, विद्दाचाम्, विद्दाताम्; वेद्दामदेः, चीटुम्, विद्दताम्-

428. In the two roots दुइ, 'milk' (act. and mid.), and दिइ, 'smear' (act.), the final इ represents an earlier guttural which reappears in the inflection. Thus, from दुइ:

#### Indicative.

#### Imperfect

- 1 दोखि इत्रस इक्कस पदोहन पद्ध पद्ध
- 2 घोषि दुग्वस् दुग्व चघोष् चदुग्वम् चदुग्वः 3. होग्वि दुग्वस् दुद्दिः चघोष् चदुग्वाम् चदुर्द

Ind. mid: युरे, धुचे, दुग्वे; युद्धरे etc. Impl. mid: चदुहि, चदुग्वास, चदुग्वः चदुद्धरि etc.; चदुश्वरि, चधुग्धम, चदुरूतः Imv. mid: होरे, धुच्स, दुग्वाम; दोशावरे etc.; दोशामरे, धुग्धम, युरुताम.

429. The roots चुड, 'weep', स्त्य, 'sleep', खन्, 'breathe', खस्, 'breathe' (all act.), insert ए before all endings beginning with a consonant, except स and त of 2nd and 3rd sing. impl, where they insert either च or है. Thus, चुड़: Pres. indic.: री-दिसि, रीदिबि etc., 3rd pl. चुद्दित. Impl: चरोदस, चरोदस or 'दोस, 'दत or 'दीत; चच्दिन etc.; 3rd pl. चच्चन. Imys: री-दिसि, रीदित etc. Opt: च्याम etc. (या being mode-sign).

# Vocabulary XL.

Verbe: चन् (initi) breathe. + π (prāṇiti) live. चस् (dsti) be. चास (date) sit.

+ Ty sit by; wait upon; attend; reverence.

<sup>°</sup> cf. §§ 244, **249**.

or we of an ending, the whole group is made sonant, and the aspiration of the root-final is not lost, but is transferred to the initial of the ending.

चस् + प्र-वि (pravicalati) move, विश् + समा approach: 🕢 stir (tr.). दिष्ट (dégdhi) smear. बुद्ध (dógdki, dugdké) milk. मीस + नि (nimilati) shut (the eyes). बद्ध (róditi) weep. বিস্থ (léḍhi, দৈḍhé) lick. + We lick.

श्रास (çåste) command, govern. चस् (çvdsiti) breathe. . + wi or सभा breathe gently, + fa be confident, trust (w. gen. or loc. of pers.) TI + TT (uttisthati) arise.

Subst. उपभोग m., enjoyment. 👣 m., hair. दान n., gift, generosity. वाचा f., girl, maiden. मुस्स m., n., club, pestle. THE n., blood. सम् n., sacrifice. स्वित m., n. pr., the sun-god . Savitar; the sun.

खुन्ध m., shoulder.

Adj.: धीर, f. •बा, firm, resolute. निष्य, f. •भा, shrewd, skilled. व्याख, f. •चा, right, proper. प्रमत्त, f. •चा, careless. Indecl.: प्रात् early, in the morning. भृत्रम् greatly, much.

# . Exercise XL.

निन्द्रम् नीतिनिपुद्या यदि वा सुवन्त षचीः समाविशतु नच्छतु वा यथेष्टम् । षयेव वा मरयमञ्जू युवाकरे वा म्बाखात्पचः प्रविचवन्ति पदं न धीराः । २० ।

योगी मुसर्च खन्धे कृता मुक्तकेशी रावानमुपेत शाधि मामि-तित्र्यात् ॥ १ ॥ मिषभूषु पापेषु व विश्वविति वृद्धिमान् ॥ २ ॥ मही-द्धिमध्ये ग्रेवनानमधिग्रयानी विष्युः सुखं खिपिति ॥ ३ ॥ प्रमत्तिर्धः-

After चढ़, the initial स of सा and सम is dropped; thus, जत्वातुम् विः जत्वातुम्

लिगिर्भूमी निहितानि ह्वीं वि जानाववाबी हाम् ॥ ४ ॥ सुज्याकां भवानित ननुमातो अपवन्तवा सवायं मूपात् ॥ ५ ॥ सुज्रि समाज्ञविहि समाज्ञविहीति भयनिमी विताषी मुर्वभी पृष्ट्रवा जन्वीत् ॥ ६ ॥ नुष्को धमीताः भिषा राषि वेदानधीयत ॥ ७ ॥ जञ्च यशः ज्ञतनुत्ते कां भियः सनु न तु भितं विना सर्वे प्राप्तवाः ॥ ८ ॥ दानोपमी गहीनः पुमान्ज्ञसन्नपि न बीवति ॥ ६ ॥ दीर्घसन्न मुपासते चे महावयं पर्नि ॥ १० ॥

11. Long may the great-king govern the earth according to law. 12. There was a mighty king, Nala by name (जार), son of Virasena. 18. The lion, satiated-with-the-blood-of-the-slain-gazelle, licked his mouth with his tongue. 14. Let the householder say to the guest: "where didst thon aleep during the night"? 15. The cowherd milked the cows twice daily. 16. The boy, beaten by his father, wept bitterly (जार). 17. Whose daughter art thou, girl? 18. Know that that by which thou livest, and the whole world lives, is the world-spirit. 19. Having arisen in the morning, reverence the sun (सचित्र). 20. If you do not praise Rāma, there will be no salvation for you (use चस, in pres. opt.).

# Lesson XLL

- 430. Verbs. Reduplicating Class. This class forms the presentstem by prefixing a reduplication to the root.
  - 431. The rules governing the reduplication are as follows:
- 1. The consonant of the reduplicating syllable is in general the first consonant of the root; thus,  $\xi \uparrow$ ,  $\xi \xi \uparrow$ . But, (a) a non-aspirate is substituted for an aspirate; and (b) a palatal for a guttural

Only a small proportion of the roots of this class retain the accent on the root-syllable in the strong forms. In the great majority, the accent is on the reduplication, both in the strong forms and in those weak forms whose endings begin with vowels.

!

or इ; thus, धा, द्धा; खिद्द, चिखिद्द; हो, बिह्रो; (c) if the root begin with a sibilant followed by a non-nasal mute, the latter is repeated (with observance of a), not the sibilant; thus, खा, तखा-

- 2. A long vowel is shortened in the reduplicating syllable; and म is replaced by द; thus, इदा and द्धा above; भो, विभी; मृ, विमृ.
- 432. The present-stem gunates the root-vowel in the strong forms; thus, बिभो, strong बिभे; बिभु, strong बिभेर्.
- 433. The verbs of this class lose the म from the endings of the 8rd pl. in the active as well as in the middle; and in the 8d pl. impf. act. always take उस्, before which a final radical vowel has guna; thus, चावभारत.

434. Root \( \frac{1}{4}, 'bear, carry'. For 2nd and 3rd sing. impf. act., cf. \( \frac{5}{6} \) 122, 414.

#### Indicative.

	Active. विभृवस् विभृवस् विभृतस्			Middle.	
			विभृषे	विभृवहे विधावे विधाते	विमुमहे विमुध्वे विश्वते
		Im	perfect.		•

- ¹.चिनिमरम् चिनुन चिनुम चिनिध चिनुनिह °गुमहि
- १ पविभर पविभृतम् पविभृत पविभृषास् पविधाषाम् ॰भृष्मम्

# ः चिनभर् चिनभृताम् चिनमस्स् चिनभृतः चिनधाताम् ॰धतः Imporativa

- 1.विभराषि विभराव विभराम विभरे विभरावहै विभरामहै
- 2 विभृद्धि विभृतम् विभृत विभृष्य विधाषाम् विभृष्यम् ३ विभर्ते विभृताम् विधतु विभृताम् विधाताम् विधताम्
  - Opt. act: विभ्यास् etc.; mid: विश्वीय etc.

Part. act.: विश्वत (§ 259), f. विश्वतो; mid.: विश्वाब.

- 435. The roots 1इा, 'give', and 1धा, 'put', lose their radical vowel in the weak forms, leaving the weak stems इड्ड and इध्.

In the 2nd sing, imv. act. they form the and the . The inflection of WT is as follows:

OI	41 m m	TOHOMA:				٠., ٠
			Indi	icative.	. '	1
		Active.			Middle.	• .•
1.	इषामि	इधस् -	द्रभस्	रचे	रभरे ं	र्घारे
2.	द्धासि	<b>पत्यस्</b>	घत 🎺	धत्से	-र्षाचे	VE .
8.	द्धाति	धत्तस्	र्षति	पत्ते	द्धाव	इधते
		•	Imp	erfect.	•	
ı.	षद्धाम्	षर्भ	षद्भ	चद्धि	षर्भाद	षर्भाद
2.	षद्भास्	चधत्तम्	चथत्त	चधतास्	चर्धाचान्	चधज्ञम्
8.	षद्धात्	चथत्ताम्	षद्भुस्	चथत	षद्धाताम्	चर्धत
			Imp	erative.		• • •
1.	द्धावि .	द्धाव	द्धाम	र्ध	द्धावह .	र्थामरे ।
2.	धेष्टि	धत्तम्	<b>धत्त</b>	<b>भ</b> त्स	द्धावाम्	धजम्
3.	द्धातु	धत्ताम्	द्धतु	धत्ताम्	द्धाताम्	इथतान्:
	Opt. ac	<b>ः इषा</b> म्	etc.; mid	ः द्घीच 🕫	<b>B.</b>	
	Part. a	ot: इधत्,	६ इधती	Hit: TH	ाच∙ं	

436. The root 127 is inflected in precisely the same way, but with change everywhere of \u20e4 to \u20e4, except where \u20e4 belongs to the ending.

437. The root 177, 'quit, abandon' (act.), drops the T in weak forms where the ending begins with a vowel, and in the opt.; thus, indic. 3rd sing. agift, pl. agft; impf. 3rd. sing. wagit. pl. पवड्रस् ; opt. बहात्. The 2nd sing. imv. is बहोहि or बहिहि. In the other weak forms before consonant-endings the stem is either वही or वहि; thus, वहीमस or वहिमसः

438. 1ज़ा, 'measure' (mid.), and 2 हा, 'move, go' (mid.), form

<sup>•</sup> In combination with বু or খু of an ending, the খু of হুখু does not give w, but follows the general rule of aspirate and of surd and sonant combination; and the lost aspiration is thrown back upon the initial of the root.

मिमी and विद्दी before consonant-endings, मिम् and विद्दू before vowel-endings; thus, 3rd persons indic. मिमीते, मिमाते, मिमते.

439. इ 'pour, sacrifice' (act. and mid.), makes the 2nd sing. imv. बुक्रिश; 3rd persons impf. चनुहोत्, चनुक्रताम्, चनुह्युस्.

440. 1. भी, 'fear' (act.), may shorten its vowel in weak forms; thus, बिभीसत् or बिभिसत्, बिभीयात् or बिभियात्.— 2. ही, 'be ashamed' (act.), changes its weak stem बिही to बिहिय् before vowel-endings; thus, indic. 3rd persons बिहेति, बिहोतस्, बि-हियति.

# Vocabulary XLI.

### Verbs:

127 (dádāti, datté) give.

+ T entrust.

1 (dádhāti, dhatté) put, place.

+ चिप close, shut.

+ Tput on; (mid.) take, receive.

+ | arrange, ordain.

+ सस् unite, put together; lay on. 1इर(jáhátí) quit, abandon, neglect.

到 (jihréti) be ashamed.

#### Subst

चभय n., safety; feeling of safety.

चसुर m., demon.

पाङ्गति f., oblation.

महिष m., n. pr.

मुन m., gazelle.

वित्त n., possessions, wealth.

श्रेष m., n., rest, remainder.

स्तातव m., one who has per-

formed the ablation customary at the end of religious pupilage.

Adj.:

देव, L • दे, divine.

विशिष्ट, f. • च, excellent, remarkable.

· Adv.:

सायम at evening.

## Exercise XLL

यहरासि विधिष्टेश्वी यसाम्रासि हिने हिने। तत्ते वित्तमहं मस्ये ग्रेवं बस्तापि रवसि ॥ ३० ॥ यव काष्टमयी' इसी यवचर्ममयी मृनः। यव विम्रो विभीवानस्त्रयसे नाम विभिति ॥ ३०॥

यः सर्वभूतेमो अयं इत्वा प्रववति तद्यायतेर्मृतावि व विस्वति स य तेमो व विभेति ॥ १ ॥ सायं प्रात्रंद्वाचारी प्रवाहं समिधमयावाद-धात् ॥ १ ॥ ये दे वावं विधत्तसे महती व्योतिषी सवीमि ॥ ३ ॥ नैयं पुत्रमत्यसे द्वाद्वसात्रतिनृद्धीयादा ॥ ४ ॥ यद्याव्यद्विससुरात्वे धि देवा चित्रमुखं चिवस्य पत्नो पार्वती व्यह्न ॥ ५ ॥ भिषां भव-ति (voc. sing. f.) देहीति चित्रयो मिषां चर्त्र्यात्॥ ६ ॥ एवा चर्सा पाकानां पतिं पत्नी बदापि व वद्यात् ॥ ७ ॥ यत्र भूषवावंद्रतां स्वां पिता यद्यभूत्वामृत्विवे द्वाति स देवो विवाह चच्यते ॥ ५ ॥ जन्ना-यातो (part., acc. pl.) इहा चित्रयावित् धनुषोः समधत्ताम् ॥ ६ ॥ प्रायवित्तार्वे अद्यतं पृताक्रतीनां कुक्षि ॥ १० ॥

11. Let the Adhvaryus pour the sacrificial offerings into the fire. 12. The seers ordain forty sacraments in the law-books (अति). 13. Daçaratha entrusted his sons to Vasistha as scholars. 14. Meeting a woman in the forest, one should say to her: "Sister, be not afraid". 15. Let a Snātaka carry (wear) a garland, and an umbrella-and-shoes. 16. One who takes (part.) roots-fruits-or-grain from a strange-field, is to be punished. 17. Let the two doorkeepers close the door. 18. Do not neglect the teacher's command. 19. The royal-sage, who wore much jewelry, shone (चि-स्त) with great-brilliancy, like the sun. 20. The scholars who-have-not-learned-their-lessons are ashamed before their teacher (acc. or gen.).

## Lesson XLIL

441. Verbs. Nasal class. All roots of this class end in consonants. As class-sign they insert a nasal before the final con-

<sup>\*</sup> With the suffix सदा, f. • दे, are formed adjectives signifying \*made or composed or consisting of'. — In the second line, 'bear the name' merely, i. e. are not in reality such.

sonant, unless one be there already (as in अञ्च); this nasal is adapted to the consonant, except in the strong forms, where it is expanded to the syllable ज [या], which bears the accent.

442. The combination of the final radical consonants with those of the personal endings is in accordance with the rules already given for the root and reduplicating classes.

443. Thus, युव 'join'; strong stem युवच, weak युद्ध.

#### Indicative.

	Active.	**	•	Middle.	, .
युनिका	युञ्जस्	युञ्जास्	चुन्ने	युञ्जहे	युञ्जाहे
युनिष	चुङ्कचस् *	<b>युक्क</b>	<b>प्रज्ञ</b>	<b>युजाचे</b>	युक्रधी
युगति	<b>युक्त्</b> स	युजनित	पद्भे	युक्तात	युज्जते
-	•		mperfect.		
चयुगवम्	चयुञ्ज	चयुञ्जा	चयुक्ति	षयुञ्जिहि	षयुञ्जाहि
चयुनव्	चयुङ्कम्	चयुष्ट	चयुक्कचास्	षयुद्धाचाम्	षयुक्रधम्
चयुगब्	षयुद्धाम्	चयुज्ञन्	चयुष्ट	षयुज्ञाताम्	चयुस्रत
		Ix	nporative.	•	
युगवानि	युनवाव	युगवाम	युनवि	<b>युगवाव</b> ह	युगवामी
<b>युक्</b> गिध	युद्धम्	<b>38</b>	च <u>ु</u>	युझाचाम्	युक्रधम्
युगहुः	चुङ्काम्	युखनु	युद्धाम्	युझाताम्	युझताम्
0	pt act: युक्	याम etc.;	mid: यसीय	to.	

Part act: युझन्, f. युझती; mid: युझान.

444. Root হয় 'obstruct'; strong stem হয়ত্ব, weak হন্তু.

#### Indicative.

	Active.			· Middle.		
रवधि	रुष्यस्	रम्भस्	चन्धे	रम्भहे -	रम्भरे	
रवस्ति	चन्त्रस्	चन्ड	चनसे	रम्बाचे	पन्छ	
रविव	चन्त्रस्	रुषनि	बन्द	रम्वात	एचत	

<sup>\*</sup> Instead of युक्कस्, युक्रधी, and the like, it is allowed (and more usual) to write युक्चस्, युक्की etc.; also स्वास, स्वी etc., instead of द्रश्वस etc.; in each case omitting the consonant immediately following the nasal.

चव काइमयी" इस्ती चवचर्ममयी मृनः । चव विम्रो (नधीवानस्त्रयस्ते नाम विश्वति ॥ ३०॥

यः सर्वभूतेको अयं इत्वा प्रव्रवित तक्षायतेर्भूतावि न विकति स च तेको न विभेति ॥ १॥ सायं प्रातर्गद्धाचारी प्रवर्श समिधमपावाद्-धात् ॥ १॥ च दे वालं विधत्तको महती क्षोतिवी स्ववीमि ॥ ३॥ नेकं पुत्रमञ्जकी द्वाद्वकात्मतिनृद्धीयादा ॥ ४॥ चकाव्यदिवासुरात्सवै अपि देवा धविमयुखं चिवस्य पत्नो पार्वती व्यव्य ॥ ४॥ भिषां मव-ति (voc. sing. १) देहीति घवियो भिषां चरत्त्रूयात्॥ ६॥ च्वा वरसा याकातां पतिं पत्नी बदापि न बद्धात् ॥ ७॥ यत्र मूत्रवाखंकृतां स्वयां पिता यद्यभूत्वामृत्विवे द्वाति स देवो विवाह चच्चते ॥ ५॥ प्रवृता-यातो (part., acc. pl.) इहा चियाविवृ धनुषोः समधत्ताम् ॥ ९॥ प्रायविक्तार्षे अष्टमतं घृताक्रतीनां कुक्रधि ॥ १०॥

11. Let the Adhvaryus pour the sacrificial offerings into the fire. 12. The seers ordain forty sacraments in the law-books (अति). 13. Daçaratha entrusted his sons to Vasistha as scholars. 14. Meeting a woman in the forest, one should say to her: "Sister, be not afraid". 15. Let a Snātaka carry (wear) a garland, and an umbrella-and-shoes. 16. One who takes (part.) roots-fruits-or-grain from a strange-field, is to be punished. 17. Let the two doorkeepers close the door. 18. Do not neglect the teacher's command. 19. The royal-sage, who wore much jewelry, shone (चि-अर) with great-brilliancy, like the sun. 20. The scholars who-have-not-learned-their-lessons are ashamed before their teacher (acc. or gen.).

# Lesson XLIL

441. Verbs. Nasal class. All roots of this class end in consonants. As class-sign they insert a nasal before the final con-

<sup>•</sup> With the suffix स्थ, f. • ₹, are formed adjectives signifying • made or composed or consisting of . — In the second line, • bear the name merely, i. e. are not in reality such.

sonant, unless one be there already (as in आधा); this nasal is adapted to the consonant, except in the strong forms, where it is expanded to the syllable w [41], which bears the accent.

442. The combination of the final radical consonants with those of the personal endings is in accordance with the rules already given for the root and reduplicating classes.

443. Thus, युव 'join'; strong stem युवव, weak युद्ध.

#### Indicative.

		• –			
	Active.		•	Middle	•
युनिका	युञ्जस्	युञ्जास्	युष्ति :	युञ्जहे	युञ्जाहे
	युङ्क्षस् *	युक्क	<b>पश्च</b>	युजाचे	युक्रधी
युगिति	<b>पुडुस</b>	युज्जन्ति	चुङ्क	युद्धाति	युज्जते
•	<b></b> .		mperfect.		
चयुगवम्	चवुञ्ज	चयुञ्जा	चयुक्ति	षपुञ्जिह	चयुञ्जाहि
चयुनव्	षयुद्धम्	चयुद्ध	षयुक्कवास्	चयुद्धाचाम्	षयुक्रधम्
चयुनव्	षयुद्धाम्	चयुज्जन्	चयुष्ट्र ः	चयुझाताम्	चयुस्रत
		Ix	nporative.	•	
चुनवानि	युनवाव	युगवाम	युनवि	युगवावह	युगवामी
<b>युक्</b> गिध	युद्धम्	उन्ह	युद्ध	युद्धाचाम्	युक्रध्यम्
युगतुः	युङ्काम्	युद्धनु	युद्धाम्	युज्ञाताम्	<b>चुस्रताम्</b>
0	pt act: युड	च्याम् etc.;	mid: युद्धीय	eta.	
P	art act: g	जन्, f. यु	ज्ञती; mid.: यु	ज्ञान.	•
4	44. Root T	a obstruc	t': strong stem	THU, weak	. चन्छ .

#### Indicative.

•	Active.			· Middle.	
<b>रण</b> िम	रुषस्	रम्भस्	चन्वे	इम्बहे	चन्धारी
रवस्ति	चन्त्रस्	चन्ड	चनसे	रम्बाचे	पन्त्र
रयवि	चन्त्रस्	र्चनि	पन्डे	रम्वाते	चन्वत

<sup>•</sup> Instead of युक्कस्, युक्रिके, and the like, it is allowed (and more usual) to write युक्स्स, युक्के etc.; also क्यस, क्वे etc., instead of क्यस् etc.; in each case omitting the consonant immediately following the nasal.

### Imperative.

रवधानि रवध रवधावर रयधाव रवधाम चिष 44 चन्द्रम रमाचाम रमम रवर चन्दाम चन्दाम रन्वाताम

ImperL act: चर्वधम्, चर्वत्, चर्वत्; चर्ण्य etc.; mid.: चन्ति etc. — Opt. act.: दम्बाम etc.; mid.; दसीय etc. — Part. act: क्यान्, f. क्याती; mid: क्यान

445. Roots पिष, 'grind, crush' (act.); and हिंस, 'injure, destroy' (act.):

### Imperfect.

चपिनवस चपिंच्य चपिंच्य चडिनसम चपिष्टम् चपिष्ट चहिनस् चहिंचम् चहिंच चविष्टाम् चरिवन् चहिनस् or श्वत् चहिंखाम् चहिंसन्

Ind. 2nd persons: पिनचि, पिंहस्, पिंहः — हिनस्सि, हिंखास्, हिंसा. Imv. 2nd persons: पिष्डहि, पिंडम, पिंड; — हिन्दि, हिंसम्, विंच-

446. तप्त, 'crush' (act.), combines तृबप्त with ति and तु into तृषेडि and तृषेडु-

### Vocabulary XLII.

Verbs:

(inddhe) kindle, light. चिद्र (chinátti, chinddhs) cut, cut off.

- + WI take away, remove.
- + चंद्र exterminate. वागर्य (caus. stem) awaken.

पिष् (pindsti) grind, crush.

मझ (bhandkti) break, destroy.

शिद्ध (bkindtti, bkinddhe) split. भुज (bhundkti, bhuñkté) eat, enjoy.

Perry, Sanskrit Primer.

चुन (yundkti, yuñkte) join; yoke, harness.

+ [ appoint, establish.

(rūņāddhi, runddhi) obstruct. check; besiege.

त्रिष् (cindeti) leave, leave remaining.

+ | | fq set apart, distinguish.

हन् + सम् unite.

हिंस (kindsti) injure, destroy.

Subst.:

चवस्य f., condition, state.

चवस्य f., dawn; also personified,
Usas, the Dawn.
बस्य m., thorn; enemy.
यास m., bite, mouthful.
तब्दु m., rice.
पातव n., crime.
पीच m., grandson.
वन्य m., relative.

बेखन n., writing, copying.
हिमयन m., the Himalaya Mts.
Adj.:
डिस्ट्रित bigh.
चाच suitable for Keatriyas.
गृह्य domestic.
प्रतिकृत, f. •चा, unfavorable.
गुझ, f. चा, splendid, beautiful, excellent.

### Exercise XLIL

यखायित यकुष्ते भृति बद्गाति यष ष ।
तद्वामोत्वयद्भेन यो है हिनस्ति न सिंचन ॥ ३२ ॥
यसां यसामवस्तायां यक्तरोति मुभामुभम् ।
तस्तां तस्तामवस्तायां तत्क्षं समुपासृते ॥ ३३ ॥
दूत एव हि संभत्ते भिनंसीय च संहतान् ।
दूतसक्तुष्ते कर्म येन भिवसी वा न वा ॥ ३४ ॥

चे ना हिंसिन तेषां गरीयः प्रायिक्तं विद्धति तसाद्वां मा हिन्धि॥ १॥ जीवत्युवपीषो वर्षेत्रतं निष्कष्टकं राष्ट्रं सुद्धिति कवयो महाराजमस्त्रवन् ॥ १॥ यथा वातो वसेन वृषान्भनत्रवेवं सं मे दियो भक्षि ॥ ३॥ रखे प्रमुभिर्युध्धमानः सूरः कांश्विदिषुभिरभिनत्विषां विद्यूर्धहरूपादादिकमसिनाष्ट्रिनत् ॥ ४॥ प्रातरश्विनापुषसा ससा सह भूतानि वानर्यितुं विचन्ने रचे ६सी युद्ध रखुषु सूयते॥ ५॥ यो भूमिदानमाष्ट्रिन्याद् धाव्यिक्यमानं यानुमोदते स पद्यभिर्महापात्वेः संयुक्तः स्वात् ॥ ६॥ षद्यो प्रतिकृषो विधिर्विधिनष्टि मनोष्यं मे ॥ ७॥ यव पिषादीनां वन्धूनां धिरांसि भिन्दन्तो ददतीं सन्वां वनाद्रविता तं चार्षं विवाहमुषयो विद्यः॥ १०॥

11. After Jayasinha had long besieged Girinagara, he destroyed

<sup>\*</sup> The antecedent of this relative is the subject of चवामोतिः

<sup>••</sup> Translate as though dative.

(মানু) it at last. 12. An ascetic shall eat only 240 mouthfuls in a month (loc.). 13. "Kindle the fire; cut branches for firewood (মনিম্বান); milk the cows; grind grain": thus said one priest to another early in the morning. 14. The teacher entrusted (বি-মুন্) the scholars with the copying of the books (cpd., dat.). 15. The mountain-range Himavant checks the course of the clouds with its exceedingly-high peaks. 16. The doers-of-right (ক্যু) are happy in Heaven, enjoying the fruits-of-their-works. 17. A king who has conquered a foreign realm must not exterminate the royal-family. 18. Aryans must kindle the domestic-fire at the time-of-the-wedding. 19. Women pounded the rice with pestles.

# Lesson XLIIL

- 447. Verbs. Perfect-System. In the later language the perfect-system comprises only an indicative mode and a participle, each both active and middle. Its formation is essentially alike in all verbs; its characteristics are: 1. reduplication; 2. distinction of strong and weak forms; 3. endings in some respects peculiar; 4. the frequent use of the union-vowel i.
- 448. Reduplication. 1. Initial consonants are reduplicated according to the rules given in Less. XLI for the reduplicated present-stem.
- 2. Medial and final vowels, short and long, are represented by the corresponding short vowel, diphthongs by their second element; but ख (or खर्) is represented always by ख, never by द as in the reduplicated present-stem. Thus, स्नम्, चस्रम्; खा, तखा; सिष्, सिषिच; सेव, सिषेच; गा, बना; क्रू चक्रू
- 8. Initial W, followed by a single consonant, becomes WI (through W-W); thus, WE, WIE.
  - 4. Initial T and T follow the same analogy; but in the strong

forms, where the root-vowel is gunated, the reduplicating vowel is protected from combination by the insertion of यू or यू; thus, इस्, strong perfect-stem र्येष् (i-y-si) weak रेष् (i. e. i-is); उप, strong स्वीष् (u-v-oc), weak सम् (u-uo):

- 5. Roots beginning with vowels long by nature or position do not in general make the ordinary perfect-system, but use instead a periphrastic formation (see below). But WIV is an exception, making the constant perfect-stem WIV; and a few roots with initial W or W show the anomalous reduplication WIV in the perfect.
- 449. Strong and weak forms. In the three persons sing act. the root-syllable is accented, and exhibits usually a stronger form. As regards the strengthening:
- 1. In roots with medial vowels long by nature or position, and in those with initial W, the difference of strong and weak forms does not appear, except in accented texts,
- 2. Medial and initial vowels are gunated, if possible, in the strong forms; thus, भिद्द, w. विमद्दि, s. विमेद्द; एष्, w. र्ष्, s. र्येष; उष्, w. जष्, s. उपोष् (§ 448, 4).
- S. Medial w before a single final consonant is vriddhied in the 3rd pers., and optionally in the 1st; thus, from पच्, in 1st sing. either पपच् or पपाच्, in 2nd पपच्, in 3rd पपाच्.
- 4. A final vowel takes either guna or vyddhi in the 1st person, guna in the 2nd, vyddhi in the 8rd; thus, from খী, in 1st বিব or বিব, 2nd বিব, 8rd বিবী.
- 450. The root w makes, irregularly, the perfect-stem wy, and adds w before a vowel-ending.
  - 451. Some roots, instead of strengthening the vowel in the

<sup>•</sup> The grammarians prescribe (doubtless falsely) this reduplication for all verbs beginning with W or W followed by more than one consonant.

strong forms, weaken it in the weak forms; some few even do both. See below.

452. Personal Endings. The perfect-endings are these:

	Ac	LIVO.		-	•	Middle	<b>.</b>
1.	4	vá	md	•	ě	váke	máke .
3.	tha	dthus	ď		<b>ai</b> -	åthe	dhoé
8.	٠.	dtus	ús		<b>6</b> .	åte	<b>ed</b> - 41 - 4

But roots ending in a take as in 1st and 3rd sing. act.; thus, जा. तजी.

- 453. Union-vowel. The endings beginning with consonants are in classical Sanskrit usually joined to the base by the union-vowel W. The most important rules for the use of W are as follows:
  - 1. The ? of 3rd pl. mid. always has Y before it.
- 2. The other endings beginning with consonants, except 更, take it in nearly all verbs. But it is rejected throughout (except from 飞) by eight verbs: viz. 1頁 'make', 됮 'bear', 됮 'go', 2頁 'choose', 돛 'run', 짖 'hear', ञ 'praise', 짖 'flow'.
- 3. For its use or omission in 2nd sing. act. the rules are too complicated to be given here.
- 454. With the union-vowel ए a final radical ए or है is not combined into है, but becomes ए or (if more than one consonant precede) एय ; thus, from जी, जिल्लिय संन्य-एक.

## Examples of inflection. A. Roots in final vowels.

455. I. Boots in T or t. The W and W of gunated and vriddhied vowels become WU and WIU before the vowel beginning an ending. See also § 454.

Thus, 1. जो: Act.: Sing. 1. निनच or निनाच, 2. निनचिच or निनेच, 3. निनाच; da. 1. निन्चित, 2. निन्चपुस्, 3. निन्तुस्; pl. 1. निन्ति, 2. निन्तुः, 3. निन्तुः, ... अर्थिः Sing. 1. निन्ते, 2. निन्ति, 3. निन्ते;

- du. 1. निविष्ट, 2. निवाये, 8. निवाते; pl. 1. निविसहै, 2. निविधे, निबिरे.
- 2. क्री: Act.: Sing. 1. चिक्रय or चिक्राय, 2. चिक्रयिथ or चिक्रेस, 8. विकाय; du. 1. विकिथिव, 9. विकिथयुस्, 8. • यतुस्; pl. 1. वि-क्रियम, १. चिक्रिय, १. चिक्रियुस्-

456. II. Boots in T or T follow the model of the last-mentioned. Thus, खु: Act.: Sing. 1. तुष्टव or तुष्टाव, 2. तुष्टीच (not तुष्टविच see § 453, 2), 8. तृष्टावः du. 1. तृष्टुव, 2. तृष्टुवधुस्, 8. तृष्टुवतुस् — जूः Act.: du. मुमुविव etc.

457. H is irregular in the perfect. (Cf. § 450): Active. Middle.

- वभूवे वभूविवहे वभूविमहे वभूविष वभूविम वमृविषे वभूवाचे **मुभविध्वे** ९. वभृविष वभृवष्टुस् वभृव वम्यतुस् वभूवस् वभूवे वभूवाते ८ बभव
  - 458. III. Roots in 📆. 1. 1 🛊 (see § 453, 2):
- 1. चकर, चकार च चुम चकुवह चकुव ः पत्रे
- चक्रपुस् चक्र ९ चबर्च चन्नाचे चन्नधे चनुव
- 8. चवार चक्रतुस् चनुस् चडे

So also अ, स, 2व 'choose'. 2. The other roots in भा make the first persons thus: from धु, इघर or इधार, इम्रिव, इम्रिन; इम्रे, द्रधिवहै, द्रधिमहै

- 459. If the final w be preceded by more than one consonant, the formation is as follows: सा, 1. ससार or ससार, % ससार् 3. ससार; du. ससारिव, ससार्ध्स, etc. — the 📆 being gunated.
- 460. IV. Roots in WI (including those written by the natives with U or U or W). These take wil in 1st and 3rd sing. act.; and the Ti is lost before vowel-endings and T. 1. 1VII:
- 1. દપી द्धे द्धिवह द्धिमहे दिधिव दिधिम
- दिषि इषाचे इषिषे 2 द्रधाच, द्रधिच द्रधनुस द्रध & हथी ·
  - द्धे - इधाते द्भुस् द्धतुस्
    - 2. जा, जा, and similar roots, make their weak forms from the

simpler root-forms पी, ह्र etc.; and ह्रा makes its strong forms also from ह्र; thus, सुद्दव or बहाब etc.

#### B. Roots in final consonants.

- 461. I. With medial vewel capable of gupa.
- 1. शिद्ध: Act: Sing. 1. विभेद, 2. विभेद्दिष, 3. विभेद; du. विभि-द्वि etc.; pl. विभिद्धि etc. Mid.: विभिद्दे etc. 2. So from तुद्दः तुतोद् etc.; 3. from कृम्: 1. द्दर्श, 2. द्दर्शिष or द्वुष, 3. द्दर्श; du. द्वृश्चिव etc.

462. II. With initial vowel capable of gaps.

1. इत्: Sing. 1. इतेष, 2. इतेषिष, 3. इतेष; du. 1. इंषिय, 2. ईष्युस, 3. ईष्युस, 3. ईष्युस, 2. ईष्युस, 3. इष्युस, 3. उष्: उपोच etc. 3. The root इ, 'go', also follows this rule, forming इत्याथ etc., 3rd. pl. ई्युस, 4. भाष makes (see § 448, 5) भाषचं, भाषचिष etc.

463. III. With initial T.

चस्, चास etc.; चढ्, चाइ etc. But चन् (originally चंन्) makes चार्गश्च etc. (§ 448, 5).

464. IV. With medial W.

1. कुम्: Act.: sing. 1. चक्कम or चक्काम, 2. चक्कमिष, 3. चक्काम; du. चक्कमिष etc. Mid.: चक्कमे etc.

Thus all such roots beginning with more than one consonant, or with an aspirate, a guttural mute, or w.

465. 2. Roots in general having medial websfore a single final consonant, and beginning also with a single consonant which is repeated unchanged in the reduplication — i. e. not an aspirate, a guttural, or we — contract with the reduplication into one syllable, with we as its vowel, in the weak forms; and this is allowed also in 2nd sing. act. when the union-vowel we is taken. Thus, we, and when the union-vowel we have the union-vowel

Several roots not having the form here defined are said to undergo the same contraction, most of them optionally.

1

यपच, पपाच पेचिव पेचिम पेचे पेचिवहे पेचिमहे पपक्च, पेचिच पेचनुस् पेच पेचिवे पेचाचे पेचिथे पपाच पेचतुस् पेचुस् पेचे पेचाते पेचिरे

466. & Certain roots beginning with च va (also one with च ya) and ending in one consonant, reduplicate with the syllable छ (the one root just mentioned, with ए), and abbreviate the च (घ) of the root to छ (ए) in weak forms. They are treated like roots with initial छ (ए: § 463) but retain the full root form in the strong persons. These roots are चच्, चढ्, चप, चम्, चस् 'dwell', and चड़; also चच्. Thus, चच्: Act. sing.-1. छच्च or छच्चच, २ छच्- चच्च or छच्चच, ३ छच्च हिंद. आंत. छच्च or छच्चच, ३ ह्याव; du. छच्च or इयाव, ३ ह्याव; du. इविच etc. Mid. इच्च etc.

467. 4. Several roots which have medial w between single consonants, but cannot follow the rule of § 465, drop out the w from the weak forms. These roots are, in the classical language, खन, बन, खन, इन; and also खन, which might be expected to follow § 465. They form the weak stems चस्तु, जरम, खन, खन्न; and खन्न. Thus, चस्तन or चस्तान etc., चस्तिन etc. इन makes its strong stem खन्नन and खन्नान.

468. 5. The roots खध्, खप, and one or two others, reduplicate from the semivowel, and contract च and च to इ and च in weak forms. Thus, strong सुख्य or सुख्या, weak सुबुए.

469. 1. The root आह, 'speak', is found only in this tense, and only in the following forms: sing. 2. आरव, 8. आह; du. 2. आह्युस, 8. आहतुस; pl. 8. आइस. These forms have only the value of the present.—2. The root विद्यु, 'know', makes a perfect without reduplication, but otherwise regular, which has only present-value; see § 417. 2विद्यु, 'find', forms the regular विदेद.

470. The roots चि, चित्, कि, and चि, form as perfect-stems चिकि, चिकित, विकि, and विधि.

- 479. In general, the verbs which take T in the infinitive and periphrastic future (see below), take it also in this tense. But the accordance is far from complete; and these parts should be learned, as a matter of usage, for any given verb.
- 480. Stems of causative inflection, and denominatives in আন, make their future-stems in আথিতা; thus, অহ, ভাইবিহানি
- 481. Participle. The participles, act. and mid., are made from the future-stem precisely as from the present-stem; thus, हा, हा- खन् (f. •सतो), हासमान; कृ, करियन, वरियमान. Cf. §§ 268, 262.
- 482. Cenditional. A tense called the conditional (indic. only) is made from the stem of the simple future precisely as the imperfect is made from the present-stem, and similarly inflected. Thus, अद्वास्त, अवस्थि, अद्वास्त, अवस्थि, अवस्थि. It is of extremely rare occurrence.
- 483. II. Periphrastic Future. This tense, which is allowed to be made from all verbs, contains a single indicative tense, active, It is formed by the nomen agentis in I, having the value of a future active participle, to the nom. sing. of which (III) are added, in the 1st and 2nd persons of all numbers, the corresponding inflected forms of the pres. of IUII 'be'. In the 3rd persons the nomen agentis is used alone, in the proper number, without the auxiliary.
- 484. The root has in most cases the same form before the suffix तू which it takes before the तुन् of the infinitive. Thus, बातु: जि, जेतू: खु, खोतु: भू, भवितु: मू, कर्तु: क्षच्य, कचयितु-
  - 485. The inflection is then as follows:

The Hindus also prescribe a middle formation; it has, however, practically no existence.

- 1 वर्ताचा वर्तासस् वर्तासस्
  - 2 वर्तासि वर्तासास् वर्तासा
    - वर्ता वर्तारी वर्तारस

### Aorist-System.

486. The aorist comprises three quite distinct formations, each with certain sub-varieties; but all are bound together into one complex system by certain correspondences of form and meaning. In classical Sanskrit aorists are comparatively rare. Their value is quite that of impf. or pf. as tenses of narration. But they are used also (though not nearly so often as the prohibitive opt.) with the particle HT, in prohibitions, the augment being then omitted; thus, HT T: 'do not give'; HT HT: 'do not fear'. With this exception the aorist always has the augment in classical Sanskrit. The tense comprises, in the later language, only an indicative mode. The main varieties of aorist are three: I. Simple Aorist; II. Reduplicated Aorist; III. Sibilant Aorist.

487. I. Simple acrist. (1) Rect aerist. This acrist is precisely like an imperfect of the root-class. It is limited to the active voice of a few roots in \$17, and of \$2. E. g.

	1दा		- শু			
1. चदाम्	चहाव	चदुाम	ष्मुवम्	चभूव	चभूम	
2 बदास्	चदातम्	चदात	चमुस्	चभूतम्	षभूत	
३. चहात्	चदाताम्	चडुस्	चभूत्	चभूताम्	चभूवन्	
		_	पसातः पाः	•	••	
MITT.						

488. (2) The a-serist. This is like an imperfect of the a-class, active and middle. Thus, from सिच्, 1st persons चसिचम, चसिचाद, चसिचाम; चसिच, चसिचायहि, चसिचामहि. In general the root

<sup>•</sup> The precative is strictly a peculiar aor, optative; but it is so rare that its formation used not be explained here.

assumes a weak form; but three or four roots in final द्धा take gape.

Thus, चाप, चापत; नम, चनमत; अंन्, चअञ्चत; मुच्, चमुचत; सद्, चसदत; प्रच्, चप्रचत; संस्, चससत्. — Irregular: खा, चस्ता; द्धा, चद्चत; द्धा, चस्ता; द्धास, चित्रचत; उचस् 'throw', चा-स्वत् (anomalous). वच् makes चनोचत्, and पत्, चप्रत्, which, with one or two others, were doubtless originally reduplicated aorists.

- 489. II. Beduplicated Aerist (8). This aerist differs from all others in that it has come to be attached nearly always to the derivative (caus., etc.) conjugation in we, as its aerist. The connection is not formal, as the aerist is not made from the stem in we, but from the root. Its characteristic is a reduplication, of quite peculiar character.
- 490. The reduplicated acrist is very unusual in classical Sanskrit, and it will be sufficient for the present to give an example or two of its formation. Thus, खन makes खबी बनत; सुन्, खि-खुश्चत; स्था, खितिष्ठिपत. The inflection is the usual one of imperfects of the a-conjugation.
- 491. III. Sibilant Aerist, of four varieties. (4) The s-aerist. The tense-stem is made by adding स to the augmented root, which usually has its vowel strengthened. E. g. नी: Act.: sing. 1. चनियम, 2. चनिश्चम, 3. चनिश्चम, 3
- 492. (5) The iq-aorist. The tense-stem is made by adding स् by means of an inserted ए. The root is generally strengthened. E. g. पू 'purify': Act.: sing. 1. चपाविचस, 2. चपाचीस, 3. चपाचीस, 3. चपाचीस, 1. चपाविचस, 2. चपाविचस, 2. चपाविचस, 3. चपाविचस

- पाबिष्ठ; du. 1. •विष्वद्धि, 2. •विषाचास्, 8. •तास; pl. 1. •विष्यद्धि, 2. •विद्धुस्, 8. •विष्यतः This is the only sorist of which forms are made in the secondary and denominative conjugations (but for causatives and denominatives in खब, cf. § 489).
- 493. (6) The sig-aerist is active only, the corresponding middle being of the s-form. An example will suffix here. আ: sing. 1. খ-খাবিষ্ম etc., quite like the inflection of the ig-aerist.
- 494. (7) The sa-sorist. दिन्: Act. sing. 1. पहिष्म, 2. अस्, 8. अत्; and so on, like an impf. of the a-conjugation. But in the mid. the grammarians prescribe the 1st. sing. पहिष्, and 2nd and 3rd du. पहिष्णाम and कतास.
- 495. Aerist Passive. Generally the middle forms of acrists 4, 5, or 7, are used also for the passive. Roots which do not ordinarily take acrists of these forms, may make them like 4 or 5 especially for the passive.
- 496. But a 3rd pers. sing., of peculiar formation, has become a recognized part of the passive conjugation. It is formed by adding  $\xi$  to the root, which takes also the augment, and is usually strengthened, in some cases by guna, in others by orddhi. After final जा is added ज्. Thus, जी, जनायि; जु, जनायि; जु, जनारि; वज्, जनायि; but इस, जहिंस; इन्, जहिंस; इन, जहिंस;

## Lesson XLV.

### Derivative or Secondary Conjugations.

497. Secondary conjugations are those in which a whole system of forms, more or less complete, is made from a derivative conjugation-stem, this whole system being usually connected with a certain definite modification of the original radical sense. These conjugations are: I. Passive. II. Intensive. III. Desiderative. IV. Causative. V. Denominative.

- 498. I. Passive. The present-system of the passive has been described; as also the peculiar 3rd pera. sing. used as aor. pass., the past pass. participle in % or %, and the fut. pass. participles or gerundives. In all other parts of the verb middle forms are used, if necessary, with passive meaning.
- 499. II. Intensive. The intensive conjugation signifies the intensification or the repetition of the action expressed by the primary conjugation of a root. Forms outside the present-system are too rare to need notice here; indeed, even within that system they are by no means common in the later language. Intensives fall into two classes.
- 500. 1. The verbe of the first class (only act.) form their intensive-stem by reduplication, and the reduplicating syllable is strengthened. a. Radical च and च are reduplicated with चा, द and च with चा; thus, वावद, दाच, नेकी, घोनुच. b. Sometimes the reduplicating syllable has a final consonant, taken from the end of the root; thus, चचंद, अर्थेच. a. Sometimes the reduplication is dissyllable, an i-vowel being inserted after the final consonant of the reduplicating syllable; thus, चरीवत.—
  The model of inflection is the present-system of the reduplicating-class, but deviations are not rare; in particular, an दे is sometimes inserted between stem and ending.
- 501. 2. From the intensive-stem as just described may be formed another, formally identical with a passive-stem, by the suffix के. It takes middle inflection, but has no passive value, being used precisely as is the intensive just mentioned. Thus, सुख, सर्वेष्यते.
- 502. A few intensives, having lost their value as such, come to be used as presents, and are treated by the native grammarians as simple roots. Thus जानू, really intensive of न 'wake', is assigned to the root-class: pres. जानसिं etc., du. जानूनस् etc.; impf. 1. चजानरस्, 2. चजानर्, 8. चजानरः, du. चजान्य etc. So

also ट्रिट्रा, intens. of ट्र 'run', used as a present with the sense 'be poor'. निव् 'wash', and some others, use the intensive present-system in the same way, and are assigned to the reduplicating class; thus, 8rd sing. जैनेति, 8rd pl. निव्यति.

Intensive forms outside the present-system are very rare.

503. III. Desiderative. By this conjugation is denoted a desire for the action or condition denoted by the simple root; thus, पियासि 'I drink', desid. पियासासि 'I wish to drink'.

504. To form the desiderative-stem the root is reduplicated, and adds स, sometimes रूष्. The consonant of the reduplication is determined by the usual rules; the vowel of reduplication is प्र if the root has an a-vowel, an i-vowel, or प्र, and प्र if the root has an u-vowel. Thus, चा, चियासति; नो, निनीचिति; सू, बुसूचित; कु, चिकोचैति; सिद्ध, विभित्सति; तिष्, तितिचते.

505. A number of roots form an abbreviated desiderativestem; thus, चाप, रैप्पति; हा दिस्पति-

506. The conjugation in the present-system is like that of other a-stems. Outside of that desiderative forms are quite infrequent. The perfect is the periphrastic. The acrist is of the ig-form; thus, देप्प, ऐप्पिवत; चितिचिष्ट. The futures are made with the auxiliary vowel द्वः thus, देप्पचित, देप्पिवादि. The verbal nouns are made with द्वां all forms where that vowel is ever taken. A passive may be made; thus, देप्पति 'it is desired to be obtained'; part देप्पत.

507. IV. Causative. 1. The present-system of the causative has been treated of already. 2. The perfect is the periphrastic, the derivative noun in भा being formed from the causative-stem; thus, भार्या प्रवार. 3. The aerist is the reduplicated, made in general directly from the root, and formally unconnected with the causative-stem; thus, भू, भरीभारत, भव्याप्त. In a few instances, where the root has assumed a peculiar form before the causative-sign, the reduplicated aerist is made from this form, not from the

simple root; thus, खा, आपचित, चितिष्ठतत्. 4. Both futures are made from the causative-stem, the auxiliary ए replacing the final च; thus, धार्थिखति, धार्थिताचि. 5. The verbal nouns and adjectives are in part formed from the causative-stem in the same manner as the futures, in part from the causatively strengthened root-form; thus, pass. part. खाचित; fut. pass. part. (gerundive) तपैथितच, खाध; inf. बोचियतुम; gerund साद्यिला, •साध, •स-सद (§ 310).

509. V. Denominative. A denominative conjugation is one that has as basis a noun-stem. In general, the base is made from the noun-stem by means of the conjugation-sign य, which has the accent. Intermediate between the denominative and causative conjugations stands a class of verbs plainly denominative in origin but having the causative accent. Thus, from अस्त, अस्त्रयो mantrdyats; from की ति, की तैयति kirtdyati. See § 76.

510. The denominative meaning is of the greatest variety; e. g. 'be like', 'act as', 'regard or treat as', 'make into', 'desire, crave' — that which is signified by the noun-stem. Examples: from तपस् 'penance, asceticism', तपस्रति 'practise ascetism'; from जसस्, जसस्रति 'honor'; कृष्णायते 'blacken'; च्यायति 'seek horses'; योपायति 'play the herdsman, protect'; वस्यति 'desire wealth'; सिष्काति 'play the physician, cure'; पुषका-स्यति 'desire a son', from the poss. cpd पुषकास 'desiring a son'

# Glossary to the Exercises.

For the alphabetic order of Sanskrit words see p. xii.-

### I. Sanskrit-English.

Adjectives in -a form their feminine in -a, unless otherwise stated.

akea m., die, dice. akşan (akşi: 275) n., eye. agni m., fire; as n. pr., Agui, the god of fire. agnihotrin m., a kind of priest. agra n., front; tip, end. anga n., limb; body. angiras (253) m., certain mythical characters. añjali m., a gesture (Voc. 87). ans a., small; as n., atom. atas adv., hence. ati adv., across, past; in cpds, to excess. atithi m., gnest. atra adv., here, hither. atha adv., then; thereupon. athervaveda m., the fourth Veda. adas (asāu: 287) pron., that one; so-and-so. adya adv., to-day. adyatana adj., of to-day. adroka m., faithfulness. adharma m., injustice, wrong.

adhas adv., below, down. adhastāt adv., below; prep., w. gen., underneath. adhi, adv., over, above, on. adhika a. additional; superior. adhita part. of adhi-i. adhunā adv., now. adhvarys m., priest who recites the Yajurveda. v an (dniti: 429) breathe; pra breathe; live. an, before cons. a, negative prefix. anaduh (278) m., ox. anantaram adv., after, immediately afterward; as prep., w. abl., right after. anartha m., misfortune. anavadys a., faultiess. anakilapātaka n., n. pr., a city. one adv., after, along, toward. anukūla a., favorable; as n., favor. anujña f., permission. anurapa a, suitable. aneka a . several.

anria n., untruth. anta m., end; in loc., at last. antara a., inner: as n., interior, middle: interval, difference; occasion, juncture. Cf. 376, 4. andka a., blind. andhra m., n. pr., a people. anna n., food, fodder. anya (231) pron. adj., other. anyatra adv., elsewhere. anvaño (272) a., following. anvaya m., descendant, progeny. ap (277) f. pl., water. apara (233) pron. adj., hinder; other. api (190) adv., unto; further; as conj., also, even. apsaras f., heavenly nymph. abhaya n., feeling of safety; safeabhi adv., to, unto. abhiprāya m., plan, desigu; view. abhyāsa m., study, recitation. ampta a., immortal; as n., nectar. ambā (273) f., mother. ayam same as idam. ari m., enemy. artha m., purpose; meaning; wealth. y arthaya (den.: arthayate) ask for (w. two acc.); + pra idem. aryaman (284) m., n. pr. y arh (drhati) deserve; have a right to; w. inf. (320), be able. alam adv., enough; very; w.instr., enough of, away with; w. dat., suitable for. ali m., bee. ava adv., down, off.

avaçya a., necessary. avasthā f., condition, state. avāše (272) a., downward. y lac (acouté) acquire, obtain; — + эат-ира idem. v žac (acnāti) eat; caus. (ācāyati) make eat, give to eat. aciti (332) num., eighty. acru D., tear. açva m., horse. açois m. du., s. pr., the Acvins (the Indian And xeupen). așța (332) num., eight. aştādaça (332) num., eighteen. aştāvincati (329,332) num., twentyeight. 1/1as (dsti: 426) be, exist. / Las (dsyati) throw, hurl; — + abki repeat, study, learn; -+ mi entrust; - + pra throw forward or into. asi m., sword. asura m., demon. asāu same as adas. asthan (asthi: 275) n., bone. asmad same as vayam; as stem in cpds, cf. 352, 4. ahan (ahar, ahas: 271) n., day. aham (223) pron., L akita a., disagrecable. aho excl., oh! ah! ahorātra n., a day and a night. &(130) adv., bither, unto; as prep.,

ā(130) adv., hither, unto; as prep., w. abl., hither from; until. akāra m., form, figure. akāça m., air, sky. akrata part. of a-kra. akrānta part. of a-kram.

agamana n., arrival. ācāra m., "walk and conversation"; conduct; observance. ācārya m., teacher. ajña f., command. ātman m., soul, self; often simple reflexive pronoun. ādi m., beginning; in cpds, cf. 375, L. āditya m., sun. ādeça m., command, prescription. y ap (apnóti, apnuté) acquire, reach; -+ ava, pra, or anu-pra, idem; + sam idem; finish. apad f., calamity. āpta part. of āp, trustworthy; fit. āyuşmant (263) a., long-lived. avista, part. of vic+a, entered (by), i. e. filled (with). āçā f., hope. ācu a., swift. acrama m., hermitage. y as (dete: 424) sit; caus. (asáyatí) place; — + upa sit by; wait upon; reverence. āsana n., seat, chair. aharana n., bringing. āhāra m., food. akuti f., oblation, offering.

y'i (éti [-ité: 408]) go: — + adhi mid., go over, repeat, read; caus. (adhyāpāyati) teach; -+ anu follow; - + apa go away; - + abhi approach; - + astam (lit'ly go home) set (of the sun, etc.); - + wd rise; + wpa apiockā f., wish.

itara (231) pron. adj., other. itas adv., hence. iti adv., thus, so. ittham adv., in this way, so. idam (285-286) pron., this, this here. vidh, indh (inddhé: 444) kindle, light. indu m., moon. indra m., n. pr., the god Indra. indraprastka n., n. pr., Delhi. indrant f., n. pr., a goddess. iyant (263) a., so great; so much. ivam fem. of idam. iva adv., postpos., as; like. √1iş (iccháti: 109) wish, desire. igu m., arrow. iha adv., here, hither.

 $\sqrt{ik_i}$  (ikeate) see, behold; — + upa neglect; - + prati expect. idro, f. -i, a., such. Vic (iste: 422) rule, own (gen.). içvara m., master; lord; rich man.

ucchrita part, of ud-cri, high. ad adv., up, up forth or out. udaño (272) a., northward. udadki m., ocean. udaya m., rise. udara n., belly. udyata part. of ud-yam, ready. udyāna n., garden. udyoga m., diligence. udyogin a., diligent, energetic. upa adv., to, toward. upanayana n., initiation. proach; -+ pra go forth; die. wpanisad f., certain Vedie works. upabhoga m., enjoyment.

anria n., untruth. anta m., end; in loc., at last. antara a., inner; as n., interior, middle; interval, difference; occasion, juncture. Cf. 376, 4. andha a., blind. andhra m., n. pr., a people. anna n., food, fodder. anya (231) pron. adj., other. anyatra adv., elsewhere. anvaño (272) a., following. anvaya m., descendant, progeny. ap (277) f. pl., water. apara (233) pron. adj., hinder; other. api (190) adv., unto; further; as conj., also, even. ... apsaras f., heavenly nymph. abhaya n., feeling of safety; safeabhi adv., to, unto. abhiprāya m., plan, desigu; view. abhyāsa m., study, recitation. ampta a., immortal; as n., nectar. ambā (273) f., mother. ayam same as idam. ari m., enemy. artha m., purpose; meaning: wealth. y arthaya (den.: arthayate) ask for (w. two acc.); + pra idem. aryaman (284) m., n. pr. y arh (drhati) deserve; have a right to; w. inf. (320), be able. alam adv., enough; very; w.instr., enough of, away with; w. dat., suitable for. ali m., bee. ava adv., down, off.

avacya a., necessary. avasthā f., condition, state. avaño (272) a., downward. / lac (acouté) acquire, obtain; – + sam-upa idem. y lac (acnāti) cat; caus. (ācāyati) make eat, give to eat. acīti (332) num., eighty. agru n., tear. açva m., horse. açvin m. du., n. pr., the Açvins (the Indian And xeupen). asta (332) num., eight. aştādaçs (332) num., eighteen. *aştāvi*icati (329,332) num.,twentyeight. √1*as* (ásti: 426) be, exist. √2as (ásyati) throw, hurl; + abhi repeat, study, learn; --+ mi entrust; - + pra throw forward or into. asi m., sword. asura m., demon. asāu same as adas. asthan (asthi: 275) n., bone. asmad same as vayam: as stem in epds, cf. 352, 4. akan (akar, akas: 271) n., day. aham (223) prop., L akita a., disagrecable. ako excl., oh! ah! ahorātra n., a day and a night.

a (130) adv., hither, unto; as prep., w. abl., hither from; until. akara m., form, figure. akaça m., air, sky. akrata part. of a-kra. akrata part. of a-kram. agamana n., arrival. ācāra m., "walk and conversation"; conduct; observance. ācārya m., teacher. ajña f., command. ātman m., soul, self; often simple reflexive pronoun. ādi m., beginning; in cpds, cf. 375, 1. āditya m., sun. ādeça m., command, prescription. y ap (apnóti, apnuté) acquire, reach; -+ ava, pra, or anu-pra, idem; + sam idem: finish. apad f., calamity. āpta part. of āp, trustworthy; fit. āyuşmant (263) a., long-lived. avista, part, of vic + a, entered (by), i. e. filled (with). āçā f., hope. āçu a., swift. ācrama m., hermitage. y ās (áste: 424) sit; caus. (āsáyatí) place; — + upa sit by; wait upon; reverence. āsana n., seat, chair. āharana n., bringing. āhāra m., food. ahuti f., oblation, offering.

y'i (dti [-itd: 408]) go: — + adhi mid., go over, repeat, read; caus. (adhyāpdyati) teach; — + anu follow; — + apa go away; — + abhi approach; — + astam (lit'ly go home) set (of the sun, etc.); — + ud rise; + upa approach; — + pra go forth; die. icchā f., wish.

itara (231) pron. adj., other. itas adv., hence. iti adv., thus, so. ittham adv., in this way, so. idam (285-286) pron., this, this here. vidh, indh (inddhé: 444) kindle, light. indu m., moon. indra m., n. pr., the god Indra. indraprastha n., n. pr., Delhi. indrani f., n. pr., a goddess. iyant (263) a., so great; so much. iyam fem. of idam. iva adv., postpos., as; like. ylie (iccháti: 109) wish, desire. ifu m., arrow. iha adv., here, hither.

vik; (ikeate) see, behold; — + upa neglect; — + prati expect. idro, f. -i, a., such. vic (iste: 422) rule, own (gen.). igwara m., master; lord; rich man.

ucchrita part. of ud-cri, high.
ud adv., up, up forth or out.
udañe (272) a., northward.
udadhi m., ocean.
udaya m., rise.
udara n., belly.
udyata part. of ud-yam, ready.
udyana n., garden.
udyoga m., diligence.
udyogin a., diligent, energetic.
upa adv., to, toward.
upanayana n., initiation.
upanayad f., certain Vedic works.
upabkoga m., enjoyment.

upavita n., sacred cord of the three higher castes. upānak (249) f., sandal, shoe. ubha a., du., both. wras n., breast. ura, f. arvi, a., wide. urvaci f., n. pr., an Apsaras. ueas f., dawn; as n. pr., Usas, goddess of the dawn.

Vr (rechdti: 109) move; go to; fall to one's lot, fall upon; caus. (arpayati) send; put; give. rksa m., bear. raveda m., the Rigveda. re f., verse of the Rigveda; in pl., the Rigveda. rpa n., debt. *rtvij* m., priest. 7# m., seer.

eka (231, 232) num., one; pl., some; eke .. eke, some .. others. ekadā adv., once upon a time. ekādaca (332) num., eleven. ekādaça (334) a. eleventh. stad (231) pron., this, this here. eve adv., just, exactly. evam adv., so, thus. esa same as etad.

ostha m., lip.

ausadka n., medicine.

who, what; kim w. instr., cf. kavi m., poet. note on p. 89. — 2. indefinite, kāņa a., one-eyed. adj. and subst., chiefly w. parti- kānti f., charm; grace.

cles ca, cana, cid, api, some one or other; so also w. relatives; oftenest in neg. clauses: no one whatever (236). kate m., mat. kanjaka m., thorn, enemy. kantha m., neck. kanoa m., n. pr. katham adv., how? ykathaya (den.: katháyati) relate. tell. kadā adv., when? — + cana, cid, api, at some time, ever; often w. neg. kanistha a., youngest. kaniyas a., younger. kanya f., daughter, maiden. kapi m., monkey. kapota m., dove. y kamp (kampate) tremble. kara m., hand; trunk (of elephant); ray; toll, tax. karin m., elephant. karupa a., lamentable. karna m., ear. karty m., doer, maker (204); anthor. karman n., deed; ceremony; fate. √kal + sam (samkaláyati) together, add. *kalaka* m., quarrel, kalā f., crescent. *kaliñga* m., *n. pr*., a people. kaliyuga n., the "Iron Age" of the world. ka (232) pron. 1. interrogative, kalyāņa n., advantage; salvation.

kāma m., desire, love; as n. pr., the god of love. kāmadugha a., granting wishes; as f. subst., sc. dhenu, the fabulous Wonder-cow. kāmaduk a., idem. kāya m., body. kāraņa n., reason, cause. -kārin a., causing, making. kārya n., business, concern. kāla m., time. kālidāsa m., n. pr., a poet. kāvya n., poem. kācī f., n. pr., a city, Benares. kāṣṭha n., fagot; wood. kāṣṭhamaya a., made of wood. kim neut. of ka; w. tu, however. kiyant (263) pron. adj., how great? kīrti f., glory. kutas adv., whence? why? kutra adv., where? whither? kunta m., spear. y kup (kupyati) be angry (gen. or dat.). kumāra m., boy, prince. kuçala a., able; clever; learnèd. y 1kr(károti, kuruté: § 394-5) make, do, perform; — + adki put at - + apa do evil to, harm (gen., loc., acc.); — + apa-ā pay; — + alam prepare, adorn: -+ aris (avişkaroti) make known, exhibit; — + upa do good to, benefit (gen., loc.); — + tiras (tirask.) hide; blame; - + puras put at the head; - + prati pay, recompense, punish (acc. rei, krodka m., anger.

gen., dat., or loc. pers.); -+ pradus make known or visible; — + sam (395) prepare, adorn. /2kr (kirdti) strew, scatter; + vi. idem. y kyt (kyntáti: 110) cat, cat off; - + ava idem. kyti f., work (literary). kytrima a., adopted. krtena a., whole, entire. krpana a., poor; niggardly. krpā f., graciousness, pity. y krs (kársatí) draw; — + a draw on or up; - (krsdti) plough. krei f., agriculture. kṛṣīvala m., husbandman, peasant. krena a., black; as m., n. pr., the god Krana. / klp (kdlpute) be in order; tend or conduce to (dat.); caus. (kalpdyati, -te) ordain, appoint. ketu m., banner. keça m., hair. kāilāsa m., n. pr., a mountain. kopi f., peak; point, tip. kopa m., anger. koşa m., treasure; treasury. kāunteya m., n. pr. kāusalyā f., n. pri the head, make ruler over (loc.); | / kram (krámati, krámate: 184) step; - + ati pass beyond; transgress; pass (of time); -+ a stride up to, attack; -+ mis go out. y kri (kripáti, kripité) bay. krida f., game, sport. / krudk (krádkyatí) be angry (gan. or dat.).

ire adv., where? whither? + cit | sometimes, ever. keaps m. n., moment; time. keatring m., warrior, man of the second casta. kyaya m., decay, destruction. y kşan (kşandti, kşanuts) hart, wound. y'kşal (kşāláyati) wash; keātra a., suitable for Ksatriyas. y 2kpi (kpinóti) destroy. kņitipa m., king. / kpip (kpipdti) harl, throw. kriza part. of 2kri, reduced, decaved, ruined. ketra n., milk. kpudra a., little, small. krudh f., hunger. keetra n., field.

√kkan (kkánatí) dig. kkara m., ass.

ganga f., n. pr., the Ganges.
gaja m., elephant.
V ganaya (den.: gandyati) number,
count; — + ava despise.
gati f., gait; course.
gandha m., odor, perfume.
gandharva m., a Gaudharva, one
of a band of celestial singers.
V gam (gdcchati: 100) go; — + anu
follow; — + abhi visit, attend;
— + ava understand; — + astam
go down, set (cf. i + astam); —
+ d come; — + ud rise; —
+ nis come forth; proceed from;
guardian.
V gopāya (den.: gopāya
er; guard.
gaurava n., weight;
V granth (grathadti)
gether; compose.
grantha m., literary v
y grah (grhņāti, grhņ
esize; — + ni hol
check; — + prati tu
grāma m., village.
grāsa m., bite, mouth

- + sem (mid.) come together, meet (instr.). geriyes comp., very honorable. √2gē (gāyati) sing. gandharve, f. -I, a., in the manner of Gandbarvas. /gah (gahate) plunge; — + ave dive or plunge under (acc.). gir f., voice, song. giri m., mountain. gite n., song; singing. gups m., quality, excellence. guru m., teacher. y guk (gåkati: 101) hide, conceal; caus. (gühdyati) idem. guld f., cave. gras n., house. grhastha m., householder, head of family. grkya a., domestic. go (209) m., f., bull, steer, cow; as f., fig., speech. gotva n., ox-nature, stupidity. gopa m., cowherd, shepherd; guardian. y gopāya (den.: gopāyati) be keeper; guard. gāurava n., weight; dignity. y granth (grathnáti) string together; compose. grantka m., literary work, book. y grak (grkpāti, grkpītē) receive, seize; - + ni hold, restrain, check; — + prati take. grāma m., village. grāsa m., bite, mouthful.

ghāsa m., fodder, hay.
ghīta n., clarified butter; ghse.
V ghrā (jighrati: 102) smell.

ca encl. conj., and, also, TE, -que; sometimes = if. cakra n., wheel. y cake (caste: 421) see, behold; - + a relate; call, name; + vi-ā explain. caksus n., eye. catur (332) num., four. caturtha, f. -i, a., fourth. caturdaça (332) num., fourteen. catuspad (282) a., quadruped. catvārincat (332) num., forty. candra m., moon. candramas.m., moon. y'cam, used only with a (acdmati), sip; rinse the mouth. camatkāra m., astonishment. y'car (cdrati) go, wander; graze (of cattle); tr., perform, commit; - + a perform, complete, do; -+ sam-ā idem; -+ ud caus. (uccardyati) pronounce, say. -cara a., moving, going. carana m., n., foot, leg. carita n., behavior, life. carman n., hide, skin; leather. carmamaya a., leathern. 1'cal (calati) stir; -+ pra move căturmāsya n., a certain sacrifice. camikara n., gold. cara m., spy. cars a., beautiful. / ci (cindti, cinuté) gather; -

nis or vi-nis decide, conclude; + pra gather; — + vi idem; — + ėam collect.
citta n., notice; thought; mind.
V cint (cintdyati) consider.
ciram adv., long, a long time.
V cud + pra in caus. (pracoddyati), impel.
V cur (cordyati) steal.
cūdā f., top-knot, scalp.
ced adv., postpos., if.
V ceṣṭ (cɨṣṭati, -te) stir, be alive.
cāulukya m., n. pr., a people.
V cyu (cydvate) totter, fall; — + vi
fall away.

chattra n., umbrella.
chāyā f., shade.
V chid (chindtti, chinddhé) cut, cut
off; — + ava idem; — + ā take
away, remove; — + ud exterminate.

jagat n., that which moves; men and beasts; the world. V jan (jáyate: 155; jandyati) trans. (jandyati and active forms), beget, produce; intrans. (jäyate and middle forms) be born (mother in loc.), arise, spring up; - + ud (ujjāyate) be born, arise (abl.); - + pra or sam idem. on, march; -+ pra-vi, tr., move, jana m., man; pl., and coll. in sing., people, folks. janaka m., father. janani f., mother. janman n., birth, existence. jaya m., victory. - + | jaras (280) f., old age.

jala n., water. Vjalp (jdlpati) speak; chat. √jāgaraya (cans.) awaken. jāti f., birth; caste; kind. jāmētr m., son-in-law. jāyā f., woman, wife. jāla n., net. yji (jdyati) trans. and intrans., conquer, win; - + parā, mid., be conquered (cf. in Voc. 9). jina m., n. pr., a name of Buddha. jikvā f., tongue. Vjiv (jivati) live. jivita n., life. juhu f., spoon, esp. sacrificial spoon. jetr m., conqueror, victor. -jña a., knowing. y jñā (jānāti, jānītē: 403) know; - + ans permit; - + ā caus. (địnapdyati) command: - + vi recognize. jñāna n., knowledge; insight. jyā f., bowstring. jyestha (340) a., best; oldest. jyotişa n., astronomy; astronomical text-book. jyotis n., light; star; heavenly body.

jerā (280) f., old age.

ta (228-230) pron., he, etc.; that, both subst. and adj.; also as def. article.
takṣaçilā f., n. pr., Taxila, a city.
/ tad (tādāyatī) strike, beat.
tadāga m., pond.
tadīt f., lightning.
tandula m., rice.

tatas adv., thence, therefore; thereupon. tatra adv., there, thither. tatha adv., in that way, so. tad nom. and acc. s. n. to ta; as adv., therefore. tadā adv., then. tadyatkā adv., namely, to wit. y tan (tanóti, tanulé), tr., stretch, extend; perform (a sacrifice); -+ & cause, bring about; -+ pra extend. y tap (tapati, -ts), tr. and intr., burn; pain; in pass., suffer, do penance. tapas n., heat; self-torture. tapasvin a., practising ascetism; as m., ascetic. √*tam (támyati:* ISI) be sad. ` tare m., tree. taruna, f. -ī, a., young, delicate. tastkivāns pf. part. of stkā; as n., the immovable. tādro a., such. *tāl*u n., palate. tāvant adj., so great, so much; tāvat as adv., so long, so much; often concessive, like done, doch. tiraskarini f., veil. tiryañc (272) a., going horizontally; as subst., animal. tilaka m., ornament (often fig.). tira n., bank, shore. tirtha n., bathing-place; place of pilgrimage. tivra a., great, strong, violent. tu conj., bat, however. y tud (tuddti) push; strike. /tul (toldyati) weigh.

ı/tuş (tüşyati) rejoice, take pleasure | in (w. instr.). Vtr (tárati) cross over; — + ava descend; + ud emerge; - + pra in caus. (prātārayati), deceive. trtīya, f. · ā (335), a., third. y trp (trpyati) satisfy oneself. trand f., thirst, desire. tejasvin a., courageous. y tyaj (tyajati) leave, abandon; + pari leave off, give up. trayodaça (332) num., thirteen. tri (332) num., three. trinçat (332) num., thirty. triloka n., -ki f., the threefold world trivrt a., triple, threefold. trictrean a., three-headed. tristubh f., name of a metre. tryaciti num., eighty-three. tva stem of pron. of 2d pers. (226; cf. 352, 4). tvad so-called stem of pron. tva. tvastr m., n. pr., a god, Tvastar.

y dang (ddçati) bite.

dangtrā f., tooth.

dakşa m., n. pr.

dakşina a., right-hand; southern.

danda m., stick; punishment.

y dandaya (den.: danddyati) punish.

dadhan (dadhi: 275) n., curds.

dadhyaña (weakest-dhīc) m., n. pr.

y dam (dâmyati: 131) control; caus.

(damdyati) tame; compel.

dayā f., compassion, pity.

dardara a., poor.

dargana n., philosophical system.

dargana n., long; —

dirgha a., long;

y dio (dioyati) play

dugha n., milk.

durjana m., scamp,

durlacha f., misforte

durlacha n., hard to

dificult.

y dug (disyati) be dugrayukta a., bad

dugrayakta a., bong.

daça (332) num., ten. daçaratka m., n. pr. dasta part. of danc. y dah (dáhati) burn. √ 1dā (dádāti, datté: 436) give; in caus. (dāpdyatī) make give or pay; - + a take (312); - + praentrust; give in marriage. √ 2dā (dyáti: 132) cut. dātr m., giver; as adj. (204), generous. dana n., gift, present; generosity. danava m., demon. dāsa m., slave, groom. das f., female slave, servant. dina n., day. div (277) f. (rarely m.), sky. divasa m., day. divya a., heavenly, divine. V diç (diçdti) show, point out; — + a command; - + upa teach, instruct. dic f., point, cardinal point; quarter, region; direction. √*dih (dégdhi* : 428) smear. . dīrgha a., long; — am adv., afar. dīrgkāyus a., long-lived. y div (divyati) play. y'du (dunóti), intr., burn, feel distressed; tr., distress (acc.). duhkha n., misery; misfortune. dugdha n., milk. durjana m., scamp, rogue. durdaçă f., misfortune. durlabha a., hard to find or reach; dificult. y dus (dúsyati) be defiled. dusprayukta a., badly arranged,

dus insep. prefix, bad; hard. 1'duh (dógdhi, dugdhi: 428) milk. dukity f., daughter. duta m., messenger, envoy. y'dr in caus. (dārdyati) + vi tear ı'*drç* (127) see; cans. (*darçdyati*) show: pass. (drcydis) seem, look. dre f., look, glauce; eye. deva m., god; f. -ī, goddess; Queen. devaki f., n. pr. devakula n., temple. devata f., divinity, deity. deca m., region, land. daiva, f. -i, divine. dosa m., fault. dyuti f., brilliancy. dravya n., property; object. drastr m., seer; author (of Vedic hymns, etc.). y'dru (drávatí) run. y druk (drikyati) be hostile, offend. dva (332) num., two. dvahstha m., doorkeeper. dvār f., door, gate. dvija m., Aryan. dvijāti m., Aryan. dvittya (335) a., second. dvipad (282) a., biped. 1' dviş (dveşti, dvişte) hate; pra hate extremely. dvis m., enemy. dvis adv., twice. dripin m., panther.

dhana n., money, riches. dhanin a, wealthy.

dhanus a., bow. dharma m., right; law; virtue. y l*dhā (dádkāti, dhatté:* 435) put, place; - + api close, cover, keep shut; - + a put on; mid., receive; - + sam-ā lay or place on; - + ni lay down; - + pari in caus. (-dhāpāyati), make put on, clothe in (two acc.); - + vi arrange, ordain; - + sam put together, unite; lay on. / 2dhā (dháyati: 126) suck. dkātr m., creator. dhānya n., grain. dhārmika a., right, just. √dkāo (dkāoati) run; run after. dhāvana n., running; course. dhi f., understanding, insight. dhimant a., wise, prudent. dhira a., steadfast, firm, brave. y dhe (dhunoti, dhunuté: sbake. √dhr in caus. (dhārdyati) bear. dhṛti f., firmness; courage. dhenu f., cow. dhāirya n., steadfastness. µ'dhyā (dhyāyati) think, ponder.

na adv., not; with opt., cf. 207.

nakeatra n., lunar mansion.

nagara n., -i f., city.

nadi f., river.

// nand (ndndati, -te) + abki rejoice in, greet joyfully (acc.).

// nam (ndmati), intr., bow, bend;

tr., honor, reverence (acc.).

namas n., honor, glory.

nara m., man (vir and home).

naraka m., hell. narmadā f., n. pr., a river in India. nala m., n. pr. nava a., new. nava (332) num. nine. navati (332) num., ninety. navadaça (332) num., nineteen. navina a., new. /nac (nacyati) perish; perish; disappear. /nah (nahyati) bind; gird, equip oneself. naga m., snake. nātaka n., drama, play. nāman n., name; nāma adv., by name. nārī f., woman, wife, mals f., pipe, conduit. nāça m., destruction. ni adv., down; in, into. nitya a., constant; daily; -am as . adv., always, daily. nideça m., command. y'nind (nindati) blamo. nipuna a., shrewd, skilled. niyata, part. of ni-yam, ordained, fixed, permanent. nirdaya a., pitiless. nirvṛti f., contentment, happiness. nis adv., out, forth. niccaya m., decision, certainty. y'nī (ndyati; caus. nāydyati) lead, guide; - + apa lead away; -+ ā bring; — + upa introduce. consecrate, initiate; — + nis bring to an end, determine, pathya a., wholesome. settle; — + pari lead about; pad (282) m., foot. marry. nica a., low.

niti f., conduct of life; ethics, politics. niruj a., healthy, well. nilakantha m., n. pr. Vnrt (nrtyati) dance. nrtta n., dance, dancing. nrpa m., king. nrpati m., king. netr m., leader. netra n., leading-rope, cord; eye. nāu f., ship. nyañe (272) a., low. nyāya m., logic. nyāyya a., right, proper.

pakşa m., wing, side; party. paksin m., bird. panka n., mud, bog. /pac (pácati) cook. pañca (332) num., five. pañcadaça (332) num., fifteen. pañcapañcaça (334) a., fifty-fifth. pañcaçat (332) num., fifty. √pat (pātdyati) split open. patu a., skilled. /path (pathati) recite, read. pani m. pl., n. pr., certain demons. pandita m., learned man; pandit. /pat (patati) fall, fly: — + ud Av up. pati (274) m., lord, master; husband. pattra n., leaf, letter. patni f., wife, consort. pathi same as panthan. /pad (padyate) go: - + vi-a in caus. (vyāpāddyati) kill: -

nis (nispddyate) grow, arise from | pācupālya n., cattle-raising. to (acc.). pada n., step: place. padma m. n., lotus. panthan (278) m., road, path. payas n., milk. para (233) a., chief, highest; other. paramatman m., the world-spirit. paraçu m., axe. para adv., to a distance, away. pari adv., round about, around. pariorāj (247, 2) m., wandering ascetic. parisad f., assembly. parvata m., mountain, y palāy (pálāyate: cf. p. 116, note) √paç (páçyati: 127) see. paçu m., beast. paccat adv., behind (w. gen.). 1/1pd (pibati: 102) drink; caus. (pāydyati) give to drink, water. y2pā (pāti) protect; caus. pālāyati) idem. pataliputra n., n. pr., the city Patna. pāṭha m., lecture, lesson. pāņi m., hand. paņini m., n. pr. pāndava m., descendant of Pāndu. pātaka n., crime, sin, pătra n., pot, vessel: pāda m., foot; quarter; ray, beam. pāpa a., bad; as n. subst., sin. pārthiva m., prince. parvatt f., n. pr. palana n., protection. paça m., noose, cord, snare.

(abl.); - + pro flee for refuge pity m., father; du., parents; pl Manes. /pie (pinásti) grind, crheh. y pi same as pyd. pine part, of pi, fat. ı'pid (piddyati) torment, vex. puds same as pumāds. punya a., meritorious, holy, auspicious; as n., merit. putra m., son; -tri f., daughter. punar adv., again, but. pumāns (279) m., man, male. pur f., eity. pura adv., earlier, formerly. puraza, f. -a and -i, a., former, ancient; as n., one of a class of works on the creation, etc. puruja m., man (komo). purtravas m., n. pr., Partravas. purokita m., domestic priest. pulinda m., n. pr., a tribe in India. /pus (pusndti) make increase or grow. pusta gart. of pus, stout, fat. puspa n., flower. pustaka n., book (manuscript). √pū (punáti, punīts) clean. √pūj (pūjdyati) honor. pura m., flood, high-water. para m., n. pr. pūşan (284) m., n. pr., Pūşan, the Sun-god. prthive f., earth, ground. prihu a., broad, wide. prihvi f., earth. prtkvīrāja m., n. pr. √ 1pr (piparti) fill. posaka m., supporter, maintainer.

pāutra m., grandson. pāura m., citizen. √pyā (pyáyate) swell, get stout. pra adv., forward, forth. prakācia a., bright, glistening; act., illuminating. Vprach (prechdti) ask, ask about. prajā f., creature, subject. prati adv. and prep., back, back, again; towards (postpos., acc.). pratikūla a., unfavorable. pratyaña (272) a., backward, westpratyaham adv., daily. y prath in caus. (prathdyati), spread; proclaim. prathama (335) a., first. prabhāva m., might, power. prabhūta a., much; many. pramatta a., careless. prayāga m., n. pr., Allahābād. prayukta part. of pra-yuj. prayokty m., arranger, user. pralaya m., destruction. praçna m., question. prasanna, part. of pra-sad, welldisposed. prahāra m., stroke, shot; wound. prañc (272) forward, eastward. prana m., often pl., breath, life. prānin m., living creature. pratar adv., early, in the morning. prayaccitta n., penance, expiation. prayena adv., commonly. prāsāda m., palace. priya a., dear. priyakarman a., kind. priyavae a., saying pleasant things, | brahman (a personification of bra-

sociable. privavādin a., idem. √prī (prīņāti, prīņītē), act., delight; mid., rejoice; caus. (prináyatí), make glad, please. /plu (playate) + a drench.

phala n., fruit, reward. phalavant a., fruitful.

v bandh (badhnāti, badhnīte) bind; entangle, catch; join; compose. bandhu m., relative. bala n., strength, might. balavant a., strong, mighty. balistha a., strongest. .. bahu a., much, many, bāla a., young; as m., child, boy; f. -a, girl. bāspa m., tear, tears. bāhu m., arm. bindu m., drop. buddha part, of budh, awakened; enlightened. buddki f., prudence, intelligence. buddkimant a., prudent. y budh (bódhati, -te; bùdhyati,-te). wake: know. budha m., wise man, sage. brahmacarya n., life of holiness, esp. religious studentship. brakmacārin a., studying sacred knowledge; as m., Brahman student brdkman n., devotion; sacred word (of God); sacred knowledge; world-spirit.

Brahma, the Creator. brakmakan (283) m., killing a Brahman. brāhmana m., priest, Brāhman. y bru (braviti, bruts), speak, say; - +pra explain, teach, announce;

– + vi explain, announce.

bhakta a., devoted, true. bhakti f., devotion; honor. 1/bhakş (bhakşdyati) est. bhakeana n., eating. bhagavant a., honorable, blessed. / bhaj (bhdjati, -te) divide; - +vi distribute. y bhañj (bhandkti) break, destroy.

bhadra a., good, pleasant; as n., fortune.

bhaya n., fear.

bharatakhanda m., n. pr., India. bhartr m., supporter; preserver; lord, master; husband.

bhava m., n. pr., a name of Çiva. bhavant, f. bhavatt: in voc. bhos. f. bhavati; used in respectful address instead of pronoun of 2nd person. Cf. § 264.

bhasman n., ashes.

1'bhā (bhāti) gleam, glance; + & or vi idem.

bhāga m., part, piece, share. -bhāj a., sharing.

bhānu m., sun.

bhāra m., burden.

bhāryā f., wife, woman.

answer (acc. of pers.); - + sam

converse.

hman) m., the supreme All-Soul; bhasa f., speech, language. bhaspant a., shining, brilliant, y bhik; (bhikeats) beg, get by begging. bhiked f., alms. bhiksu m., beggar; ascetic. y bhid (bhindtti, bhinddhe) split. √bhī (bibhéti) fear; in caus. (bhīeduate, bhaydyati) terrify. √2bkuj (bkundkti, bkuñkté) cat. enjoy; caus. (bhojdyati) feed; -+ upa enjoy. -bhuj a., enjoying. bhujyu m., n. pr., a Vedic person. bhwana n., world. √bhū (bhdvati, -ts) become; be, exist; — + abhi overpower; - + pari despise; - + pra arise; be mighty, rule; valere. bhs f., earth, ground. bhuta part, of bhu; as n. subst. being, creature. bhati f., prosperity, blessing. bhūbhuj m., king. bhubket m., king; mountain. bhumi f., earth, ground, land. bhayas (340) comp. adj., more; -yas adv., mostly. *bkujana* n., ornament. y bkr (bkdrati, -te) support (lit. and fig.). *bhrgukaccha* n., n. pr., Baroch, a holy place in India. bkrtaka m., servant. bhrtya m., servant. bhream adv., greatly, much. y bhāş (bhāşate) speak; — + prati | bheka m., frog. bhoga m., enjoyment. bhojana n., meal.

bhos see bhavant.

y'bhram (bhrámyati: 131) wander
about, flit; — + pari idem.

bhrātr m., brother.

bhrā f., eyebrow.

makşikā f., fly, gnat. maghavan (270) m., Indra. /majj (majjati) sink: -+ ni idem. mani m., jewel. mati f., mind. matimant a., shrewd, prudent. mateya m., fish. mathi same as manthan. mad called stem of aham; cf. 352, 4 √mad (mådyati) get drunk; + pra be careless. madhu n., honey. madhuparka m., sweet drink. madhulik m., bee. madhya a., middle; as n., middle; waist Vman (mányate; manuté) think, suppose; — + sam honor. manas p., mind. manusya m., man (homo). manoratha m., wish. manokara a., agrecable; entrancing. mantra m., sacred text; spell, charm. mantrin m., minister; councillor. y manth (mathnäti) stir. manthan (278) m., stirring-stick. mandara m., n. pr., a mountain. marana n., death. marut m., wind; pl., n. pr., the Storm-gods.

mastaka n., head. mahant (261) a., great. mahānasa n., kitchen. mahārāja m., great king. mahisa m., n. pr. makisi f., queen. 1/1mā (māti; mimītė: 438) measure; -+ nis work, create. mā adv. and conj., not; used in prohibitions, etc., like Lat. ne, greek μή; cf. 195. māņsa n., flesh. mätr f., mother. mādhurya n., sweetness. mānava m., man (homo). manasa n., sense; understanding. mānuşa, f. -ī, human.-mārga m., road, way, street. mālā f., garland. māsa m., month. mitra p., friend. mitradruk (249) a., friend-betraying. mina m., fish. | mil (milati) wink; + ni close the eyes. muktā f., pearl. mukti f., salvation, deliverance. mukha n., mouth, face. mukhya a., principal, first. y muc (muñcdti: 110) free, release; muktvā, without (312). √mud (módate) rejoice; allow. muni m., sage; ascetic. y mus (muspāti) steal, rob. musala m. n., club, péstle. y muk (muhyati) be confused or dazed or stupid.

./ . . m4 # VINE INCOME 14 a . A.A PARA Break of the state I HATA grade, secula + co, w then, will of Atl Hotbing for force , gazina a , amount out fromide, tool gujña al., sauthia pajarya a., autialia fot ancithulig Vyat (yatase) aterea afict (fint ). pates adv., whence; wherefern. yati m., accetic. yeine m., exertion. yatre adv., where, whither. yotha adv., in which way; as. yada adv. when, if. bank edan th t v .... (y zembutti 100) fernish, give; rama na jewek 

and I have a second the And in the other of the states. ## ## F 38 deside dimensi JANE . ME I TO THERE SHOW I AME. the product which the meroner must pringet da . A Jam. waster committee 4 5th STRINGS; 1884. problem 1. male 1 gerth (glethypate) Sight Treater). small ! It goods prime 1944, a., prince i prince. promoted talland state of physics, as MANN IN MARIA (382 4) THE UNDER M., MANNIGOR POR UNIVER (325) SING, TOO

· --- - Annings --

Virke (rdkent) protect.
Intenue n., protection.
Intelle m., protector.
Virke (inchynel) arrange, compose
(a literary work).
Intelle f., eard.
Viral t and (anurdystl, -ts) be
inclined as devoted to (loc.).
Intellector as a battle.
Intellector area as jouch.

rupa n., form, beauty. ratha m., wagon. rathyā f., street. √rabk (rábkate) grasp; take hold on, begin. 1'ram (rámate) amuse oneself; -+ vi (virámati) cease (abl.). raçmi m., ray; rein. rasa m., taste, feeling, rasavant a., tasteful. rākşasa m., demon. /rāj (rājati, -te) direct, rule; laghu, f. -ghu or -ghvī, a., light; shine; be illustrious. rājan m., king, rājya n., kingdom. rātri f., night. V rādh (rādhnóti) succeed; - + apa do wrong. rāma m., s. pr., a bero. rāmāyaņa n., a noted poem. rāvaņa m., n. pr., a demon. rāci m., heap. yru (rāiti: 410) cry, scream; + vi idem. √ruc (rócate) please (dat., gen.). ruf f., sickness, disease. y rud (róditi: 429) weep. ruddha, part. of rudh, besieged, surrounded; suffused. Vrudh (runddhi, runddhi) obstruct, check, besiege; - + upa besiege. rudkira n., blood. y'ruh (róhati) rise, spring up, grow; caus. (rohdyati, ropdyati) make rise or grow, plant; -+ ava descend; - + & climb. mount, ascend; - + pra grow rakea a., barsh, rough.

rūpaka n., gold-piece. rāi (277) m. (rarely) f., possessions, wealth. rohini f., a. pr. laksa n., a hundred thousand. lakemi (276) f., goddess of fortune. 1/lag (lagati) attach, hang, cling. small, little. laākā f., n. pr., Ceylon. y lap (lapati) prate; - + vi complain. y labh (labhate) receive, take; caus. (lambháyati) make receive, give. lalāța n., forebead. lavana n., salt. lāngala n., plough. lābha m., acquisition, gain. y likh (likhdti) scratch, write. y lip (limpáti) smear. y lik (léghi, līghé: 427) lick; + ava idem. y lunth (lunthdyati) + nis rob. y lup (lumpdti) break to pieces; devastate; plunder. V lubh (lubhyati) covet (dat., loc.). lekhana n., writing, copying. loka m., world; sing. and pl., people. lobha m., desire, avarice. loman n., hair.

loha n., metal; iron.

vança m., race, family.

vakra a., crooked, bent.

mardhaga a., on the head. murdhan m., head. mula n., root. /mr (mriyáte: 155) die; caus. (mārdyati) kill. mrga m., wild animal; gazelle. ymrgaya (den.: mrgayate) hunt for, seek. mrgayā f., chase, hunting. √mrj (måreti: 423) rub, wipe; caus. (mārjāyati) rub off, polish; - + apa, pari or pra, wipe off. mrta, part. of mr, dead, fallen. mṛtyu m., death. mrd f., earth, dirt. mekhalā f., girdle. megha m., cloud. mokşa m., deliverance; salvation. moha m., infatuation.

ya (231) rel. pron., used as subst. and adj., who, which, what; cf. 234 ff.

/ yaj (ydjati, -te) sacrifice (acc. pers., instr. rei); caus. (ydjd-yati) make to sacrifice, offer sacrifice for (acc.).

yajus n., sacrificial formula, text-yajña m., sacrifice.

yajñiya a., suitable for sacrificing.

/ yat (ydtate) strive after (dat.).

yyat (ydtate) strive after (dat.).
yatas adv., whence; wherefore.
yati m., ascetic.
yatna m., exertion.
yatra adv., where, whither.
yathā adv., in which way; as.
yadā adv., when, if.
yadi adv., if.

/yam (yacchati: 100) furnish, give; ratna n., jewel.

Perry, Sanskrit Primer,

- + ud undertake: - + ni ordain, fix, appoint. yamunā f., n. pr., the river Jumna. yavana m., Greek, barbarian, yaças n., glory, fame. yasti f., stick, staff. /yā (yāti) go; with abstracts. come into such and such a state; - + & approach. yātrā f., march, journey; support. yāma m., watch of the night. yāvant, a., how much or many: yāvai as adv., as long as, while; as soon as. yuga n., age of the world. yugma n., pair. y yuj (yundkti, yunkté) join, yoke, barness; caus. (yojdyati) idem; -+ ni place, appoint, establish; - + pra arrange; use. yuddha n., battle. 1'yudh (yudhyate) fight (instr.). yuvati f. to yuvan. yuvan (269) a., young; f. yuvati. yuşmad called stem of yüyam; as

Vrak; (rdk;ati) protect.
rak;ana n., protection.
rak;itr m., protector.
Vrac (racdyati) arrange, compose
(a literary work).
rajju f., cord.
Vranj + anu (anurdjyati, -te) be
inclined or devoted to (loc.).
rana m. n., battle.
ratna n., jewel.

stem in cpds (352, 4.), you.

yūpa m., sacrificial post.

yūyam (226) pron., you.

ratha m., wagon. rathyā f., street. 1/rabh (rabhate) grasp; take hold on, begin. 1'ram (rámate) amuse oneself: -+ vi (virámati) cease (abl.). raçmi m., ray; rein. rasa m., taste, feeling. rasavant a., tasteful. rāksasa m., demon. shine; be illustrious. rājan m., king. rājya n., kingdom. rātri f., night. √ rādh (rādhnóti) succeed; — + apa do wrong. rāma m., n. pr., a bero. rāmāyaņa n., a noted poem. rāvaņa m., n. pr., a demon. rāci m., heap. Vru (rāiti: 410) cry, scream; + vi idem. √ruc (rócate) please (dat., gen.). ruj f., sickness, disease. y rud (róditi: 429) weep. ruddha, part. of rudh, besieged, surrounded; suffused. √rudh (rundddhi, runddhe) obstruct, check, besiege; - + upa besiege. rudhira n., blood. √ruh (róhati) rise, spring up, grow; caus. (rohdyati, ropdyati) make rise or grow, plant; -+ ava descend; - + ā climb, mount, ascend; - + pra grow rūksa a., barsh, rough.

rupa n., form, beauty. rūpaka n., gold-piece. rāi (277) m. (rarely) f., possessions, wealth. rohini f., n. pr.

lakşa n., a hundred thousand. lakemi (276) f., goddess of fortune. 1/lag (lágati) attach, hang, cling. /rāj (rājati, -te) direct, rule; laghu, f. -ghu or -ghvī, a., light; small, little. lankā f., n. pr., Ceylon. / lap (lapati) prate; — + vi complain. y labh (labhate) receive, take; caus. (lambháyati) make receive, lalāta n., forehead. lavana n., salt. lāngala n., plough. lābha m., acquisition, gain. y likh (likháti) scratch, write. √*lip (limpáti*) smear. y lik (lédhi, lidhé: 427) lick; + ava idem. y lunth (lunthdyati) + nis rob. \langle lumpdti) break to pieces; devastate; plunder. / lubh (lubhyati) covet (dat., loc.). lekhana n., writing, copying. loka m., world; sing. and pl., people. lobha m., desire, avarios. loman n., hair. loka n., metal; iron. vança m., race, family.

vakra a., crooked, bent.

vaksas n., chest, breast, yvas (vdkti: 415) speak, say; name; caus. (vācdysti) make (a written leaf) speak, i. c. read. vanij m., merchant. vatea m., calf. /vad (vddati) speak, say; + abki in caus. (abkivādāyati) greet; - + vi (mid.) dispute, argue. vadha m., killing, murder. vadke f., woman; wife. vana n., woods, forest. vanavāsin a., forest-dwelling. yvand (vándate) greet, honor. 1'vap (vápati) scatter; sow. vapus n., body; figure. vayam (223) pron., we. vayas n., age. lvard m., suitor, bridegroom. 2vdra m., choice, privilege; favor. Soara a., best; better (w. abl.: than). varāka m., buar. *varuņa* m., s. *pr*., a god. varna m., color; caste. Vvarnaya (varnayati) describe. portray. vartin a., abiding, being. varşa n., year. vallabha a., dear. yvac (vástí) wish. yvas (vásatí) dwell; - + ni inhabit, dwell; -+ pra go away on a journey; - + prati inhabit vasati f., dwelling. vasu n., wealth, money. vasudeva m., n. pr.

vastra n., garment. y'vak (vakati) tr., carry, bear; intr., proceed; flow; blow. vā encl., or. vāc f., voice; word. vacva a., blameworthy, culpvānijya n., trade. vāta m., wind. vänsprestka m., a Brähman in the third stage of his life. vāpī f., cistern. vāyasa m., crow. väys m., wind. vāri n., water. vi adv., apart, away, out. vinca (334) a., twentieth. vińcati (332) num., twenty. vidçatitama (334) a., twentieth. vikramādītya a., n. pr., a king. /vij (vijáti) tremble; - + ud in caus. (udvejdyati) terrify. vitta n., possessions; wealth. √ vid (vétti : véda: 416—417) know. consider; caus. (veddyati) inform (dat.); - + mi caus., idem. 1/2vid (cindáti, -te) find, acquire, -vid a., knowing. vidyā f., knowledge, learning. vidvāks a., knowing, wise. vidvista pass. part. of vi-dvis. detested. vidki m., rule, fate; Brahma. vidheya a., obedient. vinaya m., obedience. vina prep., without (with instr. or acc., often postpos). vipāka m., ripening; recompense. vipra m., Brāhman. 140

vibhu, f. -bhvi, a. pervading, farreaching: omnipresent, mighty. vivāha m., wedding, marriage. vivekin a., shrewd. √viç (viçdti) enter; — + sam-ā approach; - + upa seat oneself; - + pra enter, penetrate. vic m. pl., people; the Vaicyacaste. vicista part. of vi-cis, excellent, remarkable. vicrula part, of vi - cru, famous. viçva (231) a., all (Vedic). viçvāsa m., trust, confidence. visa n., poison. visnu m., n. pr., a god. vihaga m., bird. vihita part. of vi-dha, ordained. 1/ lor (vrnoti, vrnute) cover, surround; -+ a cover; -+ apa-a open; -+ vi explain; manifest; -+ sam shut. √2vr (vrnītė; vardyati, -te) choose, select. orka m., wolf. orkea m., tree. y vrt (vártate) turn; exist, subsist, be, become: - + ni return home: - + pra get a-going, break out, arise; continue; caus. (act.) continue (trans.). vrtta n., conduct. vrttānta m., state of affairs; news. vrtra m., n. pr., a demon. orddka part. of ordk, old. Vordh (várdhats) grow; (vardháyati, -te) make grow; cata (332-333) n., a hundred. çatatama a., hundredth. bring up.

y'orş (odrşati) rain, give rain; fig., shower down; overwhelm. veda m., science, knowledge; esp. sacred knowledge, holy writ. vedanā f., pain. redanta m., a system of philosophy. vedi f., altar. vāi assev. particle, to be sure, in sooth; often untranslated. vāiçya m., man of the third caste. vvañiana n., spice. y vyath in caus. (vyatháyati) torment Voyadh (vidhyati) hit, pierce. vyalika a., false, wrong. oyavahāra m., trial, law-suit; trade vyākaraņa n., grammar. vyāgkra m., tiger. vyādha m., hunter. vyādhi m., disease, illness. vyādhita a., sick, ill. vyčsa m., n. pr. /vraj (vrajati, -te) proceed; — + wander forth; become an ascetic. vrana m., wound. vrata n., vow, obligation; duty. /cans (cansati) praise; proclaim; - + pra proclaim. /cak (caknoti) be able; sometimes pass., cf. 322. çaka m., Scythian. çakata m., car. çakuntalā f., n. pr. çanka f., hesitation.

vaksas n., chest, breast, /vas (vákti: 415) speak, say; name; caus. (vācdysti) make (a written leaf) speak, i. s. read. vanij m., merchant. vates m., calf. yvad (vddati) speak, say; + abki in caus. (abkivādáyati) greet; - + vi (mid.) dispute, argue. vadha m., killing, murder. vadks f., woman; wife. vana n., woods, forest. vanavāsin a., forest-dwelling. yvand (vándate) greet, honor. 1/vap (vápati) scatter; sow. vapus n., body; figure. vayam (223) pron., we. vayas n., age. 1vard m., suitor, bridegroom. 2vdra m., choice, privilege; favor. Soara a., best; better (w. abl.: than). varāka m., buar. varuņa m., n. pr., a god. varna m., color; caste. y varnaya (varndyati) describe. portray. vartin a., abiding, being. varşa n., year. vallabha a., dear. yoac (vasti) wish. yvas (vásati) dwell; — + ni inhabit, dwell; — + pra go away on a journey; - + prati inhabit. vasati f., dwelling. vasu n., wealth, money. vasudeva m., n. pr.

vastra n., garment. 1/vak (vákatí) tr., carry, bear; intr., proceed; flow; blow. vå encl., or. vāc f., voice; word. vācya a., blameworthy, culpable. vānijus n., trade. vāta m., wind. vānsprastka m., a Brāhman in the third stage of his life. vāpī f., cistern. väyasa m., crow. vays m., wind. vāri n., water. vi adv., apart, away, out. vinca (334) a., twentieth. vincati (332) num., twenty. vikçatitama (334) a., twentieth. vikramādītya a., n. pr., a king. /vij (vijáti) tremble; - + ud in caus. (udvejdyati) terrify. vitta n., possessions; wealth. √ vid (vétti : véda: 416—417) know. consider; caus. (vedáyati) inform (dat.); - + mi caus., idem. y 2vid (cindáti, -te) find, acquire. -vid a., knowing. vidyā f., knowledge, learning. vidvāžs a., knowing, wise. vidvista pass. part. of vi-dvis. detested. vidki m., rule, fate; Brahma. vidheya a., obedient. vinaya m., obedience. vina prep., without (with instr. or acc., often postpos). vipāka m., ripening; recompense. vipra m., Brahman.

reaching; omnipresent, mighty. vivāha m., wedding, marriage. vivekin a., shrewd. /vic (vicáti) enter; — + sam-ā approach; - + upa seat oneself; — + pra enter, penetrate. vic m. pl., people; the Vaicyacaste. vicista part. of vi-cis, excellent, remarkable. vicruta part. of vi-cru, famous. viçva (231) a., all (Vedic). viçvāsa m., trust, confidence. vișa n., poison. visnu m., n. pr., a god. vihaga m., bird. vihita part. of vi-dha, ordained. y lor (vrnoti, vrnute) cover, surround; — + a cover; — + apa-a open; - + vi explain; manifest; -+ sam shut. V2vr (vrnītė; vardyati, -te) choose, select. orka m., wolf. vrkşa m., tree. Vort (vartate) turn; exist, subsist, be, become; -+ ni return home; - + pra get a-going, break out, arise; continue; caus. (act.) continue (trans.). vrtta n., conduct. vrttanta m., state of affairs; Dews. vrtra m., n. pr., a demon. vrddha part, of vrdh, old. Vordh (várdhate) grow; (vardhdyati, -te) make grow; bring up.

vibhu, f. -bhvi, a. pervading, far- | vors (vdreati) rain, give rain; fig., shower down; overwhelm. veda m., science, knowledge; esp. sacred knowledge, holy writ. vedanā f., pain. redanta m., a system of philosophy. vedi f., altar. vāi assev. particle, to be sure, in sooth: often untranslated. vāicya m., man of the third caste. vyanjana n., spice. yvyath in caus. (vyatháyati) torment Voyadh (vidhyati) hit, pierce. vyaltka a., false, wrong. vyavahāra m., trial, law-suit; trade vyākaraņa n., grammar. vyāgkra m., tiger. vyādha m., hunter. vyādhi m., disease, illness. vyādhita a., sick, ill. vyāsa m., n. pr. yvraj (vrajati, -te) proceed; -+ wander forth; become an ascetic. orana m., wound. vrata n., vow, obligation; duty. /cans (cansati) praise; proclaim; - + pra proclaim.

√ çak (çaknóti) be able; sometimes pass., cf. 322. çaka m., Scythian. çakata m., car. çakuntalâ f., n. pr. canka f., hesitation. çata (332-333) n., a hundred. catatama a., hundredth.

catru m., enemy. cabda m., sound, noise, word. V cam (câmyati) become quiet, be extinguished, go out. çayya f., bed, couch. cara m., arrow. carana n., protection. carad f., autumn; year. carira n., body. çarva m., n. pr., a name of Çiva. cākhā f., branch; edition, redaction. çânti f., repose. y çās (çāste) command; rule; punçāstr m., governor, punisher. cāstra n., science; text-book. √cikş (cikşate) learn. cikhara m., summit. ciras n., head. civa a., beneficent, gracious; blessed; as m., n. pr., a god. cicu m., child. y cis (cindsti) leave, leave remaining; — + ava remain over, survive; - + ud idem; - + vi set apart, distinguish. çişya m., pupil, scholar. 1/c1 (céte: 409) lie; sleep; +adhi lie asleep on (acc.). cita a., cold. y çue (cécati) grieve, sorrow. quoi a., pure, clean. cunalicepa m., n. pr. y cubh (cobhate) be brilliant, shine. gubha a., good; splendid. / çuş (çüsyati) dry up. cudra m., man of the fourth caste. sasti (332) num., sixty. gudratva n., condition of a Cudra. | sastka, f. -t (335), a., sixth.

cara m., hero. crgāla m., jackal. cess m. n., rest, remainder. çeşa m., a fabulous snake supporting the earth. v'cram (crāmyati: 131) become weary. crama m., pains, trouble. grāddka n., oblation to the Manes (cf. in Voc. 16). √cri+& (acrayate) go for protection, take refuge with (acc.). crī f., luck, fortune, riches; as n. pr., goddess of fortune; as prefix to proper names, famous, honorable, etc. crimant a., rich; famous. V cru (crudti, cruute: 391) hear; in caus. (crāvdyati) make hear, i. e. recite, proclaim (acc. pers.). crute part. of cru; as n., learning. cruti f., hearing; holy writ. creyas a., better; best; creyas as n., salvation. cvan (269) m., dog. çvaçura m., father-in-law. coacra f., mother-in-law. çvas adv., to-morrow. y cvas (cvasiti: 429) breathe; -+ sam-ā breathe gently: revive; - +vi be confident; trust (gen. or loc.). çveta a., white.

sattrinçat (329) num., thirty-six. sadaciti (329) num., eighty-six. şaş (332) num., six.

şodaça (332) num., sixteen.

sainyukta part. of sam-yuj, provided with. samvaisara m., year. saniçaya m., doubt. sakri adv., once. sakthan (sakthi: 275) n., thigh. sakhi (274) m., friend. sakhī f., female companion, friend. sajja a., ready. V sañi (sájati: sajiáte: cf. in Voc. 22) hang on, be fastened on (loc.) satkāra m., hospitality. sattra n., sacrifice. satya n., truth, righteousness. V sad (sidati) sit; settle down; be overcome or exhausted; -+ a approach; -+ sam-d seat oneself; caus. (-sādáyati) meet, encounter; - + mi sit down; -+ pra be favorable. sadā adv., always. sadrça, f. -i, a., similar; worthy. saindigdha a., doubtful: unsteady. saindhya f., twilight. sant, part. of las, being, existing; good; as m., good man; as f. satt, good woman, especially a widow who immolates herself. sapta (332) num., seven. saptati (332) num., seventy. saptadaça (332) num., seventeen. sabhā f., council, meeting, court. sam adv., along with; completely. samakeam adv., before, in the presence of (gen ). samartha a., capable, able.

samagama m., meeting, encounter. samāja m., convention, company. samidh f., fagot. samipa a., near; as n., vicinity, nearness, presence. samudra m., ocean. samunnati f., height, elevation; high position. sameta a., provided with. sampurna part. of 1pr + sam, foll. samyak adv., well, properly. samrāj m., great king; emperor. sarit f., river. sarga m., creation. sarpa m., snake. sarva (231) a., all. sarvatra a., everywhere. savity m., n. pr., the Sun-god Savitar; suo. y sah (sahate) endure. saha adv., together; prep., often postpos., with, along with, (instr.). sahacara m., companion; sahasā adv., suddenly, quickly. sahasra n., a., thousand. sahāya m., companion, helper. sākņin m., witness. sādkana n., means, device. sādhu m., holy man, saint. sāman n., Vedic melody, song; pl., the Samaveda. sāmanta m., vassal. sampralam adv., at present. sayam adv., at evening. edrasa m., crans. sinha m., lion.

√ sic (siñcdti) drip, drop, moisten; - + abhi anoint as king. √lsidk (sédkati) repel; — + prati hold back: forbid. V 2sidh (sidhyati) succeed; in caus. (sādhdyati) perform; acquire. sindku m., n. pr., the Indus. siman f., border, boundary; outskirts. su adv., well; easy; very. y su (sunóti, sunuté) press. sukka n., fortune, luck, happiness. sundara, f. -I, a., beautiful. sumanas a., favorably-minded; as f., flower. surāpa m., drunkard. suvarna n., gold. subjed m., friend. y su (suté) generate, bring forth; - +pra generate. sakta n., Vedic hymu. suta m., driver, charioteer. sūda m., cook. sûrya m., san. y'sr (sdrati) flow; - + anu follow up; - + apa go away; in caus. (-sarayati) drive away. Verj (erjáti) let go, create; -+ud let loose or out; raise (the voice). y srp (sdrpati) move; -+ pra idem. systif, creation. setu m., bridge, dike. senā f., army. p'sev (sévats) serve, honor; ni dwell; devote oneself to; . attend. sainika m., soldier. sāinya n., army.

some m., the intoxicating fermented juice of the Soma-plant. skandha m., shoulder. y stu (stăuti: 411) praise. stuti f., song of praise; praise. Vsty (stypóti, styputé; stradti, straits) scatter, strew; - + ups scatter, bestrew. stens m., thief. stotra n., song of praise. stri (276) f., woman. y sthā (tisthati) stand, intr.; be in or on, etc., be situated; caus. (sthāpdyati) put, place; appoint; stop; - + adki mount, stand over; rule, govern; -+ ans follow out, accomplish; (cf. also p. 96, last note); -+ ud arise, rise (cf. Voc.40); -+ ups approach reach; - + pra midstart off; in caus. (act.), send; -+ cam in caus., cause to remain sthana n., place, locality; stead. sthita part. of stha; cf. 290, end. sthiti f., condition. y mā (māti) bathe. snātaka m., one who bas performed the ablutions customary at the end of religious pupilage. snāna n., bathing, bath. snāyu m., tendon, bowstring. snigdha part. of snik, affectionate. V snih (snihyati) feel inclined to, love (gen., loc.). snuşā f., daughter in law. y sprg (sprgdti) touch. y'sprh (sprhdyati) desire (dat.). sma encl., slightly assev.; often accompanies a present tense,

giving it the force of an histor- haring m., gazelle. ical tense. V smr (smáratí) remember; think on: call to mind; teach; esp. in pass. smaryate 'it is taught, i. c. traditional'. smrti f., tradition; law-book. eraj f., garland. srastr m., creator. sug a., own; one's own. √ svañj (svájate) embrace; pari (Cf. Voc. 21) idem. soadro a., similar. y svap (svapiti: 429) sleep. svapna m., sleep, dream. svayam pron., own self, self. svayambhu a., self-existent; as m., epithet of Brahma. svarga m., heaven. svasy f., sister. svádu a., sweet. scādhyāya m., private recitation of sacred texts. evāmin m., possessor, lord. sväiram adv., at pleasur.

hata part. of han.

y han (hanti: 419) kill; caus. (ghātāyati), have killed; — + apa
remove; — + abhi smite; —
+ sam-ā wound; — + ni kill;
— + prati hinder; injure, offend;
— + sam write.
-han (283) a., killing.
hanu f., jaw.
hanumant m., n. pr., a monkeyking.
hanty m., killer, slayer.
hari m., n. pr., a god.

hala m. n., plough. havis n., oblation. hasta m., hand. hastin m., elephant. √lhā (jāhāti) abandon, give up: neglect √ 2hā (jiktis: 438) move.  $\forall hi (hinoti) \text{ send}; -+pra idem.}$ hi assev. particle, surely; causal, for, because. l'hins (kindsti) injure, destroy. hita part. of 1dha; as adj., advantageous; as n., advantage. . himavant a., snowy; as m., the Himālaya Mts. kina part. of 1ka, abandoned; wanting in; w. instr., without. √hu (juhóti, juhuté) sacrifice. hutabhuj (nom. -bhuk) m., fire. V kā see kvā. y hr (hdrati) take away; steal; plunder; — + apa idem; — + a act. and mid., fetch, bring: - + ud-ā cite, mention; - + praty-ā bring back; — + ud save, rescue. hrd (281) n., heart. hrdaya n., heart. √ hṛṣ (hárṣati, hṛṣyati) rejoice, be delighted; - + pra idem. he interj., O, ho. hemanta m., winter. hrasvam adv., near by. y hrī (jihréti) be ashamed. hri f., modesty, bashfulness. y hvā (hvāyati) call; in caus. (hvāydyati) have called; - +a call, summon.

y'sic (siñcdti) drip, drop, moisten; some m., the intoxicating ferment-- + abhi anoint as king. /lsidh (sédhati) repel: - + prati hold back; forbid. y 2sidh (sidhyati) succeed; in caus. (sādkáyati) perform; acquire. sindhu m., n. pr., the Indus. siman f., border, boundary; outakirta. su adv., well; easy; very. Vsu (sunóti, sunuté) press. sukka n., fortune, luck, happiness. sundara, f. -I, a., beautiful. sumanas a., favorably-minded; as f., flower. surāpa m., drunkard. swarna n., gold. subjed m., friend. y sū (sūté) generate, bring forth; - +pra generate. sukta n., Vedic hymn. suta m., driver, charioteer. sūda m., cook. strya m., sun. y'er (edrati) flow; — + anu follow up; - + apa go away; in caus. (-saráyati) drive away. Verj (erjáti) let go, create; +ud let loose or out; raise (the voice). y srp (sárpati) move;—+ pra idem. systif, creation. setu m., bridge, dike. senā f., army. V sev (sévats) serve, honor; ni dwell; devote oneself to; / sprg (sprgdti) touch. attend. sāinika m., soldier. sāinya n., army.

ed juice of the Soma-plant. skandka m., shoulder. y stu (stăuti: 411) praise. stuti f., song of praise; praise. √str (stručti, struutė; stručti, straits) scatter, strew; - + ups scatter, bestrew. stens m., thief. stotra n., song of praise. stri (276) f., woman. y sthā (tiqthati) stand, intr.; be in or on, etc., be situated; caus. (stkāpdyati) put, place; appoint; stop; - + adki mount, stand over; rule, govern; - + ans follow out, accomplish; (cf. also p. 96, last note); -+ wd arise, rise (cf. Voc.40); -+ ups approach reach; - + pra mid., start off; in caus. (act.), send; -+ sam in caus., cause to remain sthāna n., place, locality; stead. sthits part, of sthe; cf. 290, end. sthiti f., condition. √ mā (māti) bathe. snātaka m., one who has performed the ablutions customary at the end of religious pupilage. snāna n., bathing, bath. snāyu m., tendon, bowstring. snigdha part. of snik, affectionate. V snih (snihyati) feel inclined to, love (gen., loc.). . snuşā f., daughter in law. y'sprk (sprkdyati) desire (dat.). sma encl., slightly assev.; often accompanies a present tense,

giving it the force of an histor- karina m., gazelle. ical tense. y'smr (smárati) remember; think on; call to mind; teach; esp. in pass, emaryate 'it is taught, i. c. traditional'. smrti f., tradition; law-book. eraj f., garland. srastr m., creator. sva a., own; one's own. / svañj (svajate) embrace; pari (Cf. Voc. 21) idem. svadro a., similar. V svap (svápiti: 429) sleep. svapna m., sleep, dream. svayam pron., own self, self. svayambh@ a., self-existent; as m., epithet of Brahma. svarga m., heaven. svasr f., sister. svadu a., sweet. scādhyāya m., private recitation of sacred texts. evāmin m., possessor, lord. svāiram adv., at pleasur.

hats part. of han.

y han (hánti: 419) kill; caus. (ghātāyati), have killed; — + apa
remove; — + abhi smite; —
+ sam-ā wound; — + ni kill;
— + prati hinder; injure, offend;
— + sam write.

-han (283) a., killing.
hanu f., jaw.
hanumant m., n. pr., a monkeyking.
hantr m., killer, slayer.
hari m., n. pr., a god.

hala m. n., plough. havis n., oblation. hasta m., hand. hastin m., elephant. √ 1kā (jdhāti) abandon, give up; neglect √2hā (jihīte: 438) move.  $\forall$  hi (hinoti) send; — + pra idem. hi assev. particle, surely: causal, for, because. l'hins (kindsti) injure, destroy. hita part. of 1dha; as adj., advantageous; as n., advantage. himavant a., snowy; as m., the Himalaya Mts. hina part. of 1ka, abandoned; wanting in; w. instr., without. y hu (juhóti, juhuté) sacrifice. hutabhuj (nom. -bhuk) m., fire. √ kū see kvā. y hr (hdrati) take away; steal; plunder: - + apa idem: - + ā act. and mid., fetch, bring; - + ud-ā cite, mention; - + praty-d bring back; - + wd save, rescue. hrd (281) n., heart. *kṛdaya* n., heart. √hre (háreati, křeyatí) rejoice, be delighted; - + pra idem. he interj., O, ho. *kemanta* m., winter. hrasvam adv., near by. y hrī (jihréti) be ashamed. hrī f., modesty, bashfulness. / hva (hvayati) all; in caus. (hvaydyati) have called; - +& call. summon.

## M. English - Senskrit.

abandon, to: tyej; 144. able: samartha; çakya. able, to be: cak according to: enu, postpos. acquire, to: labb; ap. Acvins: acvinau, du. address, to: bra. adore, to: nam + pra. adorn, to: 1ky + alam. advantage: kita n.; kalyāņa n. adversity; dubkhe n. afraid to be: bkL afterward: tatas. again: puncr. against: prati. age: vayas n. all: sarva; (entire) viçva, all-protecting: vicuapa. allow, to: jna+anu. alms: bhikes f. alone (adv.): eva. also: api. altar: vedi L although: api. always: sádā; nityam, amuse oneself, to: ram. ancient: purana. and: ca, postpos.; tatha. anger: kopa m.; krodka m. animal: tiryaño m. announce, to: lvid+ni, caus.

answer, to: shas+ preti. appoint, to: kip, case.; puj+mi. approach, to: gem+d; ge+d. argument (reason): ode f. 🕟 arise, to: bhs; (get up) sths + ud. arm: bāks m. army: send f. arrive, to: gem+& artow: cers m.; is m. Aryan: doija m.; doijāti m. ascetic: muni m.; yati m.; pariordi m.; tapasvin m.; -- to become an a., orej+pre. ashamed, to be: Art. ashes: bhasman n. ask, to (inquire): prack. ask for, to: arthaya. assembly: sabhā f.; parisad f. astronomy: jyoties n. attain, to: labk; 2vid; lag; ap; ap + ava or pra. attainment: *lābka* m. author: karty m.; (of Vedic hymnne, etc.) drastr m. axe; paraçu m.

bad: *pāpa*. bank: ffrs n. banner: *ket*u m. barbarian: *yavans* m. bathe, to: *enā*.

battle: rana m. n.; yuddha n. be, to: bha; ort; (be situated) bear, to: bhr; (bring forth) #2: si +pra. bear: rksa m. beat, to: tad. beautiful: sundara; rupavant. beauty: rapa n. become, to: bhu: vrt. bee: ali m.; madhulih m. beg, to: bhiks. begin, to: rabh+&. behind: paccat (w. gen.). behold, to: iks. Benares: kācī f. bend, to: nam. benefit, to: 1kr + upa. beseech, to: pad+pra. besiege, to: rudh; rudh+upa. best: crestha; jyestha. betake oneself, to: ya; cri+a. better: *creyas*; jyāyas, bind, to: bandh. biped: doipad. bird: vihaga m.; pakşin m. birth: jāti f.; janman n. black: krena. blame, to: nind; 1ky+tiras. blessed: bhagavant; (as prefix) cri. blood: *rudhira* n. blow, to (intr.): val. boat: nāu f. body: çarīra n.; vapus n.; kāya m.; (heavenly: san, etc.): jyotis n. bone: aethan n. book: (manuscript) pustaka n.; (Work) grantha m.

born, to be: jan; jan + ud. both: ubha du. bow, to: nam. boy: bāla m.: kumāra m. Brāhman: brāhmana m.; dvija m.; dvijāti m.; vipra m. branch: cakha f. brave: dhira. breast: uras n.; vakșas n. bridegroom: vará m. bring, to: nI + a: hr + a. broad: prthu: uru. brother: bkrätr m. burn, to: dal. business: krya n. but: tu: kintu: punar.

call, to: kva; (name) vac; vad. capable: samartha. caste: jāti f. cattle: go m. pl. cease, to: cam; ram+vi. celebrated: vicruta; grimant. chain: Adra m. charioteer: suta m. charm: kānti L check, to: dam, caus.; rudh. chest: vakşas n.; uras n. child: *bāla* m.; cícs m. choose, to: 2vr. cistern: v*āp*ī f. citizen: *pāura* m. city: nagara n.; -I f.; pur f. cleverness: buddhi f. climb, to: ruh + a. close, to: 1vr + sam; 1dhā + api. cloud: megka m. coachman: sata m. come, to: gam + a; ya + a; i +

abhi or a; come out: gam + nis; daughter: kanya f.; putri f.; deyā + nis. command, to: dic+&: jñ&+& caus. command: aiña f.; nideca m. commit, to: car + a; 1kr. companion: sahāya m.; sahacara m. company: samāja m. compose, to: rac. conduct: ortta n. confine, to: rudh + mi. conquer, to: ji. consecrate, to: ni + upa. consider, to: cint; lvid. consort: patri f. cook, to: pac. copying: lekhana n. cord, sacred: upavita n. count, to: ganaya, courageous: tejasvin. course: gati f. cover, to: 1vr (mid.); 1vr + san(mid.). cow: dhenu f.; go f. cowherd: gopa m. create, to: arj. creator: dkāty m.; srasty m. creature: prāņin m.; jagat n. crescent: kalā f. cross, to: tr. crow: väyasa m. curds: dadhan n. cut, to: krt; chid. cut off, to: krt + ava; ckid + ava.

daily: nitya; (adv.) nityam; pratyaham. dancing: nrita n.

day: divasa m.; dina n.; ahan n.; d. by d.: dine dine; pratyakam; a day and a night: aboratra n. dead: mrta; vipanna. decide, to (settle): nī + nis. deed: karman n. deity: devatā f. delicate: taruna. delight, to (tr.): tue, caus deliverance: mukti f. demon: rāksasa m. depart, to: i + apa. describe, to: vargaya. desire, to: lubh. destroy, to: bhañj. despise, to: man + ava; bhu + pari. determine, to: ci + nis or vi-nie. devoted: bhakta: migdha. devotion: bhakti f. die: aksa m. die, to: mr; i + pra; pad + vi. difficult: durlabha; duskara. dig, to: khan. diligence: udyoga m. diligently: bkroam. disappear, to: mac + vi. disease: ruj f.; vyādki m. dismount, to: ruk + ara. disown, to: khyā + prati-ā. dispute, to: vad + vi. distress, to: du. distribute, to: bhaj + vi. divine: dirya. do, to: 1kr; car + sam-a. domestic: grkya. dog: gran m.; gunt L.

door: doar L

doorkeeper: dvahstha m.
dove: kapota m.
draw, to: vah.
drink, to: lpa.
driver: suta m.
drop, to: sic.
drop: bindu m.
dwell, to: 8vas; vas + ni; dwell
on (fig.): sañj.

ear: karna m. earth: prthivi f.; bhu f.; bhumi f. east, eastern: pranc; the E.: pract f., sc. diç. eat, to: ad: 2ac: bhaks: bhuj. eating: bhaksana n. eclipse, to: 1kr + tiras. eight: asta. eighth: astama. eighty: aciti f. eightieth: acttitama. eldest: jyestha. elephant: gaja m.; kastin m. eleventh: ekādaca. emerge, to: tr + ud. eminent, to be: cubk. emperor: samrāj m. encompass, to: 1vr; chid + ava. end: anta m. endure, to: sak. enemy: ari m.; çatru m.; dviş m. enjoy, to: bhuj. enjoyment: bhoga m. enter, to: vic + pra. entrancing: manokara. envoy: dûta m. entrust, to: 1da + pre. equip, to: nah + sam. eulogy: stotra n.

even (adv.): api.
every: sarva.
evil (adj.): pāpa; (subst.) pāpa n.
exceedingly: ati.
explain, to: brū + vi; 1vr + vi;
cakş + vi-d.
exterminate, to: chid + ud.
eye: nstra n.; cakşus n.; akşan n.;
locana n.

face: mutha n. fagot: samidh f. fair: nundara. fall, to: pat; pat + ni; fall to one's lot: r: fallen (killed): patita: mrta. fame ; kīrti f. ; yaças n. . . family: vança m. famous: vicruta. fast (firm): drdha. fasten, to: bandh. fat: pīna; puşļa. father: janaka m.; pitr m. fault to find: 1kr + tiras. faultless: anavadva. fear: bkaya n. field: *kşetra* n. fifth: pañcama. fight, to: yudh. filled: purpa; sampurpa. finally: anta. find, to: 2vid. finish, to: ap + sam. fire: agni m.; kutabkuj m. firewood: samidh f. first: prathama; at first: prathamam. fish: matsya m.; mina m. fit, to: mij.

five: pañca. fice, to: palay. flit, to: bkram. flock: pacu m. pl. flower: pusps n.; sumanas f. fly, to: pat; fly up: pat + ud. fodder: ghāsa m. foe: ari m.; çatru m. follow, to: gam + anu: i + anu. fond, to be: twe. food: anna n. foot: pāda m.; pad m. force: bala n. foreign: para. forehead: lalāta n. forest: pana n. forest-dwelling: vanavāsin. form, to: 1ma + nic. formula (sacrificial): yejus n. fortune: cri f., often pl.; goddess of L: art f. forty: catvāriācat f. four: catur. free, to: muc. friend: mitra n.; sakki m.; sukrd m. friend-betrayer: mitradruh. front: agra n.; in f. of: agre, samaksam (gen.). fruit: phala n. fruitful: phalavant. full: pūrņa; sampūrņa.

gain, to: labk.
garden: udyāna n.
garland: mālā f.; eraj f.
gate: dvār f.
gather, to: ci + sam.
gazelle: karipa m.; myga m.

generous: datr. get, to: labk; lac; ap. gift: dans n. gird, to: nak + sam. girdle: mekhalā f. ... girl: kanva f.: bālā f. give, to: yam: 1da. giver: dätr m. glance: drc f. glory: kirti f.; yaças n. go, to: car: yā; gam; i; go on (continue): ort + pra. god: deva m.; goddess: devi f. gold: swarns n. govern, to: çās; rujyan kr. good: sādhu; sant. gracious: civa. graciousness: kypā f. grain: dhānya n. grammar: *vyākaraņa* n. grasp, to: gral. graze, to: car. great: makant. :. great king: makārāja m. grester: makiyas; adkika. greatly: baku; bkrcam. greedy: lubdha. Greek: yavana m. greet, to: vand; vad + abbi, caus. grieve, to: du. ground: bhūmi f.; on the g.: adhas. grind, to: pis. guard, to: rakş; gopāya. guest: atkiti m. guilt: pāpa n.; mas n.

hand: kara m.; pāņi m.; kasta m. hang, to: saāj; lag. happiness: sukka n. happy, to be: mud. hard to find: durlabha. harm, to: 1ky + apa. hate, to: dvis; dvis + pra. hear, to: cru. heart: hrdaya n.; hrd n. heaven: svarga m. heavy: guru. hell: naraka m. here: atra; tha, hero: çura m.; vira m. hesitation: canka f. high: wechrita. high water: pura m. hold shut, to: 1dha + api. holy: sādhu. boly writ: cruti f. home (adv.); grham. honey: madhu n. honor, to: paj; nam; sev. hope: aça f. horse: açva m. house: grha n.: master of the h., grhastha m. householder: grhastha m. house-priest: purokita m. how?: katham. human: mānusa. hunter: oyadka m. hurl, to: 2as; ksip. .. husband: pati m.; bharty m. hymn: sakta n.

I: aham.
impart, to: lvid + ni, caus.
inclined, to be: snih.
increase, to: vrdh.
India: bharatakhanda m.
initiate, to: ni + upa.

injustice: adharma m. intelligence: buddhi f. iron: loka n.

jaw: kanu f. jewel: maņi m.; ratna n.; bksşaņa n.

kill, to: mr, caus.; han; han, caus. kindle, to: idh.
king: nrpa m.; nrpati m.; parthiva m.; rājan m.; bhūbhuj m.; bhūbhrt m.
kingdom: rājya n.
know, to: lvid; jāā.

lament, to: lap + vi.
land: deça m.
language: bhāṣā f.
last, at: ante.
law: dharma m.; vidhi m.
law-book: smṛti f.; dharmaçāstra n.
law-suit: vyavahāra m.

knowledge: vidyā f.; jñāna n.

leader: nety. learn, to: gam + ava; lvid; i + adki.

learned: vidvāns; paņdita; kuçala. learning: vidyā f.

leather: carman n.
leavings: ucchieta n.
lesson: adhyāya m.
lick, to: lih; lih + ava.

lead, to: nl.

life: jīvita n.; āyus n.; carita n.

light: jyotis n.
light (not heavy): laghu.
like: iva.

limb: añga n.
lion: siñha m.
lip: oṣṭha m.
listen, to: cru.
live, to: jīv; vṛt; an + pra.
long: dīrgha; (adv.) ciram.
look at, to: tkṣ + pra.
lord: tṣvara m.; pati m.
lotus: padma m. n.
love, to: snih.
love, god of l.: kāma m.
lunar mansion: nakṣatra n.

maiden: kanyā f.; bālā f. maidservant: dasi f. make, to: 1kr. man (vir): sara m.; pumāls m.; puruea m.; (homo): jana m.; mānava m.; manusya m.; nara m. mankind: jana m. pl. many: baku; prabkūta. march, to: cal + pra. marriage: vivāha m. marry, to: ni + pari, master: bharty m.; pati m. mat: kaja m. means: sādhana n. medicine: ausadha n. meet, to (intr.): gam + sam (mid.). meeting: samāgama m. melted butter: ghrta n. mention, to:  $kr + ud - \bar{a}$ . merchant: vanij m. merit: punya n. mighty: balin; balavant; vibhu. milk, to: dul. milk: kṣīra n.; payas n. mind: manas n.: mati f. minister: mantrin m.

misfortune: dukkka n.; apad f. modesty: Art f. moisten, to: sic. monarch; samrāj m. money: dhana n.: vasu n month: māsa m. moon: candramas m.; candra m.; indu m. mostly: blayes. morning, in the: pratar. mother: matr f.; amba f. mother-in-law: coacru f. mountain: *giri* m.; *parvata* m. mouth: mukha n. much: prabhūta; bahu. mouthful: grass m. murder, to: mr, caus.; han; han, must: ark; cf. § 320 and Exercise 30. name: naman n.; by n.: nama. name, to; vac: vad: (reckon) ganaya, neck: kantha m. neglect, to: 1kg. net: *jāla* n. . never: na kada + api, cid, or oana. news: vrttānta m. night: rātri f. no one: na ka+api, cid, or cana. north, northern: udaño: the N.:

udici f., sc. diç.

nothing: na kim + api, cid,

DOW: adkunā : sāmpratan

not: na; mā.

cana.

pilgrimage: Arthayātrā f.

O: M. obedient: vidheya. oblation: havis n. occur, to: dre, pass.: 2vid, pass. ocean: udadhi m.; samudra m. offend, to: han + prati; 1ha. offering (sacrificial): havis n. old: vrddha; older: jyāyas. omnipresent: vibhu. once: sakrt. one: eka. only: eva. opinion; mati f.; mata n. or; vā, postpos.; athavā. ordain, to: klp. caus.: 1dha+vi: ordained: vihita. order, to: jña+ā, caus. other; anya; itara, apara. ontakirta: sīman f. overcome, to: 2pr. overwhelm, to: v/s. own, one's own: wa. ox: anaduh m.-

pair: yugma n.

palace: prāsāda m.

parents: pit, m. du.

part: bhāga m.

path: mārga m.; panthan m.

pearl: muktā f.

peasant: kṛṣīvala m.

penance: tapas n.; prāyaceitta n.

people: jana, pl.; loka, s. and pl.

perform, to: sidh, caus.; car;

car+sam-ā; (a sacrifice) tan.

perfume: gandha m.

perish, to: nag+vi.

pestle: musala m. n.

pierce, to: vyadh.

pious: sādhu. place, to: 1dhā; dhā+sam-ā. place: pada n.; deça m. plan: abhiprāya m. plant, to: ruh, caus. play, to: đĩv. please, to: ruc. pleasure: sukhan.; with p., pleasantly: sukhena: (wish, choice) icchā f.; kāma m.; at p.: svecchaya. plongh: lāngala n.; kala m. n. plough, to: krs. plunder, to: lunth; hr; lup. poem: kāvya n. poet: kavi m. point out: to: dic. polluted, to be: dus. poor: daridra. possessions: dhana n. post, sacrificial: yūpa m. pot: ghata m. pound, to: pis. pour, to: hu. power: bala n. powerful: balin; balavant. praise, song of p.: stuti f.; stotra n. praise, to: çañs; stu. pray for, to: arth. prescription: ādeça m. presence: samipa n. previous; purva. priest; *rtvij* m. prince: *kumāra* m. property: vasu n.; dhana n. prosperity: bhati f. 📝 protect, to: rake; 2pd; pd, caus. protection; carana n.

protector: rakşiir m. —
punish, to: dandaya; çās.
punishment: danda m.
put, to: sihā, caus.; ldhā; yuj
+ ni.

quadruped: eatuspad. quarter: pāda m.; (of the sky) dig f. queen: devī f.; rājāī f.; mahisī f.

rain: vrsti f. rain, to (give rain): vrs. raise, to (the voice): srj + ud. ray: pāda m.; raçmi m. reach, to: labh; ap + pra. read, to: i + adhi; (aloud) path; vac, caus. realm: *rājya* n. receive, to: labk; grak; grak + prati; 1da + a. recitation (private): svādhyāya m. recite, to: path; (tell) kath. reckon, to: ganaya. recompense, to: 1kr + prati. reduced (in fortune): kṣīṇa. region: dic f.; deca m. rein: raçmi m. rejoice, to: tus; mud. remember, to: smr. restrain, to: grah + ni. return, to: ort + mi. rice: tandula m. reverence, to: nam; paj; as + upa. reward: phala n. rich: dhanin; crimant; vasumant (comp. and sup. sometimes vastyas, vasistha).

Perry, Sanskrit Primer,

riches: dhana n.; vasu n.; cri f.; rđi m. righteousness: satya n. right (subst.): dharma m. Rigveda: rgveda m.; rcas f. pl. rise, to (of sun, etc.): gam + ud; i + ud. river: nadi f.; sarit f. road: mārga m.; panthan m. rob, to: mus, lunth. root: mala n. rub, to: mrj; mrj, caus. royal: raja-, in epd. rule, to: stha + adhi; ic. run, to: dkāv: dru, running: dhāvana n.

sacrament: samekāra m. sacrifice, to: yaj; (for some one) yaj, caus. sacrifice: yajña m. sacrificial formula: yajus n. sage: rei m. sake of, for the: artha in cpd (cf. 375, 3). salt: *lavana* n. salvation: muktif.; bhūtif.; kita n. satiated: trpta. satisfy, to: typ, caus.; (oneself) typ. save, to: hr + ud. Savitar: savity m. say: vad: vac: br& scatter, to: 2k7. scholar: çişya: (learned man) pundita m. science: çāstra n sea: udadhi m.; samudra m. seat oneself, to: sad + mi.

second: dvittya. see, to: paç; drç; îkş; îkş + pra. seer: rsi m. send, to: sthatpra, caus. servant: bhrtya m.; bhrtaka m. serve: sep. set, to: (place) 1dhā; (intr., of sun, etc.) i + astam; gam + astam. shade: chāyā f. she, etc.: sa, f. of ta. shine, to: cubk; raj; bka + viship: nāu f. shoe: upānak f. show, to: drc, caus. shrewd: patu. shut, to: 1dhā + api; ler + sam. sick: vyādhita; rugna. side: pakşa m. sin: pāpa n.; enas n. sing, to: 2gā. singing: gita n. sip, to: cam + a. sister: svasr f. sit, to: sad; sad + mi. situated, to be: vrt. six: eas. sixth: sastka. skilled: patu. sky: dio f.; die f. pl.; akaça n. slave: dāsa m.; dāsī f. slay, to: mr, caus.; han. sleep, to: svap; cl. smell, to; gkrā. smite, to: hr + pra; han + abhi. so: iti; evam: tatha. soldier: sāinika m. some (pl.): eka pl.; some · · oth- take, to: da + a; grah; grah + ers: ke cit · · ke cit. sometimes: kra cit.

son: putra m.; sūla m. son-in-law: jamātr m. song: gir f.; gita n.; (of praise) stotra n. soul: ātman m. sow, to: vap. speak, to: vad; vac; bhās. spear: kunta m. speech: vāc f.; bhāsā f. spoon: juks f. stand, to (intr.): stha. state, to: brs. steal, to: cur; mus; lunth, steer: go m. stick: danda m. stone: dread f.; (precious) mani m. stop, to (tr.): rudh. strange (another's): para. street: rathyā f.; mārga m. strike, to: tad. strive, to: yat. strongest: balistka, study, to: i + adhi (mid.); 2as + abhi. subject: praja f. such: Idra. suffering: dubkka n. suffused: ruddha. suitable: anurupa. summit: *çikhara* m. snn: bkānu m.; ādilya m. survive, to: cis + ud. sweet: svādu. swift: acu. sword: asi m.

prati.

take place, to: jan; bha

take refuge, to: pad + pra. tasteful: rasavant. tax: kara m. teach, to: i + adki, caus.; dic + teacher: guru m.; ācārya m. tear: açru n.; bāspa m. tell, to: kathaya; vad. temple: devakula n. ten; daça. tend to, to: klp. terrify, to: bhi, caus.; vij + ud, Cans. text-book: çāstra n. that: ta; ayam; asau. then: tada. there: tatra. thereupon: tatas. thief: stena m.; caura m. think, to: cint; man; think on: smr; dhyā. third: trtiva. thirty: trincat. thirty-three: trayastringat. this: ta; ayam. thou: tvam. three: tri. threefold: triort.

thrice: tris.

time: kāla m.

to-day: adya.

to-morrow: çvas. tongue: jihvā f.

touch, to: spro.

n. (mid.).

thus: iti; evam; tathā.

torment, to: pld; vyath, caus.

trade: vyavahāra m.; vāņijya.

travel, to: vas + pra; sikā + pra

treasury: koşa m.
tree: vṛkṣa m.; taru m.
tremble, to: kamp.
true: satya; (faithful) bhakta.
truth: satya n.
twelfth: dvādaça.
twelve: dvādaça.
twenty-eight: aştāvihçati.
twenty-seven: saptavihçati.
twice: dvis.
twilight: sahdhyā f.
twine: bandh.
two: dva.

umbrella: chattra n.
understand, to: gam + ava.
unite, to (intr.): gam + sam (mid.).
untruth: anrta n.; asatya n.
upanisad: upanisad f.
useful, to be: sev.

vassal: edmanta m.

Veda: veda m.

verse: cloka m.; (of Rigveda) re f.

vessel: pātra n.

victorious, to be: fl.

victory: jaya m.

view (opinion): mati f.; mata n.

village: grāma m.

virtue: dharma m.; punya n.

visit, to: gam + abhi.

voice: vāc f.; gir f.

wagon: ratha m.
warrior: kşatriya m.
wash, to: kşal; sprç.
water: jala n.; vāri n.; sp f. pl.
wave: vīci m.
we: vayam.

wear, to: dhr, caus.; bhr. weary, to become: cram. weave, to: granth; bandh. wedding: vivāha m. weep, to: rud. west, western: pratyañe; the West: pratici f., sc. diç. what (rel.): ya. wheel: oakra n. when (rel.): yadā. when?: kadā. whence?: kutas. where (rel.): yatra. where?: kva; kutra. which (rel.): ya. which (of two)?: katara. white: cveta. whither?: kva; kutra. who (rel.): ya. who?: ka. whoever: ya ka + api, cid or cana; often by rel. alone. whole: krtma. why?: kutas; kasmāt, wicked: pāpa. wife: bharya f.; nart f.; patni f. win, to: ji. wind: väyu m.; väta m.

winter: hemanta m. wipe, to: mrj; mrj + apa or pari. wish, to is. with: saha, w. inst.; or by instr. alone. withered: mlana. without: vina (instr., acc.). witness: sāksin m. wolf: vyka m. woman: nārī f.; vadhū f.; strī f.; jaya f. woman-servant: das f. wood: kāṣṭkā n.; (forest) vana n. word: vāc f.; çabda m. work: karman n.; (literary) granthe m. world: loka m.; jagat n.; bkurana n. world-spirit: brahman n. worship, to: p&j. worthy: sadyca. wound, to: kean. wreath: mālā f.; sraj f.

year: saikvatsara m.; varşa m. n.

yoke, to: mi, caus.

yonder: tatra.

young: ywan.

## Appendix.

## Hindu Names of Letters.

The Hindus call the different sounds, and the characters representing them, by the word kara ('maker') added to the sound of the letter, if a vowel, or to the letter followed by a, if a consonant. Thus, a (both sound and character) is called akāra; a, ākāra; k, kakāra; and so on. But sometimes kāra is omitted, and a, a, ka, etc., are used alone. The r, however, is never called rakāra, but only ra or repka ('snarl'). The anusvāra and visarga are called by these names alone.

## Modern Hindu Accentuation of Sanskrit.

In the pronunciation of Sanskrit almost all Brahmans employ, with insignificant variations, an ictus-accent, which is quite different from the older musical accent (swara) described in Indian and European grammars, and employed nowadays exclusively in the recitation of the Veda. The older system, moreover, as marked in the Vedic texts, has been subjected to very considerable modifications by the Hindus in the traditional recitations of the Vedic schools.

The modern ictus-accent is weaker than that of English. The more important rules governing its use are as follows:

- 1. s. In primitive verbs and derivatives from them the root-syllable is usually accented. b. But the accent never goes further back than the fourth place, and seldom back of the third. It may rest on the third syllable only if the penult be short; on the fourth, only if both antepenult and penult be short; thus, kdranam, kdranat, but karanána; bódhati, kṣipasi, ndcyatha, but bodhdvab, kṣipāmab, nacydati; dùhitā, dùhitaram, but duhitinām.
  - 2. Derivatives from nouns generally retain the accent of the

primitive, with the limitations given in 1. b.; thus, rdnku, rdnkava; gdrga, gdrgyab, but gargydyani. A naturally short vowel in the penult, if followed by a group of consonants containing y or v, does not generally become long by position; thus, prabala, prabalyam; ukta, uktavat.

- 8. In verbs and verbal derivatives joined with prepositions, in augmented and reduplicated forms, and sometimes in declensional forms, the accent is recessive, if the root or stem-syllable be short; thus, agamat, anatam, anaisthitam, but utkristam, niruktam; agamat, dksipat, but bibharti, tustara, jagau. Polysyllabic prepositions, when prefixed to other words, retain their own accent as secondary accent; thus, upaguechati, upagamatam.
- 4. In compounds, unless the first member be a monosyllabic word, each part generally retains its own accent, but that of the principal member is the strongest; thus, rājapūruṣam, pārvataçikharākāram; but inmukham, digagiam, pracisyam.

The division of syllables is much more apparent in Sanskrit than in English. In reading Sanskrit prose the Hindus generally drop into a sort of sing-song recitativo. Verses are always chanted.

	•	
		•



e g 



THE BORROWER WILL BE CHARGED AN OVERDUE FEE IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED BELOW. NON-RECEIPT OF OVERDUE NOTICES DOES NOT EXEMPT THE BORROWER FROM OVERDUE FEES.

Harvard College Widener Library Cambridge, MA 02138 (617) 495 2413



